

CÔNG TY ĐỊA ỐC
UNIVERSAL REALTY INC.

Chuyên Mua Bán Nhà, Đất đai
& Cơ sở Thương Mại, Đầu tư địa ốc

Kristine Thor Dao
(817) 800-4567
(214) 718-4567
Chuyên viên địa ốc
Multi-million dollar producer
kristine_dao@yahoo.com

Kenneth Vuong
(469) 449-4533
Chuyên viên địa ốc
Trong toàn vùng ARLINGTON,
DALLAS, FORT WORTH,
và vùng phụ cận


"Your Satisfaction is Our Success"

Nếu ngày mai bạn không còn,
gia đình bạn sẽ ra sao?

- ✓ Bảo hiểm nhân thọ
- ✓ Bảo hiểm thu nhập
- ✓ Bảo hiểm nợ nhà
- ✓ Hưu trí
- ✓ Đầu tư & tích lũy tài sản
- ✓ Chăm sóc dài hạn



Gọi ngay để được tư vấn miễn phí:

Oanh Vu

469.213.0292

Chuyên viên tư vấn
Tài Chính và Bảo Hiểm
License #322973

2600 Network Blvd, #130
Frisco, TX 75034
Ovu@ft.newyorklife.com

Người đại diện New York Life Company

H1B F-1
visa lao động visa du học sinh

chọn dự án Cedar Creek Lake Pavilion
để chuyển diện EB5
là giải pháp định cư Mỹ nhanh nhất

- ★ Dự án thuộc vùng Rural TEA
- ★ Hồ sơ được xử lý ưu tiên
- ★ Được ở lại Mỹ
- ★ Được giấy phép làm việc, thông hành (EAD/AP)
- ★ Không cần hàng bảo lãnh, no employer sponsorship, job offer or a labor certification

Liên lạc trực tiếp với chủ nhiệm của dự án

Đức Nguyễn 214.755.9948
Catherine Nguyễn 469.867.1164



NHA SĨ
NGÔ TRƯỜNG TÍN, D.D.S.

CHUYÊN ĐÀM TRÁCH:

- CÓ CHƯƠNG TRÌNH TRẢ GÓP KHÔNG TÍNH TIỀN LỜI.
- ĐƯỢC DISCOUNT NẾU CHỮA TRỊ NHIỀU
- ĐẶC BIỆT LÀM TRẮNG RĂNG (BLEACHING) \$150
- CÓ GIÁ ĐẶC BIỆT CHO NGƯỜI KHÔNG CÓ BẢO HIỂM & KHÁCH CAO NIÊN
- ĐẶC BIỆT TẮY RĂNG TRẮNG (ZOOM) \$450



NGÔ TRƯỜNG TÍN, D.D.S.
1919 S. Shiloh Rd., Ste.#225
Garland, TX 75042 (972) 271-3009
Open from Mon-Sat: 8:30am - 5:30pm



VĂN PHÒNG LUẬT SƯ

TRAN FAWCETT LAW, PLLC

VĂN PHÒNG ĐẢM NHIỆM HỒ SƠ:

- Car Accidents • Truck Wrecks
- Wills • Living Trusts
- Transfer on Death Deed
- Lady Bird Deed
- Probate, Small Estate Affidavit
- Asset Protection Trusts
- Nuptial Agreements
- Tai Nạn Xe Cộ
- Di Chúc • Living Trusts
- Sang Nhượng Bất Động Sản
- Dựa Theo Chứng Từ
- Thủ Tục Mở Thừa Kế Tại Tòa
- Lập Chứng Nhận Di Sản
- Quý Tín Thác Bảo Vệ Tài Sản
- Hợp Đồng Hôn Nhân

Xin mời
quý đồng hương
đón nghe hàng tuần
TALKSHOW
của chúng tôi trên

VIET RADIO 1480
chiều thứ tư lúc 4:30



Phuong Tran Fawcett ATTORNEY

972-708-1036

Chase Building, 100 N Central Expy (Lầu 4, Phòng 416),
Richardson, TX 75080 (đọc Belt Line and Đường 75)

TEXAS LEGAL SUPPORT




Andrea Hanh Pham Paralegal trên 25 năm kinh nghiệm
Luật Sư Jack Cupples Trên 25 năm kinh nghiệm

**Luật Di Trú | Luật Gia Đình
Luật Thương Mại & Probate
Luật Hình Sự**

LỆ PHÍ ĐẶC BIỆT (972) 808-9068

2165 Buckingham Road, #2115, Richardson, TX 75081

Bảo hiểm cho những điều quý vị quan tâm

- Bảo Hiểm Nhà Ở • Bảo Hiểm Kinh Doanh
- Bảo Hiểm Xe Hơi • Bảo Hiểm Nhân Thọ



Carlie Nguyen Inc.
Your Local Agent | License # 2087868

3522 W Walnut St
Garland, TX 75042-6234
tnguyen7@farmersagent.com

Gọi 972-234-4792, 469-879-0238 ngay hôm nay!
Đổi với bảo giá không cam kết.

FARMERS INSURANCE

Kastl Law, P.C.



Luật sư đảm nhận các vụ về thương tích cá nhân: tại nạn giao thông, té ngã, ...

BEST D 2025

**214 821 0230
817 219 2053
855 99 KASTL**

Có nhân viên nói tiếng Việt

4144 N. Central Expressway, #1000, Dallas, Texas 75204

Nha sĩ **PHẠM XUÂN ĐỨC D.D.S.**
Nha sĩ **ĐỖ KIM PHỤNG D.D.S.**
Nha sĩ **ĐINH ANGELA**

3610 S. COOPER ST., #112, ARLINGTON, TX 76015 (cạnh bên Bloom To Go)
817.466.1500 | 817.466.1512
2700 BROWN TRAIL, #1, BEDFORD, TX 76021
817-554-2007
3307 MILLER AVE #A, FORT WORTH, TX 76119
817-413-6000

- Sử dụng thuốc mê Nitrous Oxide
- Nha khoa gia đình
- Nha khoa thẩm mỹ
- Niềng răng - Braces
- Cây răng - Implant
- Làm răng giả các loại

\$19 Teeth Exam & X-ray
\$55 Teeth Cleaning & X-ray
\$35 Teeth Cleaning & X-ray
1 FREE Whitening Treatment With Photo Whitening

GIỎ MÔ CỬA:
• Thứ 2, thứ 3, thứ 4, thứ 5: 9AM - 6PM
• Thứ Sáu, thứ Bảy, Chủ Nhật: đóng cửa

Xin vui lòng scan QR code hoặc gọi để lấy hẹn

AMERICAN NATIONAL BANK OF TEXAS
Your Bank. For Life.
Wide Range of Home Loans. Local Community Lenders.



✓ Ignite loan program không cần down hoặc down ít

Vivian Thanh-Van Le
Sr. Mortgage Loan Officer
NMLS# 309757
vivianle@anbtx.com
214.718.7183

Apply Online: anbtx.com/VivianLe

Cho vay tiền mua nhà lần đầu với trợ cấp \$7500 tiền giấy tờ

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
ROBERT C. HWANG, P.C.




PERSONAL INJURY LAW
Đảm trách bồi thường tai nạn xe cộ

CRIMINAL LAW
Lái xe say rượu (DWI), trộm cắp và các tiêu hình, đại hình khác

CIVIL LAW
Sang tên nhà
Stewart title

Cần giúp đỡ gấp xin gọi Phụ Tá Luật Sư
HUNG NGUYEN 214.906.1176

6190 LBJ Freeway, #300, Dallas, TX 75240 972-991-3334
1600 E. Pioneer Pkwy., #315, Arlington, TX 76010 | 817-460-3999
(Trong Chase Bank Building)
License by the Supreme Court of Texas. Not Certified by the Texas Board of Legal Specialization

ProNail SUPPLY
805 N. Jupiter Rd., Garland, TX 75042, www.pronailsupply.com

Phone: (972) 494-6111



TON NU GROUP
601 N PLANO RD., RICHARDSON, TX 75081

TON NU Income Tax (972) 743-9331
income@tonnugroup.com

Loan Java (469) 581-8811
loanj@tonnugroup.com

TNG Realty (469) 581-8866
ding@tonnugroup.com

TONNU INSURANCE (972) 743-9331
insurance@tonnugroup.com

Huyền Tôn Nữ và 20 chuyên viên của Tôn Nữ Group xin thành thật cảm ơn quý khách hàng đã ủng hộ chúng tôi hơn 14 năm qua!

Kafor Law Firm, PLLC

- THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN PERSONAL INJURY TẠI NẠN XE CỘ CAR ACCIDENT
- LUẬT GIA ĐÌNH FAMILY LAW NHẬN CON NUÔI, LY DỊ, QUYỀN GIÁM HỘ, CHƯ CẤP NUÔI CON ADOPTION, DIVORCE, CUSTODY, CHILD SUPPORT
- BẤT ĐỘNG SẢN ESTATE PLANNING
- HÒA GIẢI MEDIATION

800 E. Campbell Rd., #254 Richardson, TX 75080 214 576 2221
1600 E. Pioneer Pkwy., #520 Arlington, TX 76010 682 252 4344

Kim Le D.D.S.M.S.

Nha Sĩ **Lê Ngọc Kim Ngà**
sẽ giúp nụ cười của bạn tỏa sáng

Nha khoa gia đình Phục hồi răng Trồng răng | Chỉnh hàm Nha khoa thẩm mỹ Chỉnh sửa răng | Niềng răng

817.473.6677

990 US Hwy 287, #112, Mansfield, TX 76063

HUE DENTAL

DR. NGHỊ TRẦN DDS, FICOI, FAGD
Adjunct Assistant Professor at Texas A&M Baylor College of Dentistry

- Nhổ răng cấm
- Trồng răng
- Tẩy trắng răng
- Niềng răng
- Lấy tủy răng
- Thẩm mỹ nha

ĐẶC BIỆT \$1000 OFF Implant (469) 969-0149

Website: www.huedentalgarland.com
Email: huedental@huedentalgarland.com

5814 N. Jupiter Rd., #199, Garland, TX 75044

OSG DALLAS OBGYN PA

7777 Forest Lance, # D550, Dallas, TX 75230

Chuyên trị:

- SẢN KHOA
- PHỤ KHOA
- HIỂM MUỘN
- TẤT CẢ CÁC BỆNH ĐÀN BÀ

**972.566.4463
972.566.7009**

QUYNH CHI DINH, M.D., F.A.C.O.G.

DR. SMILE
Family, Cosmetic Dentistry & Orthodontics

Invisalign BRACES AVAILABLE

TRỒNG RĂNG & NHỔ RĂNG KHÔNG

Chuyên trị **RĂNG BỊ CHẢY MÁU**

**Dominic T. Hoang, D.D.S.
Brian C. Bui, D.D.S.**

- 6800 Alma Dr., #101, Plano, Texas 75023 469 467 8007
- 2741 Belt Line Rd., Carrollton, Texas 75006 972 820 7294
- 2100 Dallas Pkwy., #120, Plano, Texas 75093 972 473 9300

QUÝ VỊ SẮP ĐƯỢC SANG TUỔI 65?

NẾU QUÝ VỊ CÓ THẮC MẮC VỀ MEDICARE:

- Tôi nên chọn chương trình nào trong Medicare?
- Tiền thuốc có được trả không?
- Tôi không hiểu sự khác biệt giữa các Phần A, B, C, D?
- Tôi có thể giữ Bác sĩ tôi quý?
- Medicare Phụ trội là gì?
- Medicare Advantage hay MA-PD là gì?
- Chi phí cho từng phần là bao nhiêu?
- Sự khác biệt giữa chương trình HMO và PPO?

HÃY GỌI CHUYÊN VIÊN TƯ VẤN MEDICARE NANCY NGUYỄN 469.693.1991

ĐỂ ĐƯỢC TƯ VẤN MIỄN PHÍ, THỢ GIÚP VỆ MEDICARE VÀ CÁC QUYỀN LỢI HỮU THƯ

LINHDO AGENCY

CUNG CẤP TẤT CẢ DỊCH VỤ TẠI ĐIỂM ĐẾN DUY NHẤT

BẢO HIỂM SỨC KHỎE OBAMACARE
214-713-5433

KHAI THUẾ
469-463-9052

BẢO HIỂM
972-872-8833

1407 E Belt Line Rd., # 804, Richardson, TX 75081 (Sau lưng nhà hàng POPEYES, trong khu LA Fitness)

SK2 DENTAL
Life is Great with Beautiful Smiles!

Fellowship, International Congress of Oral Implantologists (F.I.C.O.I.)

FAMILY, COSMETICS, IMPLANT, ORTHODONTIC

Văn phòng chúng tôi kết hợp dịch vụ chăm sóc bệnh nhân tận tâm, môi trường đa ngôn ngữ thân thiện cùng công nghệ tiên tiến như máy răng trong ngày, hỗ trợ AI và cấy ghép implant bằng robot Yomi, mang đến dịch vụ nha khoa chất lượng cao, tiện lợi và phù hợp chi phí cho mọi bệnh nhân.

469-330-9968

9780 Walnut St., #188, Dallas, TX 75243

WALNUT DENTAL

BÁC SĨ NHA KHOA
Dũng Peter Trần, D.D.S.

810 N. Plano Rd. #210, Richardson, TX 75081

972-699-9800

- **NHA KHOA TỔNG QUÁT**
General Dentistry
- **CẤY GHÉP IMPLANT ALL ON 4**
All On 4 Implants

\$990 BỌC RĂNG SỨ TRONG 1 LẦN HẸN
Same Day Porcelain Crown



Dũng Peter Trần
HỘI VIÊN
American Dental Association
Texas Dental Association
Dallas County Dental Society

\$2900 • **TRỒNG RĂNG & BỌC RĂNG SỨ**
Implant with Crown

\$3900 • **RĂNG GIẢ BỊ LỎNG? CHÚNG TÔI**
ỔN ĐỊNH BẰNG 2 TRỤ IMPLANTS
Loose Lower Denture?
We can Stabilize with 2 implants

Thứ 2 - Thứ 5: 9am - 7pm • Thứ 6, 7, Chủ Nhật: Đóng cửa • NHẬN BẢO HIỂM, MEDICAID, CHIP

Lakewood Hills Dental



- **Cosmetics • Implants**
- **Orthodontics • Periodontics**
- **Oral Surgeries • Endodontics**

TRUNG TÂM NHA KHOA

Bác sĩ nha khoa **SỬ DI TUẤN, D.D.S.** Tốt nghiệp nha khoa Baylor, Dallas, 2001

4730 Windhaven Parkway, Ste.120
Lewisville, Texas 75056

lakewoodhills.dental@gmail.com

(469) 294-0224 (469) 294-0289

(972) 904-9392 (Nói tiếng Việt)

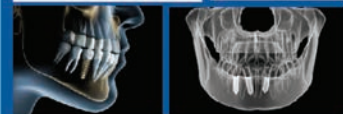
Fax: **(469) 294-0292**

FAMILY | COSMETIC
IMPLANT | ORTHODONTICS

Đặc Biệt

- **Implant ***
- **Niềng Răng ***
- **Invisalign Braces ***
- **Nhổ Răng Khôn**
- **Trị Bệnh Nướu Răng**

*Có trả góp hàng tháng



Có chương trình trả góp, carecredit
Nhận Medicaid, TX Dental, Chip, Bảo Hiểm

Làm việc: Thứ 2 - Thứ 7
Xin vui lòng gọi để lấy hẹn

Tricon Eye Care Center

Bác sĩ nhãn khoa
THEM VU, M.D.

Board Certified in Ophthalmology
Eye disease Specialist/ Surgeon

CÔNG TÁC VỚI CÁC BỆNH VIỆN:
• Centennial Medical Center in Frisco
• Baylor of Plano
• Medical Center of Plano.

CHUYÊN TRỊ VỀ BỆNH MẮT NHƯ:

- Bệnh mắt do tiểu đường (Diabetes)
- Cườm mắt (Cataract)
- Cao nhãn áp (Glaucoma)
- Màng mây mắt (Pterygium)
- Mụn lẹo (Stye)
- Mắt đỏ (Red eye)
- Mắt bị đau (eye pain)
- Mắt khô (dry eye)
- Nhìn một thành hai (double vision)
- Xệ mí mắt (droopy eyelids)
- Mắt bị thương

Nhận hầu hết các loại bảo hiểm y tế, Medicare, BCBS, Cigna, Aetna, UHC,...
Nhận bảo hiểm về mắt của VSP, Eyemed, Superior, Davis, Spectera,...

6300 Stonewood Dr, #304
Plano, TX 75024

Tel: **469-467-8100**

Giờ làm việc:

Mon-Fri: 9am - 5pm

GIẢI PHẪU MẮT:

- Giải phẫu cườm mắt với kỹ thuật mới nhất không dùng mũi khâu.
- Có thể dùng tròng kính (cystalens & restorelens) cho kết quả tốt hơn
- Giải phẫu mắt bị màng mây.
- Giải phẫu mí mắt.

KHÁM MẮT ĐỊNH KỲ • KHÁM MẮT
ĐỂ MANG CONTACT LENSE



TruCare Dental

3031 South 1st St. #400, Garland, TX 75041

www.trucaredental.com

- **Nha Khoa gia đình**
- **Nha khoa tổng quát**
- **Nha khoa khẩn cấp**
- **Nha khoa thẩm mỹ**
- **Trồng răng**
- **Niềng răng**
- **Làm trắng răng miễn phí**
(Nếu hội đủ điều kiện)

ĐẶC BIỆT
CÓ CHƯƠNG TRÌNH TRẢ GÓP
PAYMENT PLAN
cho bệnh nhân không có bảo hiểm

Nhận Molina Medicaid người lớn.
Medicaid, CHIP và PPO.



BÁC SĨ NHA KHOA
TRUC LE D.D.S.
Tốt nghiệp tại nha khoa Baylor, TX

Xin gọi lấy hẹn hôm nay

972-864-0000

Mon: 9am - 6pm
Tue - Fri: 8:30am - 5pm
Sat: 8am - 2pm

Giảm 30% cho bệnh nhân mới





QUÝ VỊ SẮP BƯỚC SANG TUỔI 65?



CHUYÊN VIÊN TƯ VẤN MEDICARE
NANCY NGUYEN

PHONE:
(469) 693-1991

EMAIL:
nancynguyentexas@gmail.com

ADDRESS:
3202 N Shiloh Rd, Ste 102
Garland, TX 75044

NẾU QUÝ VỊ CÓ THẮC MẮC VỀ MEDICARE:

- Tôi nên chọn chương trình nào trong Medicare?
- Tiền thuốc có được trả không?
- Tôi không hiểu sự khác biệt giữa các Phần A, B, C, D?
- Tôi có thể giữ Bác sĩ tôi quý?
- Medicare Phụ trội là gì?
- Medicare Advantage hay MA-PD là gì?
- Chi phí cho từng phần là bao nhiêu?
- Sự khác biệt giữa chương trình HMO và PPO?

**HÃY GỌI (469) 693-1991
ĐỂ ĐƯỢC TƯ VẤN MIỄN PHÍ,
TRỢ GIÚP VỀ MEDICARE VÀ
CÁC QUYỀN LỢI HƯU TRÍ.**

Bảo hiểm cho những điều quý vị quan tâm

- Bảo Hiểm Nhà Ở
- Bảo Hiểm Kinh Doanh
- Bảo Hiểm Xe Hơi
- Bảo Hiểm Nhân Thọ



Carlie Nguyen Inc.
Your Local Agent | License # 2087868
3522 W Walnut St
Garland, TX 75042-6234
tnguyen7@farmersagent.com

**Gọi 972-234-4792, 469-879-0238 ngay hôm nay!
Đối với báo giá không cam kết.**

Quảng cáo này được tạo vì lợi ích của các công ty bảo hiểm cụ thể sau đây và muốn khách hàng mua bảo hiểm được cung cấp bởi Farmers Insurance Exchange (Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Farmers), Fire Insurance Exchange (Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Hỏa Hoạn), Truck Insurance Exchange (Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Xe Tải), Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century, công ty Farmers Insurance of Washington (Bellevue, WA) hoặc các chi nhánh. Ở Texas: bảo hiểm được cung cấp bởi Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Farmers, Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Hỏa Hoạn, Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Xe Tải, Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century, Công Ty Bảo Hiểm Farmers Texas County Mutual, Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century of Texas hoặc Công Ty Bảo Hiểm Texas Farmers. Ở New York: bảo hiểm được cung cấp bởi Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Farmers, Sở Giao Dịch Bảo Hiểm Xe Tải, Công Ty Bảo Hiểm Mid-Century hoặc Công Ty Bảo Hiểm Farmers New Century. Trụ sở chính: Los Angeles, CA.
Bảo hiểm nhân thọ được đưa ra bởi Công Ty Bảo Hiểm Nhân Thọ Farmers New World, 3120 158th Ave. SE, Ste. 300, Bellevue, WA 98005. Công Ty Bảo Hiểm Nhân Thọ Farmers New World không có giấy phép và không tìm kiếm khách hàng hoặc bán bảo hiểm ở tiểu bang New York. Mỗi công ty bảo hiểm chịu toàn bộ trách nhiệm tài chính cho bảo hiểm của mình. Trang web farmers.com có danh sách tất cả công ty bảo hiểm. Không phải tất cả các sản phẩm, phạm vi bảo hiểm và điều kiện áp dụng đều được cung cấp ở mọi tiểu bang và có thể thay đổi tùy theo tiểu bang. Các hạn chế, điểm loại trừ, giới hạn và điều kiện được áp dụng. Hãy gặp người đại diện để biết chi tiết.



All In One Insurance

DỊCH VỤ BẢO HIỂM



**Auto
Xe**



**Home
Nhà**



**Commercial
Tiệm**



**Health
Sức Khỏe**



**Life
Nhân Thọ**

**Tất cả dịch vụ của chúng tôi
hoàn toàn MIỄN PHÍ**

**OBAMACARE
MEDICARE**



Ghi danh OBAMACARE từ 11/1 đến 1/15

Ghi danh hồ sơ mới • Renew hồ sơ cũ • Special Enrollment
Đổi Bác sĩ • Giúp trả Bill bảo hiểm • In Form 1095A • Bỏ tức hồ sơ



**Ghi danh MEDICARE - BẢO HIỂM NGƯỜI GIÀ
từ 10/15/23 đến 12/7 hàng năm**

Medicare Advantage (Part C) • Medicare Part D
Medicare Supplement (Medigap) • Giúp ghi danh Medicare Part A & B



HUY (HANSON) PHAN
972 567 0005



HANG (HANA) HOANG
469 684 2758



DUONG (JADEN) PHAM
469 720 3374

Mon-Fri: 10AM - 6PM
Sat & Sun: By Appointment Only

☎ 469 209 0202

☎ 815N Jupited Rd., Garland, TX75042
(kế bên Pro Nail Supply khu chợ Trường Nguyễn)

YOUR PROBLEM SOLVED IS OUR MISSION

ProNail SUPPLY

805 N. Jupiter Rd, Garland, TX 75042, www.pronailsupplies.com
Phone: (972) 494-6111





www.RestlandFuneralHome.com

RESTLAND FUNERAL HOME

In the heart of Dallas

13005 Greenville Avenue, Dallas, Texas 75243

Bằng cách lên kế hoạch trước với Restland Funeral Home,
Quý vị sẽ yên tâm những mong muốn cuối cùng của cuộc đời sẽ được thực hiện.
Giúp Quý vị giảm bớt gánh nặng của gia đình bạn
trong việc đưa ra quyết định vào thời điểm khó khăn và có nhiều xúc động.

**RESTLAND LÀ MỘT DỊCH VỤ ĐẦY ĐỦ
CUNG CẤP NHIỀU LỰA CHỌN CHO NHU CẦU TANG LỄ**

- HỎA TÁNG • AN TÁNG • NƠI CHÔN CẮT • HẦM • LĂNG •
- NƠI CHÔN CẮT THUỘC SỞ HỮU GIA ĐÌNH • LĂNG RIÊNG •

Tất cả mọi thứ được thực hiện trên trang web.
Lập kế hoạch trước sẽ bảo vệ Quý vị
khỏi lạm phát bằng cách khóa giá hôm nay cho đám tang.
Restland cung cấp các kế hoạch thanh toán để lập ngân sách tốt hơn.
Chúng tôi có các gói giảm giá cho kế hoạch sắp tới của Quý vị.



XIN GỌI CHO CHRISTINE GIAN Ở SỐ 469-982-3755 (Nói Tiếng Việt)

để biết các chương trình đặc biệt trong tháng. Christine Gian sẽ tư vấn và giải đáp
tất cả các câu hỏi hoặc khi quý khách muốn tìm hiểu thêm về kế hoạch sắp tới.

CHRISTINE GIAN
COMMUNITY DEVELOPMENT SUPERVISOR



Nha sĩ **PHẠM XUÂN ĐỨC D.D.S.**
 Nha sĩ **ĐỖ KIM PHƯỢNG D.D.S.**
 Nha sĩ **DINH ANGELA**

3610 S. COOPER ST., #112, ARLINGTON, TX 76015
 (cùng bên Room To Go)
817.466.1500 | 817.466.1512
2700 BROWN TRAIL, #1, BEDFORD, TX 76021
817-554-2007
3307 MILLER AVE #A, FORT WORTH, TX 76119
817-413-6000

**NHA SĨ CÓ GẮN
25 NĂM PHỤC VỤ
CỘNG ĐỒNG**

- Sử dụng thuốc mê Nitrous Oxide
- Nha khoa gia đình
- Nha khoa thẩm mỹ
- Niềng răng - Braces
- Cấy răng - Implant
- Làm răng giả các loại

DISCOUNT CHO NGƯỜI LỚN TUỔI VÀ KHÔNG CÓ BẢO HIỂM

Có Giá Đặc Biệt Cho Implant

19 Toothache Exam & Xray New Patients
 For patients with no insurance. Cannot be combined with any other offer

55 Adult Exam & Xray & Cleaning New Patients
 For patients with no insurance. Only Valid in Absence or Periodontal Disease. Cannot be combined with any other offer

35 Child Exam & Xray & Cleaning New Patients, 12 years & younger
 For patients with no insurance. Only Valid in Absence or Periodontal Disease. Cannot be combined with any other offer

1 FREE Whitening Treatment With Paid Cleaning, Exam & Xrays
 For patients with no insurance. Cannot be combined with any other offer

Nhận hầu hết các bảo hiểm

GIỜ MỞ CỬA:
 • Thứ 2, thứ 3, thứ 4, thứ 5: 9AM - 6PM
 • Thứ Sáu, thứ Bảy, Chủ Nhật: đóng cửa

Xin vui lòng scan QR code hoặc gọi để lấy hẹn

LINHDO AGENCY

1407 E Belt Line Rd, # 804, Richardson, TX 75081
 (Sau lưng nhà hàng POPEYES, trong khu LA Fitness)

CUNG CẤP TẤT CẢ DỊCH VỤ TẠI ĐIỂM ĐẾN DUY NHẤT

BẢO HIỂM SỨC KHỎE OBAMACARE
 Đăng ký mới và làm mới hồ sơ từ 11/01/2023 - 12/15/2023
 Tư vấn đăng ký miễn phí và hỗ trợ mọi lúc mọi nơi
 Bảo hiểm nhân thọ, Medicare Advantage & Dual plan
 Licensed Agent ☎ **214-713-5433**

KHAI THUẾ
 Thuế cá nhân, Doanh nghiệp (LLC, Partnership, Corporation)
 Dịch vụ Payroll, form 1099, W2 cho nhân viên
 Thuế kinh doanh (Sales Tax, Franchise tax)
 Thành lập công ty, dịch vụ Di trú, Thẻ xanh, Quốc tịch
 và các loại giấy tờ khác
 Enrolled Agent ☎ **469-463-9052**

BẢO HIỂM
 Bảo hiểm Nhà, Xe, Tiêm với nhiều lựa chọn hàng Uy tín
 Licensed Agents ☎ **972-872-8833**

Kim Le D.D.S., M.S.

Nha Sĩ Lê Ngọc Kim Ngà
sẽ giúp nụ cười của bạn tỏa sáng

"Từ 2002, chúng tôi đã tận tâm cung cấp dịch vụ chăm sóc răng miệng tập trung vào gia đình ở Mansfield, Texas, đối xử với bệnh nhân như người thân trong gia đình và bảo đảm sẽ được thoải mái với các dịch vụ chất lượng cao."

-Dr. Kim Le

- Nha khoa gia đình
- Phục hồi răng
- Chỉnh sửa răng
- Trồng răng
- Nha khoa thẩm mỹ
- Niềng răng
- Chỉnh hàm

www.kimledds.com
(817)473-6677
 990 US HWY 287, STE 112
 Mansfield, TX 76063

O&G DALLAS OBGYN PA

NỮ BÁC SĨ SẢN PHỤ KHOA

QUỖNH CHI ĐÌNH, M.D., F.A.C.O.G.

- Board Certified American Board Of Obstetrics & Gynecology.
- Bác sĩ điều trị tại bệnh viện Medical City Dallas.
- Tốt nghiệp chuyên khoa sản phụ khoa tại Santa Clara Valley Medical Center thuộc Stanford Medical School, California.
- Tốt nghiệp Bác Sĩ tại UT Southwestern Medical School at Dallas.

Camille A. Clark, M.D., F.A.C.O.G.
 Kelli L. Culpepper, M.D., F.A.C.O.G.
 Maria T. Reyes, M.D., F.A.C.O.G.

CHUYÊN TRỊ
 SẢN KHOA, PHỤ KHOA,
 HIỂM MUỘN & TẤT CẢ
 CÁC BỆNH ĐÀN BÀ

SẢN KHOA
 • Sản sơ thai kỳ, đỡ đẻ, giải phẫu sinh sản.
 • Giải phẫu cột ống dẫn trứng sau khi sanh.
 • Kế hoạch hóa gia đình và ngừa thai.

PHỤ KHOA
 • Các bệnh phụ nữ.
 • Khám bệnh thường niên.
 • Bệnh huyết trắng & hiếm muộn.
 • Truy tầm bệnh ung thư vú & ung thư tử cung.
 • Các bệnh liên quan đến tiền & hậu mãn kinh.

GIẢI PHẪU
 • Nội soi bụng, nội soi tử cung.
 • Cắt mổ tử cung, u xơ tử cung, buồng trứng đa nang.
 • Sửa âm đạo theo ý muốn.

MEDICAL CITY DALLAS, BUILDING D
 7777 Forest Lane, Suite D-550, Dallas, TX 75230
www.DallasObgynPA.com

Nhận Bảo hiểm, Medicare & hiện kim | Mon - Fri: 9.00AM - 4.30PM



Andrea Hanh Pham

Paralegal trên 25 năm kinh nghiệm



LET US SAVE YOU MONEY

Với nhiều năm kinh nghiệm về luật di trú, chúng tôi biết cách thiết lập hồ sơ với xác suất lấy được visa & thẻ xanh cao nhất. Trực tiếp hướng dẫn thân nhân của quý vị bên VN chuẩn bị buổi phỏng vấn.

Legal representation provided by attorney Jack Cupples. Paralegal service provided by Andrea Pham.

TEXAS LEGAL SUPPORT

2165 Buckingham Road, Ste 2115
Richardson, TX 75081
(972) 808-9068



Luật Di Trú:

- Bảo lãnh thân nhân đoàn tụ & du lịch
- Bảo lãnh du học
- Xin thẻ xanh cho diện K1, K2, F1, B1, B2, H-1B
- Đổi thẻ xanh 2 năm & 10 năm
- Nhập quốc tịch Mỹ
- Xin cho con trên 21 tuổi đi theo cha mẹ diện F3 & F4
- Chuyển diện du lịch sang diện du học
- Xin hồi phục I-20 cho diện F1 & M1
- Khiếu nại hồ sơ đã bị từ chối visa
- Làm công hàm ngoại giao chứng nhận độc thân
- Làm giấy ủy quyền
- Phiên dịch và công chứng giấy tờ

THÀNH THẬT - TÂN TÂM - NHANH CHÓNG



Luật Sư Jack Cupples

Trên 25 năm kinh nghiệm

Luật Gia Đình:

- Ly hôn & phân chia tài sản
- Thay đổi người nuôi con & tiền cấp dưỡng
- Lập di chúc, Living Trust & Living Will
- Lập prenuptial & postnuptial agreement
- Xin đổi tên

Luật Thương Mại & Probate:

- Tư vấn luật thương mại & lập hợp đồng mua bán sang nhượng cổ sở thương mại
- Thành lập công ty - LLC, Corporation & Partnership
- Sang tên chủ quyền nhà & transfer on death deed
- Thủ tục phân chia tài sản của người quá cố

Luật Hình Sự:

- Biện hộ những trường hợp bạo hành gia đình
- Lái xe say rượu (DWI)



TON NU GROUP

601 N PLANO RD, RICHARDSON, TX 75081

www.TonNuGroup.com

MONDAY TO FRIDAY: 9AM - 5PM | SATURDAY: 10AM - 2PM
SUNDAY: CLOSED



NMLS #1996720
Licensed in Texas, Oklahoma and Florida.

• HOME LOANS:

Cho Vay tiền mua nhà

• REFINANCE CASH OUT:

Tài tài trợ lãi suất thấp hơn
Chúng tôi hợp tác với nhiều ngân hàng uy tín
giúp quý vị có lãi suất thấp nhất và tiết kiệm nhất.

• PRIVATE LOAN:

- Không Check CREDIT & Không Check INCOME.
- Có thể closing nhanh chóng trong 3 ngày.

APPLY ONLINE | www.LoanJava.com

CINDY HUYỀN TÔN NỮ,
Mortgage Broker NMLS #1107812

(469) 581-8811 Office

Cindy@loanjava.com



REAL ESTATE - ĐỊA ỐC
Residential - Commercial

- Mua và Bán nhà mới, nhà cũ, HUD, REO.
- Bán nhà nhanh, giá tốt, luôn vì quyền lợi của khách hàng.
- Mua Nhà Mới được phụ tiền closing cost.
- Giảm Chi Phí nếu vừa mua vừa bán.
- Huyền sẽ mua nhà trả tiền mặt trong vòng 7 ngày.
- Chuyên tìm địa điểm mở tiệm nails, nhà hàng, văn phòng,...

CINDY HUYỀN TÔN NỮ,
Broker License #0615803

(469) 581-8866 Office

(469) 714-6062 Cell | Cindy@tonnugroup.com



- KHAI THUẾ CÁ NHÂN
- KHAI THUẾ THƯƠNG MẠI
(Partnership 1065, S-Corp 1120s)
- THÀNH LẬP CÔNG TY
LLC, Partnership, S-Corp Formation

(972) 743-9331 Office

Incometax@tonnugroup.com

- LÀM PROFIT AND LOSS STATEMENT
- LÀM LƯƠNG CHO NHÂN VIÊN
W2, 1099, Payroll
- GIỮ SỔ SÁCH Bookkeeping



License #1867664

BẢO HIỂM OBAMACARE

- Ghi Danh Hồ Sơ Mới
- Special Enrollment
- Giúp Trả Bill • Đổi Bác Sĩ
- In Form 1095A

BẢO HIỂM MEDICARE:

- Medicare Advantage (Part C), Part D
- Giúp xin Extrahelp, QMB

BẢO HIỂM:

- XE, NHÀ, SỨC KHỎE, NHÂN THỌ
- TIỆM NAILS, NHÀ HÀNG,
- CƠ SỞ THƯƠNG MẠI...

(972) 743-9331 Office

Insurance@tonnugroup.com

Huyền Tôn Nữ và 20 chuyên viên của Tôn Nữ Group xin thành thật cảm ơn quý khách hàng đã ủng hộ chúng tôi hơn 14 năm qua!

Family, Cosmetic Dentistry & Orthodontics

Dominic T. Hoang, D.D.S. | Brian C. Bui, D.D.S

6800 Alma Dr. #101, Plano, Texas 75023 | 469.467.8007

Trồng răng | Sử dụng thuốc mê Nitrous Oxide (Laughing Gas)
Chụp hình quang tuyến bằng kỹ thuật Digital

BRACES AVAILABLE

TRỒNG RĂNG & NHỎ RĂNG KHÔN

CHUYÊN TRỊ RĂNG BỊ CHẤY MÁU (BỆNH NỨU RĂNG)

25% Off

Mỗi bệnh nhân mới (giá trị với coupon)

Không áp dụng cho niềng răng

khám nghiệm, chỉ dẫn chụp 1 X-ray

MIỄN PHÍ

cho bệnh nhân mới (giá \$80)

30% Off

cả gia đình bệnh nhân mới (giá trị với coupon)

Không áp dụng cho niềng răng

KỸ THUẬT MỚI "CEREC CROWN"

Bọc răng bằng sứ "Porcelain" trong 1 lần hẹn & không cần trở lại

TẮY RĂNG TRẮNG

ZOOM! IN - OFFICE BLEACHING

\$299.99

giá thường \$499.00

Làm tại văn phòng trong vòng 1 tiếng

NIỀNG RĂNG

Chỉ trả mỗi tháng:

\$89.00

\$1,999.00 (total) (trong trường hợp đơn giản)

Mon - Fri 9:30am - 6pm | Saturday 9:30am - 2pm
Nhận Medicaid, TX Chip, Bảo Hiểm và các loại thẻ tín dụng. Có chương trình trả góp.

STAR THUY DINH

Licensed Insurance Agent

★★★★★★★★★★★★★★★★

TEXAS INSURANCE HUB

2410 E ARKANSAS LN STE 342, ARLINGTON, TX 76014

Call or Text **817-715-9466**

TẬN TÂM - VUI VẺ - UY TÍN

xin cắt phần này để lưu giữ

Chúng tôi sẵn sàng hỗ trợ giúp người nộp đơn xin Medicare trước 3 tháng dành cho những thành viên mới bắt đầu (**Bắt đầu ghi danh từ Oct 15 hàng năm**)

- Medicare Advantage (Phần A, B, C, & D)
- Nộp đơn xin Tiền hưu, giảm tiền đóng cho Medicare phần B nếu income độc thân dưới \$1781 và vợ chồng income dưới \$2400 và xin giảm tiền thuốc cho các thành viên có thu nhập thấp.

Văn phòng chúng tôi có thể giúp đăng ký chương trình bảo hiểm sức khỏe Obamacare hàng năm với các quyền lợi khám sức khỏe được bảo hiểm chi trả 100% mà không phải mất tiền túi dành cho những hộ GD có thu nhập thấp.

(**Bắt đầu ghi danh từ Nov 1 hàng năm**)

- \$0 Khám sức khỏe tổng quát định kỳ (annual general check up)
- \$0 Chụp quang tuyến vú (mammogram) cho phụ nữ 40+ tuổi
- \$0 Nội soi ruột chẩn đoán ung thư (colon cancer screening)
- \$0 Kiểm tra tuyến tiền liệt

UNI SERVICES

Medicare Advantage Part C & D

Giúp điền đơn miễn phí

Medicare Medicare Part A & Part B

Medicare Advantage Part C & D.

Giúp cho quý vị bắt đầu tuổi 65 tuổi trở lên hay dưới 65 tuổi có một tình trạng khuyết tật đủ điều kiện.

Giúp cho quý vị di chuyển từ tiểu bang khác qua hay ngược lại.

Giúp giảm tiền phần B, tiền thuốc hay Medicare Advantage có chương trình cho quý vị bị bệnh nền như tim hay tiểu đường được nhiều quyền lợi hơn.

Mọi thắc mắc xin quý vị gọi **Ann Nguyen**

817.891.0479 - 469.441.0770

Gọi lấy hẹn đến văn phòng hay đến nhà quý vị lập hồ sơ:

Địa chỉ: 2905 Beltline Rd, suite A, Garland, TX 75044

HUE DENTAL PLLC

DR. NGHỊ TRẦN DDS, FICOI, FAGD

Nhỏ răng cảm Trồng răng Tẩy trắng răng
Niềng răng Lấy tủy răng Thẩm mỹ nha

ĐẶC BIỆT \$1000 OFF Implant

DR. NGHỊ TRẦN
Adjunct Assistant Professor at Texas A&M Baylor College of Dentistry

Mở cửa 7 ngày: Sunday: 9AM - 3PM

Nhận Medicaid, CHIP, bảo hiểm PPO
Có chương trình trả góp không lãi suất

Có Hygienist

Fellow of the International Congress of Oral Implantologists
Fellow of the Academy of General Dentistry

BEFORE AFTER

Same patient

After 2 Implants

Actual results may vary

5814 N. Jupiter Rd, Suite #199
Garland, TX 75044

Website: www.huedentalgarland.com
Email: huedental@huedentalgarland.com

Tel: **(469) 969-0149**

8

Trẻ Dallas 1517 Ngày 13 tháng 08 - 2026



TỔ HỢP LUẬT SƯ

James Langford & ASSOCIATES

• Tham khảo miễn phí



TRẦN HOÀNG CHÂU
Paralegal

□ Auto Accident □ Immigration □ Family □ Dwi □

TAI NẠN

Xin giảm hospital bills.
Thành thật, Uy tín, không lấy luật sư phí trên PIP tùy theo trường hợp.

GIA ĐÌNH

Mọi vấn đề liên quan đến ly dị, cấp dưỡng, đổi tên, di chúc.
Luật sư phí phải chăng, hợp lý, hoàn trả phần còn lại nếu bị hủy hồ sơ.

DI TRÚ

Lo hồ sơ bảo lãnh mọi tiểu bang.
Xin thẻ xanh, work permit, nhập tịch.
Mọi vấn đề liên quan di trú.



NGUYỄN ĐẠI HÂN
Paralegal

THÀNH THẬT - TẬN TÂM
LUÔN GIỮ VỮNG SỰ TIN TƯỞNG CỦA QUÝ THÂN CHỦ HƠN 25 NĂM QUA

☎ **972.485.9541**

📍 520 N. Jupiter Rd, Suite F, Garland, TX 75042
(cạnh TB Đông Phương)

☎ **817-300-3333**

Not certified by Texas Board of Specialization



Xin gọi

Minh Nguyen

☎ **214-647-4128**
✉ **minhnguyen5@allstate.com**

Chúng tôi chuyên cung cấp bảo hiểm cho

NHÀ Ở | XE | NHÀ CHO THUÊ
TOWNHOUSE | CONDO
CƠ SỞ THƯƠNG MẠI | MOTORCYCLE...

Ngoài ra, chúng tôi còn có các
chương trình **BẢO HIỂM NHÂN THỌ** với giá phải chăng

sẽ có giảm giá nhiều khi mua chung

Đặc biệt  + 
và càng nhiều xe càng được giảm giá

Scott Cato Agency | 1701 Legacy Drive, Suite 2006, Frisco, TX 75034
Mon-Fri: 8:30am-5:30pm



MORE CHOICES - MORE SAVINGS

1309 Belt Line Rd., Garland, TX 75040

972-859-0330 | 972-900-2636 | Trang Phan Broker

Đại Diện Cho Nhiều Công Ty Bảo Hiểm Uy Tín


















Văn Phòng Bảo Hiểm



XE



NHÀ



CƠ SỞ THƯƠNG MẠI



Luật sư đảm nhận
các vụ về
thương tích cá nhân:
tai nạn giao thông,
tê ngã, ...



Chuyên về
Thương tích Cá nhân & Kện tụng Dân sự

Mưu lược - Xuất sắc - Đầy đủ năng lực - Có tâm với khách hàng.
Được khách hàng giới thiệu nhiều và được đánh giá cao.

Có nhân viên nói tiếng Việt

 **Kastl Law, P.C.**
Dallas • Fort Worth • El Paso

4144N. Central expressway, Suite 1000, Dallas, Texas 75204

Tel: 244.821.0230 | 817.219.2053 | 855.99-KASTL | Email: Info@kastllaw.com | www.kastllaw.com



3330 Matlock Rd Ste 124
Arlington, TX 76015

Quý vị đang trả tiền bảo hiểm xe / nhà quá cao?
Quý vị muốn tìm một đại diện bảo hiểm
Chuyên Môn - Tận Tâm - Uy Tín?

Văn phòng bảo hiểm



I-care Insurance Services

sẽ là sự lựa chọn đúng.

XE • NHÀ • NHÂN THỌ • SỨC KHỎE • THƯƠNG MẠI

Văn phòng I-care Insurance cần nhân viên có kinh nghiệm,
xin liên lạc văn phòng để biết thêm chi tiết

Mon - Fri 8:30 AM - 5:30 PM

Saturday: Appointment only

Sunday: Closed

Gọi ngay hôm nay!!!

682-888-1455

Gọi ngay
hôm nay
để được tư vấn
miễn phí

I-CARE Insurance represents for many insurance carriers
that will help you find the best insurance rates.



SK2 DENTAL

Life is Great with Beautiful Smiles!

FAMILY, COSMETICS, IMPLANT, ORTHODONTIC

Fellowship, International Congress of Oral Implantologists (F.I.C.O.I.)

Stanley Ngo, DDS, FICOI
Kevin Do, DMD
Calvin Dang, DMD
Gina Ngoc Le, RDH
Nikki Hang Le, RDH
Lan Chi Nguyen, RDH

469-330-9968



469-330-7800



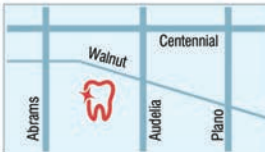
info@sk2dental.com



sk2dental.com



We also speak Vietnamese,
Cantonese, Mandarin.



9780 Walnut St, #188,
Dallas, TX 75243

(trong khu chợ Hong Kong, gần Lá Me)



Mon - Fri: 9:00AM - 6:00PM
Sat - Sun: Closed

Có chương trình trả góp không tính tiền lãi
Nhận tất cả các chương trình bảo hiểm và
Medicare - PPO

Văn phòng chúng tôi kết hợp dịch
vụ chăm sóc bệnh nhân tận tâm,
môi trường đa ngôn ngữ thân
thiện cùng công nghệ tiên tiến
như máy răng trong ngày, hỗ trợ
AI và cấy ghép implant bằng robot
Yomi, mang đến dịch vụ nha khoa
chất lượng cao, tiện lợi và phù hợp
chi phí cho mọi bệnh nhân.



RẦN XUÂN NGUYỄN, D.O., P.A.

Board Certified in Internal Medicine



Nhận medicare & medicaid
và nhiều loại bảo hiểm

KHÁM VÀ ĐIỀU TRỊ

- ◆ Tổng quát
- ◆ Chủng ngừa
- ◆ Bệnh cao máu
- ◆ Tiểu đường
- ◆ Tim, thận phổi
- ◆ Bệnh tiêu hóa
- ◆ Bệnh phong thấp
- ◆ Bệnh ngoài da
- ◆ Bệnh bất lực
- ◆ Suy nhược tuổi già
- ◆ Truyền nước biển
- ◆ Chữa bệnh viêm gan B

PHÒNG MẠCH CÓ TRANG BỊ NHIỀU LOẠI MÁY MÓC CHỮA TRỊ BỆNH

☎ **972.487.7619**

📍 3602 W. Walnut St.,
Garland, TX 75042

🕒 Thứ 2, 3, 4, 6, 7: 8:00 am - 5:00 pm
Thứ 5, Chủ Nhật: đóng cửa

cần medical assistant



VĂN PHÒNG LUẬT SƯ

PARKER & ASSOCIATES, PLLC

ATTORNEYS & COUNSELORS AT LAW

TAI NẠN XE CỘ
và tất cả tai nạn thương tích cá nhân

GIA ĐÌNH
Ly dị, tố tụng gia đình

DI TRÚ
Thẻ xanh, nhập tịch
Bảo lãnh thân nhân, hôn thê, hôn phu
Điều chỉnh tình trạng thân nhân
đang du lịch ở Hoa Kỳ
được định cư vĩnh viễn

(Xin liên lạc văn phòng Dallas để biết thêm chi tiết)
Xin liên lạc Ông **Huỳnh Ngọc Thạch**
214-244-1675

14114 Dallas Pkwy, Suite 472, Dallas TX 75254
Tel: 214-696-6100 | Fax: 214-696-6102

Attorneys not certified by The Texas State Board of Legal Specialization in any area of law.

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ

ROBERT C. HWANG, P.C.

6190 LBJ Freeway, #300, Dallas, TX 75240

Tel: (972) 991-3334

1600 E. Pioneer Pkwy, #315, Arlington, TX 76010
(Trong Chase Bank Building)

Tel: (817) 460-3999

www.rchlafirm.com • E.mail: hwanglawyer@gmail.com



PERSONAL INJURY LAW Đảm trách bồi thường tai nạn xe cộ

CRIMINAL LAW

Lái xe khi say rượu (DWI), trộm cắp
và các tiểu hình, đại hình khác.

CIVIL LAW

sang tên nhà - Stewart title.



Cần giúp đỡ gấp, xin gọi Phụ Tá Luật Sư

HÙNG NGUYỄN 📞 **(214) 906-1176**

CHÚNG TÔI PHỤC VỤ TẬN TÂM - UY TÍN

License by the Supreme Court of Texas. Not Certified by the Texas Board of Legal Specialization

Hiep Thai Plaza

3347 W. WALNUT ST. STE. 101
GARLAND, TEXAS 75042

Tel : (972) 272-1993
Fax: (972) 487-9092

協泰

Hiep Thai

Hiep Thai Arlington

2430 E. PIONEER PKWY
ARLINGTON, TEXAS 76010

Tel : (817) 459-1310
Fax: (817) 459-1317

HỆ THỐNG SIÊU THỊ HIỆP THÁI HIỆP THÁI FOOD STORE

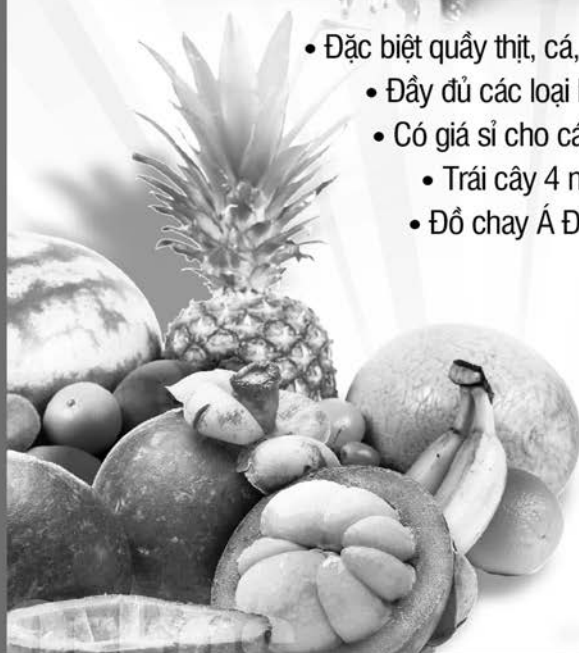
ĐỂ PHỤC VỤ QUÝ KHÁCH MỖI NGÀY CÀNG ĐẮC LỰC HƠN.
CHỢ CÓ BÁN ĐẦY ĐỦ MẶT HÀNG
ĐÔNG NAM TÂY BẮC NHẬP CẢNG TRỰC TIẾP.

HIỆP THÁI ARLINGTON Cần tuyển nhân viên

- Cashier
- Stocker (Stock hàng)
- Fish Department (Quầy cá)
- Meat Department (Quầy thịt)
- Produce and Fruits Department (Sân xuất và Quầy trái cây)



- Đặc biệt quầy thịt, cá, rau quả, thực phẩm lớn nhất vùng DFW.
- Đầy đủ các loại hàng hóa thiết dụng trong đời sống.
- Có giá sỉ cho các nhà hàng. Bảo đảm giá đặc biệt.
 - Trái cây 4 mùa, rau cải tươi tốt hàng ngày.
 - Đồ chay Á Đông - Nhật Bản - Phi Luật Tân...



Mở cửa 7 ngày
9AM - 9PM

có Bia + Rượu



Lily Nguyen Real Estate Agent

🏠 **972-800-4111**

☎ **469-233-0289**

@ **Lilynguyenrealtor@gmail.com**

📍 **550 N Central Expressway #250,
McKinney, Texas 75070**

MUA, BÁN NHÀ

**trong vùng
Dallas - Fort Worth**

- Chuyên Mua, Bán,
Đầu tư về địa ốc
- Làm việc với rất nhiều
Builder trong vùng DFW
- Quản lý nhà
Property Management
- Làm việc với rất nhiều
Lender khác nhau
để giúp quý vị mua
được căn nhà vừa ý

CÔNG TY TÀI TRỢ & ĐỊA ỐC

2365 S. COLLINS ST., ARLINGTON, TX 76014

- ✓ MUA BÁN NHÀ ĐẤT, CƠ SỞ THƯƠNG MẠI
- ✓ TÀI TRỢ (FINANCE) ✓ TÁI TÀI TRỢ (REFINANCE)



THÚY LÊ

Realtor/Mortgage Loan Originator

817-905-0666

NMLS #273116

thuy.le@rendonrealty.com



PHƯƠNG LÊ

Mortgage Loan Originator

214-364-5709

NMLS #2242972



KÍN ĐÁO - KINH NGHIỆM - NHỊT TÌNH

NANCY NGUYEN Independent Insurance Agency

**6136 Frisco Square Blvd, Ste 400
Office 487, Frisco, TX 75034**

CHÚNG TÔI LÀM VIỆC VỚI
HƠN 100 HÃNG BẢO HIỂM
DANH TIẾNG, SẼ GIÚP QUÝ VỊ
CHỌN MUA BẢO HIỂM PHÙ
HỢP VỚI GIÁ THẤP NHẤT!

**XE
NHÀ
LỮ LỤT**

**THƯƠNG MẠI
UMBRELLA**

TRAVELERS **PROGRESSIVE** **GEICO**

Allstate **Safeco Insurance** **Nationwide**

STATE AUTO **MERCURY**

Mọi chi tiết xin liên lạc NANCY:
Licensed Insurance Agent

469-693-1991

972-457-1188

nancy.nguyen@brightway.com





WEEKLY MAGAZINE, INC.

Phát hành Thứ Sáu hàng tuần tại
Dallas-Fort Worth và các vùng phụ cận

Địa chỉ: 3202 N. Shiloh Rd.,
Garland, TX 75044
Điện thoại: 972-675-4383

Giờ mở cửa

Thứ Hai - Thứ Sáu: 9am - 5pm

THỰC HIỆN

Nguyễn Trang - Nhật Hoàng

BIÊN TẬP

Nguyễn Xuân Thiệp

DỊCH THUẬT

Bảo Sơn - Phạm H Nghị

Cố vấn pháp lý

Luật sư **Cao Quang Ánh**
2439 Manhattan Blvd., #302
Harvey, LA 70058

LUẬT SƯ ĐẠI DIỆN

Arthurine Kamphaus, MBA, J.D.
(Luật sư **Anh Thư**)

1140 E. Pioneer Parkway, Ste. 300
Arlington, TX 76010
Cell: 623-341-8835 . Fax: 817-394-0505

LAYOUT DIRECTOR

Bảo Huân

LAYOUT & ART DESIGNERS

Đỗ Thọ

Băng Dương - Trần Huyền
Hồ Tú - Nguyễn Hiếu - Lê Mi

PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT & WEBSITE

Trần Huyền - Huỳnh Huy - Đỗ Anh

HOA SĨ

Bảo Huân - Hoàng Tường
CAN - Hồ Đắc Vũ

QUẢNG CÁO

Nancy - H. Oanh - Hương Lan
972-675-4383
817-421-1400

Muốn làm đại diện Trẻ?

Trẻ cần đại diện khắp nơi
trong và ngoài nước Mỹ.
Điều kiện dễ dàng, thoải mái.
Xin liên lạc: 972-675-4383
(giờ TX -CT time- xin gấp cô Kim)
email: dallas@trenews.net
website: www.baotreonline.com

Báo Trẻ đã có đại diện và đang phát hành
tại các thành phố, tiểu bang:

TRẺ DALLAS

Tel: 972-675-4383 * Fax: 972-675-3764
Email: dallas@trenews.net * info@trenews.net * editor@trenews.net
Địa chỉ: **3202 N Shiloh Rd, Garland TX 75044**

TRẺ HOUSTON

Tel: 281-978-4735
Email: info@trenews.net
Địa chỉ: **11210 Bellaire Blvd. #143. Houston, TX 77072**

TRẺ FLORIDA

Nguyễn Tinh
Tel: 407-948-2012 * 407-894-5111 *
* Email: florida@trenews.net
Địa chỉ: **302 S. Graham Ave., Orlando, FL 32803**

TRẺ GEORGIA

Tel: 770-755-5420
Fax: 404-704-0358
Email: georgia@trenews.org
Địa chỉ: **1805 Shackelford Ct, Ste 150. Norcross GA 30093**

Với sự cộng tác

■ Nguyễn Thị Thanh Dương ■ Ngọc Linh ■ LS Robert Mullins
■ Phạm Thành Châu (VA) ■ Trần Mộng Tú (WA) ■ Nam Lộc
(CA) ■ Tim Nguyễn ■ Như Sao ■ Triều Giang ■ Gia Bảo ■ Lê
Minh Hải (CA) ■ Tưởng Năng Tiến (CA) ■ Tạ Phong Tần (CA)
■ BS. Trần Lý Lê ■ Dương Hùng ■ Angie Hồ Quang ■ Thiên
Hương ■ Hồ Đắc Vũ (MA) ■ Andy Nguyễn (Canada) ■ Đặng
Mỹ Hạnh ■ Trịnh Thanh Thủy (CA) ■ Đoàn Xuân Thu (Úc) ■
Đào Duy Hòa (Úc) ■ Thái Bảo (FL) ■ Phạm Ngũ Yên ■ Trần Vũ
■ Vũ Thị Thanh Mai (CA) ■ Ban Mai (VN) ■ Điều Cô Nương ■
Trang Nguyên ■ Cổ Ngư (Pháp) ■ Triệu Minh ■ Phương Nghi ■
Hoàng Nam Sơn ■ Hạnh Việt ■ Phạm Thị Hoài (Đức) ■ Hương
Giang ■ Hoàng Hương ■ Vũ Hiến ■ Ngân Bình ■ Đặng Hiếu
Sinh ■ LS. Anh Thư ■ Ian Bùi ■ Du Uyên ■ Cẩm Giang ■ Thủy
Messegue ■ Khánh Trường ■ Lê Hữu ■ Thanh Thư ■ Hannah
Nguyễn ■ Trần Doãn Nho ■ Vương Mộng Long K20 ■ Lợi Trần
■ Lão Mùn ■ Nguyễn Thị Khánh Minh ■ Nguyễn Xuân Thiệp
■ Hồ Thụy Mỹ Hạnh ■ Nguyễn Thạch Giang ■ Nguyễn Ngọc
Hoa ■ Trần Thị NgH ■ Phạm Công Luận ■ Nguyễn Thị Huệ
Xưa ■ Nguyễn Thị Minh Ngọc ■ Lê Ka ■ Đặng Mai Lan (Pháp)
■ Lưu Na ■ Phiên An ■ Ngô Nguyên Dũng (Đức) ■ Kim Loan
(Gia Nã Đại) ■ Nguyễn Sinh (VN) ■ Lê Chiêu Giang (CA) ■ Lê
Kung Diễm (VN) ■ Tiểu Lục Thần Phong (GA) ■ Bảo Sơn ■ Gió
Vivu (Gia Nã Đại) ■ Đào Thị Thanh Tuyền (VN) ■ Trần Hoàng
Vy ■ Trần Thị Nhật Hưng (Thụy Sĩ) ■ Đinh Ngọc Tâm (VN) ■
Hoàng Chính ■ Vũ Hoàng Thư ■ Hai Trầu Lương Thư Trung ■
Vương Hoài Uyên ■ Lưu Huỳnh ■ Hoàng Nga ■ Nguyễn Thanh
Bình (VN) ■ Nguyễn Diệu Anh Trinh ■ Hai Quê (Pháp) ■ Tám
Vạn ■ Biển Cát ■ Thi Hạnh (Na-Uy) ■ Đơn Phương Thạch Thảo
■ Thạch Thảo ■ Hải Di Nguyễn (Anh) ■ Thanh Tú ■ Thanh Lan
(VN) ■ Ngọc Diệp ■ Hoàng Mai ■ Hoàng Định Nam ■ Cyndy
Thu Hoàng ■ Hoàng Quân ■ Mộc Mạc ■

LƯU Ý: Tác giả chịu trách nhiệm về nội dung và hình ảnh trong bài viết gửi cho Trẻ, và nội dung không nhất thiết
hiện quan điểm của TRẺ. (Authors are completely responsible for their articles, including content and any photos.
Contents reflect the view of the authors and not necessarily that of Tre Magazine)
Thần chủ quảng cáo chịu trách nhiệm về nội dung và pháp luật trong quảng cáo của mình.
Mọi thay đổi về quảng cáo xin gọi trước 2 tuần. Ngưng quảng cáo xin báo trước 2 tuần.
Tất cả các mẫu layout, design đều thuộc bản quyền của Trẻ.



DALLAS - FORT WORTH

972-675-4383

HOUSTON

281-978-4735

FLORIDA

407-948-2012 | 407-894-5111



Email

Dallas@trenews.net

Info@trenews.net



Liên lạc, cộng tác bài vở

Bientap@trenews.net



Góp ý, phê bình

Editor@trenews.net



Website

<https://baotreonline.com>

DANH SÁCH THÂN CHỦ QUẢNG CÁO ĐĂNG TRÊN TUẦN BÁO TRẺ

LƯU Ý: Dấu + trước tên của cơ sở thương mại có nghĩa đăng 1 kỳ, ngừng 1 kỳ

TIỆM SỬA XE

Japanese Auto Repair — trang 31
L & P Auto Repair — trang 22

VĂN PHÒNG BÁC SĨ

+ BS Nguyễn Văn Hào — trang 71
+ BS Trần Đình Cường — trang 71
BS Mỹ Huyền Đình — trang 32
+ BS Trần Xuân Nguyên — trang 11
Quynh Chi Dinh (BS Sản phụ khoa) — trang 6
Wentian Huang M.D, P.H.D, D.C — trang 94

BÁC SĨ NHÃN KHOA

Tricon Eye Care Center — trang 03

BÁC SĨ NHA KHOA- NHA SĨ

Dr. Smile (Dominic Hoang) — trang 08
Focus Dental (NS Phương Lan Ngô) — trang 22
HUE Dental — trang 08
iTooth Dentistry — trang 91
Lakewood Hills Dental (NS Sử Di Tuấn) — trang 03
NS Binh Trong Tran — trang 41
NS Nguyễn Ngọc Tuyền — trang 18
NS Kim Ngà Lê — trang 6
NS Phạm Xuân Đức — trang 6
+ NS Peter Huynh — trang 9
+ NS Ngô Trường Tín — F.Box/11
NS Nguyễn Thiên Phương & Nguyễn Thiên Phụng — trang 37
Peter Huynh DDS — trang 11
Ryan Dental — trang 19
SK2 Family Dentistry Stanley Ngo — trang 10
+ Skyline Dentistry & Implant Center — tr. cover
Smiley Dental — trang 161
Trucare Dental — trang 03

Walnut Dental (Dũng Peter Trần) — trang 03

BẢO HIỂM

+ All in One Solution — trang 4
Ann Nguyen State Farm — trang 23
Carlie Thảo Nguyễn BH — trang 4
I-Care Insurance — trang 10
John Quý Nguyễn NY LIFE — trang 21
Linh Đỗ Farmers — trang 06
Nancy Nguyen Medicare — trang 4
Nancy Nguyen Insurance — trang 13
Phụng Hoàng Insurance Services (Huy Nguyen) — trang 63
Minh Nguyen Allstate — trang 63
Oanh Vu New York Life — F.Box
Simple Insurance Agency (Sophia Tran) — tr 20
Texas Insurance Hub Star Thuy Dinh — trang 8
+ Thảo Mai BH — trang 63
Thu Luu BH — trang 31
Thủy Hoàng Farmers (Hobbs Agency) — tr. 49
Tommy Chau Allstate — trang 19
Tín Lê Farmers — trang 32
Trương Insurance — trang 19
+ Tuấn Mai BH — trang 63
Trang Phan (Universal Insurance) — trang 9
Uni Services — F.B/8

CÁC DỊCH VỤ KHÁC

+ Aircheck — tr. 23/B.C
Budget Signs — trang 20
C & C Pest Control Company — trang 93
+ Good Giant-Live Casino — trang 158
Hội Thánh Tin Lành — trang 22
Larry Van dạy kèm Tutoring mọi nơi — trang 93
Liz's Hair Stylist & Makeup — trang 147

+ NT PHOTO — trang 95
Restland Funeral Home - Christine Glan — trang 5
+ TD Design — trang 147
VN Home Health Care — trang 27

CHIROPRACTIC

Accident & Recovery Clinic — trang 29
Advanced Spinal Care Clinic — trang 41
Arlington Pain & Injury (Dr Alexander) — trang 49
Axiom Injury & Rehab (BS Tâm Phạm) — trang 18

CHỢ

Chợ New Trường Nguyên — trang 62
Chợ Bến Thành — trang 61
Chợ Vietnam Plaza — trang 27
Hiệp Thái Plaza — trang 12
SB Food Depot & Southern Bay Seafood — tr. 33

DỊCH VỤ

A & N immigration service — trang 37
+ CT Travel — trang 37
Go USA — trang 21
Lan Trương DV — trang 22
Thiên Ân du học — trang 20

ĐỊA ỐC - MORTGAGE

+ American Natinal Bank -
Vivian Thanh Van Le — trang 4
+ Anland Realty — trang 112
Chicago Title — trang 112
Cindy Huyền Tôn Nữ Group — trang 7
CT tài trợ và địa ốc Thúy Lê — trang 13
CT tài trợ và địa ốc Đỗ Đình Tâm — trang 32
Jocelyn Huyen Realtor — trang 21
Julie Ha Realtor — trang 20

DANH SÁCH THÂN CHỦ QUẢNG CÁO ĐĂNG TRÊN TUẦN BÁO TRÉ

LƯU Ý: Dấu + trước tên của cơ sở thương mại có nghĩa đăng 1 kỳ, ngưng 1 kỳ

Kristine Thơ Đào & Yến Đào	F.Box
Lily Nguyen Realtor	trang 13
Linh Ân Realtor	trang 160
Melissa Loan Bui	Back Box
Quan Hưng Services	trang 53
UR First Mortgage (Đức Nguyễn)	F.Box

DIỆN - ĐIỆN TỬ - ĐIỆN NHÀ

BV Air conditioning	trang 92
Bet Electric USA Inc	trang 88
Best Air Services	trang 21
Eco Nest	trang 91
H-Technique	trang 94
Nam Air Care (US Air Care)	trang 194
NH Cool Air	trang 94
NTX Heating & Air Conditioning	trang 89
+ QHK Contractor & Air LLC	trang 95

NHÀ THUỐC

FUCOIDAN	trang 150
+ Kanga Force	trang
+ Max man	trang
+ Maxx-Power	trang
St. Paul Pharmacy	trang 19
+Store 789-Supper Big Thick	tr. 37
Thuốc Bắc Hướng Dương	trang 63

NAILS SUPPLY

Nails Warehouse	trang 138
OPC Nail Supply	trang 123
Pro nail Supply	trang 4
TN Spa	trang RV

NHÀ HÀNG

Phở Bằng	trang 61
Phở Palace	trang 31
Phở Tây Đô	trang 123
Quán Ngon	trang 163
Sài Gòn Block	trang 61
Sweet Hut Bakery	tr. B.Box
+ Tré	trang

MÁY CREDIT CARD

Thủy Hoàng máy credit card	trang 49
Tiến Nguyễn Hi-Speed bank card	B.Box

KHAI THUẾ - KẾ TOÁN

ABC Tax	trang 26
A & N Tax service	trang 37
Đôn Diệp, CPA	trang 33
IRS Tax Pro - Giải quyết rắc rối thuế	trang 160

SƠN, SỬA NHÀ - THIẾT KẾ KIẾN TRÚC

AE Window and Fashions	trang 92
Blue Sky Plumbing	trang 91
Blue Sky Garland service	trang 89
Boston Hardwood	trang 91
D & T Discount Garage Door	trang 90
Dũng Construction	trang 89
Garage Door service (Tuấn)	trang 90
Garage Door Repair (Cuong Tran)	trang 92
Good Job Roofing	trang 88
Hào Texas Builder	trang 91
HP Roofing	trang 91
JAS Roofing	trang 94

Khúc Vũ Plumbing	trang 88
Nhan Nguyen Construction	trang 90
PL Construction	trang 94
Plumbing Repair	trang 90
+ QHK Contractor & Air LLC	trang 95
Roof Now	trang 95
S & T Pro Plumbing LLC	trang 93
Thợ sửa ống cống	trang 190
Thomas Nguyen Roofing	tr. 88
Tommy Home Repair	tr. 88
Vien Cao Construction	trang 88

VP LUẬT SƯ

Kastl Law, P.C.	trang 10
Law Office of Phan Nguyen, PLLC	trang 23
Texas Legal Support	trang 7
Tran Fawcett Law	trang 5
VPLS Andy Nguyen	trang 41
VPLS Anh Thư &	
Chicago Title Company	tr.159
+ VPLS Parker & Associates (	
Thạch Huỳnh)	tr.11
VPLS James Langford	trang 9
VPLS Kafor Law Firm	
(Vàng Nguyễn)	trang 162
VPLS Rick J. Michell (Billy Hải Trần)	trang 63
VPLS Robert Hwang (Hùng Nguyễn)	trang 11
+ VPLS Robert Mullins	trang 93
VPLS Steve Le	trang 23
+ VPLS Yung Sung	trang 18
Viet Friends Law Group	
(Cindy D Purinton)	trang 30





Bác sĩ nha khoa
NGUYỄN NGỌC TUYỀN, D.D.S.
JOE YU-IL KIM, D.D.S.

www.premierdentistrysmiles.com

- ✦ CẤY GHÉP NUỒU RĂNG (Gum Graft)
- ✦ CẤY XƯƠNG, TRỒNG RĂNG (Bone Graft, Implant)
- ✦ NHA KHOA THẨM MỸ (Cosmetic)
- ✦ NIỀNG RĂNG NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM (Braces & Invisalign)
- ✦ CHỮA TRỊ BẰNG LASER (Laser Treatments)
- ✦ NHA KHOA TỔNG QUÁT NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM

972-699-7778
435 W. PRES. GEORGE BUSH HWY #200, RICHARDSON, TX 75080
 (Trên 190 Service Road, giữa Custer Pkwy & Alma Rd.)
 ☎ Mon - Wed: 8:00 am - 4:00 pm
 Thu: 8:30 am - 4:30 pm
 Fri, Sat & Sun: closed

Hình bệnh nhân của nha sĩ

NIỀNG RĂNG THẨM MỸ LÀM THAY ĐỔI KHUÔN MẶT



BEFORE AFTER

NIỀNG RĂNG BRACES & INVISALIGN



TRỒNG & CẤY RĂNG (IMPLANT)



Replace One Tooth Replace Multiple Teeth Replace All Teeth

GHÉP NUỒU RĂNG (GUM GRAFT)



BEFORE AFTER

COSMETIC



BEFORE AFTER



BẢO TRẺ

- DỄ CẮT
- DỄ ĐỌC
- DỄ THẤY
- DỄ TÌM

RAO VẶT

TRÊN BẢO TRẺ

TIẾT KIỆM THỜI GIAN & TÀI CHÁNH

972.675.4383



1311 E. Beltline Rd, #7, Carrollton, TX 75006

☎ Mon-Thur: 8:30-12:30 | Fri: 8:30-12:30
 2:00-6:00 | Sat: Xin lấy hẹn

Bác sĩ **PHẠM VĂN TÂM** ☎ **972-417-0651** 🌐 axiominjury.com

TRUNG TÂM VẬT LÝ TRỊ LIỆU & ĐIỀU TRỊ ĐAU NHỨC

Chuyên điều trị

Tai Nạn Xe Cộ

Đau Lưng

Đau Cổ * Đau Vai * Nhức Đầu Kinh Niên

Đau Nhức Khớp Xương

Nếu không được điều trị kịp thời thì bạn có thể gặp một số biến chứng nguy hiểm làm ảnh hưởng đến đời sống của bạn

Thành Thật - Tận Tâm - Trên 20 Năm Kinh Nghiệm



Allstate. **VĂN PHÒNG BẢO HIỂM ALLSTATE**
TOMMY CHAU RICHARDSON



CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN

QUYỀN LỢI

- Salary + trả overtime + commission cao + bonus mỗi tháng + bonus cuối năm
- Hai tuần vacation + holidays + 401K

ĐIỀU KIỆN

- Phải có license và ít nhất một năm kinh nghiệm.
- Bonus **\$5,000** khi được nhận việc.

Xin gửi resume vào email **tommychau@allstate.com**
hoặc gọi vào office phone **972-744-9873 (bấm số 1)**

Văn phòng bảo hiểm của Tommy Chau với hơn 25 năm kinh nghiệm với các loại bảo hiểm **nhà, xe, tiệm**

Nhà Thuốc Tây (Đã dời về địa điểm mới)



St. Paul

Tận tâm - Uy tín - Thành thật.
Giao thuốc tận nhà miễn phí.

Nhận hầu hết các loại bảo hiểm,
Medicare, Medicaid, Obamacare, v.v..
Tư vấn miễn phí về Medicare.

Do được sĩ **Phạm Huy Hòa** đảm trách
Rất hân hạnh phục vụ Quý đồng hương.



3307 Beltline Rd.
Garland, TX 75044
(Gần trụ sở Cộng đồng Người Việt Quốc gia Dallas)

469-304-0062
469-304-0063



ARLINGTON FINANCIAL SERVICES INC.
TRUONG
INSURANCE AGENCY



JUSTIN (NGHĨA)
682.554.9082

Tel: **817-226-3510**
817-226-2226
Fax: **817-701-0200**
2111W. Arkansas Ln.,
Arlington, TX 76013



Teresa Truong
(Agent)

BẢO HIỂM
XE - NHÀ - NHÂN THỌ - THƯƠNG MẠI
SỨC KHỎE - TÀI CHÁNH
QUỸ HƯU TRÍ, IRA & 401K ROLLOVER, MEDICARE

www.arlingtoninsurance.net

RYAN DENTAL
Family, Cosmetic, Implant

RYAN NGUYEN, D.M.D.
Tốt nghiệp TEMPLE University, PA
Cựu Nha Sĩ Quân Đội Hoa Kỳ

972-530-0893

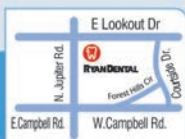
GIÁ ĐẶC BIỆT cho IMPLANT



- LẤY TỦY RĂNG** (Root Canal)
- NHỎ RĂNG KHÔN** (Wisdom teeth Extraction)
- RĂNG SỬ, CẦU RĂNG** (Crown, Bridge)
- IMPLANT** (Trồng Răng)
- IMPLANT SUPPORT DENTURE** (Hàm Răng Giả)

Tue, Wed, Thu: 9AM - 6PM
Sat, Sun: 9AM - 4PM
Fri, Mon: Closed

7602 N. Jupiter Rd., #113, Garland, TX 75044



BẢNG HIỆU & SỬA CHỮA CƠ SỞ THƯƠNG MẠI Budget Signs and Commercial Remodels NHẬN LÀM TẤT CẢ CÁC LOẠI BẢNG HIỆU



1. Channel Letters
2. Storefront Signs
3. Reface Signs
4. Led Signs



**Commercial lease space remodel - plumbing
electrical - nail salons - restaurants - permitting
we are licensed and insured.**

**SERVING ALL OF DFW AND
OTHER STATES AS WELL**

**Jimmy: 682-558-9991
817-881-9608**
Email: signstx@yahoo.com
www.budgetsigns.net

SIMPLE INSURANCE AGENCY SOPHIA TRAN *Licensed Agent*

Tư Vấn và Diễn Đơn Miễn Phí!

- HEALTH INS. LONG TERM - SHORT TERM
- HOSPITAL INDEMNITY
- MEDICARE SUPPLEMENTAL PLANS
- MEDICARE ADVANTAGE PLANS - PART C
- PRESCRIPTION DRUG PLANS - PART D
- MEDICARE WITH MEDICAID
- MEDICARE WITH CHRONIC DISEASE

**CHÚNG TÔI CÓ NHIỀU HÃNG BẢO HIỂM & NHIỀU PLANS
CHO CÁ NHÂN VÀ CÁC CƠ SỞ THƯƠNG MẠI**

*Chúng tôi chăm sóc bạn và
bạn chăm sóc bản thân bạn!*

PHỤC VỤ TOÀN TIỂU BANG TEXAS

CALL/TEXT: 945-344-6019

FAX: 469-574-5335

simpleins.sophiatran@gmail.com

445 Walnut St, #105, Richardson, TX 75081

Mon-Fri: 9am-4:30pm, Sat-Sun: Appointment Only!

- MEDICARE TRÊN 65 TUỔI
- BẢO HIỂM SỨC KHỎE DƯỚI 65 TUỔI
- BẢO HIỂM NHÀ - XE - NHÂN THỌ - TIỆM



Realtor **Julie Ha**

- Đại diện mua, bán
nhà mới, cũ,
foreclose, và đấu giá
- Giúp cho thuê
và muốn nhà, đất,
cơ sở thương mại



- Với kinh nghiệm Broker ở NC và
realtor ở TX, Julie sẽ giúp quý vị
với phương châm **nhANH CHÓNG,
uy tín, tận tình và chu đáo.**
- Mọi tham khảo sẽ miễn phí và
được hướng dẫn tận tình.
- Tìm nhà Bank với những chương
trình tốt nhất cho quý vị.

TX License # 797882

(214) 254-9489

julieha810@yahoo.com

6600 Chase Oaks Blvd, #150
Plano, TX 75023

HỘI BẢO TRỢ DU HỌC THIÊN ÂN



- ★ Hơn 17 năm giúp học sinh từ lớp 6 đến
đại học xin du học tại các trường tin
lành, công giáo và trường công với mức
học phí thấp nhất khắp 50 tiểu bang.
- ★ Chuyên hồ sơ xin du lịch, tham quan
trường, khảo sát thị trường, khám
chữa bệnh.
- ★ Chuyển đổi và gia hạn Visa J1, B1 sang
F1 (có VP tại Sài Gòn và Đà Nẵng).
- ★ Cho học sinh từ tiểu học sang tham
gia trại hè, Winter và Spring hoặc xem
trường.
- ★ Tại Garland, có trường Athena school
dạy Piano, SAT, kèm homework và
lớp defensive driving.

www.duhochoaky.com

**Liên lạc: Tony Tam Đặng 469.867.1941
972.437.1109**

2140 Beltline Rd., Richardson, TX 75081 (đối diện Saigon Mall)

Best Air Services

License # TACLB 019813E

Air Conditioning & Heating



Chuyên thiết kế, sửa chữa & bảo trì các hệ thống: máy lạnh, máy sưởi, heat pump, walk-in-cooler, freezer, ice machine, tủ lạnh, bình nước nóng... cho tư gia & cơ sở thương mại.

Nhận làm hệ thống hút mùi hôi cho tiệm nails & nhà hàng.

**PHỤC VỤ TẬN TÂM
NHANH CHÓNG & BẢO ĐẢM
GIÁ PHẢI CHĂNG**

CHUYÊN BÁN CÁC LOẠI MÁY:
TRANE, CARRIER, RHEEM, LENNOX,
YORK, GOODMAN, PAYNE, BRYANT, RUUD

Phục vụ vùng Dallas - Fort Worth, Arlington & phụ cận.

LL CƯỜNG:

W 972-780-1460 © 214-417-7680

JOHN KHA NGUYEN INSURANCE

LIFE INSURANCE NEEDS
NEW YORK LIFE, NORTH AMERICA,
AIG, ETC.
AUTO
HOME, COMMERCIAL
HEALTH, OBAMA CARE
LONG TERM CARE
RETIREMENT: IRA, SEP, SIMPLE,



John Nguyen

4035 E. Belknap St., Ste. 200
Haltom City, TX 76111
Off: (817) 585-4018
Cel: (817) 675-8048
Fax: (817) 984-1358



Kha Nguyen

4045 E. Belknap St., Ste. 3
Haltom City, TX 76111
Off: (817) 386-4369
Cel: (817) 713-6804
Fax: (817) 386-4330

- NHÂN THỌ • XE NHÀ • THƯƠNG MẠI • SỨC KHỎE
- QUỸ HỮU TRÍ CÁ NHÂN • CHĂM SÓC DÀI HẠN

GO USA IMMIGRATION / DI TRÚ

817-262-8086

+18172628086 886-354-1995

ditruvagiamno@gmail.com

2505 S. Great Southwest Pkwy, Suite 101, Unit D
Grand Prairie, Texas 75052



Văn phòng chuyên lo về Di Trú & Nhập Tịch

- ☑ Mở hồ sơ bảo lãnh định cư cho tất cả các diện.
- ☑ Bảo lãnh và xin thẻ xanh tại Mỹ cho những diện du lịch, du học...
- ☑ Tư vấn và bảo lãnh diện EB3 (lao động và có thể xanh 10 năm).
- ☑ Hướng dẫn và soạn bài thi quốc tịch cho người lớn tuổi ở Mỹ lâu năm.
- ☑ Hợp pháp hóa lãnh sự tất cả các loại giấy tờ ủy quyền có liên quan đến Việt Nam.

TẬN TÂM - KINH NGHIỆM - UY TÍN

Jocelyn Huyền Đỗ

MUA - BÁN - NHÀ
trong vùng Dallas, Fortworth,
Arlington, Sachse, Garland,
Carrollton, Plano, Richardson, etc...

**CHUYÊN MUA BÁN NHÀ TỊCH THU TỪ NHÀ BANK, NHÀ MỚI
TỪ BUILDER, CÓ NHIỀU NHÀ CHO QUÝ KHÁCH LỰA CHỌN
VÀ NHÀ INCOME PROPERTY FOURPLEX APARTMENT.**

ĐẶC BIỆT: Bán nhà, Listing 1.5%

LIÊN LẠC DIRECT: 972-357-6568

**KHÔNG CẦN CHECK
INCOME VÀ CREDIT
Vẫn MUA NHÀ ĐƯỢC.**

AVIGNON
REALTY
Sales, Training & Management
RESIDENTIAL & COMMERCIAL





FOCUS DENTAL
NURTURING HEALTHY SMILES

3443 W. Campbell Rd, #650, Garland, TX 75044
(Góc đường Jupiter & Campbell)

Mon, Tue, Thurs & Fri
9:00am - 6:00pm
Wed: 10:00am - 6:00pm
Sat: 8:00am - 2:00pm

www.FocusDentalTX.com
Email: info@focusdentaltx.com

ĐẶC BIỆT

Có chương trình Focus Savers Plan cho bệnh nhân không có bảo hiểm (save 30%-50%)
Nhận hầu hết hết bảo hiểm PPO, Children Medicaid & CHIP, Adult Medicare & Medicaid

972-414-1515




- Nha Khoa Nhi Đồng
- Nha Khoa Gia đình
- Nha Khoa Thẩm Mỹ
- Nha Khoa Khẩn Cấp
- Làm Răng Giả Các Loại
- Tẩy Răng Trắng
- Niềng Răng
- Trồng Răng

Phường Ngô, DDS Trên 15 năm kinh nghiệm

LAN TRUONG DỊCH VỤ

VĂN PHÒNG DI TRÚ VÀ NHẬP TỊCH

BẢO LÃNH:

- Bảo Lãnh Định Cư tất cả các diện vợ chồng, cha mẹ, con cái, anh chị em.
- Bảo Lãnh (xin Thẻ Xanh) ở lại Mỹ cho những diện du lịch, du học
- Tư vấn và bảo lãnh EB3 (Lao động và có thẻ Xanh 10 năm)
- Bảo Lãnh du lịch, du học bao trọn gói

NHẬP TỊCH:

- Điền đơn thi Quốc Tịch, hướng dẫn học bài, tư vấn cho những trường hợp bị gút mắc khi thi Quốc Tịch.
- Hướng dẫn soạn bài học thi Quốc Tịch cho những diện lớn tuổi và ở Mỹ lâu năm.
- Renew Thẻ Xanh 2 năm và 10 năm, tư vấn kỹ cho trường hợp renew thẻ Xanh 2 năm.

Đặc biệt xin miễn giảm tiền thi Quốc Tịch và renew thẻ Xanh cho diện low income.
Thông dịch các loại văn bản giấy tờ, có notary public.

VĂN BẢN GIẤY TỜ LIÊN QUAN ĐẾN LÃNH SỰ QUÁN VIỆT NAM:

- Công Hàm Độc Thân
- Các loại Giấy Ủy Quyền.

3212 N Jupiter Rd, Suite # 122, Garland, TX 75044
Phone: **682.888.2797**
Email: **lantruongdichvu@gmail.com**

L&P AUTO BODY

Mon-Fri: 8am-6pm
Sat: 9am-6pm
Sunday: Đóng Cửa

CHUYÊN LÀM ĐỒNG VÀ SỬA CÁC LOẠI XE MỸ VÀ NGOẠI QUỐC
Xin vào website để coi xe cũ: www.lpcollision.com




LO THỦ TỤC BẢO HIỂM VÀ MUỐN XE CHO KHÁCH HÀNG NHANH CHÓNG

- Tiệm Đầy Đủ Dụng Cụ, Máy Móc.
- Thợ Nhiều Năm Kinh Nghiệm Trong Nghề Và Tốt Nghiệp Tại Mỹ
- Kinh Nghiệm 21 Năm Và Đã Từng Làm Việc Tại Các Hãng Xe Mỹ
- Làm Thẳng, Máy Lạnh, Máy Nóng, Timing Belt, Tune-ups, Hộp Số, Rack & Opion, Alternator, Axle.

Chúng tôi có mua bán xe từ \$2,500 trở lên

3401 Forest Ln. Garland, TX 75042
Tel: (469) 814-9460
Cel: (469) 233-9011

FREE
hoặc giảm deductible
KÉO XE MIỄN PHÍ
(Tùy trường hợp)

FREE
Check Engine Light
Xe Nhật & Mỹ
(nếu sửa tại tiệm)

Email: lpcollisionrepair@yahoo.com



giữ trẻ ...
sang tiệm ...
share phòng ...
tìm thợ ...

cái gì cũng có, mà
sao thiếu món
chuột rang muối
vậy ta?

tre

PHƯƠNG TIỆN TÌM KIẾM TỐT NHẤT...



Quý vị có đang tìm hiểu về niềm tin, về sự cứu rỗi, về Chúa Cứu thế Jesus? Quý vị muốn cảm nhận về sự tha thứ, vui mừng, bình an trong đời sống? Kính mời quý vị đến với

HỘI THÁNH TIN LÀNH SỨC SỐNG MỚI NEW LIFE ASSEMBLY

3212 Kyle Rd. Rowlett, TX 75088

Vào mỗi Chúa Nhật hàng tuần:

- Trường Chúa Nhật từ **9:30am-10:00am**
- Giờ thờ phượng Chúa từ **10:30am-12:00pm**
- Lớp học ESL căn bản từ **1:30pm-2:30pm**.

Ngoài ra, **CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THỰC PHẨM MIỄN PHÍ** vào **thứ Năm đầu tiên của mỗi tháng** từ **12:30pm - 2:00pm**.

Mọi chi tiết, xin liên lạc

cô Thu: **714-487-3819**

hoặc **Mục Sư Khôi Nguyễn: 972-935-7117**



Bảo hiểm xe cá nhân hoá có thể tiết kiệm nhiều hơn

Giá thay đổi theo từng tiểu Bang.
Các tùy chọn bảo hiểm do khách hàng lựa chọn
tình trạng sẵn có và điều kiện hợp lệ có thể thay đổi.

**Nhận báo giá
bảo hiểm xe
ngay hôm nay**



Ann Nguyen, Agent

214-692-0900

www.agentann.com

Hoạt động từ năm 2007

Cần tuyển Agent Producer



Văn Phòng Luật Sư **Phan Nguyen**

**Chuyên đảm trách
những dịch vụ pháp lý sau đây:**

LUẬT DI TRÚ (IMMIGRATION LAW)

- Bảo lãnh thân nhân ■ Nhập tịch, thẻ xanh...

LUẬT GIA ĐÌNH (FAMILY LAW)

- Ly dị, cấp dưỡng con cái, chia tài sản

LUẬT DI CHỨC (PROBATE, WILLS, TRUST..)

- Lập Di chúc (Will), chia tài sản, quản trị tài sản (Trust)
- Ủy quyền (Living will & Living trust).

XIN GỌI

(469) 465-2344

ĐỂ LẤY HẸN

**THAM KHẢO TRỰC TIẾP
VỚI LUẬT SƯ PHAN NGUYEN**



15305 Dallas Pkwy #1184, Addison, TX 75001

LAW OFFICE OF **STEVE LE**

Luật Sư **LÊ CÔNG NGHỆ** Attorneys & Counselors at Law



- **TAI NẠN XE CỘ**
AUTO ACCIDENT PERSONAL INJURY
- **LUẬT DI TRÚ**
IMMIGRATION
- **KHAI PHÁ SẢN**
BANKRUPTCY
- **XIN CON NUÔI**
ADOPTION
- **DI CHỨC & DI SẢN**
WILLS & ESTATES
- **LUẬT GIA ĐÌNH**
FAMILY LAW

[Website: www.arlingtontxlawoffice.com]



Xin liên lạc với chúng tôi
để được tham khảo miễn phí

Có chi nhánh phục vụ tại

AMARILLO | DALLAS FORT WORTH | HOUSTON

1317 E. Pioneer Parkway, Arlington, TX 76010

Phone: 214-945-3380 (Việt) / 214-901-2425 (English)



Chuyến taxi trong đêm



Người tài xế lái xe trong đêm đưa một bà lão vào nhà an dưỡng (hospice). Truyện đầy tính nhân văn. Mời các bạn cùng đọc và chia sẻ. NS

Hồi đó, tôi kiếm sống bằng nghề lái taxi. Có lần tôi đến đón khách tại một căn chung cư tối om, chỉ có ánh đèn hắt ra từ cửa sổ của căn phòng ở tầng trệt.

Trong những tình huống thế này, các tài xế thường bóp còi một hai lần và đợi tầm một phút rồi bỏ đi.

Nhưng tôi cũng gặp nhiều khách hàng mà taxi là phương tiện giao thông duy nhất của họ. Trừ khi linh cảm có chuyện chẳng lành, nếu không, tôi luôn xuống xe và bước đến cửa nhà vì nghĩ có thể vị khách đó cần được giúp đỡ. Lần này cũng vậy, tôi bước đến và gõ cửa.

“Xin đợi một chút”, một giọng nói yếu ớt của người già đáp lại tiếng gõ cửa của tôi.

Tôi nghe thấy tiếng vật gì đó bị kéo lê dưới sàn. Một lúc sau, cánh cửa mở ra và một bà lão dáng người nhỏ bé, tầm tám mươi tuổi, đứng trước mặt tôi. Bà mặc chiếc đầm in hoa và đội chiếc mũ không

vành có đính tấm mạng che mặt, trông bà cứ như bước ra từ bộ phim của những năm 1940. Bên cạnh bà là một chiếc vali nhỏ.

Căn chung cư trông như bị bỏ hoang nhiều năm. Tất cả đồ nội thất đều được phủ màn. Trên tường không có đồng hồ, trong nhà cũng chẳng có đồ gia dụng, và tôi thoáng trông thấy một thùng giấy chất đầy những tấm ảnh và đồ thủy tinh nằm gọn trong một góc nhà “Cháu giúp bà mang hành lý ra xe được không?”, bà nói. Tôi xách vali ra xe trước, rồi quay lại đỡ bà cù.

Bà vịn vào cánh tay tôi rồi chúng tôi chậm chậm bước ra xe. Bà cứ luôn miệng cảm ơn tôi.

“Có gì đâu ạ”, tôi vui vẻ đáp lời bà lão. “Cháu chỉ cố gắng đối xử với người khác theo cách cháu muốn mọi người đối xử với mẹ mình thôi mà.”

“Ồ, cháu đúng là một đứa con ngoan”, bà khen tôi.

Khi ngồi vào xe, bà đưa tôi địa chỉ và hỏi, “Cháu chở bà đi ngang qua khu trung tâm được không?”.

“Đó không phải là đường ngắn nhất đâu bà”, tôi mau mắn đáp.

“Không sao”, bà nói, “bà không vội gì đâu. Bà đang trên đường đến nhà an dưỡng cuối đời thôi.”

Tôi nhìn qua kính chiếu hậu và thấy mắt bà có vẻ ươn ướt.

“Bà chẳng có ai thân thích”, bà bộc bạch. “Bác sĩ nói bà không còn sống được lâu nữa.”

Tôi lặng lẽ đưa tay tắt đồng hồ ki-lô-mét trên xe. “Bà muốn cháu đi đường nào?”, tôi hỏi.

Trong hai giờ tiếp theo, tôi chở bà dạo quanh thành phố. Bà chỉ tôi tòa cao ốc nơi bà từng làm nhân viên điều khiển thang máy. Chúng tôi đi ngang qua khu phố nơi vợ chồng bà từng sống hồi mới kết hôn. Bà nói tôi dừng xe trước một căn nhà kho chứa nội thất, nơi từng là vũ trường mà bà thường đến vui chơi hồi còn con gái. Có lúc bà yêu cầu tôi đi chậm lại khi đi ngang qua một tòa nhà hoặc góc phố, rồi bà chỉ nhìn chăm chăm vào bóng tối và lặng thinh không nói gì.

Khi tia nắng đầu tiên của ngày chiếu qua tán cây, bà đột nhiên nói, “Bà mệt rồi. Chúng ta đi thôi”.

Tôi chở bà đến đúng địa chỉ ghi trên giấy. Trên suốt quãng đường đó, cả hai chúng tôi đều lặng im không nói lời nào.

Điểm đến của bà là một nhà an dưỡng nhỏ nằm ở ngoại ô. Hai cô y tá bước ra xe để đón bà ngay khi chúng tôi vừa dừng trước cửa. Hẳn là họ đang trông bà đến. Họ có vẻ quan tâm và chu đáo, dõi theo từng bước đi của bà. Tôi mở

cốp xe và mang vali của bà đến cửa.

Bà lão bây giờ đã được đặt ngồi trên chiếc xe lăn.

“Bà nợ cháu bao nhiêu tiền taxi nhỉ?”, bà lão vừa hỏi vừa với tay lấy cái ví.

“Cháu không lấy tiền đâu ạ”, tôi trả lời.

“Đâu có được, cháu còn phải kiếm sống chứ”, bà khẳng khái.

“Cháu còn nhiều khách hàng khác mà bà.”

Rồi gần như chẳng hề suy nghĩ, tôi cúi xuống ôm bà lão, và bà cũng vòng tay ôm tôi thật chặt.

“Cháu đã mang đến cho bà niềm vui nho nhỏ vào những ngày cuối đời”, bà xúc động nói. “Cảm ơn cháu nhiều lắm.”

Tôi siết chặt tay bà rồi ra về trong ánh bình minh của ngày mới. Tôi nghe tiếng cánh cửa sau lưng mình đóng lại, và dường như âm thanh đó cũng khép lại một đời người.

Cả ngày hôm đó tôi không đón thêm hành khách nào nữa mà chỉ lái xe trong vô định và chìm vào suy nghĩ của mình. Tôi cũng chẳng nói chuyện với ai trong suốt ngày hôm đó. “Lỡ như lúc đó bà lão này gặp phải người tài xế cộc cằn thì sao? Nếu như lúc đó tôi từ chối chở bà hoặc chỉ bóp còi một lần rồi bỏ đi thì bà sẽ thế nào?”, tôi miên man suy nghĩ.

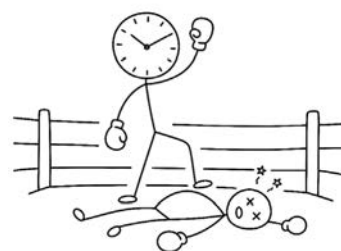
Tôi nghĩ đây là việc quan trọng và ý nghĩa nhất mà tôi từng làm trong đời. Chúng ta thường mãi mê tìm kiếm những khoảnh khắc tuyệt vời, nhưng khoảnh khắc tuyệt vời thường xảy đến với ta vào những lúc ta không ngờ đến nhất và nó thường ẩn trong những việc bị cho là nhỏ nhặt.

NS (TỪ CHICKEN SOUP FOR THE SOUL)

Suy Đi Ngẫm Lại

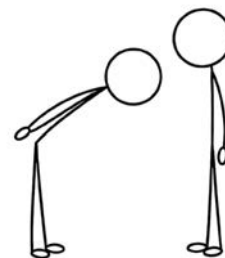
Trên “vũ đài” cuộc sống, thời gian là vô địch. Cuối cùng thì nó cũng ‘hạ gục’ tất cả chúng ta.

KHUYẾT DANH



Người khác có thể quên những lời bạn nói hoặc việc bạn làm, nhưng họ sẽ nhớ rất lâu cảm giác bạn đã mang đến cho họ. Nên đối xử với mọi người bằng sự chân thành và lòng tôn trọng.

SƯU TÂM



Đừng bao giờ đi ngủ khi đang còn giận. Hãy thức thêm chút nữa để... cãi cho xong.

SƯU TÂM



ABC TAX

4750 N. Jupiter Rd #106, Garland, TX 75044
"Corner of Arapaho and Jupiter Rd"



RICKY WOO	972-571-6002
Vietnamese	469-769-9207
Mandarin	214-836-3471
Cantonese	469-434-6076

THUẾ TAX/FINANCIAL CONSULT

- | Thuế 1099, W-2
- | Thuế doanh nghiệp (LLC, Partnership, Corporation)
- | Thuế thu nhập cho thuê nhà (Rental income)
- | Trả lương cho nhân viên theo tuần/tháng/năm (Payroll/941)
- | Giúp chủ tiệm làm 1099, W-2 để đưa cho nhân viên
- | Thuế kinh doanh (sale tax / franchise tax)
- | Nhận làm giấy tờ thành lập công ty (set up LLC, Partnership, Corporation)
- | Sổ sách kế toán (Financial Consulting / Bookkeeping)
- | Nói tiếng Việt, Anh, Hoa

BẢO HIỂM SỨC KHỎE HEALTH INSURANCE

- | Dịch vụ miễn phí
- | Giúp ghi danh & gia hạn (enrollment & renewal)
- | Chuyển tài khoản & quỹ hưu trí (401K, IRA)
- | Bảo hiểm nhân thọ (Life Insurance)
- | Obamacare & Medicare
- | Medicare Advantage
- | Medicare Supplement

CÁC DỊCH VỤ KHÁC EXTRA SERVICES

- | Gia hạn thẻ xanh
- | Nộp đơn thi quốc tịch
- | Gia hạn passport
- | Thị thực chữ ký (Notary Public)



Mon-Fri: 9am - 6pm
Saturday: 9am - 12 pm
Sunday: by appointment only

ABC Tax với hơn 25 năm kinh nghiệm làm việc với sở thuế IRS, chúng tôi sẽ giúp bạn giải quyết các vấn đề rắc rối liên qua đến thuế (IRS Tax Audit)



Address:
3538 W Walnut St, Garland TX 75042
1818 E Pioneer Pkwy #108, Arlington, TX 76010
☎ Mon - Fri: 8:30AM - 5:30PM | Sat & Sun: CLOSED

Phone:
(682) 789-9999
(469) 949-6868
(214) 221-5399

Website:
vietnamhomehealthcare.com
Email:
vietnamhomehealth@gmail.com



Vietnam Home Health Care

Chăm sóc sức khỏe tại nhà, miễn phí cho quý vị cao niên, người khuyết tật, bệnh nhân mới xuất viện, người già neo đơn...

Đội ngũ bác sĩ, y tá chuyên nghiệp, kỹ thuật viên, người giúp việc tất cả đều nói tiếng Việt

Chương trình hoàn toàn miễn phí cho người có Medicare, Medicaid và hầu hết các loại bảo hiểm khác...

Home Care: Hỗ trợ chăm sóc cá nhân và các hoạt động sinh hoạt hàng ngày tại nhà (người thân có thể làm trực tiếp và được trả lương)

Home Health: chăm sóc sức khỏe tại nhà sau xuất viện, vật lý trị liệu, chăm sóc vết thương, truyền dịch IV...

▼ Lấy máu xét nghiệm, chụp X quang, siêu âm, đo điện tâm đồ...tại nhà.

Có tư vấn chương trình chăm sóc cuối đời.
Hotline: Amy Trịnh Diễm Phước 972-489-1171

Văn phòng cần người làm, lương thỏa thuận

Vietnam plaza SUPERMARKET

- Hàng hóa đa dạng, phẩm chất tốt.
- Bãi đậu xe an toàn, rộng rãi.
- Tiếp đón ân cần, niềm nở.



**Nhiều Hàng
On Sale!**

VIETNAM PLAZA 1
4010 E. Belknap
Haltom City, Texas
817.838.0866



Hai cuộc chiến

Hôm 25 tháng 7, Tổng thống Ukraine Volodymyr Zelensky đã lên tiếng xác nhận cuộc tấn công bằng máy bay không người lái của Ukraine vào tuyến đường tiếp tế quân sự nối liền Nga và Iran qua biển Caspian; trong một bài đăng trên mạng xã hội, ông Zelensky cho biết Ukraine đã đạt được kết quả thành công trong cuộc tấn công tầm xa trên biển Caspian - nhắm vào các tàu vận chuyển hàng hóa quân sự liên quan đến Iran cùng với một tàu chiến.

Hai cuộc
chiến nhập
một - YOUTUBE



VŨ HIẾN
ARLINGTON, TX

Trong khi đó Cơ quan An ninh Ukraine (SBU), cơ quan tình báo quốc gia, thì nói rõ hơn cho biết họ đã mở cuộc tấn công bằng máy bay không người lái tại khu vực biển Caspian, nhắm vào một mỏ dầu của Nga, một tàu hỏa tiễn Nga và các tàu dùng để chuyên chở máy bay không người lái do Iran chế tạo sang Nga.

Sự kiện quan trọng này có thể nói vừa mở ra một mặt trận mới trong đó hai cuộc chiến tại Ukraine và Iran đang ngày càng gắn kết chặt chẽ với nhau.

Cuộc tấn công nói trên, là một phần trong chiến dịch

sử dụng máy bay không người lái tầm xa của Ukraine nay đã có đủ khả năng để bay tới tận sâu trong lãnh thổ Nga, đã đẩy Iran và Ukraine đến gần hơn một bước tới nguy cơ đối đầu trực tiếp.

Trong nhiều năm qua, Iran đã cung cấp các loại máy bay không người lái có khả năng gây sát thương cao để Nga sử dụng trong cuộc xung đột với Ukraine; trong khi đó, chính quyền Kremlin cũng đã hỗ trợ Tehran trong năm nay bằng các thông tin tình báo nhằm giúp Iran đối phó với các chiến dịch ném bom của Hoa Kỳ và Israel.

Thời điểm then chốt

Cuộc tấn công diễn ra vào thời điểm then chốt cho cả hai cuộc chiến tại Iran và Ukraine.

Trong khi vấn đề an ninh tại eo biển Hormuz vẫn trong tình trạng căng thẳng và Hoa Kỳ đang cân nhắc khả năng leo thang tấn công để tìm cách phá vỡ sự kiểm soát của Iran đối với eo biển biển chiến lược này thì hoạt động thương mại qua khu vực biển Caspian mang lại cho Iran một giải pháp khác để vượt qua lệnh phong tỏa quân sự của Hoa Kỳ đối với các hải cảng của họ dọc theo vịnh Ba Tư và phía bắc biển Ả Rập.

Các hải cảng xuất cảng dầu ở phía nam đóng một vai trò quan trọng hơn đối với nền kinh tế của Iran, nhưng biển Caspian lại là tuyến đường trực tiếp nhất nối liền Iran với Nga, là quốc gia đang trở thành đối tác quân sự ngày càng quan trọng khi cả hai nước đều đang sa lầy trong chiến tranh.

Vùng biển Caspian cung cấp cho Iran một tuyến đường trực tiếp đến Nga và xa hơn là khu vực Trung Á, một lộ trình gần như không bị cản trở bởi bất kỳ biện pháp ngăn chặn nào từ phía Hoa Kỳ hay các quốc gia khác.

Trong khi đó, các cuộc tấn công bằng máy bay không người lái của Ukraine vào sâu trong lãnh thổ Nga đã mang lại cho nước này lợi thế mới trong cuộc chiến kéo dài hơn bốn năm qua. Trong những tháng gần đây, Ukraine đã sử dụng máy bay không người lái tầm xa để tấn công vào các nhà máy lọc dầu ở những nơi xa xôi như Tây Bá Lợi Á (Siberia), góp phần gây ra cuộc khủng hoảng năng lượng tại quốc gia vốn là một trong những nước sản xuất dầu lớn nhất thế giới này.

Việc nhắm mục tiêu vào khu vực biển Caspian, cách biên

giới gần nhất của Ukraine hơn 430 dặm, mang lại cho Kyiv cơ hội làm gián đoạn mối liên kết giữa Moscow và Tehran. Các chuyên gia về an ninh nhận định rằng cuộc tấn công lần này cũng có thể giúp Ukraine lấy được sự ủng hộ mạnh hơn từ chính quyền của Tổng thống Trump và điều này rất có lợi về phương diện chính trị cũng như ngoại giao cho chính quyền của Tổng thống Zelensky.

Vai trò của Shahed

Nga đã sử dụng tuyến đường qua biển Caspian để nhập cảng các máy bay không người lái tấn công một chiều của Iran, được gọi là Shahed. Bắt đầu từ mùa thu năm 2022, chưa đầy một năm sau khi phát động cuộc xâm lăng toàn diện qua biên giới Ukraine, Nga đã liên tục phóng các đợt máy bay không người lái này vào Ukraine, gây áp lực lên hệ thống phòng không của Kyiv và nhắm mục tiêu vào cơ sở hạ tầng điện và nước với mục đích để làm suy giảm ý chí chiến đấu của người dân Ukraine.

Sau đó, Nga bắt đầu tự sản xuất một phiên bản mới của loại máy bay không người lái này với tên gọi Geran tại một nhà máy ở miền nam nước Nga, cho phép họ có thể chế tạo

Key ports around the Caspian Sea



Các hải cảng quan trọng
quanh biển Caspian -
OPENSTREETMAP

hàng nghìn chiếc để phục vụ cho các cuộc tấn công vào Ukraine. Năm ngoái, quân đội Ukraine cũng đã nhắm mục tiêu tấn công vào cơ sở sản xuất này và đã gây thiệt hại khá nhiều.

Kể từ khi cuộc xung đột giữa Hoa Kỳ, Israel và Iran leo thang vào tháng 2, Tehran đã sử dụng máy bay không người lái Shahed để tấn công các tàu thương mại tại eo biển Hormuz, các phi trường và hải cảng dân sự, cơ sở hạ tầng dầu khí ở vùng vịnh Ba Tư cũng như các căn cứ quân sự của Hoa Kỳ trên khắp khu vực Trung Đông. Do chi phí sản xuất khá thấp và thường khó bị bắn hạ, loại máy bay không người lái này đã gây nhiều thử thách cho hệ thống phòng không của Hoa Kỳ và các đồng minh.

Tuyến đường biển Caspian

Trong những năm gần

đây, Nga đã sử dụng một mạng lưới các công ty vận tải đường biển để vận chuyển các thiết bị quân sự và hàng hóa khác từ Iran tới nội địa Nga. Một số tàu có liên hệ với chính phủ Nga cũng đã vận chuyển một số hàng hóa nói trên từ biển Caspian qua các hệ thống sông ngòi và kênh đào để đến Hắc Hải, rồi từ đó tiếp tục cuộc hành trình tới các hải cảng khác trên thế giới.

Vào tháng 3, Israel cũng đã tấn công một tiền đồn hải quân của Iran trên bờ biển Caspian nhằm hạn chế khả năng giao dịch vũ khí giữa Nga và Iran.

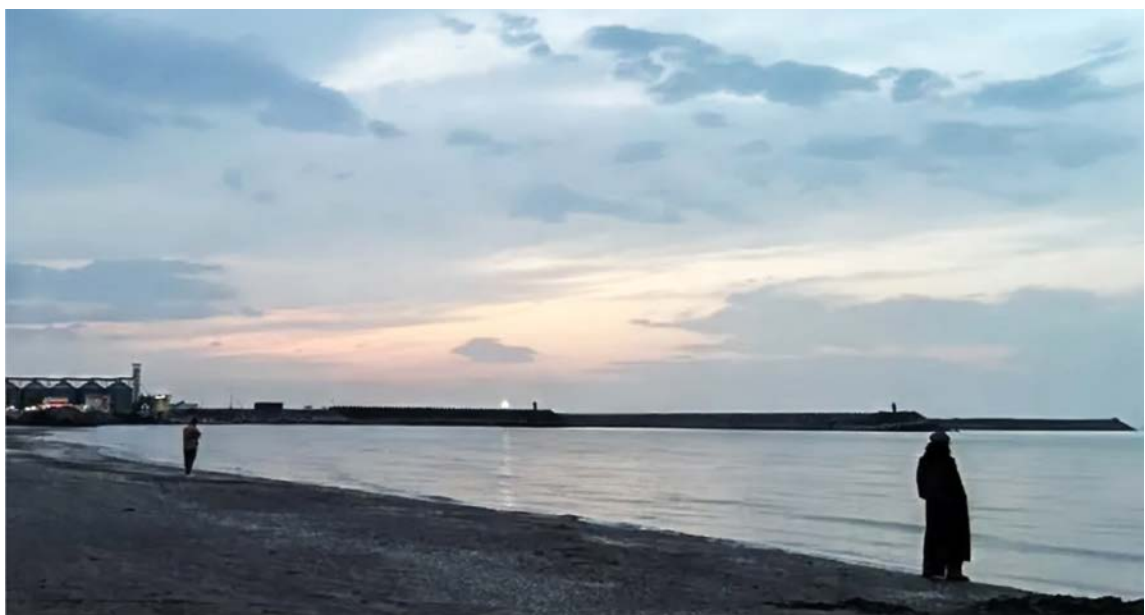
Các cuộc không kích liên tục của Ukraine tại khu vực biển Caspian có thể đe dọa tuyến đường huyết mạch kinh tế của hai quốc gia Nga và Iran hiện đang phải gánh chịu các lệnh cấm vận từ Hoa Kỳ và các quốc gia châu Âu.

Với tình hình hiện nay,

trong một ý nghĩa nào đó, có thể nói Iran đang phải đối đầu với cuộc phong tỏa từ cả phía nam (eo biển Hormuz) lẫn phía bắc (biển Caspian).

Iran tuyên bố sẽ đáp trả các cuộc tấn công của Ukraine nhưng không nêu rõ hình thức đáp trả cụ thể nào. Iran từng thực hiện các cuộc tấn công nhắm vào khoảng hơn mười quốc gia trong khu vực Trung Đông vào thời điểm cao trào của chiến dịch ném bom do Hoa Kỳ và Israel tiến hành. Các chuyên gia về an ninh cho biết Ukraine nằm trong tầm bắn của một số loại hỏa tiễn do Iran sản xuất. Tuy nhiên, không phải Iran không gặp áp lực và khó khăn nếu họ mở cuộc tấn công vào Ukraine vì như vậy là chấp nhận lưỡng đầu thọ địch. Nhưng cho dù Iran chọn lựa tấn công hay không thì cả hai cuộc chiến dường như đang dần nhập vào làm một.

VH



Biển Caspian - tuyến đường cung ứng quan trọng chiến lược giữa Nga và Iran - BBC

PHỞ Palace

2126 S. Collins Arlington, TX 76010

Tel: 817.274-6602

Vui mừng chào đón quý khách!

"Chế biến và luôn nâng cao chất lượng nguồn ẩm thực" là phương châm của chúng tôi, nhằm thích ứng với sự lựa chọn của quý khách.



- Chất lượng tin cậy
- Phục vụ tận tâm
- Vệ sinh sạch sẽ
- Giá cả hợp lý

Chắc chắn sẽ được Quý Khách hài lòng

GIỜ MỞ CỬA
Sun-Thu: 9am-9pm
Fri-Sat: 9am-10pm

Phở Palace kính mời !!!

www.phopalace.com

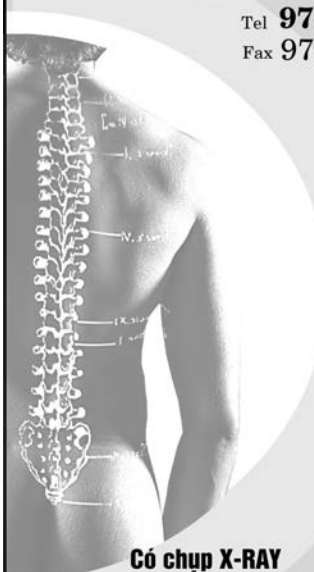
ACCIDENT & RECOVERY CLINIC

1456 Belt line Rd. Suite 111, Garland, TX 75044
(Ngay góc đường Beltline và đường Garland)

Bác Sĩ: **PHUONG TONG, D.C.**

Tel **972-414-4878** HURT

Fax **972-675-3202**



- TAI NẠN XE CỘ
Auto accident
- TAI NẠN NGHỀ NGHIỆP
Workers compensation
(TDI approved doctor)
- TAI NẠN THỂ THAO
Sport injury

CHUYÊN TRỊ

- Đau lưng
- Nhức đầu
- Đau cổ, vai
- Bong gân
- Đau bắp thịt
- Đau khớp xương

Có chụp X-RAY

GIỜ LÀM VIỆC

Thứ hai - thứ sáu: 9am - 6pm

Thứ bảy: Xin lấy hẹn

NHẬN CÁC LOẠI BẢO HIỂM



CERTIFIED



Mon-Fri : 8:00am - 7:00pm
Sat : 8:00am - 5:00pm



↑\$25

Japanese & Domestic Auto Repair

www.jndautorepair.net

3030 NAAMAN SCHOOL RD., GARLAND, TX 75040

SHOP: **972-495-8080**

CELL: **214-223-1355**



- TIỆM CÓ THỢ NHIỀU NĂM KINH NGHIỆM SỬA XE ĐỨC: BMW, MERCEDES, AUDI, VOLKSWAGEN.

- SỬA TẤT CẢ HƯ HỎNG, MÁY, HỘP SỐ, ĐIỆN

- RADIATOR, MÁY LẠNH, MÁY NÓNG

- AXLES, ỔNG NHÚN, BRAKES, ALIGNMENT.

CÓ LÀM BODY & THAY KIẾNG XE

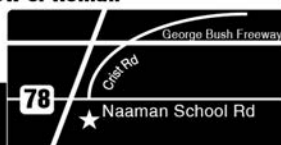
Tiệm đang cần thợ kinh nghiệm gọi DON 214-223-1355

BẢO ĐẢM QUÝ KHÁCH SẼ HÀI LÒNG SỰ PHỤC VỤ CỦA CHÚNG TÔI GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG & CHẤT LƯỢNG TỐT

- CÓ ĐẦY ĐỦ MÁY SCANNERS, ĐỊNH BỆNH (DIAGNOSE) XE NHẬT, MỸ: HONDA, TOYOTA, NISSAN, FORD, GM...

- CHUYÊN SỬA CHỮA HỘP SỐ TỰ ĐỘNG (TRANSMISSION REBUILD).

Có thay bình cho xe Hi-Brite, New or Reman



THU LUU
INSURANCE AGENCY



☎ 214-723-8127 ☎ 972-373-4262

✉ tluuagency@gmail.com

📍 2111 Buckingham Rd. Suite # A, Richardson, TX 75081
(Albertsons Shopping Center @ Buckingham & Jupiter Rd)

THU LUU Agent / Owner

CUNG CẤP BẢO HIỂM

NHÀ XE THƯƠNG MẠI

Đại diện nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng cho khách hàng lựa chọn



BẢO HIỂM SỨC KHỎE

Obamacare Medicare Bảo hiểm sức khỏe Obamacare và Medicare có thể đăng ký quanh năm cho trường hợp đặc biệt

Thứ Hai - Thứ Sáu: 9:00am - 5:00pm
Thứ Bảy - Chủ Nhật - Holiday: Đóng cửa

UY TÍN - TẬN TÂM - KÍN ĐÁO



Tel: (817) 460-2580 / Fax: (817) 460-0645
2440 S. Collins St., Ste #140, Arlington TX 76014

Gần chợ Saigon New Market and Town Talk Foods market.

GIỜ MỞ CỬA: Thứ Hai - Sáu: 8:30AM - 5:30PM / Thứ Bảy: 8:30am - 12:30pm

familyHealthClinic



DANA HUYNH MỸ ĐÌNH, M.D.

Bác sĩ trực thuộc hệ thống
- University of Texas Southwestern
- Board Certified Family Practice
- Clinical Assistant Professor UTMB

Với sự cộng tác của:
Bác sĩ **YẾN PHAN, D.O.**
Board Certified Family Practice
và Y sĩ **TIÊN HUYNH, PA-C**

KHÁM VÀ ĐIỀU TRỊ

- ✦ Sức khỏe tổng quát và bệnh phụ nữ, Pap Smear, thuốc ngừa thai.
- ✦ Chấn thương nhẹ, bong gân, gãy xương, may vết thương ngoài da.
- ✦ Chích ngừa trẻ em, người lớn, du lịch.
- ✦ Khám tổng quát định kỳ hàng năm cho mọi lứa tuổi.
- ✦ Khám sức khỏe cho trẻ đi học và tham gia thể thao.
- ✦ Điều trị nội thương và ngoại thương.
- ✦ Văn phòng có trang bị máy đo dung tích phổi, máy điện tâm đồ.
- ✦ Chăm sóc da mặt, trị các bệnh về da.

Nhận hầu hết
các loại bảo hiểm

Có giá đặc biệt cho quý vị
không có bảo hiểm



TÍN T. LÊ
Agency Owner
(817) 521-5963



TIN LE
AGENCY LLC



KIMLOAN NGUYEN
Producer Agent
(408) 891-8925

Phục vụ khách hàng since 2010 in TX
XE - NHÀ - NHÂN THỌ - THƯỜNG MẠI - SỨC KHỎE

DISCOUNT
up to **30%**

cho mái nhà mới thay
(New roof replaced)
trong vòng 7 năm trở lại

* **CÓ BẢO HIỂM SỨC KHỎE OBAMA CARE BẮT ĐẦU 11/01/21**

4508 Matlock Rd., #120,
Arlington, TX 76018

Gần bên Fry's Electronic & đối diện với China King

Office: (817) 468-1415

Cell: (817) 521-5963

Email: tle15@farmersagent.com

PHỤC VỤ THẬT LÒNG & UY TÍN



Mon-Fri: 9am-5:30pm
Evenings & Weekends
by appointment.



United Homeland Realty

Office: 1004 Cordero Dr. Lewisville TX 75067

Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM)

Phone: **469-867-3434**

TRUNG TÂM ĐỊA ỐC & QUẢN TRỊ BẤT ĐỘNG SẢN

- Chúng tôi sẽ giúp quý vị mua bán nhà, cơ sở thương mại.
- Quản trị những căn nhà cho mướn hoặc shopping center.

Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM) - Real Estate Broker
Direct: 469-867-3434



LOAN FACTORY

TRUNG TÂM TÀI TRỢ ĐỊA ỐC - MORTGAGE LOAN

Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM) - Loan Officer
Direct (469) 867-3434 Corporate (408) 877-8000
2195 Tully Road, San Jose, CA 95122
NMLS: #264349; CO-NMLS: #320841
<https://www.loanfactory.com/thamesdo>

SMART INSURED SOLUTIONS, LLC

2727 LBJ Freeway, Ste #730, Farmers Branch, TX 75234
Thames Do (ĐỖ ĐÌNH TÂM) - Chuyên Viên Bảo Hiểm
Direct: 469-867-3434

BẢO HIỂM NHÀ - XE - NHÂN THỌ - SỨC KHỎE
MEDICARE SUPPLEMENT & ADVANTAGE

Văn Phòng Luật Sư

CINDY D. PURINTON

2505 E. ARKANSAS LN # 121, ARLINGTON, TX 76010

(Khu nhà hàng Thanh Thanh)

LUẬT SƯ **36** NĂM KINH NGHIỆM TÒA ÁN
VY NGUYEN - TRỢ LÝ **15** NĂM
LÀM VIỆC TẠI LÃNH SỰ QUÁN MỸ

CHUYÊN: IMMIGRATION LAW - FAMILY LAW
CIVIL/BUSINESS LAW - CRIMINAL LAW

Bảo Lãnh • Du Học • Du lịch • Thẻ Xanh • Quốc Tịch
Ly Hôn • Quyền Nuôi Con • Cấp Dưỡng • Di Chúc
Hợp Đồng Kinh Doanh • Bất Động Sản • Lease • Deed
Tranh Chấp, Kiện Tụng Dân Sự/Thương Mại
Tội Hình Sự/ Giao Thông • Lái Xe Say Rượu
Xóa Án Tích

"WE STRIVE TO BE VIET FRIENDS"

"Luôn đồng hành cùng người Việt"

☎ **OFFICE : 682-800-3940**

📞 **CELL: 682-227-1488**

UY TÍN - NHIỆT TÌNH - TẬN TÂM

"Not certified by the Texas board of Legal Specification"

SB Food Depot

& Southern Bay Seafood



WWW.SBFOODDEPOT.COM
sẽ tìm thấy các mặt hàng Sale trong tuần

2125 E. Division Str., Arlington, Texas 76011 (Gần Sân Foot Ball COW BOY) từ 9 giờ sáng tới 8 giờ tối ☎ 817.261.8191 | 817.460.9998

SUMMER BIG SALES King Oolong Green Tea From Taiwan	 King Oolong 403 \$115.99/10.6oz - \$59.99/5.3oz	 King Oolong 409 \$115.99/10.6oz - \$59.99/5.3oz	 King Oolong 509 \$152.99/10.6oz - \$77.99/5.3oz	 King Oolong 913 \$59.99/10.6oz - \$30.99/5.3oz
 King Oolong 313 \$79.99/10.6oz - \$41.99/5.3oz	 King Oolong 103 \$39.99/10.6oz - \$21.99/5.3oz	 King Oolong 919 \$39.99/10.6oz - \$21.99/5.3oz	 Martell Xo 750ml \$209.98	 Hennessy Xo \$189.98

Ngoài Ra Chợ Chúng Tôi Có Một Hệ Thống Xe Và Ban Nhân Viên Giao Hàng Nhanh - Lẹ - Tận Tâm Và Kinh Nghiệm. Bảo Đảm Hàng Hoá Tươi Tốt Và Giao Đến Tận Nơi Trong Ngày. SBFoodDepot, Whole Sale Southern Bay Là Nơi Tập Trung Đầy Đủ Các Mặt Hàng: Rau, Quả, Tôm, Thịt, Cá Tươi Xanh Với 2 Kho Chứa Hàng Khô Và Kho Đông Lạnh Lớn Nhất Vùng Dallas, Fort Worth. Là Nơi Cung Cấp Tất Cả Các Mặt Hàng Cho Các Siêu Thị Và Nhà Hàng.



VĂN PHÒNG KHAI THUẾ & KẾ TOÁN ĐÔN DIỆP, CPA

Hội viên aicpa, Texas Society of CPA, Dallas Chapter of CPA
Licensed to practice Public Accountancy in Texas

CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT
3250 W. Walnut St., Garland, TX 75042



KHAI THUẾ LÀ VIỆC QUAN TRỌNG
QUÝ VỊ NÊN LỰA CHỌN MỘT VĂN PHÒNG KHAI THUẾ
MỞ CỬA QUANH NĂM CÓ VĂN BẰNG ĐẠI HỌC
VÀ HÀNH NGHỀ KHAI THUẾ, KẾ TOÁN, CPA HỢP PHÁP TẠI TB TEXAS.

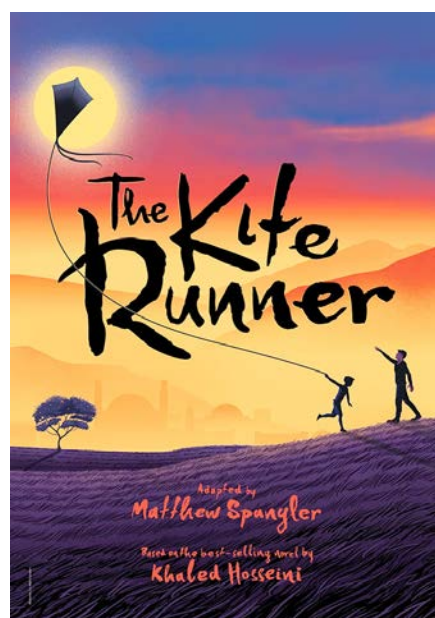
Office: **972-487-0656**
Fax: **972-272-0137**

IT'S YOUR CHOICE.

Đảm nhận khai thuế, giữ sổ sách kế toán cho các tiệm buôn, khai tất cả các loại thuế...
Lập hồ sơ mở cơ sở thương mại cho Small business, Partnership và Corporation.



TIM NGUYỄN
GARLAND, TX.



Những cánh diều trên thành phố Kabul

Từ những cánh diều trên bãi biển Galveston và những cánh diều trên cánh đồng Lại Thế ngày xưa, Tim tôi liền tưởng đến những cánh diều ở thành phố Kabul vừa xem trong các trích đoạn của cuốn phim *The Kite Runner* (Kẻ Săn Diều). Những cánh diều ở đây phải nói là hết sức sắc sỡ và hung hăng. Chúng vờn nhau, đâm vào nhau, nhào lộn giữa bầu trời của xứ Hồi Giáo Afghanistan trong tiếng reo hò tỏ mớ của người dân thành phố. Và khuôn mặt của hai cậu bé thả diều thì cực kỳ “khẩn trương”, căng thẳng. Cuốn phim được hãng Paramount dựng theo cuốn tự truyện cùng tên của Khaled Hosseini xuất bản cách đây trên mười năm, nổi tiếng và trở thành bestseller trên văn đàn nước Mỹ. Hình ảnh, coi như chủ đề cuốn truyện, là những cánh diều chọt hiện chọt biến trên bầu trời Kabul. Như thể chúng kể với chúng ta về ba thập niên qua, lấy thời điểm 1975 làm mốc, từ một thành phố Kabul thanh bình với mùi hương của hoa lawla và điệu nhạc rahab vang lên dưới mái nhà, đến ngày quân Liên Xô tiến vào thành phố và cách mạng Hồi Giáo bùng nổ với sự ngự trị của Taliban gây ra bao thảm cảnh chết chóc, ly tan. A, cách mạng, nhân danh mi người ta đã phạm nhiều tội ác, ở Việt Nam cũng như Afghanistan.

Nhưng thôi. Xin trở lại với những con diều trên thành phố Kabul. Tuy nhiên, trước khi nói về diều, hãy nói về hai đứa bé thả diều và tình bạn của chúng qua những đổi dời và cả cái chết ở Afghanistan. Một người tên Amir và người kia là Hassan. Amir là con ông chủ và Hassan là con người quản gia

giúp việc. Amir được đi học và Hassan thì không. Nhưng chúng chơi thân với nhau như ruột thịt, nhất là Hassan tận tình, tội nghiệp hy sinh cho Amir. Hai đứa cùng nhau bày ra nhiều trò chơi: treo cây, bắn ná, hái những trái lựu đỏ, thả diều. Nhất là thả diều, đúng ra phải gọi là chơi diều (kite fighting). Trò chơi này ở Afghanistann không giống với trò chơi thả diều ở Việt Nam. Thả diều, chơi diều, thường vào mùa đông, lúc tuyết rơi phủ trắng mái nhà thành phố. Thân diều vẽ màu sắc sỡ, dây được nhúng vào dầu hắc đặc quánh, trộn lẫn với keo và miếng chai treo lên cây phơi khô cho cứng và sắc. Mùa đông năm 1975, Amir và Hassan cùng tham dự cuộc thi (tourneement) chơi diều ở Kabul. Có tới mấy chục con diều bay lượn trên bầu trời và cả thành phố kéo nhau ra xem, reo hò dậy đất. Đám trẻ cho diều bay tung tăng trên trời, cố diều khiển con diều sao cho sợi dây cắt đứt dây diều của đối thủ. Hai bàn tay của Amir và Hassan chảy máu ròng ròng. Lần lượt các con diều bị chém rụng chỉ còn diều của Amir và một con diều màu xanh đối thủ đuổi vờn nhau. Kết cuộc, diều của Amir thắng, và Hassan chạy đuổi theo để bắt con diều màu xanh kia về cho Amir. Chính lúc ấy xảy ra thảm kịch. Hassan bị lũ trẻ bên kia đánh cho tơi tả, trong khi Amir hèn nhát đứng nhìn... Sau này, khi Amir và cha trốn khỏi Afghanistan sang Mỹ. Hassan bị kẹt lại và đã hy sinh để bảo vệ ngôi nhà tài sản còn lưu lại của gia đình Amir...

The Kite Runner đã đưa Tim tôi về lại thời thơ ấu, với những trò chơi giống như đôi bạn nhỏ Amir và Hassan. Trèo cây, bắn ná, hái



trái, lội sông, bẻ trộm bắp... Nhớ những trận banh của Tim và các bạn trên thửa ruộng trước trường Thế Dạ tới tối mịt mới về và bị ăn đòn. Nhớ những chiều thả diều trên cánh đồng làng Lại Thế, mơ chiếc diều có đủ dây để có thể bay lên cao đựng tới mặt trăng! Nhớ những cơn mưa đông và nắng hè trên dãy bàng và mái tranh thôn ỏ. The Kite Runner cũng nhắc Tim nhớ tới những đứa bạn nhỏ tóc húi cua, bây giờ không biết chúng đi đâu về đâu...

Đọc The Kite Runner, nhìn những cánh diều bay trên thành phố Kabul, Tim không khỏi nhớ tới Sài Gòn thân yêu. Đã có một thời, đứng ở một góc đường nào đó, ở sân nhà thờ Tân Định hay trên bến Bạch Đằng, hoặc giả ở chỗ vào sân bay Tân Sơn Nhất, ngược mắt lên trời khi gió lên, ta thấy những cánh diều bay lơ lửng. Những cánh diều này không bị ai hạ và cũng không bị ai săn đuổi. Tất nhiên, có sinh thì có diệt, và khi chết xác chúng treo trên những đường dây điện thành phố. Đây, Tim mời các bạn nghe nhà văn Bình Nguyên Lộc tả trong một bài tạp bút về Sài Gòn: “Những xác ấy bị treo lủng lẳng

như vậy, có xác rơi xuống đất sau vài hôm, một tuần, một tháng, mà cũng có xác trở gan cùng tuế nguyệt cho đến mùa mưa mới chịu để cho phong vô làm rã thịt mục xương.

Điều sống có cá tánh riêng biệt khi bay lượn, mà chết, xác diều cũng có cá tánh nữa. Không phải xác nào cũng giống xác nào về lối chết và lối an nghỉ ngàn thu trên dây điện...

Điều ơi, điều có phải gốc người Tây Tạng hoặc người của vài bộ lạc Châu Phi mà khi chết xác không thổ táng, hỏa táng mà lại không táng?”

Khi bộ đội Cộng Sản tiến vào Sài Gòn coi như cuộc đời mỗi người chúng ta đã hết. Với Taliban, nước Afghanistan thời tuổi trẻ của Amir cũng đã chết. Mọi cái đều đã chết, kể cả sự tử tế của con người. Chết chóc ở mọi nơi. Ôi Kabul, ôi Sài Gòn, nỗi sợ hãi có mặt cùng khắp, trên phố xá, ở các quán chợ, dưới từng mái nhà. Đêm đêm, chỉ sợ có tiếng người gõ cửa. Như một nhà báo viết: Nỗi lo sợ trở thành một phần của đời sống. Chết trên rừng trên biển hoặc sống ở những trại tị nạn ở

Pakistan (hay ở Malaysia?) -và, vẫn lời nhà báo nọ, đôi khi chết may mắn hơn sống. Người lê lét kiếm ăn khắp cùng đường phố, trong số những người này có kẻ có trình độ đại học, hoặc từng là giáo sư trung học, nhà văn và cả triết gia.

Amir trở về Kabul tìm được cậu bé Sohrab con của Hassan. Nơi đây, trong những ngày bi kịch, đã có lúc Hassan mơ, mơ thấy những đóa hoa lawla sẽ nở lại trên những thảm cỏ thành phố, nhạc rahab trỗi lên nhộn nhịp dưới mỗi mái nhà và những cánh diều bay rợp trời Kabul trong khi chờ đợi người bạn thơ ấu trở về -điều không bao giờ Hassan có được. Và dòng đời vẫn trôi. Phước hạnh thay, ở hồi kết cuộc, Amir cùng Sohrab và vợ là Soraya tìm lại được hạnh phúc trong một buổi chiều trên cánh đồng ở Fremont, nước Mỹ. Amir chạy theo con diều, nhưng làm sao trở lại ngày xưa với Hassan...

Vậy, chờ khi gió mùa thổi, những cánh diều lượn bay trên đồng cỏ, hứng khởi nổi lên, Tim Nguyễn sẽ trở lại với Kẻ Săn Diều (The Kite Runner). Chuyện cảm động tới đứt tim luôn.

TN



Việc nấu ăn tại nhà thường đi kèm với rất nhiều công đoạn như thái, cắt, băm, trộn... rồi dọn dẹp, khiến nhiều người cảm thấy mệt mỏi và tốn thời gian. Nhưng thực ra không nhất thiết phải như vậy. Những chiếc máy xay sinh tố, microwave, máy hút bụi... đều được trang bị nhiều chức năng hơn trước, có thể giúp việc chuẩn bị thực phẩm và vệ sinh bếp núc trở nên nhanh chóng hơn, đồng thời giảm bớt sức lao động.

Dù bạn định mua thêm một dụng cụ mới hay thay thế chiếc cũ, hãy ưu tiên những sản phẩm thật sự giúp công việc bếp núc trở nên đơn giản hơn.

NHỮNG TRỢ THỦ TRONG BẾP | KỲ 5

Máy hút bụi cỡ nhỏ

■ Không ai muốn phải lôi một chiếc máy hút bụi cỡ công kênh ra chỉ để dọn một chút vụn bánh hay bụi bẩn. Một chiếc máy hút bụi cầm tay (handheld vacuum) hoặc máy hút bụi dạng thanh (stick vacuum) là trợ thủ rất tiện lợi trong nhà bếp, giúp giải quyết nhanh những vết dơ nhỏ mà không cần đến máy hút bụi lớn hay cây lau nhà (mop).



Cách chọn mua

Máy hút bụi cầm tay thích hợp để làm sạch những khu vực nhỏ, chẳng hạn như ngũ cốc rơi trên sàn hoặc vụn bánh dọc mép tủ bếp.

KHI CHỌN MUA, HÃY ƯU TIÊN:

- Trọng lượng nhẹ.
- Dễ cất giữ.

Ví dụ, model Shark Ion W1 WV201 chỉ nặng khoảng 1.4 pound (0.64 kg) và đi kèm một đế sạc nhỏ gọn, đẹp mắt.

Máy hút bụi dạng stick cũng có thể xử trí những vết dơ nhỏ, nhưng đồng thời đủ khả năng làm sạch toàn bộ sàn nhà.

■ Nếu chọn loại không dây, hãy ưu tiên model có thời lượng pin dài, để không phải sạc giữa chừng khi đang dọn dẹp. Chẳng hạn, Samsung Bespoke AI Jet Ultra VS90F40DMK/AA là một trong những model có thời gian sử dụng pin lâu nhất trong các sản phẩm mà CR thử nghiệm.

■ Nhiều máy hút bụi dạng stick hiện nay còn có thể tháo rời để sử dụng như một máy hút bụi cầm tay.



Những điều cần tránh

- Một số máy hút bụi cầm tay phải thực hiện nhiều bước mới có thể đổ bụi. Nên chọn loại có nút bấm mở hộp chứa bụi chỉ bằng một thao tác (a single push-button dust bin release) để việc vệ sinh nhanh chóng hơn.
- Đối với máy hút bụi dạng stick không dây, nên tránh các model có pin khó thay hoặc không thể thay thế. Pin sạc sẽ giảm khả năng giữ điện sau một thời gian sử dụng. Nếu pin không thể thay dễ dàng, bạn sẽ phải mang máy đi sửa hoặc có khi phải thay máy mới.
- Ngoài ra, nếu diện tích cất giữ hạn chế, hãy tránh các model có trang bị đế sạc đặt trên sàn (docking station) khá cồng kềnh. Một số sản phẩm sử dụng giá treo tường nhỏ gọn, giúp tiết kiệm không gian hơn.

Lời khuyên của chuyên gia

Hãy chọn máy có hệ thống lọc hiệu quả, bộ lọc có thể rửa được và chổi cuốn (brush roll) dễ vệ sinh, để bụi dơ không bị phát tán ngược trở lại khi bạn làm sạch khu vực bếp.

Bác Sĩ Nha Khoa

Nguyễn Thiên Phương, DDS, PLLC Nguyễn Thiên Phụng, DDS

Tốt Nghiệp Đại Học Nha Khoa Baylor, Dallas, Texas

■ NHA KHOA THẨM MỸ

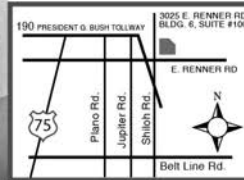
Niềng răng
Làm khít răng thưa
Phục hồi răng sút mẻ
Làm răng giả đủ loại
Implants

■ KHÁM RĂNG TỔNG QUÁT ĐỊNH KỲ

Trám răng, Nhổ răng,
Chữa Tủy răng
Trị bệnh nướu răng
Cạo đá chân răng



GENERAL & COSMETIC DENTISTRY



3025 E. Renner Rd,
Suite #100
Richardson, TX 75082

972-479-0003

*Răng, tóc là gốc con người
Hàm răng có đẹp, nụ cười mới tươi*

Thứ Ba-Thứ Sáu: 9am-6pm | Thứ Bảy: 8am-5pm | Chủ Nhật-Thứ Hai: Closed

Nhận Bảo hiểm | Visa | MasterCard | Amex

tre

**ĐỂ TÌM
ĐỂ THẤY
ĐỂ ĐỌC
ĐỂ CẮT**

**HIỆU QUẢ NHANH CHÓNG
TIẾT KIỆM THỜI GIAN
NÂNG CAO LỢI NHUẬN**

**972-675-4383
817-421-1400**

**NHẬN CHECK, CASH
CREDIT CARD**

CT TRAVEL & TOURS

9780 W. Walnut St, #360G
Dallas, TX 75243

(Bên trong chợ Hongkong - đối diện Hongkong chèo)

TEL. **214-570-1484**
469-585-3060

Email: cttraveltours@yahoo.com

**Travel Agent &
Financial Representative**

Agent: **RHONDA HUA (Phượng)**

CHUYÊN BÁN:

- **VÉ MÁY BAY**
TRONG & NGOÀI NƯỚC MỸ
- **CRUISES • TOURS**

**Mở cửa mỗi ngày
từ 10 am đến 6 pm**

- GIÚP GHI DANH BẢO HIỂM SỨC KHỎE cho người 65 tuổi (MEDICARE PHẦN A,B) MEDICARE ADVANTAGE PHẦN C,D, MEDICARE SAVING PROGRAM (XIN GIẢM TIỀN PHẦN B MỖI THÁNG).
- GIÚP ĐIỂN ĐƠN XIN HƯU TRÍ, XIN MEDICAID, XIN FOOD STAMP...
- ĐIỂN ĐƠN THI QUỐC TỊCH MỸ, RENEW THẺ XANH, PASSPORT U.S - VN, VISA....
- BẢO HIỂM NHÂN THỌ, LONG TERM CARE, 401 K ROLLOVER.
- KHAI THUẾ CÁ NHÂN BẰNG E-FILE.

A&N IMMIGRATION TAX SERVICES

- ★ **BẢO LÃNH THÂN NHÂN**
- ★ **XIN VÀO QUỐC TỊCH, THẺ XANH**
- ★ **ỦY QUYỀN, CÁC LOẠI GIẤY ỦY QUYỀN**
- ★ **THỊ THỰC CHỮ KÝ**
- ★ **PHIÊN DỊCH GIẤY TỜ**

- ★ **GIỮ SỔ SÁCH**
- ★ **PAYROLL SERVICES**
- ★ **THUẾ CÁ NHÂN & CÔNG TY**
- ★ **THUẾ THƯƠNG MẠI**
- ★ **THÀNH LẬP CÔNG TY**



2615 W. Pioneer Parkway, #111,
Grand Prairie, TX 75051
(trong khu Asia Times Square, bên cạnh Bistro B)

anpro817@gmail.com

(817) 291-7918

**(214) 444-2007
(817) 808-3558**



DÃ QUỲ

Hôm nay, SỔTAY Dã Quỳ xin gửi đến các bạn một chuyện của nhà văn Đan Mạch Hans Christian Andersen (1805 - 1875). Chuyện Chú Vịt Con Xấu Xí.

Chú Vịt Con Xấu Xí là một truyện thần kỳ dành cho trẻ em. Truyện kể về một chú vịt con sinh ra trong một sân nuôi gia cầm, bị những gia cầm khác chung quanh đối xử tồi tệ, bắt nạt, cho tới khi chú lớn lên trở thành một con thiên nga xinh đẹp trước sự kinh ngạc của đám gia cầm chung quanh. Truyện này được nhiều bạn trên khắp thế giới yêu thích, coi là một truyện về sự biến đổi con người từ xấu thành tốt đẹp hơn. Truyện được chuyển thể sang nhiều thể loại văn nghệ, trong đó có opera, nhạc kịch và phim hoạt hình. Truyện hoàn toàn do Andersen sáng tác, không lấy nguồn từ bất cứ truyện cổ tích hay truyện kể dân gian nào.

Tóm tắt cốt truyện

Câu chuyện bắt đầu vào mùa xuân ấm áp. Một bà vịt mẹ ấp những quả trứng của mình. Rồi lần lượt những chú vịt con xinh xắn, đáng yêu nở ra. Nhưng ô kìa ở trứng có một quả to hơn hẳn so với những quả



khác và nó vẫn chưa chịu nở. Vịt mẹ kiên trì ấp tiếp. Sau đó, quả trứng này cũng nở. Nhưng sao chú vịt này lông đen xám, đầu thì to, trông rất xấu xí và không giống những con vịt khác. Chú bị các anh em và cả gia súc, gia cầm khác hành hạ thể xác lẫn tinh thần. Tuy được vịt mẹ yêu thương và bảo vệ nhưng cuối cùng, chú vẫn quyết định đi khỏi sân nuôi gà vịt và sống chung với những vịt hoang, ngỗng hoang cho tới khi người đi săn giết chết đàn vịt và ngỗng hoang này. Sau đó, chú vịt con tìm tới cư ngụ với một bà già, nhưng ở đây chú bị con mèo và con gà mái của bà già trêu chọc không thương tiếc và một lần nữa chú vịt con phải ra đi. Chú nhìn thấy một đàn thiên nga hoang bay tìm nơi di trú, chú rất vui mừng và phấn khởi nhưng không thể gia nhập đàn thiên nga này vì chú quá non nớt lại không biết bay. Mùa đông đến. Một nông dân tìm thấy chú vịt con bị lạnh cóng nên đem về nhà, nhưng chú vịt sợ sự ồn ào của đàn con của người nông dân nên chú bỏ trốn. Một mình trải qua một mùa đông khổ

sở ngoài trời, phần lớn chú ẩn núp trong một hang bên hồ nước đã bị đóng băng một phần.

Rồi mùa xuân đến. Một đàn thiên nga bay tới đáp xuống mặt hồ đã tan băng. Chú vịt con xấu xí ngày xưa, bây giờ bắt đầu lớn và trưởng thành, không thể chịu đựng một cuộc sống cô đơn và khó khăn nữa nên quyết định nhập vào đàn thiên nga, nghĩ rằng thả bị những con thiên nga đẹp này giết chết còn hơn là sống một cuộc sống xấu xa và khổ sở. Nhưng chú vô cùng bất ngờ khi những con thiên nga chào đón và chấp nhận chú, và khi nhìn hình mình phản ánh trong nước chú nhận ra rằng mình đã lớn lên trở thành một trong số thiên nga này. Đàn thiên nga cất cánh bay lên, chú vịt con xấu xí ngày xưa giang rộng đôi cánh lớn xinh đẹp của mình và cùng bay với các thành viên khác trong gia đình mới của mình.

Andersen nghĩ ra truyện này lần đầu vào năm 1842 khi ông thưởng thức vẻ đẹp của thiên nhiên trong kỳ nghỉ ở nông trang Bregentved. Ban đầu ông định đặt tên truyện là

“Con thiên nga nhỏ”, nhưng sau đó đã nghĩ tới yếu tố ngạc nhiên do sự biến đổi từ xấu trở thành đẹp nên đặt tên lại là “Chú vịt con xấu xí” (Den grimme ælling). Nhiều người cho rằng ông đã ví mình với chú vịt con xấu xí, ban đầu bị hắt hủi nhưng sau này trở thành một con thiên nga xinh đẹp. Sau này ông thú nhận rằng truyện này là “một sự phản ánh cuộc đời tôi”, và, khi nhà bình luận Georg Brandes hỏi Andersen rằng liệu ông có viết tự truyện của mình không thì ông trả lời rằng đã viết rồi, đó là chuyện ‘Chú vịt con xấu xí’. Đúng vậy. Tuổi thơ của Andersen đầy khó khăn, đặc biệt sau khi cha mất năm ông 11 tuổi, còn mẹ tái hôn. Từ nhỏ, ông đã đam mê nghệ thuật, thường hát, đọc sách và tự dựng các vở kịch tại nhà. Không có điều kiện học hành đầy đủ, năm 14 tuổi, ông quyết tâm rời quê lên Copenhagen với ước mơ trở thành ca sĩ hoặc diễn viên. Tại đây, Andersen trải qua nhiều thất bại và sống trong cảnh nghèo túng, nhưng nhờ sự giúp đỡ của các nhà bảo trợ, đặc biệt là Jonas Collin, ông có cơ hội tiếp cận giáo dục và bắt đầu sự nghiệp văn học.

Các bạn ơi, câu chuyện quá đẹp và Dã Quỳ từng có thời say mê. Thử tưởng tượng trong khí xuân ấm, mặt nước hồ xanh, một đàn thiên nga bơi lội rồi cất cánh bay lên, trong đó có cả chú vịt con xấu xí của chúng ta, nay đã trưởng thành với màu lông rực rỡ. Và bạn ơi trong số bạn bè chúng ta, biết đâu cũng từng có một người như chú vịt con xấu xí của Andersen –từng bị chung quanh ghét bỏ, bạn bè xa lánh nhưng nhờ rũ bỏ những vết màu xấu xí, học hành và tu luyện đã trở thành một con thiên nga lông lẩy giữa đời. Ôi, mong thay!

DQ

MỘC MẠC

Cuộc đua vô nghĩa

Bây cừu nọ sống ở một cánh đồng cỏ non xanh mướt. Một ngày, gã sói già xuất hiện. Sói không vô vấp tấn công cả bầy, mà thông thả buông ra một luật chơi: “Mỗi ngày, lúc mặt trời lặn, đứa nào chạy chậm nhất sẽ làm bữa tối cho ta”.

Thay vì chụm đầu lại húc văng kẻ thù chung, cả đàn không còn nghĩ đến việc đứng cạnh nhau hay tìm cách phản kháng. Chúng lao vào cuộc đua không ngừng nghỉ, chân bước vội vàng, thân thể va đập, móng guốc dẫm đạp lên lưng đồng loại. Nỗi sợ bị tụt lại phía sau lớn hơn mọi thứ...

Ngày này qua ngày khác, con sói vẫn bình thản ngồi bên rìa đồng cỏ, nhìn đàn cừu xâu xé lẫn nhau. Nó không cần đuổi bắt. Nó chỉ việc chọn con chậm nhất – luôn có sẵn. Những con cừu còn lại càng chạy càng khỏe, thịt săn chắc hơn, sức bền tăng lên. Chúng tưởng mình đang cố gắng sống sót, nhưng chính cuộc đua ấy đã biến chúng thành miếng mồi ngon lành đúng như mong muốn của kẻ săn mồi.

Khi đàn cừu thưa dần, những con còn sống nhìn quanh mới nhận ra: chúng đã tự tiêu hao sức lực vào những cuộc tranh giành vô nghĩa. Không ai trong số chúng từng dừng lại hỏi rằng quy tắc kia do ai đặt ra, và vì sao chúng lại chấp nhận nó một cách mù quáng... Đàn cừu thay đổi số phận vào ngày chúng ngừng chạy, cùng quay đầu nhìn về phía con sói.



BẢO HUÂN



BÁNH BÈO

LỜI GIỚI THIỆU: Những phát biểu của những người lãnh đạo, đôi khi được xem là chân lý, lời vàng thước ngọc. TT Nguyễn Văn Thiệu nổi tiếng với câu “Đừng nghe những gì CS nói, mà hãy nhìn những gì CS làm”. Lãnh đạo CSVN cũng phát biểu rất nhiều, được dân mạng xem như “thước đo” về khả năng của họ. Mời bạn theo dõi chọn lọc của Bánh Bèo...

Không biết xe điện bên Mỹ thì có bao nhiêu máy tính, chứ xe điện ở Việt Nam:

"XE ĐIỆN LÀ XE RẤT THÔNG MINH. CÁC VỊ HÌNH DUNG LÀ Ở TRÊN CHIẾC XE ĐÓ CÓ KHOẢNG 40 CÁI MÁY TÍNH, 40 CÁI MÁY TÍNH ĐÓ PHẢI NÓI CHUYỆN VỚI NHAU. TẠI SAO THỈNH THOẢNG BÂY GIỜ ĐANG ĐI NÓ DỪNG LẠI? TRỜI NÓNG THÌ NÓ KHÔNG BẬT ĐIỀU HÒA?... VẬY VẬY... DO NHỮNG CÁI MÁY TÍNH ĐÓ NÓ KHÔNG NÓI CHUYỆN VỚI NHAU..."



Phạm Nhật Vượng
Nhà sáng lập và Chủ tịch Hội đồng quản trị
của Tập đoàn Vingroup

104 năm nữa - đúng là "tầm nhìn trăm năm". Còn bây giờ tới đó thì sao?

"ĐỊNH HƯỚNG TẦM NHÌN ĐẾN NĂM 2130, VIỆT NAM TRỞ THÀNH QUỐC GIA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA PHÁT TRIỂN TRÌNH ĐỘ CAO, VĂN MINH, HIỆN ĐẠI, BẢN SẮC, CÓ NĂNG LỰC SÁNG TẠO VÀ SỨC SỐNG TRƯỜNG TỒN; LÀ MỘT TRONG NHỮNG NỀN KINH TẾ XANH, SÁNG TẠO, TRUNG TÂM SẢN XUẤT THÔNG MINH HÀNG ĐẦU CHÂU Á."



Nguyễn Thanh Nghị
Trưởng ban Chính sách, chiến lược Trung ương CSVN

Hay đợi tới 2130 trả luôn một lần?!



BÀ PHAN THỊ HỒNG XUÂN
Tiến sĩ, Đại biểu HĐND TP.HCM



TIẾN SĨ NGUYỄN ĐỨC DŨNG
Phó Viện trưởng
Viện Chiến lược và Chính sách
Khoa học và Công nghệ



Hoàng Minh Sơn
Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo CSVN

ADVANCED SPINAL CARE CLINIC

2830 N. Beach St., Ste. A, Haltom City, TX 76111

www.haltomcitychiropractor.com

e.mail:advancedspinalcareclinic@yahoo.com

Tel. **817-831-7500** Fax. 817-831-7502



Bác sĩ
PHẠM VĂN CHUONG, D.C.

- Work Injuries
- Auto Accident
- Total Family Care

CHUYÊN ĐIỀU TRỊ:

- Đau nhức do tai nạn xe cộ, tai nạn nghề nghiệp hay thể thao.
- Đau nhức, đau cổ, đau vai & tứ chi.
- Nhức đầu kinh niên.
- Các bệnh đau nhức liên quan đến cột sống, thần kinh, xương khớp & bắp thịt.
- Quý vị sẽ được bác sĩ tận tình chữa trị & lo mọi thủ tục giấy tờ.



Law Office of **ANDY NGUYEN, PLLC**

➔ **TAI NẠN XE CỘ**
AUTO ACCIDENT
PERSONAL INJURY

➔ **LUẬT GIA ĐÌNH**
FAMILY LAW

➔ **LUẬT DI TRƯ**
IMMIGRATION LAW

➔ **LUẬT HÌNH SỰ**
CRIMINAL LAW

➔ **KHAI PHÁ SẢN**
BANKRUPTCY

➔ **LUẬT THƯƠNG MẠI**
BUSINESS COUNSELING
& TRANSACTIONS

Chúng tôi đã dời về địa chỉ mới ở:

2888 MEDLIN DRIVE

ARLINGTON, TEXAS 76015

(817) 704.3303

Fax: **817-704-3287**

Tham khảo
trực tiếp với
luật sư

Business hours:

Mon - Fri:

9:00AM - 5:00PM

Evenings and weekends
by appointment

WWW.ANDYNGUYENLAW.COM



Xin liên lạc trực tiếp
với luật sư Andy Nguyen
để được giúp đỡ tận tình!

Trung tâm nha khoa **DENTAL CLINIC**

(817) 459-7993

• 2399 S. Collins St. Arlington, TX 76014

• 2227-F Haltom Road, Haltom City, TX 76117

DR. TRẦN TRỌNG BÌNH

- Chữa răng, làm răng giả
- Giải phẫu nha khoa
- Nha khoa thẩm mỹ
- Nha khoa nhi đồng



✦ Giờ làm việc:
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM-5PM
Thứ Bảy: 9AM-2PM (Nghỉ CN)

Nhận Bảo hiểm, Medicaid, Creditcard



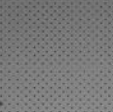
✓ **DỄ ĐỌC**



✓ **DỄ THẤY**



✓ **DỄ CẮT**



✓ **DỄ TÌM**

RAO VẶT
TRÊN BÁO TRẺ



**HIỆU QUẢ
NHANH CHÓNG**
TIẾT KIỆM THỜI GIAN & TÀI CHÍNH

ONLINE TRONG NGÀY

➔ [HTTPS://BAOTREONLINE.COM](https://baotreonline.com) ➔



Có lẽ bạn đã đọc nhiều thông tin về các đội banh và cầu thủ ngôi sao... nhưng con én sẽ không làm nên mùa xuân, nếu không có khán giả, cổ động viên nhiệt tình, hao tiền, tốn thời gian, bỏ bê nhà cửa - vợ con lò dò lợi theo các đội bóng trên từng cây số, thì các trận cầu vắng bóng khán giả sẽ không còn ý nghĩa...

theo chân cổ động viên

Bán nhà vì đá banh

Sau World Cup có lẽ không ít người phải bán nhà chung độ. Ở Anh, người phải bán nhà vì World Cup, là giáo viên Andy Milne, 62 tuổi. Ông đã rao bán căn nhà \$465,000 USD để theo chân đội bóng 7 tuần.

Milne dự tính khởi hành đầu tháng 6 và dành 7 tuần đi qua Mỹ, Canada và Mexico để xem trọn hành trình của đội tuyển Anh. Tuy nhiên, đội Anh bị Argentina ngáng cản trước vòng bán kết. Dù vậy, Andy Milne vẫn còn dịp chứng kiến đội nhà giành hạng Ba sau chiến thắng 6-4 trước Pháp.

Ông cho biết ông đã theo dõi được 9 kỳ World Cup nam, nhiều giải Euro và cả World Cup nữ và vẫn đủ tiền cho những World Cup kế tiếp.



60 năm cuộc đời

Ở Anh có Andy Milne, thì ở Mỹ có Don Crisman (Maine), cổ động viên của đội New England Patriots; Tom Henschel (Florida), phò đội Pittsburgh Steelers; Gregory Eaton (Michigan) theo Detroit Lions có biệt danh là "Never Miss" (không bao giờ vắng mặt) ở bất kỳ trận Super Bowl nào. Kể từ 1967, bất chấp tuổi tác, bệnh tật hay cháy túi, họ đều có mặt ở Super Bowl suốt 60 năm.

Họ tự mua vé và chi trả chi phí đi lại. Giá vé Super Bowl đầu tiên năm 1967 chỉ khoảng 12 USD, ngày nay vé thường đã ngốn cả nghìn đô la, chưa tính đi lại, ăn ở. Nhiều thành viên thậm chí đã hoãn ca mổ, để không bỏ lỡ một giải nào!



(trái qua) Don Crisman, Tom Henschel và Gregory Eaton - ảnh chụp ngày - 2- 2026 tại San Francisco. (NGUỒN ẢNH AP PHOTO/JEFF CHIU)

Vòng quanh trái đất

Như bạn thấy, có những cổ động viên Mỹ bỏ 60 năm để đấm với đội mình yêu thích. World Cup 2026 vừa rồi tổ chức tại Mỹ, Canada và Mexico cũng có những kỷ tích về



hành trình của các cổ động viên, được xem là những chuyến đi dài nhất trong lịch sử. Nhiều cổ động viên Argentina, Brazil, Anh hay Nhật Bản theo chân đội tuyển từ vòng bảng đến những trận cuối cùng, họ bay qua bay lại giữa 3 quốc gia chủ nhà. Có người đi chuyển hơn 40,000 km (khoảng 25,000 mile) tương đương một vòng quanh Trái Đất trong suốt giải đấu.

Để thực hiện niềm yêu thích này, chi phí khá đắt đỏ. Một cổ động viên theo trọn giải thường có khi chi đến \$25,000 USD. Tốn kém nhất là vé, từ \$1,500 - \$6,000 USD. Vé máy bay quốc tế và nội địa khoảng \$3,000-\$8,000 USD. Khách sạn trung bình \$150-\$400 USD mỗi đêm, còn ăn uống và các chi phí khác từ \$2,000-\$4,000 USD. Để tiết kiệm, nhiều người mượn xe thay vì bay, và thuê AirB&B ở chung. Họ cho rằng được đồng hành cùng đội bóng tại một kỳ World Cup là trải nghiệm đáng giá nhất trong đời.

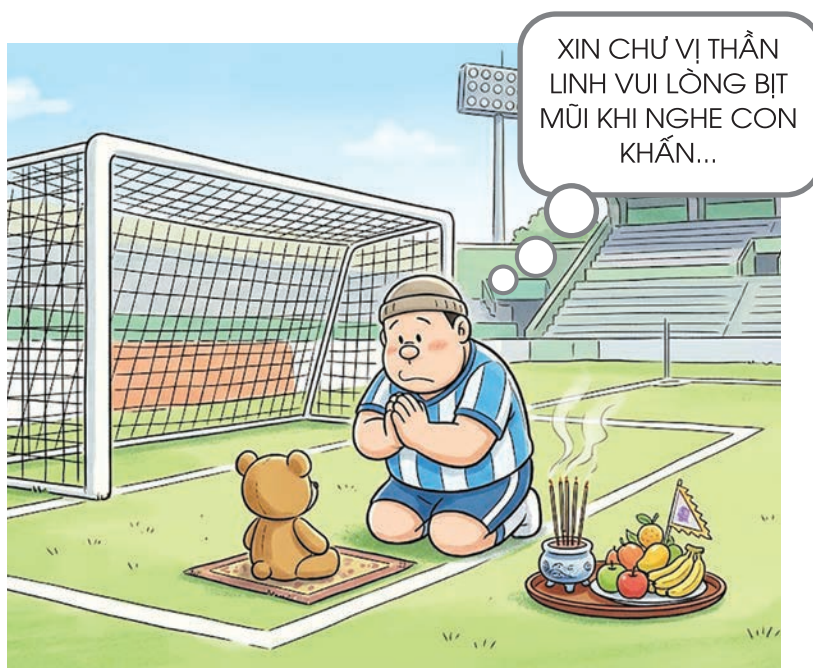
Bùa may mắn

Không chỉ tin vào tài năng của các cầu thủ, mà phải tin vào may mắn. Có lẽ vì vậy mà nhiều cổ động viên mang theo một món “bùa may mắn” để giúp đội nhà tránh xui xẻo.

Có người mang theo chú gấu bông đã hơn 30 năm tuổi, hay Clive Knowles, cổ động viên đội Anh luôn quàng chiếc khăn “bảo bối” của

ông Nội để lại từ mấy đời World Cup, có người đội chiếc mũ cũ mềm nhưng đã đồng hành qua nhiều kỳ World Cup. Họ mang chúng theo từ sân vận động này sang sân vận động khác, từ nước này sang nước khác.

Một cổ động viên Argentina chọn mặc đúng một chiếc áo qua nhiều trận liên tiếp, và ngồi đúng vị trí. Họ cho rằng thay đổi thói quen có thể làm “mất vận” của đội tuyển.



Vô địch cà chua

Thường những cầu thủ bị chỉ trích mới “ăn” cà chua. Nhưng đầu vô địch, hai tiền vệ Fabián Ruiz và Gavi về quê Los Palacios y Villafranca, thuộc tỉnh Seville (Spain) cũng nhận vô số cà chua!

Theo truyền thống của thị trấn, khi tuyển thủ nào đó đạt thành tích vẻ vang sẽ được tặng số lượng cà chua đúng bằng trọng lượng cơ thể mình. Vì vậy, Fabián Ruiz, nhận được 85 ký cà chua, còn Gavi, nhận 68 ký!

Los Palacios y Villafranca từ lâu được mệnh danh là “thủ phủ cà chua” của vùng Andalusia. Vì thế, thay vì trao những món quà đắt tiền, dân chúng chọn sản vật nổi tiếng nhất của quê hương để vinh danh những người làm rạng danh thị trấn. Họ cho biết món quà không nằm ở giá trị vật chất mà là nhấn nhủ rằng dù trở thành ngôi sao hay mặt trời, họ luôn là những người con của đất này.



Mang “đồng nghệ” vào sân

Trong các World Cup, bạn sẽ thấy các cổ động viên thổi kèn, đánh trống âm ỉ, rất náo nhiệt và vui mắt. Tuy nhiên, để được vui mắt như vậy không hề đơn giản! Theo quy định của FIFA, các hội cổ động viên chính thức (Supporters Groups) hoặc người đại diện phải ghi danh ở trang web của FIFA về các loại kèn, trống, loa.. muốn mang vào sân, ghi rõ loại nhạc cụ, số lượng bao nhiêu, kích thước thế nào, tên người mang, và số ghế trên khán đài.



Sau khi nhận hồ sơ, FIFA kiểm tra xem nhạc cụ có ảnh hưởng đến người chung quanh hoặc tạo tiếng ồn ảnh hưởng đến trận đấu hay không. Nhất là âm thanh không được giống tiếng còi trọng tài hoặc át tiếng loa của Ban tổ chức. Những dụng cụ như còi hơi (air horn), loa phóng thanh cầm tay gây tiếng ồn quá lớn thường không được chấp thuận, loại kèn vuvuzela cũng bị cấm tiệt.

Nếu nằm trong tiêu chuẩn cho phép, người ghi danh sẽ nhận được cấp giấy chấp thuận từ FIFA. Danh sách này được chuyển cho lực lượng an ninh tại sân vận động. Đến ngày, người mang nhạc cụ phải xuất trình vé xem trận đấu cùng giấy cho phép của FIFA, sau đó chạy qua máy soi. Ngay cả khi đã mang vào sân, nếu tiếng trống hoặc tiếng kèn cản trở việc phát thông báo khẩn cấp, vẫn có thể bị yêu cầu ngưng ngay lập tức.

Ngày này năm xưa...

13-8

1988

Ảnh trái: Landon Donovan được xem là cầu thủ nhất trong lịch sử bóng tròn Mỹ. Sinh ngày: 4-3-1982 tại Ontario, California. Từng mặc áo đội tuyển Hoa Kỳ trong 3 kỳ World Cup (2002, 2006 và 2010).

Ảnh phải: Huấn luyện viên đội tuyển Hoa Kỳ, ông Bruce Arena, dẫn dắt đội tuyển bóng đá nam Hoa Kỳ (USMNT) từ 1998-2006.



CÒN CÓ 1 PHÚT, VÔ SÂN LÀM GÌ ÔNG THẦY?

ÍT RA CŨNG CÓ TẤM HÌNH "BẢO CÁO" CHO VỢ MÀY CHỜ...

13-8

1920

Thế vận hội Mùa hè lần thứ VII vào năm 1920 khai mạc tại Antwerp (Bỉ) có 3 điểm đặc biệt nhất chưa từng có:

- A. Lời thề Olympic (Olympic Oath) một tuyển thủ sẽ thay mặt cho tất cả lực sĩ tham dự tuyên thệ sẽ thi đấu trung thực, tôn trọng tinh thần thể thao.
- B. Lần đầu tiên xuất hiện lá cờ Olympic 5 vòng tròn tượng trưng cho 5 châu lục, các vòng tròn lồng vào nhau biểu hiện sự hòa hợp của nhân loại.
- C. Lần đầu tiên hàng trăm con chim bồ câu được thả lên bầu trời biểu tượng cho hòa bình sau Thế chiến thứ Nhất.



Diễn hành khai mạc tại Olympic lần thứ VII

TUI GHÉT NHƯT LÀ GIẢ BỘ THẢ, XONG BẮT LẠI, NẤU CHÁO ĐẬU XANH





NGUỒN: DAIDOANKET.VN

Cửa khẩu...

Dưới bậc thềm tam cấp trước cửa nhà tôi, ngay lề đường, có một cái lỗ nhỏ. Mỗi ngày tôi thấy vài con chuột chui ra chui vô. Có bữa tôi nghĩ có nên lắp cái hang đó cho rồi, để tụi nó hết chỗ dung thân, dọn qua nhà hàng xóm ở. Nhưng rồi không làm, thấy cũng tội và một chút tò mò về cái gia đình chuột.



DU UYÊN
SÀI GÒN, VN

Thị dân xưa nay quen ngược mắt nhìn những dãy nhà cao tầng chọc trời, ngắm cái phần hoa chạm tầng mây xám. Mấy ai cúi xuống để bận tâm rằng ngay dưới những nắp cống nặng nặng bằng gang kia, cũng có rộn rịp một khu dân cư bạt ngàn. Đồi bê trên không can dự đồi bê dưới, cho đến khi thiên nhiên làm một cuộc san phẳng.

Mùa mưa tới. Sài Gòn mấy năm gần đây có thêm một “đặc sản” mà hồi tôi còn đi học không thấy nhiều: ngập mọi nơi. Mưa xuống, nước lên; mưa lâu, nước ở lại chơi dai, mưa không có thì lại

có cái gọi là thủy triều lên, và vẫn là cống thoát không kịp, đường biến thành vũng thành bưng. Có vị quan chức ngành xây dựng ngoài thủ đô đăng đàn định nghĩa phân minh lắm: nước phải ngập sâu quá 30 phân, kéo dài quá nửa giờ đồng hồ mới được cơ quan chức năng liệt vào hàng “ngập úng”. Còn loanh quanh mức 20 phân thì phải kêu là “dênh nước”. Nghe chữ nghĩa rồn rảng, hàn lâm lạ lùng. Làm như cái danh xưng nó có quyền năng đứng chấp tay sau lưng ngoài ngõ làm thủ tục hành chánh, cấm cản dòng chảy, chứ kỳ thực nước thì vẫn vô tư tràn vô nhà. Dân Sài Gòn

xưa nay huých toẹt, cứ bít lối đi thì gọi là ngập.

Ngập thì chẳng màng hỏi danh tính là người hay chuột. Kể nào ở vùng trũng, kể đó phải cuốn gói. Người ta thì xoay xở kê cao tủ lạnh, dọn gác xép, cây cảnh... Ngập thì chuột không thích, bầy chuột cũng không quan tâm đến văn bản hành chánh hay những khái niệm đeo gọt. Nước lụt hang, là tụi nó cuống cuống bông bế nhau đi kiếm đất mới. Cùng chung một cơn bĩ cực, chỉ khác nhau ở cái thể sinh tồn.

Tụi nó thậm thụt men theo các mép tường, tạt qua hết nhà này tới nhà khác trong xóm, như thể đã phân công.

May cho tôi, sau bao năm lẫn lộn “giang hồ”, đã biết việc đầu tiên phải làm khi tới nơi ở mới là bịt kín nhà cửa, chỉ có muỗi vô tội chứ chuột thì không được. Ấy là trong ngắn hạn, còn dài hạn thì tôi không dám chắc, biết đâu tụi nó đang đào một đường hầm nào đó mà tôi chưa phát giác ra. Nhưng có một chuyện lạ: ngày nào camera an ninh cũng ghi lại cảnh một, hai con đứng tần ngần trước cửa, ngó vô rồi bỏ đi. Ngày thường camera để coi nhà, canh trộm, mùa này nó biến thành một kênh chiếu phim, ngày nào cũng có diễn biến mới. Con hôm nay phốp pháp hơn con hôm qua, con hôm qua lại lì đòn gan cóc tía hơn con hôm kia. Có con chấp tay đứng tần ngần trước cửa ngó vô cả phút đồng hồ, có con ỉm mũi ngửi ngửi rồi chán nản quay lưng. Có con đem cả đồ qua dò thám, chắc để “hồi lộ” chủ

nhà? Nhìn cảnh ấy vừa sợ hãi vừa thấy vui mắt, có chút khoái chí... Lần đầu tiên tôi có cảm giác mình là kẻ chiến thắng, một chiến thắng ba gai, vật vãnh...

Có lẽ, mỗi tối dưới cái hang kia đều có một cuộc họp giao ban: Nhà số 16, có mèo, gạch tên. Nhà số 18, có đặt thuốc - đã có “đồng đội” thương vong, gạch tên. Nhà số 20, kín như két sắt, thôi để mai cử đứa khác qua thử lối khác. Con người bị từ chối vài lần là nản, bỏ cuộc, tự ái... Chuột thì không biết tự ái là gì, hôm nay thử, mai thử, mốt thử, hễ cửa có một khe hở là biết ngay! Nghĩ cũng lạ, cái đức tính kiên trì đáng nể nhất mà tôi từng thấy lại nằm ở chính con vật tôi ghét nhất. Cho dầu thấy cũng tội tội, nhưng tôi vẫn sợ hãi và ớn lạnh khi thấy mấy con chuột mập bằng bắp đùi dầu chỉ là qua màn hình điện thoại. Trái

tim tôi có rộng cỡ nào thì tôi vẫn ghét chuột, ghét phân của nó, ghét mầm bệnh nó mang theo, ghét mùi xú uế, ghét tiếng gặm nhấm cột kẹt hàng đêm, ghét cách nó phá hư những món đồ tôi vất vả kiếm tiền để mua được...

Đang hậm hực với cái giống gặm nhấm, nên tôi cũng khựng lại khi ngó lên bản tin truyền hình quốc tế, hàng chục ngàn người tràn vào Ceuta, thành phố tự trị của Tây Ban Nha nằm bên bờ Bắc Phi. Hai hình ảnh tự nhiên chồng lên nhau trong đầu, không phải vì chuột giống người, mà vì cả hai đều đang bị một thứ gì đó đẩy đi khỏi nơi họ thuộc về. Với người là chiến tranh, đói nghèo, một tương lai bấp bênh, không còn chỗ đứng. Với chuột là nước dâng, cả dòng tộc và đồ dự trữ sẽ bị cuốn trôi. Với tôi, căn nhà chỉ là căn nhà. Nhưng với con chuột đứng ngoài cửa

kia, có lẽ đó đã là miền đất khác. Một khe cửa quên đóng kín có khi lại hóa thành cửa khẩu rộng mở. Một tấm lưới inox hóa thành hàng rào biên giới. Một cục keo silicon trám kín góc tường hóa thành cả một chính sách nhập cư, được ban hành và thực thi bởi một mình tôi, không cần họp báo.

Câu chuyện bên Tây Ban Nha mang một gam màu xám xịt của thời đại, không mới mà chắc không thể cũ được, vì không có thể giới nào đủ tốt đẹp cho 8 tỷ người và hàng tỷ sinh linh khác. Chính phủ nước này vừa mở cửa một chương trình hợp thức hóa cư trú cho những người sống tại đây trước ngày mừng 1 tháng Giêng năm 2026. Một cái gạt đầu khoan dung, và thế là hơn 1.17 triệu bộ hồ sơ nộp vào. Cái ân huệ ấy vô tình trở thành một trong những thổi nam châm khổng lồ. Cuối tháng Bảy vừa rồi, một dòng người đông đặc từ Morocco tràn qua Ceuta bằng đủ mọi ngã, trên bộ dưới biển, lên tới hơn 70 ngàn nhân mạng. Kẻ chết đuối dưới bọt sóng, người bị giẫm đạp tắt thở khi cố trèo qua dề chắn sóng. Cái chết thê lương đánh đổi lấy một tia hy vọng mỏng dính...

Có người tới vì chiến tranh, có người chạy khỏi nghèo đói, có người tin vào những đoạn video lan truyền trên mạng rằng lần này có thể vượt qua.



Biểu tình chống du lịch quá mức diễn ra tại Barcelona, Tây Ban Nha - NGUỒN: SCMP.COM

Họ đi vì nghĩ phía bên kia hàng rào có một đời sống khác. Nhưng vượt được biên giới chưa có nghĩa đã tìm được chỗ ở. Nhiều người kiệt sức, đói khát, không tìm được nơi trú rồi quay trở lại Morocco...

Nhìn những hình ảnh thê thảm trên báo, những người dân bản xứ từng bỏ phiếu cho các chính sách nhân đạo ấy, giờ họ mang tâm can gì? Vài năm gần đây, chính người Tây Ban Nha ở Barcelona đã vác súng nước ra đường xịt thẳng vào du khách. Họ hô vang khẩu hiệu “Tourists go home” (Du khách, hãy về nhà), lấy băng keo niêm phong các hàng quán phục vụ người nước ngoài. Họ chẳng thù hằn cá nhân ông khách Mỹ hay bà khách Đức nào, họ chỉ đang phản uất trước viễn cảnh thành phố của mình bị tước đoạt. Giá thuê nhà tăng vọt 68% trong thập niên,

những căn nhà chung cư lē ra là chốn an cư của dân địa phương bị chuyển sang phục vụ lưu trú ngắn hạn. Dịch vụ công thì quá tải, nhịp sống thì bị thương mại hóa tới mức lố bịch. Khách du lịch đến mượn chỗ vài hôm, chụp vài tấm ảnh rồi rũ áo ra đi, để lại sự bóp nghẹt về không gian sống.

Hai dòng người cùng đổ về một vùng đất. Khách du lịch rủng rỉnh mang đô la, Euro tới. Người tị nạn xơ xác mang theo khát vọng sinh tồn tới. Nhưng trở trêu thay, cả hai đều đè nặng lên hạ tầng, lên nhà ở, và dồn ép cái không gian sống vốn dĩ đã ngột ngạt của người bản xứ. Tạo ra những cuộc cãi vã không hồi kết.

Dân tị nạn thét lên: “Chúng tôi cũng là con người. Trái tim các người ở đâu khi ném chúng tôi về lại chốn đói nghèo, bom đạn?”

Nhưng người Tây Ban Nha cũng tức giận: “Chúng tôi làm lụng, đóng thuế mòn mỏi để xây đắp nên bình yên này. Tại sao chúng tôi phải nhường lại chỗ ở, trường học, bệnh viện, và đứng nhìn nếp sống của mình bị xáo trộn? Lòng tốt không phải là cái kho không đáy.”

Khi thế giới để ra quá nhiều biến cố, lòng tốt của con người mất đi tính tự nhiên mà biến thành một dạng tài nguyên có hạn. Lòng nhân đạo thường được xướng lên bằng những danh từ số nhiều, bóng bẩy và vĩ đại trong các nghị trường. Nhưng dư chấn và hậu quả của sự nhân đạo ấy lại trút thẳng xuống đầu từng khu phố, từng dãy phòng trọ, từng giường bệnh và từng nếp nhà cụ thể. Chẳng có gì là không phải trả giá. Một bên khao khát được cứu vớt.

Một bên chối từ việc bản thân mình bị đem ra làm cái giá để trả cho sự cứu giúp ấy. Tôi không thấy bên nào sai hết...

Đứng trong nhà ngó ra, tôi thấy con chuột là kẻ xâm nhập bất hợp pháp. Nhưng đứng ngoài trời mưa ngó vô, có lẽ con chuột lại thấy tôi là một mụ địa chủ ác ôn, hẹp hòi. Cũng y như cái cách người dân Barcelona nhìn khách du lịch. Khách thì vỗ ngực tự đắc rằng mình đang mang tiền tới nuôi sống nền kinh tế. Còn dân địa phương thì chỉ thấy lũ lù thêm một nhân mạng tới giành giật không khí và đẩy giá bánh mì lên cao.

Đêm nay Sài Gòn lại rớt hột. Camera nhà tôi dẫu chẳng phải trạm kiểm soát biên giới quốc tế, thì vẫn đều đặn nháy đèn hồng ngoại. Tôi không biết dưới cống, cuộc họp giao ban của tụi chuột tới đâu rồi, có chuột nào đã tìm được một khe hở mới hay chưa. Tôi cũng không biết ngoài Ceuta, những hồ sơ xin cư trú kia rồi sẽ được xếp vào ngăn nào. Trên mạng, người ta vẫn tranh luận, và có thể còn tranh luận mãi mãi, coi coi phải mở biên giới bao nhiêu mới gọi là nhân đạo, và khép tới đâu thì không thành nhẫn tâm. Trước cửa nhà tôi, chính sách nhập cư vẫn ổn định: hồ sơ được tiếp nhận mỗi giờ, nhưng chưa có trường hợp nào được đóng dấu...

DU



Dòng người di cư trở về Morocco từ Ceuta của Tây Ban Nha - NGUỒN: REPORT.AZ



VĂN PHÒNG BẢO HIỂM THỦY HOÀNG



2771 FM 544 Ste.102
Wylie, TX 75098

469-502-3579
Call for saving

Thủy Hoàng Hobbs
Nhiệt tình - Trách nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín



DỊCH VỤ BẢO HIỂM

- Bảo hiểm xe, nhà, lũ lụt, umbrella, nhân thọ
- Bảo hiểm tiệm cho tất cả các business
- Bảo hiểm bồi thường nhân công (Workers' compensation)
- Medicare Advantage
- Medicare supplements
- Medicare Part D (Prescription Drug Plan)
- Bảo hiểm sức khỏe (Obamacare)

Medicare Advantage Bắt đầu ghi danh từ ngày 1 tháng 1 đến 31 tháng 3
Health Insurance (Obamacare)

Sau ngày 15 tháng 1 vẫn ghi danh được những trường hợp đặc biệt

DỊCH VỤ PROCESSING CREDIT CARD (Merchant Service)



- Free máy cà thẻ
- Free giấy
- Chi phí thấp
- Tặng tiền \$\$ cho người giới thiệu
- Có hệ thống quản lý tiệm mới Vital, Clover (POS system)
- Đặc biệt có máy cà thẻ cầm tay không cần internet
- Không có contract



TRUNG TÂM CHÍNH HÌNH & ĐIỀU TRỊ ĐAU NHỨC

Dr. Alexander Tuan Pham, DC., MS

PHƯƠNG PHÁP ĐIỀU TRỊ BAO GỒM:

- Kỹ thuật điều chỉnh cơ - khớp - xương nhẹ nhàng và hữu hiệu nhất
- Áp dụng vật lý trị liệu như siêu âm, chạy điện và dùng Laser để làm giảm đau nhức mau lẹ
- Giải thích tường tận về bệnh trạng và phương pháp chữa trị, phòng ngừa
- Hướng dẫn các phương pháp tập luyện riêng biệt cho từng bệnh nhân để phục hồi chức năng của cơ khớp đau yếu

Chuyên trị

- TAI NẠN XE CỘ | TAI NẠN NGHỀ NGHIỆP
- TÉ NGÃ | CỔ | LƯNG | THỂ THAO
- PHONG THẤP | CÁC LOẠI ĐAU NHỨC
- ĐAU NHỨC TOÀN THÂN

Nhận MEDICARE, BCBS, AETNA, UNITED HEALTHCARE
và CÁC LOẠI BẢO HIỂM, AUTO INSURANCE
THAM KHẢO MIỄN PHÍ



Nếu không may bị tai nạn xe cộ, văn phòng bác sĩ Alexander Tuấn Phạm sẽ giúp quý vị chữa trị, trả lời mọi thắc mắc và hướng dẫn quý vị những điều cần làm.

📍 ARLINGTON LOCATION: 1818 E. Pioneer Pkwy., #110, Arlington, Tx 76010 (New Bến Thành Plaza)

☎ 817.303.0300 ☎ 817.303.0311

🕒 Mon / Wed / Fri: 8:30am - 1:00pm & 3:00pm - 6:00pm
Tue / Thu: 8:30am - 1:00pm

📍 GARLAND LOCATION: 3112 N. Jupiter Rd., #310, Garland TX 75044 (Trong khu Saigon Mall)

☎ 972.496.7070 ☎ 972.496.7072

🕒 Mon / Wed / Fri: 8:30am - 1:00pm & 2:00pm - 6:00pm
Tue / Thu: 8:30am - 1:00pm



IAN BUI
DALLAS, TX

Từ Sài Gòn đến Ft Chaffee

Đầu tháng 8, 2026, tôi cùng Mẹ tôi và Chị 2 làm một chuyến lộ du - tiếng Mỹ gọi là “road trip”, từ Bắc Cali qua Florida. Mẹ tôi năm nay vừa tròn 94 tuổi. Đây là chuyến đi dài nhất bằng đường bộ của bà từ nhỏ đến giờ. Một trong những điểm dừng chân bắt buộc phải có là Fort Chaffee, nơi cách đây hơn 51 năm bà đã đặt chân đến trong tư cách một người Việt tha hương.

Cô cháu nội (sn 1986) đẩy Bà Nội đi thăm Fort Chaffee. (IANBUI/TRÈ)

Bà kể, “Hôm đó là ngày 14 tháng 5. Họ đưa mình tới đây vào ban đêm, bằng xe bus, chở thẳng từ phi trường.” Tôi hỏi, “Lúc đó Mẹ suy nghĩ gì?” “Mẹ vừa buồn vừa lo. Lo không biết rồi đây đời mình sẽ ra sao, cuộc sống sẽ như thế nào...” Chỉ vài tuần trước đó, gia đình chúng tôi còn ở Sài Gòn, vậy mà chỉ trong nháy mắt chúng tôi đã đặt chân lên đất Mỹ và được đưa vào một trại tị nạn. Không ai biết chuyện gì sẽ xảy ra, khi nào mới được “ra trại”, và nhất là làm sao để sống. Khi ấy không ai nghĩ rằng mình đang đại diện cho thế hệ người Việt đầu tiên đến Mỹ sau chiến tranh, là những người dù muốn dù không sẽ đặt những viên gạch đầu tiên, tạo nên móng cho cộng đồng người Việt hải ngoại lớn nhất trên quả địa cầu.

Những viên gạch mang ơn nước Mỹ tại Chaffee Crossing. (IANBUI/TRÈ)



Trong bốn doanh trại quân đội được chính phủ Hoa Kỳ trưng dụng cho người tị nạn sau 30/4/1975, Fort Chaffee là nơi tiếp quản nhiều người Việt nhất – khoảng 50,000 người, hơn cả Camp Pendleton ở California. Trại được thành lập năm 1942, đặt tên cho Thiếu tướng Adna Romanza Chaffee Jr. (con Trung tướng Adna Romanza Sr.), người được xem là cha đẻ Lực lượng Thiết giáp của quân đội Hoa Kỳ. Ngày nay tại đây có một bảo tàng viện quân đội nhỏ nhỏ kể về lịch sử và thành tích của Fort Chaffee qua các đợt chiến tranh từ Đệ Nhị Thế Chiến đến nay.

Một góc bảo tàng viện quân đội tại Chaffee Crossing. (IANBUI/TRÊ)



Fort Chaffee còn nổi tiếng là nơi Elvis Presley đã “xuống tóc” trước khi gia nhập quân ngũ vào tháng 3 năm 1958. Building nơi ông hoàng của rock’n’roll cúp tóc đã được bảo tồn và ngày nay là một phần của bảo tàng viện Fort Chaffee. Hầu như ai đến thăm nơi này đều ghé ngồi vào chiếc ghế nơi sự kiện chấn động thế giới này xảy ra. Nhưng vào mùa Hè 1975, khi người Việt tị nạn đến đây thì có lẽ chẳng mấy ai trong số người đó biết về giai thoại kỳ thú này.

Chaffee Crossing Barber Shop and Military Museum. (IANBUI/TRÊ)

Đối với người Việt lúc bấy giờ thì hình ảnh sâu đậm nhất được ghi vào ký ức là các dãy barrack dài như bất tận chứa đầy những người đồng hương cùng cảnh ngộ. Không có việc gì làm, chúng tôi thường hay ra ngồi trên bậc thềm ngắm người ta đi qua đi lại. Ngày ba buổi chúng tôi xếp hàng đi lấy đồ ăn tại các “mess hall” – còn là nơi tìm kiếm hoặc gặp gỡ người quen. Đó là lý do chúng tôi thường chịu khó mò tới những “mess hall” xa building mình ở. Và cũng nhờ vậy mà chị em chúng tôi mới gặp lại được mấy người bạn và... anh Tài Cón hàng xóm cạnh nhà!

Những dãy barracks còn sót lại, bong tróc theo thời gian. (IANBUI/TRÊ)



Fort Chaffee ngày nay không còn là trại lính nữa. Tuy nhiên một phần của mảnh đất vẫn được giữ lại để phát triển thành một khu vực ăn uống và giải trí, được đặt tên là Chaffee Crossing. Hôm chúng tôi đến, bảo tàng viện vắng hoe không có một người. Khu vực dành cho sự kiện liên quan đến Việt Nam chỉ là một khuynh nhỏ chưa đầy 10 mét vuông, với lưạ thưa vài ba hiện vật được tìm thấy sau khi trại đóng cửa hay được tặng cho Bảo àng Viện, trông thật khiêm tốn so với những khu vực khác, kể cả phần nói về đợt người tị nạn Cuba vào thập niên 1980.

Cụ bà Trinh Bùi, 94, tưởng nhớ những ngày ở trại Fort

Chaffee. (IANBUI/TRÈ)



Nói chuyện với cô Jennifer, giám đốc của Chaffee Crossing Historic District, chúng tôi được cho biết họ đang cố gắng khuếch trương khu vực Việt Nam, và nếu thu thập được nhiều hiện vật hơn nữa thì họ sẽ lập ra một bảo tàng viện riêng cho người Việt tị nạn trên nước Mỹ. Tuy nhiên đây là một giấc mơ có lẽ khó biến thành hiện thực vì Fort Chaffee là một địa điểm quá xa xôi, ít ai lui tới và lại nằm trong một tiểu bang có quá ít người Việt cư ngụ - không như Nam Cali. Nhưng hy vọng bà con mình sẽ tiếp tục đóng góp hiện vật, hình ảnh hay chuyện kể để trung tâm có thể phát triển thêm lên.

Điện thoại công cộng của trại, được dùng để gọi cho thân nhân hay bạn bè ở xa bằng “collect calls”! (IANBUI/TRÈ)



Dù gì đi nữa, Fort Chaffee sẽ luôn luôn là một chương quan trọng trong câu chuyện về người Việt trên đất Mỹ. Từ những ngày ngơ ngác chân ướt chân ráo đầu tiên cho đến những thành tựu của thế hệ Việt-Mỹ thứ hai, thứ ba, Fort Chaffee đã đóng một vai trò chủ lực. Những câu chuyện tuy nhỏ nhỏ như của Mẹ tôi rất đáng được kể lại cho con cháu chúng ta nghe, giúp chúng hiểu hơn để biết ơn những người đi trước lót đường, cũng như những công chức của chính phủ Mỹ đã tạo điều kiện và cơ hội cho người Việt tha hương qua chương trình Operation New Arrivals.

Chương trình về hành trình sang Mỹ của người Việt tại Fort Chaffee năm 1975, với cuốn phim của Natalie Vương và bài nói chuyện của Doug Nguyễn. (IANBUI/TRÈ)

CHAFFEE CROSSING
HISTORIC DISTRICT
★★★★★

FROM SAIGON TO FORT CHAFFEE:
Untold Stories From Operation New Arrivals

GUEST SPEAKER:
DOUG NGUYEN

SPECIAL FILM BY:
NATALIE VUONG

FRIDAY
SEPTEMBER 4, 2026 | 6:00 PM
\$5 DONATION AT THE DOOR

CHAFFEE CROSSING MEDIA CENTER
7801 ELLIS ST.
FORT SMITH, AR 72916

Contact 479-651-9917 for more info!



NGÀY 5-8-2026

Thái Bình Dương

Trong bản tin Thế Thao, phần tin về gia đình siêu sao Messi, viết “,,Antonela là đời gia đình sang Florida (Mỹ)...”. Tôi nghĩ thêm chú thích Mỹ hơi thừa ạ, vì Florida rất nổi tiếng và ai cũng biết tiểu bang này ở Mỹ.

Nhận xét của bạn rất chính xác, nói đến tên Florida ai cũng hiểu là một tiểu bang quanh năm nắng ấm ở Mỹ. Nhưng ở Mỹ trên thế giới cũng có rất nhiều vùng có tên Florida, như New York có 2 Florida, một là làng nhỏ Florida, dân số khoảng 3,000 người, ngoài ra còn có thị trấn Florida (Town) ở Montgomery County, New York. Tiểu bang Massachusetts cũng có thị trấn tên Florida. Các quốc gia như Cuba, Colombia, Honduras, Chile, Brazil, Uruguay, Puerto Rico đều có thành phố mang tên Florida. Nếu tính cả làng, xã, quận, sông, núi và các địa danh nhỏ... thì trên thế giới có khoảng 86 địa danh mang tên Florida, trong đó Colombia có nhiều nhất với 12 nơi, Mexico 11, Hoa Kỳ và Peru bằng nhau: 8.

NGÀY 7-8-2026

Diệp Linh

Hôm nay đọc “Tiệc quốc yến” trên Trẻ thật thú vị, tôi không ngờ nó phức tạp đến như vậy. Tôi có người Dì, nấu ăn rất giỏi, Dì có

người giới thiệu vào làm phụ bếp ở White House nhưng kiểm tra rất nghiêm ngặt, điều tra tiểu sử 10 năm về trước, dòng họ, bạn bè khi còn ở Việt Nam, những vi phạm ở Mỹ, kể cả speeding ticket..., sau đó mới tiến hành sát hạch những kỹ năng khác. Dì loại ngay từ vòng gửi xe... Tôi có đưa bài báo cho Dì xem, Dì nói ngộ ha, nhiều điều Dì cũng chưa nghe đến, nhưng Dì bảo hình chủ thích sai. Ông bếp trưởng Henry Haller là người thứ hai, bên phải chứ không phải ông bên trái... (Bài “Tiệc quốc yến” của Nhật Quang, đã đăng tại www.baotreonline.com. Xin gõ tên bài vào ô SEARCH)



Cảm ơn bạn và Dì bạn đã đọc bài viết rất kỹ lưỡng. Tuy nhiên, có thể Dì bạn có chút xúu nhầm lẫn ở đây. Chủ thích trên báo Trẻ chính xác đó bạn: Henry Haller (ngoài cùng bên trái), chính là bếp trưởng (White House Executive Chef). Người có râu là Roland Mesnier (chuyên trách các loại bánh ngọt). Ông ở giữa là Hans Raffert (đang chỉ tay là bếp phó, đúng là ông này trở thành bếp trưởng, nhưng vào năm 1987 lận), người ngoài cùng bên phải là John Bjorklund vừa là phụ bếp và nấu ăn.

Cty Địa Ốc Mua Bán & Quản Lý Nhà Mướn Quan Hưng

445 Walnut St.; Ste 107 – Richardson, TX 75081 (gần chợ Hong Kong Market Place)

MUA & BÁN NHÀ QUẢN LÝ NHÀ MƯỢN

- Chuyên **MUA & BÁN** nhà đất, bất động sản thương mại trong vùng DFW
- Mua nhà đầu tư cho mướn
- Quản lý nhà & building cho mướn
- Tìm người mướn nhà
- Kiểm tra Credit, background cho người mướn nhà và thương mại
- Kiểm chứng việc làm
- Chứng nhận khả năng tài chánh người mướn nhà
- ❖ Nhận **Eviction** ra Tòa trực xuất người mướn không trả tiền nhà
- ❖ Xin **giảm Thuế** nhà đất (Property Tax)

Qhrealtor@gmail.com
Fax: 1-866-830-9284
<https://www.QHung.com>

INCOME TAX & OTHER SERVICES

- ✓ **KHAI THUẾ** cá nhân, thương mại
- ✓ Thành lập công ty (LLC, S-Corp, ...)
- ✓ Làm lương bổng cho nhân viên (Payroll Services, W2, ...)
- ✓ **BẢO HIỂM** sức khỏe: ghi danh miễn phí Obamacare, Medicare, Dental, Vision, du lịch & critical illness
- ✓ Những dịch vụ giấy tờ khác (Công chứng, phiên dịch giấy tờ, renew thẻ xanh, tiền hưu, thất nghiệp ...)

(817) 733 – 5965
(214) 558 – 3888

Call or Text Message



Trên 25 năm trong
ngành địa ốc

VINA
Realtors



SCAN ME





VÉ ĐI VIỆT NAM

TUẦN LỄ TỪ
13-08-2026 - 19-08-2026

TÊN HÀNG	STOP	TẠI	GIÁ TIỀN
EVA AIR	1	TPE	\$933
CATHAY PACIFIC	1	HKG	\$948
UNITED AIRLINES	2	IAH, HND	\$954
KOREAN AIR	1	ICN	\$992
EVA/VIETNAM	2	TPE, DAD	\$1.036
KOREAN/ASIANA	1	ICN	\$1.042
ANA	2	SFO, NRT	\$1.046
ALASKA/EVA	2	SEA, TPE	\$1.099
TURKISH AIRLINES	1	IST	\$1.153

*Giá vé thay đổi trong ngày
*Mỗi tiểu bang có giá khác nhau



TỈ GIÁ HỐI ĐOẠI

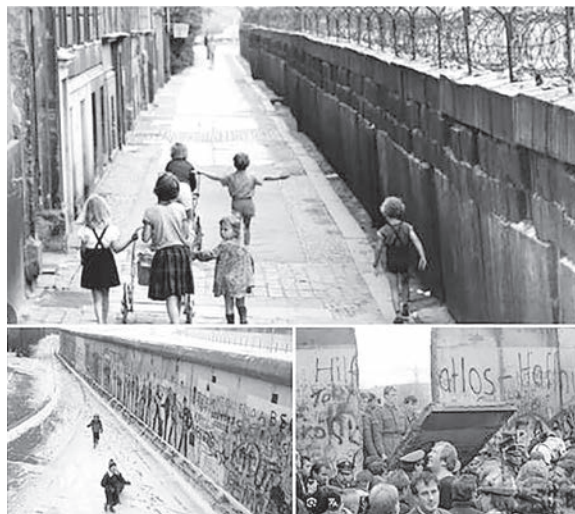
NGOẠI TỆ	VIỆT NAM
ĐÔ LA MỸ	\$26,080 VN ĐỒNG
EURO	\$29,496 VN ĐỒNG
ĐÔ LA CANADA	\$18,285 VN ĐỒNG
ĐÔ LA ÚC	\$18,010 VN ĐỒNG
YEN NHẬT	\$158.33 VN ĐỒNG
TIỀN US	NGOẠI TỆ
1 USD	159,476 YEN NHẬT
	0.87040 EURO
	0.74407 BẢNG ANH
	1.40414 CANADA
	0.81022 THỤY SĨ



Ngày nay trong lịch sử

13/8/1961

Ngày 13 tháng 8 năm 1961 chính phủ Đông Đức bắt đầu phong tỏa biên giới giữa Đông và Tây Berlin bằng dây thép gai và rào chắn. Mục đích ngăn chặn làn sóng người dân từ Đông Đức ồ ạt di cư sang phía Tây (tương tự hiện tượng người miền Bắc đổ vào miền Nam năm 1954). Bức tường này tồn tại 28 năm, cho đến khi bị đập bỏ năm 1989.



13/8

Ngày 13 tháng 8 vào những năm trước 1975, là ngày bận rộn nhất của phi trường Tân Sơn Nhất, một trong những phi trường bận rộn nhất thế giới thời bấy giờ. Cạnh tranh vị trí số 1 và số 2 với phi trường O'Hare (Chicago) và Opa-locka (Florida) về tần suất cất và hạ cánh.

Vào tháng cao điểm như tháng 8, TSN có khoảng 2,000 đến 2,500 lượt chuyến bay mỗi ngày, bao gồm cả quân sự và dân sự. Trung bình 30 đến 45 giây có một máy bay hạ cánh hoặc cất cánh.



Di Tích Sacsaywaman

Cusco là thủ đô của triều đại Inca, trải rộng khắp 4 vùng lãnh thổ, và là vùng đất nhiều lịch sử, giàu văn hóa với dấu vết của người tiền sử cổ xưa nhất của châu Mỹ.



PERU - PHẦN CUỐI

Cusco



TRẦN LÝ LÊ
ORLANDO, FL.

Theo huyền thoại, triều đại Inca khởi nghiệp trong thế kỷ XII, nhà vua Manco Capac là truyền nhân của thần Mặt Trời, Inti, theo dấu vết nơi cây gậy thần gõ xuống đất mà chọn làm thủ đô, vùng đất ấy là cái rốn của vũ trụ, *qosq'ó*. Thửa ban đầu cũng chỉ là một bộ tộc nhỏ cho đến đời vua Inca thứ IX, Pachacutec, triều đại Inca mở mang bờ cõi và chiếm giữ một lãnh thổ rộng lớn nhất vào thời điểm này, sau khi đánh đuổi, tru diệt các bộ tộc lân cận, bắt tù binh chiếm đất đai của cải.

Vua Pachacutec cũng là một nhà phát triển thành phố vô cùng tài ba; đã xây cất thành phố theo hình dạng con báo vươn mình và đã tạo dựng hệ thống dẫn nước vào thành phố từ những con sông lân cận. Dấu vết kiến thiết của vua Pachacutec là Plaza de Armas và tường thành Sacsaywaman (cứ bị dân Huê Kỳ đùa giỡn, đọc trại là 'sexy woman').

Hậu duệ của nhà vua tiếp tục mở rộng bờ cõi, lãnh thổ trải dài từ Quito (Ecuador ngày nay) đến Chile cho đến khi bị người Tây Ban Nha xóa sổ. Thời hoàng kim giàu có của Inca kéo dài trên

một trăm năm.

Trung tâm thành phố ngày nay vẫn là Plaza de Armas dù đã bị người Tây Ban Nha thay đổi hình dạng, nền móng của tường thành cao cả chục thước vẫn là công trình xây cất của Inca. Nhà tu, thánh đường, tòa thị chính... được chính phủ mới xây dựng trên nền móng Inca. Máy trăn động đất trong thế kỷ thứ XVIII đã khiến nhà của Tây Ban Nha rung rinh đổ sập nhưng nền móng Inca vẫn còn nguyên. Đây là niềm tự hào của người địa phương, tổ tiên họ là những kiến trúc sư, kỹ sư đại tài, vượt xa quân cướp Tây Ban Nha!

Cusco là một bức tranh lạ, có phần tương phản nhưng cũng có phần phối hợp nhiều nền văn hóa khác nhau. Trên gốc Inca hay địa phương là ngọn Âu Mỹ, bắt đầu từ Tây Ban Nha và về sau, Á Đông. Nhà thờ, tu viện trang điểm rực rỡ tít mĩ trên nền móng bên bở, to lớn nhưng giản dị của văn minh Inca. Trên các con đường lát đá lồi lõm của Âu Châu và giữa những cửa hàng bán len sợi đắt giá (alpaca và vicuña) là những thổ dân trong trang phục truyền thống dắt *llama* đi buôn bán.

Từ khách sạn và trung tâm thành phố, Plaza de Armas, công trường chính khoảng nửa tiếng cuộc bộ. Chao ôi, xe cộ như mắc cửi vì Cusco là trạm dừng chân của du khách, những chuyến xe



Cusco ngày hội

bus du lịch và cả những chuyến xe *bus* chở người và đón người địa phương chạy vùn vụt. Để Mèn lại đến đây vào ngày lễ nên thành phố tưng bừng lắm, toàn những người là người, người trình diễn kẻ đi xem. Cờ

quạt cắm khắp nơi; lá cờ Cusco có 7 màu, trông thoáng giống hệt là cờ 'Gay Pride' 6 màu. Cư dân tổ chức xe hoa, diễu hành, nhảy múa trong trang phục cổ truyền, sinh viên từ trường đại học và các thôn dân họp

nhau trình diễn các điệu múa cổ truyền tại công trường chính suốt nhiều tuần lễ. Mách nhỏ với bạn, tháng Sáu là tháng lễ lạt của Peru, lễ độc lập ngày 24 tháng Sáu (dành lại độc lập từ tay người Tây Ban Nha), lễ Thánh Thể, ngày Hè Dài Nhất (Summer Solstice)... Ngó đâu cũng thấy người ta mặc y phục cổ truyền, nam cũng như nữ. Thành phố có khuynh hướng về nguồn nên cố gắng phục hồi văn hóa địa phương qua tranh ảnh, hình tượng liên quan đến sinh hoạt của tổ tiên. Họ dựng tượng nơi vua Inca bị xử tử giữa công trường trong thập niên 90 của thế kỷ trước.

Avenida del Sol là một con đường huyết mạch của Cusco, nhà băng, hàng quán và nhiều cơ quan công quyền nằm hai bên đường. Trên



Tranh tường-Vua Inca bị phanh thây

đường Sol có một bức tranh tường, *muro*, rất lớn, chiếm gần một *block* đường phố, bức tranh vẽ những hình tượng trong sinh hoạt Inca. Một phần bức tranh ghi chép cảnh vị vua Inca cuối cùng bị quân đội Tây Ban Nha xử tử, sau 2 lần trả tiền của chuộc mạng (2 phòng đầy vàng và 4 phòng đầy bạc), ông ấy vẫn bị kẻ cướp mang ra giữa làng cho 4 ngựa phân thây xé xác hâu răn đe kẻ khác. Từ đó, phụ nữ Inca mặc váy đen để tang và tục lệ mặc váy đen kéo dài đến ngày nay.

Nơi dừng chân đầu tiên trong buổi thăm viếng là tiệm bán sản phẩm chế biến từ len sợi. Loại len đắt giá nhất là len từ *vicuña*. Một chút về các

loại len sợi địa phương: len từ lông cừu là loại len phổ thông nhất, giá cả rất phải chăng vì nhiều nơi trên thế giới nuôi cừu cạo lông làm vật liệu dệt quần áo, chăn mền hoặc thảm; tương tự như lông thỏ, lông lạc đà, lông dê... Lớp lông cạo lần đầu tiên được gọi là lông tơ hay “baby hair”, lông thường mềm và cao giá hơn những lượt lông cạo về sau trong suốt đời của con vật.

Ở Peru, thổ dân nuôi các loại thú địa phương như *llama*, *alpaca* và *vicuña* để lấy lông; cừu, dê và ngựa được “nhập cảng” vào thời thuộc địa. Loài thú này là bà con gần gũi với lạc đà với các đặc tính riêng. *Llama* được người Quechua nuôi và

thuần hóa thành gia súc khoảng 6,000 năm nay, giống vật này được dùng để chuyên chở, chúng có thể mang một trọng lượng khoảng 1/4 trọng lượng cơ thể (trọng tải thấp so với lừa ngựa hoặc lạc đà). Đường rừng núi lên xuống khúc khuỷu, con người cần thú vật giúp đỡ để khuân vác, khiêng mang đồ dùng. Con vật có đôi tai giống giống dạng trái chuối, to gấp đôi con *alpaca*, lông cứng và ngắn, trong vùng núi Andes lạnh lẽo con thú mọc lông dài hơn để chống lạnh. Lông *llama* không được ưa chuộng vì cứng và khó dệt.

Alpaca cũng được thổ dân thuần hóa trong cùng thời đại nhưng được nuôi dưỡng để lấy lông. Con

thú mọc lông rất nhanh nên mình mẩy đầy lông. Quần áo, khăn quàng (poncho) vùng Nam Mỹ thường dệt bằng lông *alpaca*. Giống vật này cũng được nuôi để lấy thịt, làm “steak” như thịt bò. Dế Mèn có thử món *alpaca steak* 2 lần; miếng thịt mỏng, khô và dai ngoách. *Alpaca* khi chết trong bụng mẹ được đem phơi khô làm vật tế lễ.

Vicuña, như một loài thú đồng chủng *guanaco*, là thú hoang sống trong rừng núi, lông *vicuña* là loại lông đắt nhất thế giới nên bị săn đuổi đến mức gần tuyệt chủng. Ngày nay loài thú này được bảo vệ kỹ lưỡng, chính phủ Peru cho phép cư dân bắt một số thú nhất định mỗi 3 năm để cạo lông,



Công trường Huacaypata và nhà thờ chính tòa

sau đó phải thả thú về rừng. Lông vicuña trị giá khoảng 3,000 mỹ kim/thước! Không lạ là những tấm khăn quàng cỡ 15cm x 140cm mang bằng giá 10,000 - 15,000 mỹ kim; món hàng có mã số đi cùng với giấy tờ chứng thực là lông cạo có giấy phép! Phe ta cũng nhìn ngắm và sờ mó cho biết, tấm khăn quàng mỏng, nhẹ và rất mềm mại được cất giữ trong hộp trầm hương đàn hoàng, nghe nói rất ấm!

Trở lại với Cusco. Thủa xa xưa, công trường chính có tên Huacaypata hay Aucaypata, ngày nay là nơi tụ họp, lễ lạt của cư dân thành phố. Bao quanh là nhà thờ, nhà nguyện lớn nhỏ. Nhà thờ chính, La Catedral, xây theo kiểu Colonial trên nền đá của Inca, bên trong trưng bày cơ man là tranh vẽ từ thế kỷ XVII và bàn thờ lớn nhỏ khắp bốn cạnh:

Bàn thờ chính khảm vàng bạc lóa mắt, in hết những bàn thờ tại các vương cung thánh đường tại địa phương lớn bên Tây Ban Nha. Bàn thờ thánh Antonio là nơi các thiếu nữ địa phương nhét thư ngỏ dưới chân tượng cầu xin ngài cho se duyên với người mơ ước! Mấy bức tranh thì đặc biệt hơn, có bức mô tả chi tiết cảnh động đất thừa xưa, tín đồ ra đường cầu xin Chúa cứu vớt; cột thánh giá gỗ dùng trong ngày lễ ấy vẫn còn cho



Tu viện San Pedro

đến ngày nay (El señor de los Tembiores), hàng năm được mang ra trong đám rước. Bức tranh Tiệc Ly, tác phẩm của họa sĩ địa phương Marcos Zapata, đã vẽ cả món cuy (thịt chuột nướng) và vô số các tranh ảnh, vật thờ, cổ ngoạn tuổi mấy trăm năm. Nhà thờ nên chăng

được phép chụp hình.

Giá vé vào cửa là 25 Sol, rất đáng tiền, bạn ạ! Mãn nhãn trước những công trình mỹ thuật nhưng lòng Để Mèn vẫn dấy lên một niềm bất nhẫn, khó chịu việc quân cướp vợ vét tài nguyên và đối xử tàn tệ với thổ dân. Thực dân đi chinh phục

đất mới dưới chiêu bài mở mang dân trí, dùng tôn giáo để khuyến dụ quân lính mê tín, áp đặt việc thờ phượng thánh thần của họ để xóa sổ tín ngưỡng địa phương.

Tu viện và nhà thờ Santo Domingo chiếm một mặt khác trong công trường chính. Đây là



Nhà thờ Tây Ban Nha trên nền đá Inca



Nhà thờ San Pedro-5

thánh địa của người Inca thừa xưa, bây giờ mở cửa cho du khách xem các tường vách Inca. Nơi này, Vua *Yupanqui* xây đền thờ thần Mặt Trời, *Qoricancha*, dát vàng bạc và vật thờ để phụ nữ hoàng tộc, *Mamacunas*, tế lễ cầu an, cũng tường thành bằng đá xếp theo hình vòng cung. Tương truyền rằng đền thờ này đầy vàng bạc, nhiều món quý giá như tượng thần thánh, chén đĩa, nữ trang, vương miện... chế biến từ quý kim. Để chuộc mạng vua *Atahuapa*, 2 phòng vàng 4 phòng bạc, hầu hết quý kim đã được lấy từ đền thờ này. Những tấm vàng bạc chạm trở hình ảnh đất trời theo thiên văn Inca còn sót lại trên vách tường.

Quân đội Tây Ban Nha dùng nền móng Inca và xây nhà thờ của họ theo

kiểu Âu Châu cũng sân giữa, bốn mặt là phòng ốc. Bên trong tu viện & nhà thờ San Domingo:

Ngày nay vẫn còn một ít di tích và khách thăm viếng được phép chụp hình. Xéo xéo bên đường trước chợ San Pedro là

ngôi thánh đường cùng tên. Xứ sở này đi ngõ nào cũng thấy nhà thờ. Chợ địa phương bán đầy đủ thức ăn, hoa quả thịt heo thịt gà và bày bán cả món ăn quý giá, đương vật bò, quý giá vì cường dương (?).

Ở đây mấy món cây cỏ có được tính như *peyote* (chứa mescaline tác dụng kích thích như cocaine) bày bán tự do. Thức ăn địa phương gồm nhiều loại tinh bột, 3,000 giống củ/rễ khác nhau kể cả khoai mì và củ dong. Cuối mùa trồng cấy, nông dân dỡ khoai đem về dày đập cho dập và phơi sương, phơi nắng cho héo khô, khoảng 1 tuần. Khoai khô có thể giữ được suốt năm. Cư dân dùng khoai khô để buôn bán



Hệ thống dẫn nước Tipon

trao đổi. Khi ăn đem ra ngâm nước trước khi nấu. Khoai luộc xắt lát, thêm trứng luộc và chút sốt là món ăn sáng quen thuộc của người bình dân, giá 1 Sol (khoảng 35 cents tiền Hoa Kỳ) một đĩa, mùi vị không có chi. Đĩa khoai quán bên đường phe ta có nếm thử, không thấy mùi vị chi. Cửa hàng bán phẩm vật cứng tế có bán cả bào thai *alpaca* phơi khô, phải khá giả lắm mới cáng đáng nể, bằng không người ta cúng vài sơ sơ (dùng phẩm vật bán sẵn trong túi nilon phía sau) nhưng cái giá “sơ sơ” kia cũng là cả một ngày công thợ (70 Sol): Góc chợ có bán dịch vụ điện thoại di động. Khi cần, người mua cho số và kẻ bán rong gõ máy, tiền điện thoại tính theo thời gian, cỡ 2 Sol một cú điện

thoại 3 phút.

Ngày chót ở Cusco, phe ta đi xem Tipon nơi người Inca thiết lập một hệ thống dẫn nước từ sông về đồng bằng, thung lũng. Chỉ dùng những hàng đá lớn nhỏ nhưng người xưa đã biết sắp xếp tính toán kỹ lưỡng để điều khiển sức nước chảy nhanh / chậm, nhiều ít, những rãnh nước với đường kính khác nhau và uốn khúc theo hình thể đất đai. Có nơi nước đổ như thác có nơi nước chảy chậm rãi vào nơi tắm rửa... Hệ thống dẫn nước ấy vẫn còn được sử dụng cho đến ngày nay. Chẳng tốn tí năng lượng nào! Cứ nghĩ đến ngày nay các nhà máy thủy điện và các kỹ sư lành nghề tính toán áp suất nước (hydraulic pressure) mà xây hệ thống ống dẫn,

nhiều khô hơn những hàng đá xếp chồng lên nhau thừa xưa, Đế Mèn lại le lười thần phục cổ nhân Inca!

Di tích Sacsaywaman nằm trên một ngọn đồi thấp, những tảng đá vĩ đại, nặng vài trăm tấn được dùng để làm chân tường, không hiểu người xưa làm thế nào để khuân các tảng đá khổng lồ ấy đến đây? Granite đỏ không phải là loại đá địa phương, và phải khuân từ cả trăm cây số đường mà mang về đây dựng tường thành.

Có lẽ đây là di tích đẹp nhất của Inca, hơn cả Machupicchu vì cách xây cất vô cùng độc đáo. Đế Mèn nhìn ngắm mà bái phục các tổ sư kiến trúc Inca rồi thương dân phu thừa ấy quá đổi!

Trạm chót của chuyến du lịch là làng Chinchiro nơi các phụ nữ họp nhau bán sản phẩm họ dệt. Ở đó Đế Mèn học một chút về cách se lông thú thành sợi, rồi thành cuộn và đem nhuộm màu. Màu xanh lục đến từ lá *eucalyptus*, pha thêm đá lưu huỳnh cán nhuyễn. Màu tím đến từ giống nấm sống bám trên xương rồng. Giống nấm này bên ngoài màu trắng nhưng khi bóp nát thì nhựa màu tím sẫm, pha với nước tiểu con nít thì có màu đỏ cam. Ngoài phẩm nhuộm, phụ nữ Inca dùng nấm này làm mỹ phẩm tô má hồng.

Ở trường tiểu học gần đó, con nít đi bộ 2 tiếng đến trường là chuyện thường ngày, nhóm du khách đến thăm học trò lớp 2, khoảng 7-8 tuổi. Ở đây không bắt buộc con nít phải đến trường nên cha mẹ chỉ cho đi học khi chưa cần người phụ giúp. Không ép buộc con nít đi học nhưng chính phủ có chương trình phát bánh mì để ăn sáng nên hấp dẫn đám con nít.

Machupicchu là niềm hãnh diện của thổ dân Quechua. Trước khi bị quân cướp phá phách, cướp bóc và tàn hại, những người châu Mỹ đã có một nền văn minh tiến bộ lâu đời, lịch sử



Phụ nữ Chinchiro chế tạo phẩm nhuộm



Saigon block
www.saigonblock.com

2150 East Arapaho Rd., Suite 200
Richardson, TX 75081
(Góc đường Jupiter & Arapaho, cạnh McDonald)

(214) 575-6400

ĐẶC BIỆT:
Cá nướng da giòn
Bò 7 món



Phở Sài Gòn, Cơm Bò Lúc Lắc, Cơm Chiên Crawfish, Bún Bò Huế, Sỏi Gòn Ba Vị, Hải Sản Nướng Vị, Lẩu Thập Cẩm...

Thứ 2 - Chủ Nhật: 10am-9pm

Trân trọng kính mời



BANG

3565 W. Walnut, Garland, TX 75042
(972) 487-6666

Phục Vụ Vui Vẻ -
Chu Đáo Sạch Sẻ
Thức Ăn Ngon Miệng
Bảo đảm quý vị
sẽ hài lòng khi đến
với **BANG RESTAURANT**

Quang - Hà kính mời



GIỜ MỞ CỬA:
Thứ Hai Thứ Năm
& Chủ Nhật: 9AM - 10PM
Thứ Sáu & Thứ Bảy: 9AM - 11PM



BEN THANH PLAZA
CENTRAL MARKET

大成商業中心

1818 E. Pioneer Pkwy, Arlington, TX. 76010
Tel. (817) 303-6868 - Fax. (817) 303-6867 - Email: benthanhplaza@gmail.com

OPEN 7 DAYS A WEEK 9:00 AM - 9:00 PM ■ www.btplaza.com ■ "Follow us on Facebook@Benthanhplaza"

NGUYỄN LỢI ORIENTAL SUPERMARKET

源利超級市場

BÁN SỈ VÀ LẺ CÁC LOẠI THỰC PHẨM Á ĐÔNG

5302 E. BELKNAP ST., HALTOM CITY, TX. 76117
Tel. (817) 831 - 4778 Fax. (817) 831 - 4728

OPEN 7 DAYS A WEEK 9:00 AM - 9:00 PM ■ "Follow us on Facebook@Benthanhplaza"

Bán Bò Huế Đức Chương (817) 460 - 0990	CHÂN LÊ Insurance (682) 323 - 5584	PIT ENTERPRISES (682) 789 - 9999	ANIME KPOP (213) 709 - 2971	VIET A CARGO (682) 276 - 1777	THE LASH (346) 352 - 8888	SHISEIDO Hello Kitty (214) 263 - 1833	DEAL LOCK KARAOKE & MASSAGE CHAIR (214) 714 - 0534	CRAWFISH 7 (817) 744 - 0754
Expo Salon (817) 795 - 8866	GOLDEN CHINESE B.B.Q. (817) 795 - 3772	HỦ TIẾU MỸ THO (817) 804 - 1904	MIA & MORE (817) 276 - 1504	LÀU & ỐC (817) 304 - 4139	THUY NGO FASHION (817) 831 - 4836			
Quần Nhung (469) 321 - 2656	Beauty Mart Nail Supply (817) 469 - 6265	VN DISCOUNT PHARMACY (817) 261 - 9889	PHỞ 18 (817) 860 - 1386	Loan's Salon (817) 277 - 9428	Water Sense (817) 275 - 3053			
EL-HAIR SALON (214) 864 - 0792	LX Salon (682) 554 - 1513	Lash & Spa (682) 597 - 1468	HOA PHÁT CHUYỂN TIỀN (817) 462 - 5127	LONG VO FARMER INSURANCE (817) 801 - 8004	YEN cafe (682) 276 - 3589	PALETERIA OASIS (817) 422 - 9094	TRUNG LE-STATE FARM INSURANCE (817) 834 - 0747	LONG'S HAIR DESIGN (817) 838 - 0753
			HONG THONG KITCHEN (817) 834 - 4318					

PLEASE FOLLOW OUR WEEKLY



@BENTHANHPLAZA

viết từ người Âu Châu
bôi xóa và bóp méo rất
nhiều sự thật. Đến nơi
nhìn ngắm tận mắt nên
Đế Mèn thay đổi khá
nhiều ý kiến về châu
Mỹ La Tinh. Ngày nay,
theo tạp chí “Travels &
Leisures”, Machupicchu
là địa điểm du lịch hàng
đầu của thế giới.

Thăm Peru là một
chuyến đi lý thú, hăng
du lịch kéo dài chuyến
đi tới 10 ngày. Theo ý
riêng, khoảng 1 tuần là
đủ thưởng thức các di
tích và leo trèo cho đến
khi rã hai cái cẳng. Có
một điều khiến phe ta
bùi ngùi khi nhận ra
rằng đời sống ở đây khá
vật vã, cư dân phải làm
việc cật lực để sinh sống,

Trường học
trong làng
Chinchiro



hóa ra mình may mắn
mà rong chơi phây phả.
Chẳng hiểu những con

người kia có ước ao một
đời sống khác không hay
là họ quen như thế rồi

nên vẫn vui vẻ bằng lòng
với cái mình có?

TLL

3555 W. Walnut St. Suite 221
Garland, Texas 75042

TRƯỜNG NGUYỄN

SUPERMARKET

TRUNG TÂM CUNG CẤP THỰC PHẨM Á ĐÔNG

- Thực phẩm khô nhập khẩu cảng trực tiếp từ Á Châu với giá rẻ
- Thực phẩm SEAFOOD như: Cá, Tôm Hùm, Cua, Sò, Nghêu, Mực...
- Đây đủ thịt tươi như: Bò, Heo, Gà, Vịt...
- Đây đủ các loại rau thơm Việt Nam
- Đây đủ các loại sản phẩm và đồ dùng xài cho nhà như:
Nồi Cơm Điện, Lò Gas, Chén, Dĩa, Muỗng....

**LUÔN CÓ
HÀNG ON
Sale**

- HÀNG HÓA ĐA DẠNG VỚI PHẨM CHẤT TỐT
- CƠ SỞ SẠCH SẼ, NGĂN NẮP, DỄ TÌM
- GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

New Trường Nguyễn kính mời

972-276-1185

Thuốc Bắc **Hương Dương**
thuocbachuongduong.com

Chúng tôi chuyên bán các loại thuốc đông y được nổi tiếng của bác sĩ Dương Lai Cẩm: **Giảm Cân, Dễ Ngủ, Nấm Linh Chi Nguyên Chất, Dị Ứng, Viêm Mũi, Suyễn, Ho, Ngứa, Eczema, Cancer Prevention, Liver Toxic, Gout, Muscle Pain, Woman Formula, Kidney Energy, Super Energy Herbal, Arthritic, Toa Ngâm Rượu Mạnh Sinh Lý Cho Quý Ông, Olong Trà, Bệnh Phụ Nữ, Huyết Trắng, Ngừa Các Loại Ung Thư,...**

ALL MADE IN USA



Quý vị muốn mua thuốc thì vui lòng gọi điện thoại, chúng tôi sẽ gửi thuốc về tận nhà

Accept Zelle    

UY TÍN - ĐẢM BẢO PHẨM CHẤT AN TOÀN

2625 W Pioneer Pkwy 201A, **INSIDE ASIA TIME SQUARE**
Grand Prairie, TX 75051 | **(682) 551-1628**

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
RICK J. MITCHELL
Attorney At Law **THAM KHẢO MIỄN PHÍ**

VĂN PHÒNG CHÚNG TÔI CHUYÊN LO BỒI THƯỜNG:



BILLY (HẢI) TRẦN
Cell: 972-249-5954



HỒNG TRẦN
Cell: 817-262-9532

- TAI NẠN XE CỘ
- LUẬT GIA ĐÌNH, LY DỊ
- THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN
- PHÂN CHIA TÀI SẢN
- PHIÊN DỊCH GIẤY TỜ
- THỊ THỰC CHỮ KÝ

Khi bị tai nạn xe cộ, dù có bảo hiểm hay không, xin quý vị gọi ngay văn phòng luật sư Rick J. Mitchell để được bảo vệ đúng như luật định.

100 W. Pioneer Pkwy., Ste. 107, Arlington, TX 76010
Xin L/L: **Anh Billy (Hải) Trần**, Cell: 972-249-5954
Tel: 817-522-0555 | Fax: 817-522-0557

"Not certified by the Texas Board of Legal Specification" Được chứng nhận hành nghề nhưng không đặc biệt về ngành luật nào"

CHÚNG TÔI SẴN SÀNG PHỤC VỤ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG 24/24

Tx Insurance
Auto • Home • Life • Business • Health

BẢO HIỂM XE NHÀ GIÁ RẺ
Với những hãng lớn như:
Progressive - ASI - HOAIC - Safeco - Nationwide

BẢO HIỂM SỨC KHỎE
Blue Cross Blue Shield - United Health Care

Liên lạc: Tuấn Mai
214-702-2636
Email: tx.insurance@gmail.com



Tel: 682-647-1111

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM
PHUNG HOANG INSURANCE SERVICES

817-617-2244 (Office)
Email: huy.phinsurance@gmail.com
Giờ mở cửa: 9:30 AM - 5 PM Monday - Friday
Saturday - Sunday: Closed

HUY NGUYEN
Owner/Broker

- Xe
- Cơ Sở Thương Mại
- Nhà
- Bảo Hiểm Nhân Thọ

• **Electricity Broker (Điện Lực) for Texas only**
SERVICE TEXAS, OKLAHOMA, KANSAS

Đại diện nhiều hãng bảo hiểm danh tiếng cho khách hàng lựa chọn.
Chúng tôi phục vụ cho cộng đồng Việt Nam để bảo đảm gia đình bạn được chăm sóc và có bảo hiểm tốt nhất.







Cái xương sườn thất lạc



ĐÓN PHƯƠNG THẠCH THẢO
VIỆT NAM

C hi rẽ vào con hẻm nhỏ quen thuộc, dẫn vào dãy nhà trọ mà cô đã trú ngụ gần mười năm. Dãy nhà trọ này có nhiều gia đình, họ là dân tứ phương đủ thành phần tới sinh sống và làm đủ thứ nghề, chẳng ai trong số họ được xem là dư ăn dư để, họ đều đã lập gia đình, chỉ có Chi và Thanh là còn độc thân, chẳng biết có duyên gì sắp xếp mà phòng trọ của Chi sát vách với phòng trọ của Thanh, một chàng chạy xe ôm. Xóm giềng hay trêu ghẹo, cặp đôi họ với nhau nhưng Chi cứ giả lơ vì cô còn bận mơ mộng tới một tương lai không kém phần huy hoàng. Chi phụ bếp ở một nhà hàng lớn, hàng ngày tiếp xúc với đa số người khá giả, họ là hình ảnh để Chi tạo ra ước muốn, một tương lai tươi đẹp chờ cô nếu cô gặp được một người giàu có trong đám thực khách hay lui tới nhà hàng. Muốn vậy nên Chi đầu tư khá nhiều

vào quần áo đẹp, cô đơn giản nghĩ người đẹp nhờ lụa, nhan sắc thì... đẹp xấu tùy người đối diện! Biết đâu vận may sẽ tới, nhưng trông mãi chờ hoài mà tám nẻo đường tình chẳng biết nơi đâu, còn người trong mộng vẫn... bật tắt!

Ngày nào cũng vậy, sáng đi tối về. Vào hết hẻm là thành một thế giới khác so với sự phồn hoa ngoài kia, ra hiên cũng chỉ thấy bức tường cao trước mặt. Nhìn lên bầu trời mái nhà che khuất chỉ còn một khoảng hẹp lọt vừa một mảnh trăng, Chi chẳng biết làm gì khác cứ nằm dán mắt vào điện thoại cho hết thời gian nhàn rỗi, thượng vàng hạ cám tất tần tật chuyện trên đời hiện ra trên Facebook.

Đạo này “Phong trào” kết nối yêu thương kiếm chồng, kiếm vợ rầm rộ trên các trang mạng xã hội. Chuyện đăng báo tìm bạn bốn phương cũng có nhưng người ta thấy không gọn lẹ bằng lên một trang Facebook nào đó nhờ mai mối, ở đó các ông, các bà dù đã bước vào độ tuổi mà nhiều người ăn cơm rồi nhưng không nhớ đã ăn chưa lại tham gia rất đông, cái đáng nói là các bà bản thân không có gì, kể cả nhan sắc nhưng lại ra điều kiện: Phải là Việt kiều, phải có nhà, phải có vài tỉ, còn phụ hồ, xe ôm, ở nhà trọ miễn tiếp. Các ông thì tuổi đã gần

cuối đường đời nhưng thích chọn các cô trẻ có nhiều tiền để xin ở rể! Sự tự tin của họ so với các chàng trai, thiếu nữ xuân phơi phới chưa chắc dám đòi hỏi ở đối phương, không biết có cặp nào nên duyên chưa nhưng được cái các chương trình đó vui như tấu hài vô thưởng vô phạt nên kéo theo một số người rảnh rỗi vào xem vừa giải trí vừa giễu phê phán, giúp chủ “phây” kiếm bộn views. Chi theo dõi các chương trình này miết đến nhập tâm những câu các mẹ ra điều kiện, rồi cô cũng nghĩ “Có mất gì đâu nhưng nếu được thì một bước lên đời, đã chịu ra mặt cho bàn dân thiên hạ biết thì cứ “thách” một lần cho đáng, biết đâu duyên trời se sẵn mình với một ông Việt kiều...”.

Sau nhiều lần cân nhắc, Chi quyết định liên lạc với chương trình “kết nối yêu thương”. Rồi Chi xuất hiện trên nhiều trang Facebook, trả lời vài câu hỏi rập khuôn gợi ý của các Admin, đặt yêu cầu về người “bạn đời tương lai” rằng thì là phải có tiền vài tỉ, có nhà riêng, công việc ổn định có thu nhập cao, ưu tiên cho Việt kiều, còn phụ hồ, xe ôm miễn tiếp. Lúc đó Chi nghĩ dù có lật tung thế giới này lên, cũng ráng tìm cho được một... Việt kiều!”

Hy vọng về một mái gia đình hình thành trong lòng. Chi nôn nao chờ

đợi như đêm đen chờ đợi bình minh. Làm gì thì làm, trước khi đi ngủ cô cũng lên “trên” theo dõi những người có mong muốn giống mình xem kết quả của họ thế nào, cô “nghiện” Facebook như phải uống thuốc an thần ngủ mới... ngon! Và dĩ nhiên Chi theo sát các bình luận trong chương trình của cô và thấy dân mạng xúm vào chế giễu: “Bệnh nặng lắm rồi, hay chuyển qua thuốc nam xem có đỡ không?”, “Việt kiều thì họ chọn các cô tương xứng, tỉnh mộng đi bà!”, “Chắc gì phụ hồ, xe ôm chọn bà mà chê họ?” “Tiền tỉ âm phủ được không?” những câu bốn cột làm cho tâm trạng của Chi trượt vào một hố sâu hun hút. Cuộc sống của Chi chợt u ám hơn sau khi lên mạng “tuyển chồng”, vì sau đó chẳng có một tín hiệu nào đáp lại, cô hiểu ra không có mâm cỗ nào miễn phí cho mình!

Đôi lúc Chi cũng nhìn lên người ở sát vách, thấy ngoại hình Thanh cũng được, ăn nói có duyên, tánh tình dễ mến nhưng anh nghèo, ở trọ và công việc bấp bênh! Dù bản thân Chi cũng chưa có tài sản vốn liếng gì ngoài một mớ quần áo đẹp mặc không biết bao giờ cho hết!”, đó là lý do Chi hay “né” vì sợ bỗng một ngày đẹp trời nào Thanh chợt để ý tới cô gái cô đơn sống cạnh phòng thì biết đâu lại chẳng phát

sinh tình cảm rồi... tán tỉnh thì sao! Lo xa như vậy nên mỗi khi Thanh hỏi chuyện gì là Chi trả lời lạnh lùng tạo nên khoảng cách vừa đủ để Thanh không thể tiến hơn được.

Chi không nói ra nhưng nghèo mãi rồi nên cô sợ gặp ai đó cũng nghèo như mình, cô mơ ước mình gặp được... một người nào đó ví như một cây ATM muốn rút tiền lúc nào cũng được cho cuộc đời đỡ vất vả. Nhưng nhìn trước ngó sau chẳng có ai giống người trong mộng lọt vào tầm ngắm của cô, à! phải nói cô chẳng lọt vào tầm ngắm của đại gia nào mới đúng chứ nhỉ. Chi cũng mặc cảm như mọi cô gái quá lứa khác khi có ai hỏi về sự trễ nải hôn nhân của mình, nên thường trả lời rằng: “Chồng con làm chi cho mệt, độc thân thì tự do chẳng cần phục vụ ai”, ý là cô không muốn lấy chồng chứ chẳng phải ế! Nhưng trong thâm tâm Chi cũng lo sợ ngày nào đó dung nhan bị thời gian gấn gẽ tàn phai.

Những người hàng xóm thuộc thành phần “bình dân học vụ” khi biết Chi tham gia chương trình tìm một nửa yêu thương thì phê phán cô trào cao, người ta chê cười cô từ khung trời ảo ra khung trời thật! Một bầu trời mơ mộng sụp đổ, Chi tưởng chừng như cả thế giới biết vụ tuyển chồng của mình, cô xấu hổ lắm nên sau khi đi làm về là

cô trốn biệt trong nhà, tự trách mình ngờ nghệch mơ hái sao trên trời.

Rồi thời gian cũng nguôi ngoai, buổi tối Chi ra hàng hiên ngồi hóng mát, bức tường loang lổ của căn nhà trước mặt che tầm mắt nên chẳng thấy gì ngoài những người sống trong khu trọ qua lại, cô thường thấy Thanh về, anh tắt máy từ đầu ngõ vì sợ làm phiền những căn nhà đã tắt đèn. Thấy Chi ngồi bó gối trước thêm cửa, Thanh dừng lại hỏi:

- Chi chưa ngủ sao? Khuya rồi...

- Nóng quá, ngồi chút cho mát. Anh về khuya vậy?

Thanh nửa đùa, nửa thật:

- Tui mắc đi tìm cái xương sườn thất lạc của tui nên về trễ, chứ dạo này tui không chở khách khi quá tối muộn nữa.

Chi ngạc nhiên hỏi:

- Cái xương sườn thất lạc! Là sao?

Thanh cười vui vẻ giải thích:

- Theo Kinh Thánh, Thiên Chúa đã rút một cái xương sườn của ông Adam để tạo ra bà Eva, nghĩa là đàn bà được tạo ra từ cái xương sườn của đàn ông và tui muốn cái gì của tui phải trở về với tui...

Chi bật cười:

- Anh cũng hài hước nhỉ?

- Chi cũng nên tìm cho nhanh phân nửa của mình đi, phụ nữ sống một mình bất tiện lắm!

- Tui đi làm hoài đâu có cơ hội gặp ai để tìm hiểu...

- Chớ hồi nào giờ Chi chưa quen ai sao?

- Hồi trẻ thì có nhưng anh ta đã biến mối tình của tui thành mối tình không còn... hy vọng vì tui... nghèo!

- Thì chọn người ngang tầm cỡ với mình hoặc thấp hơn một chút tự nhiên được... tăng giá, chứ chọn người hơn mình làm chi để họ chê mình!

Chi chột dạ, lại nhớ lần đại đột lên mạng kiếm... chồng Việt kiều! Trong vụ “tuyển chồng” đó, cô đã nêu rõ không chấp nhận “xe ôm, phụ hồ, bảo vệ...” mà Thanh lại nằm trong các nghề mà Chi thẳng thừng từ chối nên đối mặt Thanh, cô cũng ngượng và tự hỏi “Thanh có biết việc mình tuyển chồng không nhỉ!?”

-oOo-

Thời gian thấm thoát thoi đưa, Chi vẫn cô đơn bên vũng! Đôi khi cô nghĩ “hay mình cho Thanh cơ hội tìm hiểu. Nghề xe ôm bấp bênh nhưng có còn hơn không...” với ý nghĩ như vậy nên Chi bắt đầu có thái độ gọi mở, nói xa nói gần để Thanh hiểu cô dành sự quan tâm cho anh, còn Thanh mỗi khi thấy Chi, anh cũng thường đứng lại nói vài câu nhưng không tỏ lộ điều gì đặc biệt. Thời nay người ta xài đèn điện, bếp gas không giống ngày xưa khi hàng xóm có việc cần thì nhanh chóng có mặt để giúp đỡ, nên câu “hàng

xóm tối lửa, tắt đèn có nhau” không còn phù hợp nhưng Chi vẫn chờ cơ hội và cầu mong Thanh... bị đau ốm để cô thể hiện cái tình hàng xóm! Nhưng chờ hoài mà Thanh vẫn... khỏe re!

Chi cũng hiểu rằng trong trường hợp của cô hạnh phúc chỉ dành cho người nhanh chân trước, chẳng phải cô còn dám lên mạng kiếm chồng thì việc tìm tới Thanh trước có gì là không thể!? Nhưng Chi cũng phải nghĩ cách để tiếp cận với Thanh tự nhiên hơn mà không giống... cọt tìm trâu! Cô sẽ kết thúc sự ồm ở giữa hai người, chúng ta đâu còn trẻ nữa phải không Thanh?.

Cơ hội ơi! Bao giờ mi tới?

-oOo-

Thanh ngang qua phòng trọ của Chi, anh nhìn vào thấy chiếc bàn bày biện như chuẩn bị có tiệc. Chi đang đứng ở cửa nói ngay khi vừa thấy anh:

- Tui chờ anh lâu quá luôn! Sao anh về trễ vậy?

Thanh đứng lại ngạc nhiên:

- Vẫn như mọi ngày chờ trễ gì đâu! Mà Chi chờ tui có việc gì?

- Hôm nay là sinh nhật của tui! Lần đầu tiên tui tổ chức nhưng người khách duy nhất tui muốn mời là anh.

- Vậy sao không nói trước để tui mua quà!

- Tui cần một món quà tinh thần hơn là...

Thanh toe ra cười không khách sáo:

- Vậy để tui về chỉnh trang bộ vó cho lịch sự rồi qua liên nha.

Vốn là người làm việc nhiều năm ở nhà hàng nên món ăn Chi nấu đều ngon, Thanh luôn miệng nói “Chi nấu ăn như vậy tự mở quán ăn chắc đông khách!”. Rồi hai người nói chuyện trên trời dưới đất, chuyện vật giá leo thang, chuyện càng ngày công việc càng khó khăn. Chi cố xoay câu chuyện vào đúng mục đích, nhưng cứ loay hoay không mở lời được. Cuối cùng cô đánh liều đi thẳng vào trọng tâm:

- Anh định thờ chủ nghĩa độc thân mãi hay sao?

- Đâu có, chưa phải lúc thôi. Ba má tui ở quê cũng nhắc hoài, ổng bà muốn tui về quê quản lý đất đai của gia đình, nhưng tui lên thành phố vì chờ cơ hội. Thật ra tui từng để ý một người sống gần đây, tui nghĩ cô ấy biết hoàn cảnh của tui, và tui cũng hiểu hoàn cảnh của cô ấy. Nhưng tui chưa tỏ lộ vì tôi cần làm cho mình trở thành một chỗ dựa đáng tin cậy cho cô ấy đã...

Tìm đập hụt mấy nhịp, Chi “bật đèn xanh”:

- Thời gian không chờ đợi mình, tuổi của chúng ta đều đã trễ...

Thanh điềm tĩnh:

- Đúng vậy, nhưng không nên vì sợ trễ mà bỏ qua

việc tìm hiểu, tui cần người thực tế, tui không quan tâm hình thức bên ngoài. Một mối quan hệ bền vững phải có thời gian để hiểu, không thể chỉ nghe qua vài lời giới thiệu mà chưa biết thật hư thế nào, chuyện trăm năm đâu phải chuyện đùa.

- Thì anh vừa nói anh biết hoàn cảnh của... rồi còn gì!

- ...Nhưng rồi tui biết cô ấy không muốn chọn một người làm nghề thấp kém. May mà tình cảm chưa xâm lược được vào trái tim tui, nên tui không phải đi tỵ nạn tình yêu, chỉ vì có biến động, thấy không ổn nên tui đi tản tới nơi khác, và dĩ nhiên ở đâu bình yên thì tui sẽ cư ngụ luôn ở đó.

- Anh nói khó hiểu quá!

- Có người vì sợ tuổi đời mệnh mông mà kéo nhau lên mạng tìm một nửa yêu thương, mà không hiểu trên không gian mạng đâu dễ tìm ra người ưng ý chỉ qua một buổi trò chuyện, không ít vụ lừa gạt đã xảy ra rồi...

Chi thẳng thốt nhìn Thanh, anh nói tiếp luôn:

- Thời nay có hiện tượng bày đàn! Người có kiến thức tham gia mạng để tìm hiểu, học hỏi cái hay, ít bình luận tầm phào hoặc xúc phạm người có quan điểm khác mình, đa số người a dua đám đông lấy bình luận dè người, cái gì trái ý là họ không tiếc lời nhục mạ dù người

ta chả liên quan gì tới mình. Tánh cách của người tham gia mạng xã hội đều lộ ra qua cách thể hiện của họ...

- Anh... anh biết chuyện tui tham gia mục... kết nối yêu thương?

Thanh không trả lời câu hỏi của Chi mà lại nói:

- Chi có quyền ước muốn một tương lai tốt đẹp, tiếc rằng Chi đã chọn sai cách! Mà cũng nhờ đó mà tui hiểu được Chi thế nào. Thôi bỏ qua chuyện cũ đi, nhân đây báo cho Chi tin vui, rằng tui đã tìm được “cái xương sườn thất lạc”, cô ấy là công nhân đã trải qua những khó khăn trong cuộc đời nên rất thực tế. Chúng tôi đã tìm hiểu nhau và nếu có tổ chức lễ ra mắt nhất định sẽ mời Chi...

Chi cầm chắc buổi gặp mặt này sẽ đánh dấu một sự khởi đầu tốt đẹp giữa Thanh và cô, nhưng rồi hụt hẫng vì sự tự tin của mình, sự hiểu biết của Thanh không đơn giản là một người ở tầng lớp thấp mà cô từng né tránh. Trái tim Chi đã mở, nhưng không phải để đón tình yêu từ Thanh mà chỉ là một làn gió lạnh ùa vào, cô khẽ rùng mình, lại thêm một thất bại ê chề. Cô buột miệng:

- Vậy mà tui cứ tưởng anh để ý tới tui mà không dám nói!

- Chi tưởng đúng nhưng chưa đủ. Thì như đã nói, tui còn đang tìm hiểu thì thấy Chi lên mạng nhờ

kết nối với Việt kiều, lúc đó tui thấy hụt hẫng...

- Tui... tui bắt chước những người trước đó nói!

- Tại sao lại đi sao chép ý muốn của người khác cho cuộc đời của mình? Rồi Chi có thấy ai đạt được điều họ muốn không?

Thật bẽ bàng, kết thúc câu chuyện không như Chi từng nghĩ. “Lỗi tại tôi tất cả”, Thanh ngồi trước mặt mà Chi thấy thật xa cách, mới vừa này thôi cô còn nghĩ hôm nay sẽ là một kỷ niệm giữa hai người, nhưng “từ nay thôi đành duyên mình dở dang...”. Chi cười như mếu:

- Tui chúc anh hạnh phúc! Tự tui đã làm chậm lại thời gian về đích của mình...

- Ai trong đời cũng có lúc mắc sai lầm, sai mà biết mình sai là sẽ sửa chữa được, hãy lên dây cót tinh thần và nhắc mình đi đúng hướng. Chúng ta chả có gì ngoài sự cố gắng và lòng tự trọng.

Có những dòng sông trôi ra biển lớn. Có những dòng nước bị kẹt lại ở một vũng nước đọng không thể hòa vào sông thì mong gì ngày ra biển lớn. Đừng trách Chi ảo tưởng mà trách cuộc sống không có ưu ái nào dành cho những người sinh ra trong kiếp nghèo bởi giấc mơ khó thành hiện thực giữa xã hội đầy biến động này.

ĐPTT



NGUYỄN ĐÀI THI

Cô Nguyễn Đài Thi là cựu Thanh Tra của Sở Thuế Hoa Kỳ (IRS) và cũng là cựu Thanh Tra của Bộ Ngân Khố (U.S. Treasury Inspector General). Cô có bằng IRS Enrolled Agent do Sở Thuế cấp. Với hơn 30 năm kinh nghiệm làm việc cho Sở Thuế và Bộ Ngân Khố, cô Đài Thi đã từng kiểm toán (audit) thuế doanh nghiệp và cá nhân. Khi làm việc cho Bộ Tổng Thanh Tra Ngân Khố, cô cũng đã từng audit-Sở Thuế. Với kinh nghiệm đặc biệt này, chẳng những cô Đài Thi rất rành rẽ về luật thuế, mà còn hiểu tường tận về cơ cấu và nội bộ của cơ quan IRS. Cô thường xuyên chia sẻ các đề tài thuế vụ qua các đài radio và TV tại Dallas. Trê hân hạnh được cùng cô Đài Thi cộng tác để hướng dẫn đồng hương về luật thuế liên bang và giải đáp các vấn đề rắc rối với Sở Thuế. Độc giả ở khắp nơi có thể gửi thư bưu điện hoặc email cho tòa soạn Trê, ghi chú "Mục Thuế Vụ".

Email: bientap@trenews.net

Nhắn tin (text only) câu hỏi đến
469-328-3453

hoặc gửi thư về tòa soạn:
**3202 N. Shiloh Rd.,
Garland, TX 75044**

HỎI: Thưa cô Đài Thi, năm 2021 tôi được một insurance agent bán bảo hiểm tư vấn mở một Roth IRA mới và chuyển tiền từ Roth IRA cũ sang. Anh ta hướng dẫn tôi rút toàn bộ tiền từ Roth IRA cũ, gửi vào tài khoản ngân hàng cá nhân rồi trong vòng 60 ngày nộp toàn bộ số tiền vào Roth IRA mới. Anh ta khẳng định đây là "rollover" nên sẽ không phải đóng thuế.

Đến cuối năm, tôi nhận được mẫu 1099-R để khai thuế. Anh ta tiếp tục nói chỉ cần báo với người khai thuế đây là rollover thì sẽ không bị đánh thuế. Tuy nhiên, người khai thuế lại không khai phần giao dịch này trên hồ sơ thuế. Sau đó, năm 2024 IRS kiểm toán (audit), cho rằng tôi khai thiếu thu nhập và truy thu thuế, tiền phạt cùng tiền lãi.

Điều đau lòng nhất là khi sự việc xảy ra, insurance agent bảo tôi tự giải thích với IRS, còn người khai thuế cũng không giải quyết được. Tôi không rành tiếng Anh, không hiểu luật thuế Hoa Kỳ nên phải một mình đối diện với IRS. Trong suốt hai năm qua, tôi chỉ đi qua đi lại giữa insurance agent và người khai thuế ban đầu với hy vọng họ sẽ giúp mình, nhưng cuối cùng mọi việc vẫn không có kết quả.

Xin cô cho biết, tôi nên làm gì? Hai năm vừa qua có làm tôi mất những cơ hội pháp lý để giải quyết với IRS hay không? Trong trường hợp này, tôi có nên tìm một chuyên gia giải quyết tranh chấp thuế (tax resolution specialist) để xem lại toàn bộ hồ sơ không? Cảm ơn cô.

ĐÁP: Thưa anh, điều khiến tôi tiếc nhất trong câu chuyện của anh không chỉ là số tiền thuế, tiền phạt và tiền lãi mà IRS truy thu, mà là 2 năm quý giá đã bị đánh mất.

Trước hết, chúng ta cần hiểu một nguyên tắc rất quan trọng của luật thuế Hoa Kỳ về **IRA rollover**.

Trong một số trường hợp, luật IRS cho phép người sở hữu IRA rút tiền từ một tài khoản IRA rồi nộp lại vào một IRA khác trong vòng 60 ngày. Nếu giao dịch đáp ứng đầy

đủ các điều kiện mà luật quy định, khoản tiền đó có thể không bị đánh thuế mặc dù công ty tài chính vẫn phát hành Form 1099-R để báo cáo khoản phân phối này.

Đó cũng là lý do nhiều người lầm tưởng rằng chỉ cần nhận mẫu 1099-R thì chắc chắn phải đóng thuế, hoặc ngược lại, chỉ cần nói "đây là rollover" thì sẽ tự động không bị đánh thuế. Cả hai cách hiểu này đều không đầy đủ.

Điều quan trọng là **1099-R không được bỏ qua**. Giao dịch phải được khai báo đúng trên hồ sơ thuế và, nếu là một rollover đủ điều kiện, hồ sơ phải phản ánh đúng bản chất của giao dịch theo quy định của IRS. Ngoài ra, người đóng thuế cần lưu giữ đầy đủ các chứng từ để chứng minh việc rollover nếu IRS yêu cầu.

Qua những gì anh chia sẻ, có thể hồ sơ thuế của anh đã không được khai đúng cách, dẫn đến việc IRS cho rằng anh khai thiếu thu nhập. Tuy nhiên, để kết luận chính xác, cần xem toàn bộ hồ sơ, bao gồm Form 1099-R, các chứng từ về khoản rollover, hồ sơ khai thuế và toàn bộ thư từ của IRS. Không nên vội kết luận lỗi thuộc về bất kỳ cá nhân nào nếu chưa xem đầy đủ tài liệu.

Điều khiến tôi tiếc nhất là trong suốt 2 năm, anh chỉ quay lại giữa insurance agent và người khai thuế với hy vọng họ sẽ giải quyết. Trong khi đó, hồ sơ với IRS vẫn tiếp tục diễn biến.

Đây là sai lầm mà rất nhiều người trong cộng đồng người Việt mắc phải. Khi nhận được thư của IRS, họ thường quay lại tìm insurance agent hoặc người khai thuế ban đầu với hy vọng người đã tư vấn sẽ đứng ra giải quyết. Đó là tâm lý rất dễ hiểu. Tuy nhiên, nếu sau một thời gian hợp lý mà vụ việc vẫn không có hướng giải quyết, người đóng thuế không nên tiếp tục chờ đợi.

Đối với IRS, thời gian là một yếu tố rất quan trọng. Nhiều quyền lợi của người đóng thuế, như quyền phản hồi, bổ sung chứng từ, yêu cầu xem xét lại, xin miễn hoặc giảm tiền phạt và thực hiện các thủ tục khác, đều chịu sự chi phối của các thời hạn theo luật. Khi thời gian trôi qua, không chỉ tiền lãi tiếp tục phát sinh mà một số cơ hội giải quyết thuận lợi cũng có thể bị thu hẹp hoặc hoàn toàn mất.

Trong trường hợp của anh, điều cần làm không phải là tiếp tục tranh cãi xem insurance agent hay người khai thuế đúng hay sai. Điều quan trọng hơn là xác định chính xác hồ sơ đã được giải quyết đúng quy định của IRS hay chưa và còn những biện pháp pháp lý nào có thể thực hiện.

Lời khuyên của tôi là hãy mang toàn bộ hồ sơ đến một IRS Enrolled Agent, CPA, luật sư, hoặc chuyên gia chuyên về tax representation để được đánh giá độc lập. Những chuyên gia này được đào tạo để nghiên cứu hồ sơ, phân tích quy định của IRS và đại diện người đóng thuế làm việc với Sở Thuế IRS.

Họ sẽ xem xét toàn bộ quá trình, bao gồm: cách giao dịch IRA đã được thực hiện, hồ sơ khai thuế ban đầu, mẫu 1099-R và các chứng từ liên quan, các thư từ giữa anh và IRS, và các quyết định mà IRS đã ban hành.

Sau khi rà soát, họ sẽ đánh giá

liệu còn cơ sở để yêu cầu IRS xem xét lại, bổ sung chứng từ, xin giảm tiền phạt hoặc thực hiện các thủ tục khác theo quy định hay không.

Qua câu chuyện này, tôi cũng muốn gửi một lời nhắn chân thành đến các insurance agent và người khai thuế.

Không ai có thể biết tất cả mọi lĩnh vực. Nhưng khi phát hiện một vụ việc đã vượt quá phạm vi chuyên môn hoặc không thể tự giải quyết, điều tốt nhất cho khách hàng là khuyên họ tìm đến đúng chuyên gia càng sớm càng tốt, thay vì để khách hàng mất nhiều tháng hoặc nhiều năm đi qua đi lại mà hồ sơ vẫn không được giải quyết.

Đối với insurance agent, hãy nhớ rằng việc tư vấn về IRA không chỉ là mở một tài khoản mới hay giới thiệu một sản phẩm tài chính. Nếu giao dịch có liên quan đến quy định thuế của IRS, đừng khẳng định điều gì khi chưa chắc chắn. Nếu vấn đề vượt quá chuyên môn của mình, hãy khuyến khích khách hàng tham khảo ý kiến của chuyên gia thuế trước khi thực hiện giao dịch. Một lời hướng dẫn thiếu chính xác có thể khiến khách hàng phải trả giá rất đắt.

Đối với người khai thuế, đừng xem mẫu 1099-R chỉ là một mẫu thông thường. Mỗi khoản phân phối từ IRA đều cần được xem xét cẩn thận. Hãy hỏi khách hàng tiền đã đi đâu, có được rollover hay không, có hoàn tất đúng thời hạn hay không và

yêu cầu đầy đủ các chứng từ cần thiết trước khi lập tờ khai. Đừng bỏ qua một giao dịch chỉ vì nghĩ rằng “không ảnh hưởng” hoặc “không có cách khai”. Một sai sót nhỏ hôm nay có thể trở thành một cuộc kiểm toán nhiều năm sau.

Đối với cộng đồng người Việt, tôi muốn nhấn mạnh một điều rất quan trọng: **Đừng để mất thời gian quý báu.**

Trong các vụ việc với IRS, mất 2 năm không chỉ là mất 2 năm chờ đợi. Đó có thể là 2 năm tiền lãi tiếp tục tăng, 2 năm áp lực tinh thần bị mất ăn mất ngủ, 2 năm tốn kém chi phí và quan trọng hơn, có thể là 2 năm đánh mất những cơ hội giải quyết hồ sơ trong thời hạn pháp luật cho phép.

Nếu nhận được thư của IRS và sự việc bắt đầu trở nên phức tạp, đừng ngần ngại tìm đúng người có chuyên môn về đại diện người đóng thuế. Một quyết định đúng thời điểm có thể giúp bảo vệ quyền lợi của bạn, giảm thiểu thiệt hại và tránh nhiều năm căng thẳng không đáng có.

Cuối cùng, tôi muốn nhấn nhủ rằng: **Người đóng thuế luôn là người chịu trách nhiệm trước Sở Thuế, nhưng người đóng thuế không nên phải một mình đối diện với IRS.** Khi chọn đúng người có chuyên môn và hành động kịp thời, bạn sẽ có nhiều cơ hội bảo vệ quyền lợi hợp pháp của mình hơn.

NĐT



IRS TAX PRO
NGUYEN TAX FIRM LLC



Đài Thị
Jacqueline Nguyen, EA

ADMITTED TO PRACTICE BEFORE THE IRS
ENROLLED AGENT

CỰU THANH TRA
Sở Thuế IRS

Chuyên giải quyết mọi vấn đề về thuế liên bang IRS:

- Nợ Thuế Trầm Trọng \$10,000 – \$100,000
- Xin Giảm Thuế và Xóa Tiền Phạt
- Tài Sản Bị Tịch Thu
- Kiểm Toán Thuế
- Trốn Khai Thuế Nhiều Năm
- Chứng Nhận Đơn Xin IRS ITIN CAA
- Và Nhiều Dịch Vụ Khác

VĂN PHÒNG THUẾ
TAX CONSULTANT

Đại diện cho khách hàng trên khắp 50 tiểu bang

📍 445 Walnut Street, Suite 105
Richardson, TX 75081

☎ 214-799-1040
✉ contact@IRSTaxPro.net
🌐 www.IRSTaxPro.net



Những đôi giày để lại



TRẦN MỘNG TÚ
BELLEVUE, WA

Thường Để cho chúng ta hai bàn chân để giúp cho cả một thân hình di chuyển. Hai bàn chân bé nhất trong những bộ phận của hình hài nhưng lại là bộ phận vô cùng quan trọng, vì nó giúp cho cả ngôi nhà thân thể di chuyển đến nơi nào thân thể muốn. Và đôi bàn chân đó luôn luôn cần một đôi giày hay đôi dép để che chở.

Đôi giày như người bạn thân thiết, không ai rời bỏ được. Giày hình dáng khác nhau, kích thước khác nhau nhưng chân ai phải vừa vào giày đó, nếu mình đi vào một đôi giày không khít khao với cỡ chân mình, bước đi

Chàng đi để lại đôi giày

Ngón chân em nhớ những ngày có nhau (tmt)

sẽ trở nên khắp khểnh, và nhất là sẽ làm tổn thương bàn chân chỉ sau 5, 10 phút cố bước đi.

Điều đặc điểm giày phải phù hợp với y phục trên người. Bạn không thể mặc bộ vest trang trọng mà đi đôi dép cao su của anh “cán ngõ” hay mặc y phục khiêm nhường của người thợ mộc mà đi đôi giày da bóng loáng được.

Nói về giày thì có rất nhiều loại khác nhau cho những y phục khác nhau và cho con người, nơi chốn khác nhau nữa. Có người suốt đời chỉ có 2 hay 3 đôi giày, có người sắm cho mình cả hơn mấy chục đôi cũng không thấy đủ.

Người xưa thường nói “Y phục xứng kỳ đức” hàm ý: Người ở giai cấp nào thì ăn mặc phù hợp với gia cấp đó. Trong y phục, đôi giày đứng ở một vị trí thấp nhất nhưng lại

quan trọng nhất. Cố đi một đôi giày không vừa chân chỉ vì nó đẹp sẽ làm bạn “mất hết cả đẹp” vì bạn sẽ đi khắp khểnh và làm tổn thương chân, cuối cùng phải tháo nó ra và đi chân đất (vì ngay lúc đó tìm đâu ra một đôi khác thay thế). Nói vắn tắt thì đôi giày phải phù hợp với bộ quần áo bạn đang mặc trên người và nhất là phải vừa kích cỡ với bàn chân của mình.

Bên cạnh giày còn có cả dép (giày một quai ngang) chỉ việc xỏ vào và không kín mít như giày. Những đôi dép này còn đi cả vào trong văn thơ như đôi dép của cô gái đi chùa Hương

*Me cười, Thầy nó trông
Chân đi đôi dép con
Con tôi xinh xinh quá
Bao giờ cô lấy chồng*

(Chùa Hương
-Nguyễn Nhược Pháp)

Đôi giày của cô Tấm thì

cô Tấm có muốn chiếm đoạt cũng không sao xỏ vào chân mình được vì nó bé quá mà chân Tấm lại quá to.

Đôi hài thủy tinh của Cinderella thì chỉ vừa khít khao cho chân của nàng, không ai ăn gian đi nhâm được.

Bác nông phu thì cả đời để hai bàn chân mình dẫm trên ruộng, bước trong vườn, không hề biết đến đôi giày, đôi dép là gì, da chân của bác là cái đế giày bền bỉ nhất vì nó được ngâm hàng ngày trong bùn và nước.

Những người phụ nữ có điều kiện họ sắm mỗi đôi giày, đôi dép cho từng bộ trang phục khác nhau. Mấy chục năm về trước, có Đế Nhất Phu Nhân của một nước Á Đông đã có một con mê giày dép, sắm cho mình cả ngàn đôi, làm nên một kỷ lục đáng nhớ.

Tuy nhiên có những đôi giày, đôi dép viết lên những huyền thoại, đánh dấu những chuyện tình. Cuộc hẹn hò nào, đôi giày này được tham dự, lắng nghe từng bước chân hồi hộp của hai người mới yêu nhau, in dấu giày của họ trên những con đường họ đi qua, có khi để lại những kỷ niệm êm đẹp, có khi chỉ là những ký ức ngậm ngùi.

Rồi đôi giày đặc biệt đi với y phục ngày cưới của cô dâu, chú rể. Hình ảnh ấm áp của hai đôi giày một nam, một nữ, xếp trong một căn nhà mới

dọn vào của cặp vợ chồng son, rồi từ đó có thêm một đôi giày bé xíu đầu tiên của em bé chập chững biết đi được làm rất đặc biệt từ hình dáng đến tiêu chuẩn an toàn trong một gia đình nhỏ. Dần dần cũng trước cửa ngôi nhà đó đã thêm năm ba đôi giày, đôi dép kích cỡ khác nhau của đàn con xuất hiện, cái ngang, cái dọc chồng lên nhau, làm thành một bức tranh gia đình ấm áp.

Ở các nước Á Đông, nhất là Việt Nam ngoài giày, dép, người ta còn có guốc (để bằng gỗ).

Các thiếu nữ được tập đi guốc rất sớm và guốc cũng là một sản phẩm nghệ thuật. Một đôi guốc được sơn vẽ đủ màu với



những đôi quai mộc mạc hay sắc sỡ khác nhau, từ quai nilon, quai vải đến quai nhung. Các cô gái lớn lên được Mẹ sắm cho đôi guốc đẹp đi học là một niềm vui vô bờ. Bây giờ chắc chẳng còn ai nhớ đến những đôi guốc nữa.

Con đường nào in dấu giày của thời học trò, rồi thời thơ mộng của hẹn hò đôi lứa. Rồi cũng trên con đường đó, theo thời gian sẽ in dấu giày thiếu nữ bên dấu giày nhà binh... để rồi in mãi trong lòng.

Những người vợ trẻ

trong chiến tranh đã bao nhiêu lần chạm tay vào đôi “giày trận” của chồng với cả nỗi ngậm ngùi và lo lắng. Liệu người chồng có trở về an toàn cùng với đôi giày này không?

Hình ảnh những đôi giày nhà binh vất lán lóc trên những con đường chạy giặc năm 1975 là những hình ảnh ghi lại trong tâm hồn người tỵ nạn đầy nước mắt.

*Chàng để lại đằng sau
Chiếc bi-đông cạn nước
Chàng để lại đằng sau
Đôi giày saut mất gót...*

(1975-tmt)

Đôi giày mang đến sự an toàn cho đôi bàn chân nhưng dấu giày in xuống đã để lại những hân hoan cùng bao nỗi ngậm ngùi.

TMT (THÁNG 7 - 2026)

BÁC SĨ Y KHOA

TRẦN ĐÌNH CƯƠNG, M.D.

DENNIS TRAN, M.D.

- Internal Medicine
- Tốt nghiệp Cử Nhân Đại Học University of California Irvine
- Tốt nghiệp Đại Học Y Khoa Texas Health Science Center at San Antonio
- Giảng sư Đại Học Y Khoa University of Texas Health Science Center at San Antonio về ngành nội khoa tổng quát
- Cựu Y Sĩ điều trị tại Bệnh Viện Cựu Chiến Binh Hoa Kỳ, Methodist Baptist, University Health tại Santa Rosa và San Antonio.

Y KHOA NỘI THƯỜNG VÀ BÁC SĨ GIA ĐÌNH

Pioneer

360

Arkansas

phở 95

VPBS Cường

- **TIM MẠCH:** Yếu tim, hở van tim, cao máu, cao mỡ, đau ngực, ngăn ngừa bệnh tim
- **TIÊU HOÁ:** Lở ruột, ợ chua, đầy hơi, phân có máu, đau bụng, đau viêm gan.
- **HÔ HẤP:** Khó thở, suyễn, sưng phổi, ho, lao phổi
- **BỆNH NỘI TIẾT:** Bướu cổ, tiểu đường, mỡ hôi tay, mất ngủ, lên cân, sụt cân.
- **PHỤ NỮ:** PAP Smear, truy tầm ung thư ngực & tử cung, khám tổng quát, kế hoạch gia đình, bệnh mềm xương, mục xương.
- **CHÍCH NGŨA:** Cúm, viêm gan, đi du lịch, nhập học.
- **THẦN KINH:** Nhức đầu, chóng mặt, động kinh, ngăn ngừa đột gân máu.
- **DỊ ỨNG:** Sổ mũi, viêm mũi, nổi mề đay, ngứa
- **BỆNH NGOÀI DA:** Mụn, trứng cá, mụn cóc.
- **THẬN:** Sạn thận, nhiễm trùng đường tiểu, hoa liễu, tiểu ra máu

TRỰC TIẾP CHĂM SÓC BỆNH NHÂN KHI VÀO BỆNH VIỆN

TRANG BỊ QUANG TUYẾN, HOLTEN, DEKA, TẮM ĐIỆN KẾ, THỬ MÁU

ĐẶC BIỆT: Các chứng bệnh về phong thấp, đau lưng, nhức mỏi, khám sức khỏe hàng năm, nhận làm bác sĩ gia đình, chuyên trị bệnh người già, ngăn ngừa bệnh AIDS.

GIỜ MỞ CỬA

- + Thứ Hai - Thứ Sáu: 8:30am - 5:00pm
- + Thứ Bảy: 8:30am - 12:00pm: theo hẹn
- + Nhận hầu hết các loại Bảo Hiểm

• 2535 E. Arkansas Lane, #321, Arlington, TX 76010

Điện thoại: **817-277-9740**

hiệu quả | kết quả
nhANH | *ngay*

tre

MỤC RÁC VẬT, CHUYÊN ĐĂNG

TÌM THỢ | SANG TIỆM | BÁN NHÀ | BÁN XE

GIỮ TRẺ | VÀ CÁC DỊCH VỤ KHÁC

FLORIDA

407.894-5111

HOUSTON

281.978-4735

DALLAS

972.675.4383



WWW.BAOTRERAOVAT.COM



CẦN THỢ NAILS

Tiệm ở Forney cần gấp thợ bột, TCN, FT/PT. Bao lương \$900-1200. Tiệm giá cao, chủ dễ thương. Gọi điện là đi làm ngay. Phone/Text:

972-697-3797
972-567-7482

CẦN GẤP GẤP THỢ NAIL

Tiệm ở Dallas cần thợ bột và thợ tay chân nước, tip rất cao - trung bình trên \$400/tuần. Rất tiện cho thợ ở Garland, Callrolton, Dallas, bao lương cao tùy khả năng. Gọi đi làm liền.

LUXURY NAIL BAR: 10031 Marsh Lane, Dallas 75229. Liên lạc phone/text, xin để lại tin nhắn nếu không kịp bắt máy:

214-517-4016

CẦN THỢ NAILS

Tiệm ở Rowlett, TX cần manager hoặc receptionist và thợ bột biết design, bao lương tùy theo khả năng. Liên lạc:

845-480-1724



Tiệm lớn ở Irving, TX đối diện Mall khu 3 màu, cần thợ full or part-time biết làm bột, design, builder gel, gel X, bao lương \$1,200/tuần trở lên. Tiệm không trừ supply và clean up.

Xin liên lạc:

469-360-8899
972-255-6348

CẦN THỢ NAIL

Tiệm nail ở Greenville, TX, khu Mỹ trắng, tip cao, cần gấp thợ nail có kn làm dip, p/w, solar, thợ chân tay nước, builder gel, gel X, biết design càng tốt, bao lương quanh năm \$1200/tuần, hơn ăn chia. Tiệm cách Garland, Sachse, Rowlett 30- 40 phút, cách Rockwal 15 phút. L/L:

Yến **469-939-3015**

Khôi **469-235-4285**



Tuyển Dụng!
WE ARE HIRING!

thợ everything
 Managers
 Receptionists

FULL TIME OR PART TIME

📍 1219 W State Hwy 114, Grapevine, TX 76051
📍 6757 Arapaho Rd, Dallas, TX 75248
📍 7927 Forest Ln, Dallas, TX 75230
📍 350 W FM 544, Murphy, TX 75094

☎ **(469) 457-4567** call or text *Max*



CẦN SANG TIỆM NAIL VÀ CẦN THỢ

Tiệm đẹp và lịch sự trong khu thương xá lớn và tấp nập nhất của Mesquite và Garland cần thêm 2 thợ nails có kinh nghiệm, sẽ bao lương tùy khả năng.

Cần sang tiệm nail có 6 ghế, 7 bàn, trang thiết bị của J&A USA from New York cao cấp và hoàn hảo. Ai có ý định sang tiệm, xin liên lạc:

214-477-7900

Cần Thợ Nail



Cần nhiều thợ nam nữ có kinh nghiệm làm tất cả, và cần nhiều thợ tay chân nước.

Tiệm lớn ở Allen, khu Mỹ trắng, đông khách, tip cao.

Bao lương hoặc ăn chia.

972-839-8278

CẦN TUYỂN THỢ NAIL – DALLAS, TEXAS

? Tiệm nail tại Preston & Campbell, Dallas, TX cần tuyển thợ biết làm Bột, Dip, Gel/Gel-X, biết design là một lợi-thế; thợ tay-chân-nước có kinh-nghiem. Tiệm trong khu Mỹ trắng, khách lịch-sự, tip cao; Có thể bao lương theo tay-nghề. Xin L/L (Nếu không kịp nghe máy, xin để lại tin nhắn, chúng tôi sẽ gọi lại sớm).

408-856-8477

CẦN THỢ NAILS GẤP - ĐI LÀM NGAY

Tiệm nail lớn ở Dallas & Murphy, cách Garland 15', gần North-Park-Mall, khu 3 màu, nhiều Design, đảm bảo income cao, tip cao. Cần thêm cộng sự thực sự có tay nghề biết làm everything: Acrylic-Dipping, đặc biệt Designs, TCN.

► Mức income từ \$1,200-\$2,500/tuần/6-ngày

► Eyelash/acrylic tech \$2500/week

Chỗ làm thoải mái, hòa đồng. Bao lương nếu cần cho thợ có tay nghề. Nếu AC nào cần chỗ làm lâu-dài. L/L: 7927-Forest Ln, Dallas, TX-75230 & 350 W Fm-544 suite-120, Murphy-75094

469-457-7888

TN Spa Concepts Inc

DALLAS, TEXAS

pedicurechairs.tnspa@gmail.com

www.tnspa.com

**Nhận sửa chữa, bảo trì
và cung cấp
ghế spa, bàn nails,
thay da ghế spa, ...**

Hơn 20 năm kinh nghiệm.
Uy tín, giá cả phải chăng



Mọi chi tiết xin liên lạc Đức:

972.859.0528

CẦN THỢ NAILS NỮ

Cần thợ nail nữ làm bột và gội đầu dưỡng sinh, bao ở, bao lương \$1300-1800/w tùy theo kinh nghiệm. Tiệm ở Laredo, TX, trong khu chợ HEB, đông khách, tip cao. Mọi chi tiết xin liên lạc Kevin or Tina:

956-753-3288

ARLINGTON - CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm vùng Cedar Hill cách Arlington 15 phút, cần thợ nails full time. Liên lạc:

682-583-3940 | 972-291-6677

INCOME \$1,400 AND UP

Cần thợ nails, thợ gội đầu, manager và receptionist, FT/PT, income \$1400 and up tùy KN. Tiệm ở Allen, TX, khu sang, tip cao, giá nail cao. Tìm partner. Cho thuê station làm nail, tóc, head spa. L/L:

469-203-5719

INCOME \$1200 AND UP

Tiệm ở Frisco đông khách cần tuyển thợ Dịp và chân tay nước. Khu khách Mỹ trắng sang trọng, dễ chịu, tiền tip cao, không cần clean up. Chỗ làm thoải mái, không drama, thích hợp cho anh chị làm lâu dài. L/L:

469-349-4505 JIMMY | 469-314-6172 ANGIE

ADDISON - CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm vùng Addison, cách SG Mall 15' cần thợ bột biết làm đủ thứ. Tiệm lớn khu sang, tip cao. Xin liên lạc:

469-878-1006 | 469-206-0019

MỚI!!! CẦN THỢ NAILS

LEGACY NAIL SPA, 204 E Pleasant Run Rd, Desoto, TX 75115. Cần thợ nail giỏi, có bằng. Tiệm nghỉ ngày Chủ Nhật.

Mọi chi tiết xin L/L Miss TAYLOR ĐAO:
682-521-0222

682-521-0222

KHU FORT WORTH - CẦN THỢ NAIL

Cần thợ Medi/Ped, thợ nails nữ kn bột, dip powder, waxing.
► Bao lương tùy theo kn, FT/PT, khu trắng, tiện cho thợ ở Keller-Haltom- Arlington có thể đi chung xe).
Liên lạc call or text:

469-235-4273 | 682-560-0001

NEW!!! CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm nails lớn cách Garland, Murphy, Sachse & Wylie 10 phút, khu Mỹ trắng 90%, giá nails cao, tip nhiều, cần nhiều thợ biết làm everything, chân tay nước, full or part-time.

► Bao lương \$1,200 - \$1,600/w

- Gọi đi làm liền

469-877-8777
469-877-7772

RESORT NAIL SPA - NOW HIRING!! NOW HIRING!!

Tuyển thợ nail - Coppell, TX
(Between Carrollton & Lewisville)
Cần thợ FT/PT, làm bột, gel, shellac, design và thợ chân tay nước. Khu sang, tip cao, giờ linh hoạt, môi trường vui vẻ. Ưu tiên thợ dưới 50 tuổi, chăm chỉ. Thu nhập: CTN: \$1100-\$1300+/tuần, thợ bột: \$1500-\$1800+/tuần.
L/L call or text: **901-487-5382 ANDREW**

CẦN THỢ NAILS GẤP

Venice Nails-North Dallas. Cần thợ nail gấp, có kn và biết chút tiếng Anh. Tiệm trong shopping center của Tom Thumb, starbuck, Kohl's, Bath & Body..
Khu vực khách sang trọng, tip cao.
Cách Garland, Arlington, Richardson, Carrollton, Addison 15-25 phút. Lương bảo đảm 1300/tuần trở lên. Cần receptionist
Liên lạc:

815-904-9577

CẦN THỢ NAILS

Cần nhiều thợ nails biết làm đủ thứ, Dipping, TCN:

- ◆ Lương từ \$900 - \$1,550/w tùy kinh nghiệm.
- ◆ Tiệm Mỹ trắng 99%, lương cao tip hậu, chủ trẻ vui tính và có nhiều quyền lợi cho thợ. Có chỗ ở cho thợ ở xa.
- ◆ GỌI ĐI LÀM LIỀN. Tiệm ở Granbury 377.

817-808-6401 KEVIN | 682-279-4276 THU

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ nail tay chân nước + bột dip. Tiệm ở Plano. Chi tuyến thợ làm lâu dài và biết chăm sóc khách. Mọi chi tiết xin L/L:

**682-593-1441
972-212-4064**

\$1000-\$1500

Plano, khu chợ HEB cần thợ nail kinh nghiệm. Tiệm hòa đồng, công bằng, vui vẻ. Call Daniel:

972-900-1935

CẦN THỢ NAILS

Tiệm nails cần tuyển thợ bột, tay chân nước, dip. Bao lương theo khả năng, làm FT/PT. Tiệm close Sunday.
Mọi chi tiết liên lạc:

**682-558-4125 (C)
817-251-2025 (W)**

CẦN THỢ NAILS

Cần gấp 2 thợ nail dip, bột, biết chân tay nước càng tốt. Tiệm Cute Nail Spa ở Richardson. Tiệm cho muốn nail station. Xin liên lạc:

214-272-3333

CẦN THỢ BỘT GẤP

Cần thợ Nữ gấp! Tiệm khu Mễ cách Arlington 30' và Garland 25'. Không trừ tiền supply và lương cao.

**682-553-7649 YEN
214-381-3625**

CẦN THỢ NAILS

Vùng Cedar Hill cách Arlington/ Grand Prairie 15' cần thợ bột & thợ chân tay nước FT/PT. Ưu tiên nữ. Income \$1,000/w and up.

**469-569-1014
972-293-9000**

CẦN THỢ NAILS

Tiệm ở Irving Mall đông khách, cần thợ TCN, thợ bột, lớn tuổi OK, bao lương \$800, \$900, \$1,000 trở lên tùy kn. Mở cửa 11am-8pm.

**972-258-6373 KEVIN
469-774-1858**

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ bột, DIP, thợ chân tay nước. Khu 3 màu. Tiệm đông khách, chủ vui-vẻ, bao lương \$900-1000/w tùy khả năng. Tiệm cách Garland 15'. Xin liên-lạc:

469-487-3658

CẦN THỢ NAIL.

Tiệm cần thợ chân tay nước biết đắp bột chút càng tốt, hoặc wax. Tiệm làm theo tư cách gia đình, gần chợ Hồng Kông, khu ba màu.,

**469-409-9023 ANGEL
214-341-8500 CALI NAIL**

CẦN THỢ NAILS GẤP

Cần thợ biết làm đủ thứ, bao lương theo kinh nghiệm. Tiệm ở Plano, chỗ làm vui vẻ. Liên lạc;

214-680-8311

CẦN THỢ NAILS

Tiệm ở Sherman, TX cần gấp thợ nail làm Full/ Part time. Khách ổn định, nhiều khách walk in, trong khu shopping center Ross, Target... nếu cần sẽ bao lương.

214-206-7670

CẦN GẤP THỢ NAILS

Tiệm ở Dallas -Mỹ trắng, cách chợ Hkong 10', cần GẤP thợ tay chân nước, dip, facial, eyelash, body massage, bao lương \$900-\$1200 tùy khả năng. LL

972-490-5905

CẦN GẤP THỢ TÓC

Cần thợ tóc nữ, có kinh nghiệm. Tiệm ở Arlington, đảm bảo bao lương \$120/ngày, nếu làm hơn sẽ ăn chia 6/4. Xin liên lạc: 972-375-8014

682-238-3028

CẦN THỢ NAILS

Tiệm ở McKinney cần nhiều thợ nail FT/PT, nhận training cho thợ mới ra nghề. Cho muốn station. Mọi chi tiết xin L/L:

**469-688-0095
972-562-0155**

CẦN THỢ NAILS GẤP

Tiệm ở Irving cần gấp nhiều thợ TCN, thợ bột, dipping,rylic,... Khách đông, tip hậu. Môi trường làm việc vui-vẻ. Bao lương quanh năm.

**469-774-3368
214-566-4399**

CẦN THỢ NAILS

Tiệm nails đông khách cần thợ PW, dip và tay chân nước, lương \$1,000-\$1,200, biết eyelash càng tốt, bao lương theo kinh nghiệm.

**214-546-1998 C
972-613-9403 W**

CẦN THỢ NAILS

Cần thợ nails Full or Part-time, tiệm khu Dallas. Xin gọi 10am-7:30pm:

**214-388-5488
469-688-2364 (C)**

BURLESON CẦN THỢ

Cần GẤP thợ nail ở Burleson, TX. L/L:

**817-782-9848
817-447-7777**

CẦN THỢ GẤP

Tiệm ở S. Arlington cần thợ bột hoặc tay chân nước. Xin liên lạc:

**682-521-3984 C
817-419-9175 W**

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.



SANG TIỆM LIQUOR

Cần sang tiệm liquor store ở Fort Worth, có kitchen để bán luôn đồ ăn, giá \$55K + inventory. Tiệm rộng 2600sqft. L/L:

469-412-9018
469-929-7349

BÁN TIỆM

Cần bán tiệm WHAT'S POPPIN Boba + Tea ở Richardson, trong khu phố Tây Đô, rent \$2700/m, bán 65K. L/L Jackie:

214-377-8207

BÁN TIỆM GIẶT

Cần bán tiệm giặt ở Texarkanam TX. Tiệm có 26 máy sấy, 24 máy giặt, rent \$3000/tháng, income ổn định. Mọi chi tiết xin L/L:

972-800-4750

SANG NHÀ HÀNG

Vì lý do gia đình, cần sang nhà hàng gần chợ Hiệp Thái (Garland), income rất cao, rent rẻ, lease còn 7 năm. L/L: 806-316-8104

469-901-0599 | 806-731-9461

SANG TIỆM NAILS

Cần bán gấp tiệm nail - South Austin (gần Circle C). Tiệm được 4 năm và đang trên đà phát triển. 12-15 thợ nail, Income khoảng 90k-\$100k/tháng
Lease còn 10 năm + 10 năm option. Tiệm có lượng khách ổn định, khu vực phát triển nhanh. L/L:

737-437-5971

SANG TIỆM NAIL LỚN GOOD LOCATION

Cơ hội làm chủ tiệm nail lớn, good location. Tiệm ở Lubbock, Texas, zipcode 79424, thành phố đang phát triển, dân cư đông đúc với trường Texas Tech Uni nổi tiếng hơn 40.000 sinh viên. Tiệm sang trọng. Mới build hơn 1 năm, nằm ngay khu thương mại nhà giàu, tiệm rộng khoảng 3100 sqf. Tiền rent 11k. Giá bán 300k. Có 16 bàn, custom build, 22 ghế, tivi, tủ lạnh làm đá,... tất cả đều mới, supply đầy đủ. Nhận tiệm làm liền. Cơ hội làm giàu cho những ai muốn đầu tư. Nếu không kịp bắt phone xin vui lòng để lại lời nhắn. Xin liên lạc:

469-563-9857

SANG TIỆM GẤP

Cần sang tiệm nail không có người trông coi nên muốn sang lại. Muốn sang lại, anh chị cần, em ở lại làm luôn nếu anh chị cần. Tiệm nằm trên đường chính parking rất rộng, income 2025 là \$650K. Rent \$3500. 1200 sqft, 8 bàn, 8 ghế.

254-661-1102

SANG TIỆM NAILS ARLINGTON, TEXAS

Cơ hội sở hữu tiệm nail đang hoạt động ổn định tại Arlington

Hiện có 6 thợ làm việc ổn định
Doanh thu trung bình trên \$400,000/năm
Giá sang chỉ: \$55,000

Vui lòng nhắn tin để biết thêm chi tiết. 972-400-0575

972-400-0575

SANG TRẠI GÀ

Cần bán trại gà kèm 2 mobile home (3b-2b) ở Louisiana, zipcode 71277. Cách Dallas 4.5 tiếng, có 12 chuồng. Trại mới build mới năm 2025, và đang nuôi. Tiền hăng gà cho còn lại gần 700k. Retire nên cần bán lại. Income cao, 1 năm \$900k-\$1 triệu. Giá bán: \$7.6 triệu. Thật lòng xin liên lạc

945-361-9208 TUYẾN

SANG NHÀ HÀNG

Sang nhà hàng Seafood and Phở ở Dallas. Mọi chi tiết xin liên lạc:

469-685-8207

NEW! SANG TIỆM NAILS GẤP

Cần sang gấp tiệm nail ở Euless, cách Arlington 15'. Tiệm rộng 1200sqft, 5 ghế, 5 bàn, 1 p.facial, máy giặt máy sấy, địa điểm tốt trong khu chợ Ross, Aldi. Anh chị nào cần mua xin gọi hoặc để tin nhắn.

817-915-5316 C | 817-685-0655 W

CẦN SANG TIỆM NAIL

Cần sang tiệm nail ở Plano, khu Mỹ trắng. Khách lịch sự, tip cao. Income ổn định. Với quản lý mới tiệm sẽ phát triển. Tiệm rộng 1700sqft. có 2 bath, 2wax, kitchen. Mới remodel, bàn manicure, ghế pedicure mới. Còn nhiều supply. Giá 60K. LL Joey

682-593-1441

CẦN SANG TIỆM NAIL LỚN

Cần sang tiệm nail lớn ở San Angelo, TX 76903. Tiệm gần Dallas, Houston, Austin,... Tiệm rộng 3200 sqf, gồm nail và tóc. Tiệm có 17 ghế, 10 bàn, 2 phòng wax, 2 phòng restroom. Khu Mỹ trắng, gần quân đội, giá cao, tip sang. Tiền rent rẻ. Giá cả thương lượng. Thật lòng muốn mua xin liên lạc:

325-789-0168 | 325-340-4030

CẦN SANG GẤP TIỆM NAILS

Vì thiếu người trông coi, cần bán tiệm nail tại Keller/FW, 1,500sqft, good location, khu trắng, sang, có bar rượu, 12 ghế, 8 bàn, 2 p.wax/facial. Tiệm đẹp, đông khách walk-in, cơ hội tốt cho thợ nails khu Keller muốn làm chủ, bán 50K, giá cả thương lượng. Gọi hoặc text:

469-235-4273

CẦN SANG TIỆM NAIL

Bán việc gia đình, cần sang tiệm nail good location, ngay trung tâm Arlington. Tiệm có 12 ghế, 8 bàn. 7 thợ nail. Có 3 phòng tóc riêng biệt đang cho thuê \$1,200/tháng. Đầy đủ tiện nghi, máy giặt sấy. Tiệm hoạt động 3 năm, khách ổn định, good income. Mua tiệm là có tiền ngay. Gọi hoặc text:

817-793-4536

CẦN SANG TIỆM NAIL

Tiệm ở Grand Prairie. Cần sang tiệm nail rất đẹp và lớn ở Grand Prairie, giá bán \$385k. Có 2 tiệm (1 tiệm phở và 1 tiệm nail ở Weatherford, giá bán \$1 triệu 500 ngàn. Tiệm đông khách, good income. Liên lạc:

239-691-0630

SANG TIỆM NAILS

Tiệm ở Midland, TX cần bán vì moving. Tiệm có 9 bàn, 10 ghế, 1 p.wax, 8 ghế gội-dầu, 3300sqft, rent \$7200, có p.lash, 6 tháng đầu năm income \$600K.

812-453-2158

SANG TIỆM NAIL

Cần sang gấp tiệm nail ở Burleson. Tiệm có 8 bàn, 12 ghế mới, 2 p.wax, 2 restroom, income GD, 1800 sqft, bán 65K (có thương lượng).

**682-234-5676
817-487-9495**

SANG TIỆM NAIL

Cần sang gấp tiệm nail ở Wichita Falls, TX. Tiệm có 8 bàn, 8 ghế, 1 p.wax, 1 p.head spa, facial, giá bán 130K. Thật lòng mua có thể thương-lượng.

405-413-3577 CHÂU

CẦN SANG GẤP TIỆM TÓC

Vì lý do gia đình, cần sang gấp tiệm tóc ở Arlington. Tiệm hoạt động hơn 8 năm. Good location, có khách ổn định. Liên lạc:

972-375-8014

SANG TIỆM NAIL

Moving, bán gấp Wins-Nail&Spa in Arlington, rộng 2400sqft, 8 bàn, 16 ghế, 2p.wax, 2 restroom, 1p.supply, rent \$4500/m, bán \$45K, 0 thương lượng. Cần text:

469-456-4775

BÁN TIỆM NAIL

Cần Bán tiệm nail mới remodel!!! Good income. Tiệm đẹp và rộng, nằm ở vị trí đắc địa, rộng 2375 sqft. Tiền rent rẻ, landlord dễ thương. Giá 260K.

469-267-5262 ZOE

SANG TIỆM NAIL

Tiệm ở Balch Spring, Texas cần sang. Tiệm có 16 ghế, 8 bàn, 8 thợ, income \$40K/m. Giá cả thương lượng. Liên lạc

765-301-1231

SANG TIỆM NAILS

Chủ về hưu cần sang tiệm nail có 8 ghế, 4 bàn, máy giặt sấy, thích-hợp cho gia đình, khu Mỹ trắng cách Garland 45 phút.

469-314-4672

SANG TIỆM NAIL

Về hưu, cần sang tiệm nail ở Đông Tyler, rộng 1,400sqft, rent \$1,400/m, income trên \$200K/y. Tiệm đẹp, good location, gần trường học, bệnh viện, khu đông đúc.

430-322-1608

CẦN SANG TIỆM NAIL

Envy Nails & Lashes, Madill-OK cần sang, có 5 spa-pedicure, 1p.wax. Khu Mỹ trắng. Bán \$45K, income \$4K/w. Rent \$1,650/m, bao điện nước, tax.

580-808-5006

CẦN SANG TIỆM NAIL

Cần bán tiệm nail ở Burleson, TX. Rent \$1600/tháng, có 5 ghế, 5 bàn, 4 thợ. Liên lạc:

817-689-7652

SANG TIỆM NAILS

Cần sang tiệm nail 204 E Pecan St, Celina, TX 75009. Tiệm ngay downtown Celina, có 4 ghế, 2 bàn, 900 sqft, bán giá \$35K. Người có thành-y xin L/L:

469-537-8374

BÁN TIỆM NAILS

Bán tiệm ở Arlington, đối diện chợ Tom Thumb và McDonald's. Tiệm 2500 sqft, 14 ghế mới, income trên \$600K, rent \$3500+nnn, bán giá rẻ. L/L:

817-793-4551

CẦN SANG TIỆM NAIL

Vì thiếu người trông coi, cần sang gấp tiệm nail ở Sherman, TX. Tiệm rộng 1400sqft, trong khu shopping center, đông khách walk in. Giá thương lượng. LL:

903-870-9696

SANG TIỆM NAIL GẤP

Sang tiệm nail ở N. Arlington, 76006. Tiệm có 8-ghế, 7-bàn, 1214sqft, rent \$2519 (luôn CAM). Nước free. Bán 73k. Lease còn 3 năm. Income 290k/năm-2025.

682-365-0151

CẦN SANG TIỆM NAIL

Cần sang tiệm nail cách Arlington 1.45 phút. Rent \$735/m, thuận tiện cho vợ chồng. Cần thợ bột, chân tay nước. Liên lạc TINA

817-781-1256

CẦN SANG TIỆM NAIL

Cần sang tiệm nail ở Princeton, TX. Tiệm rộng 1300sqft, 6 bàn, 8 ghế, 1p. wax. Good location. Giá cả thương lượng. LL

972-978-6399

972-978-1608

CẦN SANG TIỆM NAIL

Wylie Nail Bar cần sang tiệm nail. Tiệm có 8 bàn, 24 ghế, rộng 3000sqft. Có phòng ăn, phòng facial. Tiền rent \$7000/mth. Income 1 triệu 2/yr. Liên Lạc

682-559-8974

SANG TIỆM TÓC GẤP

Tiệm tóc ở Garland, khu Mỹ trắng, trong chợ Tom Thumb, 1000sqft, 6 ghế, 1p.facial, 1p.laundry, rent rẻ \$1800/m. Income cao. Bán 10K. LL (tiếng-Việt, text only:

469-235-5858 ASHLEY

SANG TIỆM NAIL

Moving, cần bán tiệm nail gấp. Tiệm cách Dallas 2h30, 6 ghế, 6 bàn, 1700 sqft, p.wax, rent \$1510 (cộng everything), income 5K-7K/w, bán \$65K. L/L:

903-277-3880 LYNDIA

NICE NAIL SPA -WYLIE

Cần sang tiệm gấp.Tiệm có 14 ghế, 6 bàn. Income cao \$500k-\$550/năm.Giá bán \$200k, có thương lượng.Tiền rent \$3500/m. Cần thợ nail CTN, bột, Full/part time. LL:

469-233-2010

SANG TIỆM NAIL

Glow Nails &Head Spa cần sang.Good location,có14 ghế bàn mới thay,2 ghế Kid,,2p.wax,8 giường head spa.Rộng 3000sqft.Giá bán \$199k có thương lượng. LL:

972-400-3134

BÁN GHẾ SPA

Tiệm nail gần Northeast Mall cần bán bàn ghế spa,còn mới, giá rẻ. LL Tina

682-559-1100

817-616-5454

BÁN BỘ BÀN ĂN GỖ

Bán 1 bộ bàn ăn gỗ rất đẹp và mới có luôn tủ trưng bày, giá \$1500. L/L Mary (English only):

469-441-2762

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.



GIỮ TRẺ

NHẬN GIỮ TRẺ

Nhận giữ trẻ từ 1 tuổi trở lên. Nhà ở Richardson (Renner & Murphy). Mọi chi tiết xin L/L:

469-688-5531

NHẬN GIỮ TRẺ

Nhận giữ trẻ em từ 1 tháng trở lên tại tư gia. Giữ ngày thứ Hai đến thứ Bảy. Chăm sóc cẩn thận. Xin liên lạc :

469-230-0553

469-573-0330

WYLIE - NHẬN GIỮ TRẺ

Nhà ở Wylie, sạch sẽ, thoáng mát. Nhận giữ trẻ mọi lứa tuổi, nhà ở Spanish Bluebell Dr., Wylie, TX 75098. Mọi chi tiết xin liên lạc:

469-623-2123



SHARE PHÒNG

CHO SHARE PHÒNG

Cho share phòng cách chợ SG mall 5 phút. Dư nhiều restroom nên rất thuận tiện. Bãi đậu xe rộng rãi thoải mái. Bao tất cả điện nước giặt sấy, internet và nấu ăn. Chủ nhà vui vẻ, hòa đồng. Giá 450\$/m.Uu tiên nữ độc thân only

501-860-5966

SHARE PHÒNG

Nhà góc Buckingham & Sam Houston, Garland, còn 1 phòng cho share. ► Bao điện nước, wifi, có hồ bơi.

323-539-0741

CHO SHARE PHÒNG

Nhà mới ở Arlington, sạch sẽ, gần trường TCC, UTA, gần chợ Việt. Có 3 phòng cho share. Gồm 1 phòng master và 2 phòng rời. Phòng có đầy đủ tiện nghi. Bao điện nước, internet, giặt sấy. Ưu tiên nữ. Xin liên lạc:

682-521-9798

DUPLEX CHO THUÊ - NEW! NEW!

New duplex cho thuê, ngay trung tâm Arlington, TX, sát chợ Saigon và phố Palace, khu buôn bán VN, đông đúc và tiện lợi, cho mướn giá rất rẻ \$1450/m. Phương chăm của em phục vụ cho đồng hương. Nhanh tay xin gọi hoặc để lời nhắn:

817-793-4536

CHO SHARE PHÒNG

Nhà rộng thoáng mát, có 1 phòng MASTER (phù hợp cho vợ chồng), lối đi riêng, cho share, bao ĐN-GS-WF. Không ở chung với chủ. Nhà gần chợ, trường học, Pleasant Valley/Buckingham. Và 1 phòng gác lửng mát, \$300/m. L/L

669-262-0991

NHÀ CHO THUÊ

Nhà ở Fate, Rockwall county, 4 phòng ngủ, 2 phòng tắm, có patio. Dọn vô đầu tháng 8/2026. Mọi chi tiết xin L/L:

469-882-5051

CHO SHARE PHÒNG

Nhà Garland dư p.nhỏ cho người độc thân share, gần nhà thờ & chùa, sạch sẽ, có tủ lạnh, internet, máy giặt sấy, yên-tĩnh. Phone/Text Liều:

469-473-0049

CHO THUÊ VĂN PHÒNG

Bên trong báo Trẻ tại 3202 N Shiloh, Garland, Texas 75044

còn một số văn phòng trống cho thuê.

Khu vực sạch đẹp, chuyên nghiệp, an ninh.

Free điện, nước, internet.

Xin liên lạc để biết thêm chi tiết

số phone:

972-675-4383

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Carrollton, gần H-mart, Ranch 99, dư phòng cho share, master bedroom \$800, và 2 p.thường \$700 mỗi phòng, bao everything. L/L:

214-960-7089

CHO SHARE PHÒNG

Nhà gần chợ HK, Garland. Khu yên tĩnh, có internet, máy giặt sấy, cho nấu ăn. Phòng có bàn ghế, full bed, tủ quần áo. Không trẻ em, thú cưng.

469-655-9849

CHO SHARE PHÒNG

Nhà sạch sẽ, gọn, ở Fort Worth, Texas, zipcode 76137 có phòng cho share, nam nữ độc thân, ƯU TIÊN DU HỌC SINH. Xin liên lạc:

682-559-6992 KIM

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Arlington, 76014, gần nhà thờ & chợ Việt Nam, bao điện nước, internet. Liên lạc:

682-554-3258

SHARE PHÒNG

Cho share phòng gần chợ Trường Nguyễn và Hiệp Thái. L/L:

**214-893-2159
469-268-7752**

SHARE PHÒNG

Nhà ở Fort Worth có phòng dư cho share. Phòng có tủ lạnh, đầy đủ tiện nghi. Không ở chung với chủ. Nhà gần shopping mall và 820/I30.

682-554-7153

CHO SHARE PHÒNG

Khu E.Plano, yên tĩnh, an ninh, nhà mới, phòng rộng, bao điện nước, internet, giặt sấy. L/L:

**214-991-6888
210-577-6881**

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Grand Prairie, đường Camp Wisdom gần 360 S và I-20 gần Target, TCC, free điện nước, giặt sấy, cho nấu ăn, nhà mới sạch đẹp. L/L:

**817-983-4904
817-983-4905**

CHO SHARE PHÒNG

Nhà dư 1 phòng cho share, có máy giặt-sấy, internet, cách chợ Hiệp Thái 5', ca1cg UTA 10', gần chợ Hongkong, Grand Prairie, không hút thuốc, cho nấu ăn. Call/Text:

682-375-9988

CHO SHARE PHÒNG

Nhà cách SG-Mall, chợ H-Thái, Richland Coll. 5', dư phòng có giường, bao utility, giặt-sấy, Wifi, cho du-HS, độc thân có việc làm thuê \$450/m. Dọn vào đầu T.8.

714-876-5531 TEXT/CALL

CHO SHARE PHÒNG

Nhà gần Saigon Mall, sạch sẽ, có nhiều phòng cho thuê. Bao điện nước, internet, giặt sấy. Liên lạc:

682-234-7398

SHARE PHÒNG

Nhà ở Richardson (Buckingham & Yale), khu an-ninh, nhà ít người, bao điện nước, giặt sấy, internet, nấu ăn, cho du HS nữ thuê, only nữ. L/L chú Tom (call/text):

469-493-5866

SHARE PHÒNG

Nhà mới có nhiều phòng cho thuê. Bao điện nước, giặt sấy, nấu ăn, wifi. Gần nhà thờ ĐMHCG, Walmart, SG Mall. 1 phòng lớn lối đi và bathroom riêng.

214-517-4044

PHÒNG CHO THUÊ

Có phòng cho thuê ở Garland, 75042. Nhà gần chợ Sài Gòn mall, chợ Trường Nguyên, cho sinh viên nam thuê, giờ giấc tự do.

469-824-7456

SHARE PHÒNG

Nhà ở Grand Prairie, cho mượn p.master bedroom \$800 và p.thường \$500, đầy đủ tiện-nghỉ, có p.khách. Bao điện nước, giặt sấy, Internet, vợ chồng or nữ only.

972-922-0887 CALL/TEXT

NHÀ BÁN / THUÊ (FSBO)

Duplex 2 BR/1 B, MỞI hoàn toàn, trang trí Đầy đủ, gần Saigon Mall, cơ hội investment. L/L:

469-990-9992 CALL/TEXT

CHO SHARE PHÒNG

Nhà có dư phòng cho share. Góc Arapaho/ Shiloh. Phòng rộng thoáng. Bao điện nước, wifi, giặt sấy, cho nấu ăn. Ưu tiên nữ, du học sinh độc thân. LL

469-230-3360

TOWNHOUSE CHO THUÊ

Townhouse có 2 beds & 1.5 bath, car park, giá \$1,350/m, gần nhà thờ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam và chợ Sài Gòn, Arlington. Liên lạc:

682-597-1237

817-262-8439

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Arlington dư phòng cho share, bao điện nước, wifi. Nhận cho mượn ngắn hạn dạng airbnb. Không hút thuốc, no pet. Mọi chi tiết xin L/L:

682-313-5469

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Garland, gần 190 & N. Garland có phòng cho share, ưu tiên cho du học sinh, bao điện nước internet, có thể nấu ăn. Vui lòng text:

469-358-6726

CHO SHARE PHÒNG

Nhà ở Sachse, TX dư phòng cho share, bao điện nước giặt sấy, giá \$550-600/m, nữ only, không thú cưng. Mọi chi tiết xin L/L chị Vân:

469-353-0520

CHO SHARE PHÒNG

Nhà dư phòng cho share, gần chợ Nguyễn Lợi Fort Worth và gần chợ VN Plaza. Chủ không ở chung. Xin liên lạc:

682-554-5373

817-503-5983

BÁN NHÀ & CHO THUÊ

Condo rất đẹp mới remodel, gần chợ Hồng Kông. Cần bán hoặc cho thuê. -Nhà ở Garland cần bán, cho thuê hoặc share phòng. Liên lạc:

469-233-5944

CHO SHARE PHÒNG

Nhà gần góc Walnut & Plano dư phòng cho share, bao điện nước, giặt sấy, wifi, \$450/m. L/L:

214-675-8310

NHÀ CHO MƯỢN

Nhà townhouse 2 p.ngủ, 2 p.tắm ở Carrollton, gần trường Brookhaven College, cho mượn giá \$1800/tháng. Gọi hoặc text:

469-487-4776 CHÚ MƯỜI

972-878-7690 LINH

CHO SHARE PHÒNG

Nhà mới ở McKinney có 4 phòng. Bao điện nước, giặt sấy, internet. Ưu tiên nữ, giá cả tùy theo ở 6/mth hay 12/mth. Không nhận thú vật. LL

469-732-7392

LỜI CẦU NGUYỆN

Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN

Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

**CẦN THỢ NẤU ĂN**

Phở Châu ở Garland cần tuyển thợ nấu ăn và phụ bếp làm full or part-time. Xin L/L:

214-801-8707 C

HIRING!

HIRING

WHAT THE PHỞ PLANO CẦN NGƯỜI

Nhà Hàng What The Phở tại Plano, gần chợ HMart cần tuyển:

- Phụ bếp, Cashier FT/PT.
- Mức lương tùy kinh nghiệm. Không khí làm việc thoải mái.

Mọi chi tiết xin liên lạc:

469-601-7733

1



CẦN NGƯỜI LẤY QUẢNG CÁO

Nếu bạn muốn **một công việc có thu nhập ổn định và lâu dài?**

Nếu bạn là **người năng động và có khả năng giao tiếp giỏi?**

Liên lạc với Trẻ để đại diện chúng tôi tiếp xúc với khách hàng, các cơ sở thương mại & dịch vụ.

Điện thoại:

972-675-4383
giờ Texas (Central Time)

hay email về:
info@trenews.net



CẦN PHỤ TÁ NHA KHOA

Văn phòng nha khoa ở Richardson, TX cần full-time dental assistant và front desk. Không cần kinh nghiệm. Xin gửi resume:

renner.dental@yahoo.com

972-479-0003

NEW

CẦN NGƯỜI Ở SACHSE

Cần người clean up, dọn dẹp cho tiệm nails tại Sachse, TX và cần receptionist. Liên lạc:

469-438-5980

VP BÁC SĨ CẦN NGƯỜI

VP BS tại Arlington cần tuyển receptionist nam hay nữ toàn thời gian.

Cần vui vẻ, bất thiệp, biết tiếng Anh, sử dụng computer, nếu không có kinh nghiệm sẽ được huấn luyện. Sau 3 tháng thử việc sẽ có đầy đủ benefits, 401K, medical, dental, vacation days.

DR, NP, PA biết nói tiếng Việt, có dự định thay đổi công việc hay làm toàn thời-gian, bán thời gian, cuối tuần....vui lòng gửi CV về fax hoặc email pioneerdoc135@gmail.com

817-460-0645 CALL
866-939-1320 FAX

CẦN NGƯỜI

Tiệm nước lọc cần người lớn tuổi, siêng năng, biết chút ít tiếng Anh, làm full-time. L/L:

214-326-2269

NEW

tre

TÌM NGƯỜI THÂN MIỄN PHÍ

Giữa dòng chảy bộn bề nơi xứ người, không ít tình thân đã thất lạc nhau vì hoàn cảnh.
Nhằm góp phần nối lại những nhịp cầu yêu thương, Báo Trẻ mở mục TÌM NGƯỜI THÂN MIỄN PHÍ để giúp đăng tải tìm thân nhân, bằng hữu đã mất liên lạc.

Xin quý độc giả vui lòng ghi họ tên, quê quán, năm sinh, và vài chi tiết đặc biệt, hoặc nét nhân dạng nào đó để dễ nhận ra nhau.
Nội dung viết gọn trong 50 chữ.

Xin gửi về Trẻ tại: info@trenews.net
 hoặc gọi 972.675.4383.

TNT 5203 (1479 - TX) TÌM BẠN

Tôi là Hoàng Quốc Ân (TX), trước ở P.10, Q. Phú Nhuận, cần tìm bạn Ái Thơ (tiệm sách Ái Thơ, đường Huỳnh Quang Tiên) và Hà Huy Bội Trà, mẹ Thái Minh Nghiêm, em Hà Huy Dũng ở quận Phú Nhuận. Ai biết xin L/L: triphutuan@gmail.com

TNT 5204 (1501 - TX) TÌM CHÁU

Di Hằng và di Nhuần cần tìm các cháu con anh chị Lộc, cháu bác Dần, lúc ở VN ở gần Chợ Nhỏ Thủ Đức. Các cháu đã qua Mỹ, hiện đang ở đâu, xin L/L di: 281-798-5771.

TNT 5205 (1505 - FL) Thái/Tống Mỹ Ngọc, hiện ở N.

Lauderdale, FL, cần tìm thầy giáo tên Nguyễn Văn Bê, năm 1983-1984 định cư tại Cali, nếu thấy đang ở Mỹ, xin liên lạc Mỹ Ngọc qua số phone: 954-643-2112.

TNT 5206 (1505 - TX) Nhóm lão niên Lý Hoàng Anh, Nguyễn Viết Cảnh, Bùi Quang Thái rất mong tìm lại các bạn trong xưởng cửa x 824. Nếu bạn nào nhận được thông tin xin liên lạc qua email lyanh@att.net or 281-839-4290

CẦN NGƯỜI GIỮ TRẺ

Cần tìm người giữ bé 2.5 tuổi tại Batesville, Mississippi, 38606. Chăm, cho bé ăn và chơi với bé. Có p.riêng, bao ăn-ở. Lương \$2000/m. Cần kinh-nghịem.

904-755-0794 LAI

EULESS-CẦN THỢ TÓC

Tiệm ở Euless/Bedford, cần thợ tóc PT/FT, bao lương tùy kinh nghiệm \$14/h hoặc chia 6/4, có trả holidays và vacation (nếu fulltime). Call/Text-để lại tin nhắn:

682-521-7778

CẦN NGƯỜI

Tiệm phở cần tìm 1 thầy/cô giáo dạy thợ ra phở, chiên xào, bếp chính, bếp phụ. Tiệm ở Garland, trong SG Mall. L/L :

469-939-8999 TEXT

CẦN NGƯỜI

Nhà hàng sắp khai trương ở Fort Worth cần bếp ra phở (xào cào tốt, sẽ hướng dẫn), cơm, bún, chả giò và chạy bàn kinh nghiệm khá tiếng Anh.

714-448-3400 NAM

DRIVER NEEDED

Hiring reliable dental lab Driver. Must use GPS/navigation confidently, have clean driving record, detail-oriented, and know basic English. DFW routes. W2

214-682-8805 TEXT VY

CẦN NGƯỜI

Cần 1 phụ nữ từ 60-70 tuổi chăm sóc và nấu ăn cho cụ bà 93 tuổi. Ở lại đêm. Nhà ở gần chợ Hồng Kông 3-Houston. LL:

832-640-2978

HELP WANTED

SUN'S TAILOR
 IN ALLEN, TX
 Tailor and cashier needed.

972-912-1200

CẦN NGƯỜI

Phở Apple cần chạy bàn biết tiếng Anh. Mọi chi tiết xin L/L:

469-222-0667

CẦN NGƯỜI

Tiệm phở ở Keller, khu Mỹ trắng cần nam biết chiên xào. Không khí tiệm giống gia đình. Cần nữ phục vụ, ưu tiên du học sinh. Đóng cửa 8pm L/L

682-583-3225

CẦN THỢ TÓC

Cần thợ tóc có kinh nghiệm full-time or part-time. L/L Tracy:
 Tracy Hair Salon
 3046 Lavon Dr, #124
 Garland TX 75040

469-623-2123

CẦN NGƯỜI

Nhà hàng Liễu ở Fort Worth - 5315 Jacksboro Hwy, Sansom Park TX 76114 (giữa Skyline và Biway) cần người làm FT/PT, mở cửa 7 ngày/tuần. L/L: TEXT / CALL

817-888-6173

CẦN PHỤ BẾP VÀ CASHIER

Phở Quê Hương, 14th Street, Plano TX. cần người phụ bếp và cashier, làm việc full/part time. Liên lạc Tiffany or Jacky:

972-424-5205

NHA KHOA CẦN NGƯỜI

VP nha khoa in Richardson cần dental assistant và Front desk thông thạo Anh Việt, Full time, có RDA, làm luôn weekends. Gửi resume: evercardentistry@gmail.com

m 972-231-8700

CẦN THỢ SỬA ÁO CƯỚI

Cần thợ sửa áo đầm, áo cưới chuyên nghiệp có nhiều kinh nghiệm, ở vùng Flower Mound. Liên lạc Ngọc:

972-757-9107

CẦN PHỤ BẾP

Tiệm gà rán ở Dallas, đối diện chợ Hong Kong cần tuyển phụ bếp par-time và cashier full-time. Mọi chi tiết xin L/L text:

214-228-5538 JENNY

NHÀ HÀNG CẦN NGƯỜI

Tiệm phở ở Arlington cần phụ bếp, assistant manager, waiter & waitress full and part time. Lương thỏa thuận tùy theo khả năng. Gọi or text:

817-320-7389

PHỞ BIG BOWL

Phở Big Bowl tại Carrollton cần người phụ bếp. Có phòng cho share ở Watauga. Liên lạc:

469-939-0855

CẦN NGƯỜI

Tiệm phở Crystal, 431 Stacy Rd, Fairview, McKinney TX 75069, cần người xào và ra phở và người giúp việc. Liên lạc chị Năm:

972-302-3519

972-302-3506

CẦN GẤP THỢ TÓC

Cần gấp thợ tóc nam/nữ full /part time có kn (biết làm nails càng tốt), nhiều khách walk-in, tip cao, Tiệm ở Arlington, rất đông khách, bao lương/ăn chia. L/L:

682-372-8275 HELEN

NEW!!! CẦN NGƯỜI

Nhà hàng Seafood tại Fort Worth gần Hulen Mall cần người chạy bàn FT/PT và lấy hàng togo. Cần người clean up. Text Cô Liên:

817-714-4566

HIRING

A tailor in Dallas is hiring a seamstress full time, good pay. Please call:

972-400-5557

972-565-2181

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cảm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc

9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.



CÁC DỊCH VỤ

DV ĐƯA RƯỚC

Nhận đưa rước đi phi trường, phỏng vấn, khám bệnh, thông dịch bất cứ lúc nào. Xin liên lạc Chú Thái:

469-377-0996

214-606-2708

GỌI ĐẦU THƯ GIẢN ONLY \$25

Gọi đầu thư giãn chỉ \$25 cho mỗi DV - Nhuộm tóc phủ bạc - Trị liệu cổ, vai, gáy - Cắt móng tay và chân. *Nhận làm bằng tóc, nail, facial và dạy thực hành cấp tốc.

Có chương trình phục vụ cho các quý khách, cao niên không tiện di chuyển, có xe đưa đón tận nhà trong Garland (DV trên \$40 + \$5). Mở cửa từ 10am - 7 pm. Có đầm bóp giác hơi.

469-289-7787

DỊCH VỤ HỖ TRỢ ĐỒNG HƯƠNG

- > Hướng dẫn, lấy hẹn, điền đơn bằng lái xe
- > Thông dịch: Nếu cần gọi Bác sỹ, công ty Bảo hiểm sức khỏe, bảo hiểm xe - nhà...
- > Thị thực chữ ký, (Notary)
- > Nhận làm Passport/Visa Việt Nam, Công hàm Độc thân, hợp pháp hóa lãnh sự
- > Điền đơn, renew, lấy hẹn làm passport Mỹ
- > Di trú: gọi điện thoại cho USCIS, điền đơn thi quốc tịch, cấp hoặc đổi thẻ xanh

469-693-1991

BACH HANDYMAN

Chuyên:

-Sơn sửa hàng rào - Sửa chữa nhà cửa, làm tắt cả công việc trong hoặc ngoài nhà, lót gạch -Thay bình nước nóng

469-323-4998 BÁCH

DỊCH VỤ PHÁP LÝ

Luật-sư Hoàng-Mỹ tư-vấn miễn-phí pháp-lý, luật di trú, soạn hợp đồng, hướng-dẫn thi quốc tịch, xin visa du-học, đầu-tư & định-cư. Đặc biệt các trường hợp khó nhất bị từ chối, bị trục xuất và giúp mua bán sang nhượng các tiệm nail với trên 20 năm kn. Chỉ nhận phí khi hoàn-thành-nhiệm-vụ. L/L: LS Hoàng Mỹ.
www.youtube.com/@haylamluatsuchochinhhinh

469-246-7444 CALL/TEXT

PLUMBER JIM INC - AN CONSTRUCTION

Thiết kế & sửa hệ thống nước nóng lạnh, đường ống thoát nước cho nhà ở & thương mại.
- Thay bóng đèn, sửa điện trong nhà.
- Lót sàn gỗ, lát gạch, sửa nhà tắm & bếp...
- Thay bình nước nóng.

**469-450-4537 AN TRAN | 817-946-3529
JIMNGUYEN**

HANDYMAN

Nhận sửa A/C, heating, thay bình nước nóng, làm patio, hàng rào, tỉa cây, trong vùng Dallas-Fort Worth. Giá cả phải chăng.

Liên Lạc Sơn Nguyễn

682-597-2137

KHOA CONSTRUCTION SERVICES

- Nhận sửa nhà, tiệm nail và cơ sở kinh doanh.
- Remodel: phòng ngủ, nhà bếp, buồng tắm,...
- Flooring: lát gạch, gỗ, cầu thang
- Outside: patio - landscape - hàng rào cổng sắt.
- Painting: sơn trong và ngoài... Uy tín, tận tâm, Free Estimate

972-765-1130

BÁN XE

Có vài xe Nhật đã qua sử dụng, được bảo quản tốt cần bán, thích hợp cho học sinh và sinh viên. Ai có nhu cầu xin L/L Anh Thành:

469-491-0256

DỊCH VỤ ĐƯA RƯỢC

Đưa rước đi sân bay, đi bác sĩ, đi học, đi làm, casino, đi chợ. Đặc biệt đưa rước xuyên bang. Lái xe an toàn. Giá cả hợp-lý. L/L Hoàng:

**469-353-0443
214-713-1252**

XUÂN TRƯỜNG DV

Nhận đưa đi phi trường, đi bác sĩ, sở Food stamp, an sinh xã hội, v.v... Thi bằng viết và dạy lái xe, luyện thi quốc tịch. Liên lạc:

469-563-0154

NHẬN ĐƯA RƯỢC, THÔNG DỊCH

Nhận đưa rước phi trường, đi bác sĩ và nhận đi thông dịch. Handyman: nhận sửa lỉnh tinh nhà cửa vùng Arlington FW. Nhắn tin:

972-589-4090

HANDYMAN

A/C and heating services, replace water heater, make fence. Contact: SON NGUYEN

682-597-2137

NEW-DV ĐƯA ĐÓN

Nhận đưa-rước đi phi-trường, khám-bệnh, đi casino 24/7, có nhận chở đi thi bằng nail, bằng tóc. Uy tín, giá cả phải chăng, xe SUV mới 2025. L/L anh Tâm

972-877-9999

JP BUILDER

Commercial and residential services. Home: remodeling, framing, flooring and foundation leveling. We build nail salon and koi pond. We speak English-Vietnamese.

972-343-8480 CHAU LE

HANDYMAN

Nhận làm: Carport, Patio cover, minor plumbing repairs, thay bình nước nóng. Liên lạc Khanh Nguyen:

469-363-6338

SỬA XE TẠI NHÀ

Nhận làm các loại xe (tune-up, thắng, timing belt...) giá cả phải chăng. Khu Colony, Carrollton, Garland, v.v.... L/L Hoàng Lê:

**469-569-8483 (C)
214-618-0886**

NHẬN ĐƯA ĐÓN

Nhận chở người ra phi trường, đi Bác sĩ hay đi đây đó. L/L:

972-480-9039

DAY LÁI XE

Ultimate Driving School chuyên dạy thi bằng viết bằng lái, xóa lỗi ticket. Thực tập xe mới & hướng dẫn học bằng Anh-Việt. Bảo đảm đậu.

**469-200-9624
469-438-5666**

SECURITY CAMERA

Lắp đặt Camera & máy nước lọc tinh khiết cho nhà, tiệm. Gắn hệ thống đóng mở garage bằng phone, lắp đặt vòi vệ-sinh tự-dòng không cần điện,...L/L Luke:

682-916-1015

DỊCH VỤ ĐƯA ĐÓN

Nhận đưa rước du học sinh, đi phi trường, đi khám bác sĩ, thi bằng bằng lái và thông dịch. Xe mới. Liên lạc

214-727-4543 CHÚ KHÁNH

CHINA SPA

Tiệm chuyên làm massage tay, chân, cổ, eo, bấm huyệt giúp máu huyết lưu thông... Có cạo gió, giác hơi... ĐC: 210 E. Spring Valley Rd, Richardson, TX 75081

469-388-7731

LỜI CẦU NGUYỆN



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cầm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.



Nam mô đại từ đại bi, tẩm thỉnh cứu khổ cứu nạn Linh Cầm Quan Thế Âm Bồ Tát Ma Ha Tát, nam mô A Di Đà Phật. Xin đọc 9 lần 1 ngày trong vòng 9 ngày sẽ được như ý muốn.



KANGA 20 Pills Force

TEL: (904) 483-0032

Michael Nguyen
PO Box 690135 - Orlando, FL 32869



**GIÁ BÁN
59\$ / 20 VIÊN**

- Đây là sản phẩm được khách hàng đánh giá tốt nhất tại Australia
- Uống trong vòng 10 phút có tác dụng liền
- Thuốc được bảo chế được thảo 100% không phản ứng phụ
- Làm tăng cường sinh lực và kéo dài thời gian
- Sẽ hoàn tiền 100% nếu quý vị không hài lòng sản phẩm của công ty chúng tôi

Sản xuất tại
Australia



MAXX-POWER

Natural Health Product Co.

- Thuốc này hiện nay được coi là thần dược, nhiều khách hàng sử dụng qua đều khen đúng công dụng của pill enlargement.
- Thuốc được bảo chế 100% từ những dược thảo thiên nhiên, không có phản ứng phụ.

CANADA VIAGRA

- Thuốc có kết quả mạnh, được đánh giá là #1 product trên thị trường hiện nay.
- Được bảo chế với linh dược, 100% không phản ứng phụ.
- Uống trước 10 phút sẽ kéo dài thời gian ân ái từ 1 đến 1 tiếng rưỡi, và giữ được công lực tới 72 giờ.

100% money back guaranty (quý vị sẽ được hoàn tiền lại đầy đủ nếu sử dụng thuốc không thấy công hiệu).



HÃY GỌI
ORDER
NGAY!!!

\$60
20 viên

Gởi miễn phí trên
toàn nước Mỹ



Quý ông đừng bỏ qua cơ hội quý hiếm này !

Michael Nguyen: PO Box 690135 - Orlando, FL 32869

Tel: 904-483-0032

Nhận credit card và money order.



PHẦN DỊCH VỤ

MISCELLANEOUS SERVICES

NHẬN
CHECK
CASH
CREDIT
CARDS

Đề khách hàng nhớ đến bạn
Đề mọi người biết đến bạn

BUSINESS CARD SIZE



DISCOUNT

cho khách hàng đăng 3 tháng trở lên

Email: dallas@trenews.net

972.675.4383

| 972.675.1906

| 817.421.1400

972-352-7699

GOOD JOB ROOFING

Good Price / GIÁ RẺ
Good Quality / CHẤT LƯỢNG TỐT
Good Service / PHỤC VỤ TẬN TÂM

10 years labor warranty
Bảo đảm 10 năm

EXTRA DISCOUNT TO REPLACE TWO OR MORE ROOFS



COMMERCIAL RESIDENTIAL

ROOFING

LỢP MÁI NHÀ

Chuyên lợp, thay mái nhà và sửa mái nhà dột. Sơn sửa ngoài nhà.

Nếu nhà của quý vị bị mưa đá, hãy gọi ngay cho chúng tôi vì bảo hiểm sẽ trả lại cho quý vị lợp lại mái mới và còn dư tiền bỏ túi, free DEDUCTIBLE.

6726 Flarity Lane,
Garland, TX 75044

THOMAS N CONTRACTOR LLC

Liên lạc: **972-333-4105**
214-708-0095

FREE ESTIMATE



BET ELECTRIC USA INC.

MASTER ELECTRICIAN
LICENSE #251016

ELECTRICAL CONTRACTORS AND SERVICES

Thiết kế và sửa chữa điện cho:
Các cơ sở thương mại & tư gia, tiệm nail, tiệm giặt, nhà hàng, văn phòng bác sĩ...

HỮU CAO **214.436.1704** ĐÌNH GIÁ MIỄN PHÍ,
817.715.3670 GIÁ CẢ NHẹ NHANG



Quảng cáo business card size

\$20 tuần

sẽ mang hiệu quả nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383



KHÚC VŨ PLUMBING

Chuyên làm plumbing cho nhà, cơ sở thương mại, tiệm nails, nhà hàng, VP bác sĩ, ...

Nhận build tiệm ở xa, remodel nhà ở, sửa foundation

***Làm việc tận tâm.**

LICENSE# 21113

Xin liên lạc Khúc Vũ **214-876-2079**



TOMMY'S HOME REPAIR

SINCE 1998

Roofing, foundation, construction

Tổ hợp gồm nhiều nhóm thợ chuyên nghiệp thực hiện các dịch vụ:

- Roofing: nhà bị tróc ngói, dột hoặc mưa đá
- Flood service: Nhà bị ngập nước vì bất cứ lý do gì. Chúng tôi sẽ giúp quý vị để các hãng bảo hiểm bồi thường tốt nhất.
- Foundation: Nhà bị lún, sụp

Các dịch vụ linh tinh khác:

- Outdoor: Hàng rào, patio, thay ván siding, sơn
- Indoor: Thay bồn tắm, bồn nước nóng, remodel, add room

Thợ lành nghề, đứng tuổi, có học thức
Giao tiếp nhã nhặn, thi công trách nhiệm cao.

Xin gọi: **682-365-5170 (Trịnh Đào)**
817-456-0918 (Long Đào)



VIEN CAO CONSTRUCTION INC

CHUYÊN BUILD TIỆM NAIL, NHÀ HÀNG, VĂN PHÒNG, SỬA CHỮA NHÀ CỬA, FOUNDATION...

Nhận build từ A đến Z bao gồm bản vẽ thiết kế & giấy tờ city.
Nhận build tiệm ở xa
Có mẫu Design cho khách hàng tham khảo.

NHẬN THAY BÌNH NƯỚC NÓNG VÀ GAS TEST

Xin liên lạc Trịnh: **214-713-5557**
Email: **trinhcao179@yahoo.com**

ĐỘI NGŨ THỢ CHUYÊN NGHIỆP



BLUESKY GARLAND SERVICE INC.

PHỤC VỤ CƠ SỞ THƯƠNG MẠI VÀ NHÀ Ở | SERVICE COMMERCIAL - RESIDENTIAL

HVAC

A/C - HEATING, WALK-IN FREEZER, COOLER, VENT HOOD...



License # TACLB27802C

- Hệ thống lạnh/máy sưởi
- Máy đông lạnh cỡ lớn (walk in freezer)
- Máy hút lọc mùi

CẦN TUYỂN

Technician, helper & 2 thợ học nghề
Lương từ \$15-\$35/hour
tùy theo khả năng.

Cần 1 thợ làm sheetrock

Nhận dạy kèm nâng cao tay nghề
cho các thợ HVAC,
electrician và plumber

XIN GỌI CHO
MR. JOHN MAI

469-939-5855

469-335-2556

Email: blueskyjohn08@yahoo.com

Hệ thống tưới cỏ

IRRIGATION

- Làm mới và sửa chữa
- Test backflow, report: RPZ, DC, PVB



License # BP9843



License # LI16596

Điện



License # TECL29375

LẮP MỚI VÀ SỬA CHỮA

- Meter base
 - Main breaker panel...
- Tất cả công việc về điện.

Nhận lắp hệ thống
camera security cho
nhà & cơ sở thương mại

Có master licenses
cho tất cả công việc

ĐẶC BIỆT NHẬN BUILD
FINISH-OUT CHO TẤT CẢ
CÁC LOẠI THƯƠNG MẠI
VÀ NHÀ Ở
(KHÔNG QUÁ TRUNG GIAN)

Hệ thống cấp thoát nước



License # M41273

PLUMBING

- Lắp đặt hệ thống mới và sửa chữa đường ống khí đốt (gas). Có máy camera kiểm tra đường ống, hệ thống cống thoát nước (sewer line), đường ống nước, bình nước nóng, nước rò rỉ dưới nền nhà...
- Xử lý mùi hôi ống cống.

Tất cả công việc liên quan tới hệ thống nước

LÀM VIỆC TẬN TÂM - NHANH CHÓNG - CHÍNH XÁC

tré

BÁO TRÉ

ĐỂ CẤT
ĐỂ ĐỌC
ĐỂ THẤY
ĐỂ TÌM

RAO VẬT

TRÊN BÁO TRÉ
TIẾT KIỆM
THỜI GIAN &
TÀI CHÁNH

ĐIỆN THOẠI **972.675.4383**

Dũng
CONSTRUCTION

CHUYÊN

- Sơn Sửa Nhà
- Hàng Rào Gạch, Gỗ
- Thay Sửa Phòng Tắm
- Thay máy nước nóng
- Sửa, thay Cửa, Garage Door Open
- Thông Ống Cống
- Sửa Mái Nhà
- Thông hệ thống máy lạnh

2431 San Paula Ave
Dallas, TX 75228

Nguyễn Dũng
LÀM NGHỀ LÂU NĂM GIÁ CẢ BÌNH DÂN **214-384-4124**

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE \$20

6 tháng trở lên
có giá discount

NTX HEATING & AIR CONDITIONING

COMMERCIAL & RESIDENTIAL

Nhận sửa chữa và lắp đặt tất cả các loại máy lạnh, máy sưởi cho nhà thờ, tư gia và các cơ sở thương mại

- + Máy lạnh
- + Máy sưởi
- + Walk-in cooler
- + Walk-in freezer
- + Hệ thống hút mùi hôi

Hùng Nguyễn
469-432-3579

License #:
TACLB65031E

PHỤC VỤ TẬN TÂM - UY TÍN
Fully licensed & Insured

D&T DISCOUNT GARAGE DOOR REPAIR

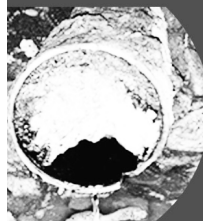
Chuyên sửa cửa Garage

- Nhận làm tất cả các công việc lớn nhỏ liên quan đến cửa Garage
- Thay cửa mới, thay lò xo
- Nhận lắp ráp máy tự động



Xin liên lạc Đức
682-472-1468

THỢ ỚNG CỐNG



RỄ CÂY, DẦU MỠ, SINH ĐẤT TRONG ỚNG CỐNG
LÀM QUÝ VỊ ĐAU ĐẦU?

Không cần lo nữa, công ty chúng tôi có trên 20
máy móc, dụng cụ, camera, máy nước nóng, lạnh
áp lực cao sẽ giải bài toán này cho quý vị.

Chuyên thiết kế, thông cống Storm drain pipes
Chúng tôi có máy thông cống French drain pipes
dài 400 feet. Sewer drain pipes

Xin gọi ngay cho anh Đại Hùng
Response master plumber M 41273

469-939-5855 | 469-335-2556

GARAGE DOOR SERVICE

CHUYÊN

- Sửa cửa garage door.
- Thay cửa mới - lò xo mới
máy mới.
- Nhận lắp ráp máy mới.

PHỤC VỤ VÙNG Collin County

Cty có giấy phép của Collin County

TUẦN: **469-766-3768**

JOHN PHAM: **945-998-0027**

www.chlovehead.com
www.liftmaster.com



VIỆC LÀM BẢO ĐẢM VÀ UY TÍN

NHÂN NGUYỄN'S CONSTRUCTION

www.ngcco.com

- Làm A/C License #TACLB101542E
- Hàng Rào, Deck & Patio covers
- Sơn Nhà trong & ngoài
- Lót Gỗ Laminate - Làm Plumbing
- Lót Gạch, Marble, Vinyl, Vinyl Tiles
- Remodel Phòng Tắm, Kitchen
- Granite Countertops
- Đánh bóng Tủ, thay Cửa Sổ Kính
- Garage thành phòng, đồ Xi-măng
- Làm Cửa Lưới chống nắng
- Hàn Cửa Sắt, Hàng Rào Sắt 7 Gỗ

Residential &
Commercial

KHOI NGUYEN
469.363.1478

NHAN NGUYEN
469.602.1037



Sửa chữa nước nóng và lạnh



Rerouting nước nóng và lạnh lên attic,
khởi phục nền nhà



Tìm và sửa nước bể chảy dưới nền nhà,



Sửa cống bể, thông ống cống
(có camera tìm chính xác chỗ hư)



Gas smell

Để tiết kiệm chi phí gọi ngay cho ông Nguyễn Xuân

469-688-5769

25 năm kinh nghiệm Garland TX

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE

\$20
TUẦN

6 tháng trở lên
có giá discount

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE

\$20
TUẦN

6 tháng trở lên
có giá discount

HP ROOFING

LỢP MÁI NHÀ & BUILDING



2113 PECAN GROVE DR.,
GARLAND, TX 75040
Chuyên lợp mái nhà với
đội ngũ nhiều năm kinh
nghiệm, nhiệt tình, làm
việc đúng hẹn, đúng
tiêu chuẩn. Khi có vấn
đề xảy ra như : Mưa
đá, mái nhà quá cũ,
thấm nước qua trần
nhà. Công ty bảo
hiểm sẽ bồi thường.
Nếu thay mái mới
quý vị không phải trả
Deductible.

BẢO ĐẢM 5 NĂM
2 MILLION COVER FOR BOND & INSURANCE

Tel Hao Pham
214.923.6570
FREE ESTIMATE

NGƯỜI GIỚI THIỆU
ĐƯỢC TỪ \$200-\$500

HÀO TEXAS BUILDER L.L.C.

Residential & Commercial




- Nhận thiết kế và xây cất custom home: design & build theo ý khách hàng.
- Remodel (finishout): design & build theo ý khách hàng.
- Building: design & build theo ý khách hàng.
- Fired house & building: design & build thành mới.
- Liên lạc và lo giấy tờ với bảo hiểm từ A - Z.

CÓ LICENSE ĐIỆN, NƯỚC, MÁY LẠNH, FIRE SPRINKLER SYSTEM

LL PHẠM HÀO 214-923-6570

▶ **BẢO ĐẢM 1 NĂM
CHO MỌI CÔNG VIỆC**

\$2 MILLIONS COVER FOR BOND & INSURANCE

www.texasbuilder.org



EcoNest

— Hvac & Plumbing —

TACB112696E




-  **MÁY LẠNH KHÔNG LẠNH
NƯỚC NÓNG KHÔNG NÓNG**
-  **MÁY GIẶT KHÔNG THOÁT NƯỚC**
-  **MÁY SẤY KHÔNG NÓNG**
-  **GỌI NGAY! CHÚNG TÔI ĐẾN
KIỂM TRA MIỄN PHÍ (VỚI SỬA CHỮA)**

✓ UY TÍN | ✓ CHUYÊN NGHIỆP | ✓ SỬA CHỮA TẬN NƠI

GỌI: LONG, DALLAS
817-404-7983

2910 S COLLIN STREET
ARLINGTON, TX 76010

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE \$20
TUẦN 6 tháng trở lên
có giá discount

BlueSky Plumbing Inc.

NHÓM THỢ CHUYÊN NGHIỆP VỀ HỆ THỐNG NƯỚC

- Nhận build mới đường cấp thoát nước, gasoline, gastest
- Đường nước leak under slab, thay bình nước nóng
- Có máy camera kiểm tra đường cống bể, rễ cây ăn vào
- Có máy Water Jet rửa, thông lòng ống cống ...
- Xử lý mùi hôi ống cống

- New hoặc remodel bath tub, shower ...
- Test backflow, report: RPZ, DC, PVB

Please call **Mr. Hùng**
469.335.2556 | 469.939.5855
Email: blueskyjohn08@yahoo.com

Hung T Mai Responsible master plumber M41273

BOSTON HARDWOOD FLOOR SERVICES

HARDWOOD FLOORS, LAMINATE SANDING - REFINISHING STAINING REPAIRS INSTALLATION



15 NĂM KINH NGHIỆM
COMMERCIAL & RESIDENTIAL

Chuyên làm sàn gỗ
Đóng đinh - Dán keo.
Đánh bóng sàn cũ giống mới ...

Cell : **972.689.2229**

iTooth Dentistry

GENERAL - COSMETIC - ORTHODONTICS

Shawn Xuan Bui D.D.S

Tel: **972-234-8800**
Fax: 972-234-8807
905 N. Jupiter Rd, #180,
Richardson, TX 75081
(góc Arapaho & Jupiter
kế bên Chase Bank)

E.mail: IttoothDentistry@gmail.com
www.iToothDentistry.net

Roller Shades & Zebra Shades



Smart Motorized Shades

Mời quý đồng hương đến thăm công ty & showroom để được an tâm về chất lượng & chế độ bảo hành.

Vi làm tại Dallas nên chỉ 1-2 tuần là xong!



Poly Shutters & Wood Shutters
 Smart Motorized Shutters

Chuyên làm các loại cửa lá sách shutters, rèm cuốn roller shades, màn sáo blinds.

Sản phẩm bảo đảm bền, đẹp trọn đời

Rẻ hơn Home Depot và nhiều nơi khác

Có giá đặc biệt cho người Việt Nam!

Tel: **972-494-3357** | Tiếng Việt, xin gọi Amy: **214-708-7276**, Dan: **214-288-3537**
 3106 Benton St., Garland, TX 75042
info@aewindowfashions.com | **www.aewindowfashions.com**

GARAGE DOOR REPAIR

CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ LẮP MỚI

- Cửa Nhà Xe - Garage Door
- Máy Thu Hình - Security Cameras
- Máy Xay, Máy Rửa Chén
- Insink Erater Badger
- Bình Nước Nóng - Water Heater
- SỬA CHỮA HỆ THỐNG NƯỚC NÓNG LẠNH BỊ BỂ TRÊN VÀ DƯỚI NỀN NHÀ
- Sửa Và Thay Mới Các Loại Vòi Nước Hư
- Thông Ống Cống Nghẹt
- Sửa hệ thống tưới cỏ - Sprinkler system



GẮN TRỤ CHARGE ĐIỆN
 CHO XE TESLA VÀ CÁC LOẠI XE ĐIỆN KHÁC

GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG
 VUI VÈ CHU ĐÁO ĐƯỢC PHỤC VỤ ĐỒNG HƯƠNG

Gọi Cường Trần or Randy Tran **817-239-5857**

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE

\$20
TUẦN

6 tháng trở lên
có giá discount



AIR CONDITIONING & HEATING

AIR CONDITIONING & HEATING COMMERCIAL AND RESIDENTIAL



License number: TACLA71452E

NHẬN THIẾT KẾ, BẢO TRÌ MÁY LẠNH, MÁY SỬI
 cho tư gia và cơ sở thương mại
MÁY NƯỚC NÓNG, MÁY HÚT MÙI HÔI

**5101 RANCHERO LN
 DALLAS, TX 75236**

Direct Line: **682-333-6559** | Office: **469-709-8975**

website: **bvairco.com**



PHỤC VỤ
24/7

FREE ESTIMATE
 (khi thay máy mới)

Coupon:
\$25 OFF
 for Repair Service
 Expired: July 31, 2021

Coupon:
\$100 OFF
 for New System
 Expired: July 31, 2021

• TẬN TÂM • UY TÍN • LÀM VIỆC NHANH CHÓNG • GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG




S&T

PRO PLUMBING LLC

Sonny T Nguyen
Responsible Master Plumber M40301
S&T Pro Plumbing LLC
682-777-6255
www.STproplumbing.co

Kinh nghiệm trên 22 năm
PHỤC VỤ TẬN TÂM, UY TÍN CHUYÊN NGHIỆP ĐÚNG TIÊU CHUẨN HÀNG MỸ

BẢO HÀNH 1 NĂM

- Nhận thông cống & sửa chữa cho tư gia và cơ sở thương mại.
- Có máy soi lòng cống và xác định chỗ gãy, bể do rễ cây.
- Có máy rửa dầu mỡ và cặn bã động trong thành cống.
- Dò tìm, sửa hoặc thay ống nước do bị rò rỉ dưới nền nhà.
- Sửa ống khí đốt rò rỉ.
- Thay bình nước nóng thế hệ mới loại không bình chứa.
- Thay RPZ & Backflow test.

Mọi công việc theo quy định của tiểu bang Texas & thành phố.
Có giấy phép hành nghề tiểu bang Texas M40301 và bảo hiểm đầy đủ.
TẬN TÂM, GIÁ CẢ HỢP LÝ
sandtproplumbing@gmail.com



C&C PEST CONTROL COMPANY

Chúng tôi chuyên nghiệp trị mối và côn trùng cho Nhà và các cơ sở.

Đặc biệt free inspection (gần office area)

Hiệu lực **10 năm** hoặc hơn đứng đầu thị trường từ năm 2001.

Mọi chi tiết xin liên lạc với chúng tôi.
Xin vào trang web để thêm nhiều chi tiết.
www.ccpestmanagement.com hoặc **qua Phone**

(Licensed & Insured)
214-713-7575 | 817-800-2082 (Cường Dinh)

LARRY VÂN, MSEE

214-334-8749; 1-888-838-6199 Miễn Phí

Nhận Dậy Kèm Mọi Nơi

- * Toán, Anh Văn, Science, ~~Thi SAT~~
- * Mọi trình độ, Highschool, College
- * Cá nhân, tại nhà, hoặc theo nhóm

Để hiểu, tiện lợi ở mọi thành phố, mọi nơi
Học thử miễn phí để hài lòng 100%

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE

\$20
TUẦN

có giá discount

BẢO LÃNH VÀ ĐẦU TƯ Ở ĐÂU AN TOÀN VÀ HIỆU QUẢ?

CHỈ CÓ TẠI:

RMI

TEA
\$800,000

Regional Center
JKML Regional Center

VESTING & PROJECT OWNER
733 S BURLINGTON, LLC

79 UNIT MULTIFAMILY DEVELOPMENT	JOB CREATION 130 + jobs	TOTAL EB-5 FUNDS \$8,000,000	EB-5 INVESTORS 10 INVESTORS	TOTAL PROJECT COSTS \$20MM
---------------------------------	----------------------------	---------------------------------	--------------------------------	-------------------------------



RMI ROBERT MULLINS INTERNATIONAL

40 NĂM, VẪN ƯỚC MƠ DÀNH CHO THẾ HỆ TƯƠNG LAI

Văn phòng Robert Mullins International thành lập và phát triển đến ngày nay, qua 40 năm phục vụ, là do sự tin tưởng, ủng hộ của bà con Việt Nam. Nhờ mà kết quả trị án này, Đồng thời cũng do sự làm việc cực kỳ của BAN GIÁM ĐỐC VÀ NHÂN VIÊN VĂN PHÒNG TRÊN DÀI 4 THẬP NIÊN.

- 1987-1997: THỜI GIAN CỰC THỊNH của chương trình ODP ra đi trực tiếp: TY NANTRE LAI U-11, HO, MCCAIN, PIP, ĐOÀN TỰ GIẢ GIÀ ĐÌNH
- 1997-2007: CAO ĐIỂM BẢO LÃNH DI DẪN NHƯ VỢ-CHỒNG, VỊ HỒN PHỤ THÊ, CHA MẸ, CON CÁI, TỰ SỬ L. DU HỌC, DU LỊCH
- 2007-2017: THAM QUAN THỊ TRƯỞNG, DU HỌC F1, KINH DOANH L1A, ĐẦU TƯ LIÊN CÔNG TY VIỆT & MỸ
- 2017-ĐẾN NAY: CÔNG VIỆC H1B, EB1C, EB2, EB3, EB4, ĐẦU TƯ EB5-TRỰC TIẾP HOẶC GIÁN TIẾP

Tại Robert Mullins International, chúng tôi luôn tâm nguyện là một thành viên tích cực của cộng đồng Việt Nam và sẽ giữ mãi tâm nguyện này trong nhiều thập niên tiếp đến.

40 YEARS OF SERVICE, STILL DREAMING FOR FUTURE GENERATIONS

Robert Mullins International has grown and thrived over the past 40 years thanks to the trust and support of the Vietnamese community. Words cannot fully express our gratitude. This success is also a result of the tireless efforts of the board of directors and office staff across four decades.

- 1987-1997: THE GOLDEN ERA FOR THE ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (ODP) - INCLUDING REFUGEES, AMERICAN CHILDREN, U-11, HO, MCCAIN, PIP, AND FAMILY REUNIFICATION
- 1997-2007: THE HEIGHT OF IMMIGRANT SPONSORSHIP FOR SPOUSES/FIANCÉES, PARENTS, CHILDREN, RELIGIOUS WORKERS, STUDENT VISAS, AND TOURIST VISAS
- 2007-2017: MARKET EXPLORATION, F1 STUDENT VISAS, L1A BUSINESS VISAS, AND INTER-COMPANY INVESTMENT FROM VIETNAMESE & AMERICAN COMPANIES
- 2017-PRESENT: EMPLOYMENT H1B, EB1C, EB2, EB3, EB4, AND EB5 DIRECT OR INDIRECT INVESTMENT

At Robert Mullins International, we remain committed to being a valuable member of the Vietnamese community—and we pledge to carry this mission forward for many decades to come.

    www.rmiodp.com  info@rmiodp.com



9070 BOLSA AVE WESTMINSTER, CA 92683 TEL: 1.714.890.9933 EMAIL: info@rmiodp.com (trong khu Hồ Nội Plaza)	779 STORY RD, STE 70 SAN JOSE, CA 95122 TEL: 1.408.294.3888 EMAIL: info@rmiodp.com (phía trước Wal-Mart)	6930 65TH ST, STE 105 SACRAMENTO, CA 95823 TEL: 1.916.393.3388 EMAIL: info@rmiodp.com (Gần Hương Lan Sandwiches)	RANG MI 47 PHUNG KHAC KHOAN P. TÂN ĐÌNH, Q.1 TEL: (+84) 28 3914 7638 EMAIL: info@rmiodp.com
--	--	--	---

Quảng cáo business card size

\$20 tuần

Sẽ mang hiệu quả nhiều hơn bạn mong đợi

972.675.4383



H-Techniques

HEATING AND AIR CONDITIONING

319 Ponderosa Trail, Murphy, TX 75094

- ☑ Sửa máy làm kem Yogurt Ice machine (commercial)
- ☑ Serving: Dalas, Garland, Plano, Richardson, Allen, McKinney và vùng phụ cận.
- ☑ Nhận sửa chữa, thay mới các loại máy lạnh, máy sưởi, bình nước nóng cho tư gia và thương mại

HÙNG ĐĂNG
Cell **469-878-0353**
hunganhdang1319@yahoo.com

Licensed & Insured
TACLB022815C

ĐẶC BIỆT

- ☑ Sửa chữa bảo trì định kỳ máy lạnh, máy sưởi, walk-in cooler, freezer, tủ lạnh gia đình, French door refrigerator (3 cửa, 4 cửa), boiler tiệt giệt heat pump and emergency heat bảo đảm tiết kiệm điện, sửa, thay mới hệ thống Duct làm mát phòng ở nhà (house), tiệm nail, tóc quá nóng (hoặc quá lạnh). **GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG.** For fast service please text model number.

24 hrs Emergency Service



PL CONSTRUCTION



- Sửa mái nhà • Xây Landscape bằng gạch, đá • Remodel Stub & Sink
- Điện nước • Sơn trong - ngoài
- Build phòng • Lót gỗ • Lót gạch nhiều kiểu mới DCP • Đánh bóng gỗ
- Làm Patio • Hàng rào sắt - gỗ.

BẢO HÀNH CHO MỌI CÔNG VIỆC
Xin gọi **Phan 469-438-5967**

NH COOL AIR

Licensed Contractor TACLB26603E

Carrier / Trane Authorized Dealer

THAY MÁY & SỬA CHỮA CHO TƯ GIA, NHÀ THỜ, THƯƠNG MẠI...

- Máy lạnh và máy sưởi
- Clean and flush tankless water heaters
- A/C rooftop replacement
- Bình nước nóng
- Bật thêm ống hơi
- Food Waste Disposer
- Gắn đèn UV trong máy A/C
- Kiểm tra carbon monoxide
- Gắn Surge Arrestors
- Roof exhaust fan

HUYNH M. NGHĨA
972-935-5646

THAY COMMERCIAL MOTORS



NAM AIR CARE

AIR CONDITIONING & HEATING SERVICE

Nhận thiết kế và sửa chữa tất cả các loại:
MÁY SƯỜI, MÁY LẠNH, BÌNH NƯỚC NÓNG...

License #TACLB110100C

972.496.3841 Cell: **469.360.5574**



WENTIAN (WILSON) HUANG, M.D., Ph.D., P.C.



Board Certified Internal Medicine
25 năm kinh nghiệm Nghiên Cứu và Điều Trị

Khám định kỳ tổng quát
Khám trị bệnh cho trẻ từ 4 tuổi trở lên

Có Thông Dịch Tiếng VIỆT và Tiếng HOA nhận làm immigration.

Tel: **(972) 530-5550** | Fax: **(972) 530-3632**

3475 Collins Blvd., Garland, TX 75044

Mon-Fri: 9am-5pm

Quality work

JAS ROOFING CO.

Định giá miễn phí

2843 IRONWOOD DR
GRAND PRAIRIE, TX 75054
jasroofingco.com

JOHNNY HUYNH
Field representative
817-274-5858
chohuynh@SBCglobal.net

YOUR PROFESSIONAL ROOFING ANALYST

- Design và làm đủ loại bảng hiệu
- Chuyên lợp mái nhà nhiều năm kinh nghiệm
- Khi có vấn đề xảy ra như:
- Mưa đá
- Mái nhà quá cũ
- Chúng tôi sẽ lo thủ tục bồi thường
- Free deductible
- Chúng tôi chuyên đồ xi-măng, patio, parking lot, driveway

ĐỂ KHÁCH HÀNG LUÔN NHỚ ĐẾN BẠN

BUSINESS CARD SIZE **\$20** **TUẦN** **có giá discount**

• GENERAL CONTRACTOR • HVAC • PLUMBING • ELECTRICAL



All Master Licenses, Insurance, Bond,
bảo đảm giá thấp nhất không qua trung gian.

COMMERCIAL & RESIDENTIAL

Lic #TACLA56555E

THẮNG ĐÀO
469-286-6617



CONSTRUCTION:

- Nhận làm bản vẽ, xin giấy phép city, inspection.
- Chuyên build tiệm nail, nhà hàng, văn phòng, shopping center, warehouse.
- Nhận build từ A-Z bao gồm bản vẽ, permit city.
- Công ty chúng tôi đã và đang xây dựng nhiều nhà hàng franchise nổi tiếng như: 85°C Bakery Cafe, 10000 Coffee, Lee's Sandwiches franchise (California), Grain & Berry, Trung Nguyen E-Coffee...



AIR CONDITIONING:

- Lắp đặt hệ thống máy lạnh cho tiệm nails & nhà hàng.
- Nhận gắn máy hút mùi hôi cho tiệm nails.
- Tất cả công việc liên quan tới hệ thống điện lạnh.

**CÓ CHƯƠNG TRÌNH CHO TRẢ GÓP KHI THAY MÁY MỚI
& TẶNG HỆ THỐNG LỌC KHÔNG KHÍ TOÀN NHÀ**

LÀM VIỆC 7 NGÀY/TUẦN

NHIỀU NĂM KINH NGHIỆM, UY TÍN, GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG.

ROOF NOW
— CHUYÊN GIA VỀ MÁI NHÀ & XÂY DỰNG —

**MÁI NHÀ DÂN DỤNG
& THƯƠNG MẠI**

✓ **UY TÍN - CHẤT LƯỢNG**

Dịch Vụ Bạn Có Thể Tin Cậy!



THAY MỚI
MÁI NHÀ



SỬA CHỮA
MÁI NHÀ



THIỆT HẠI
DO BÃO



HỖ TRỢ
KHIẾU NẠI
BẢO HIỂM



MÁI NHÀ
THƯƠNG MẠI



✓
CÓ GIẤY PHÉP
CÓ BẢO HIỂM
THỢ ĐỊA PHƯƠNG
ĐÁNG TIN CẬY
★★★★★

QUAN PHAM
— CHỦ SỞ HỮU —



GỌI NGAY!

817-797-6168

www.DFWRoofNow.com



★★★★★

1000 KHÁCH HÀNG HÀI LÒNG TẠI DFW!



TÌM BẠN 4 PHƯƠNG

Bạn muốn tìm bạn tâm giao. Muốn mở rộng vòng tay bè bạn khắp nơi. Chỉ cần bạn viết vài dòng ngắn gọn trong 30 chữ (tên, tuổi, nghề nghiệp, sở thích, địa chỉ, số phone hoặc email) là đủ để khởi đầu một câu chuyện mới.
Gọi ngay: 972-675-4383 để đăng,
hoặc gửi kèm lệ phí: \$12/tháng, \$72/năm
(Thanh toán bằng Check, Credit Card, hoặc Zelle - địa chỉ Zelle: dallas@trenews.net)

Vui lòng email cho: info@trenews.net
(tiêu đề: Tìm bạn 4 phương)
Nếu viết thư, xin gửi về:

TRE MAGAZINE
3202 N Shiloh Rd
Garland, TX 75044
(Ngoài bì thư ghi: "Tìm bạn bốn phương")

Yên tâm nhé - Tuần báo Trẻ sẽ thay tên và địa chỉ thật của bạn bằng mã số riêng để giữ trọn sự riêng tư.
Một vài dòng chữ... có khi mở ra một người bạn mới, hoặc một nửa bạn đang tìm kiếm bấy lâu!
Chúc bạn sớm tìm được người như ý!

TRÊ MAGAZINE

ASPIRATIONS-VIA AIRMAIL-PAR AVION

Chú ý: Tòa soạn đã lược bỏ những mã số đã tìm được bạn. Và theo yêu cầu của nhiều độc giả, nhóm thực hiện thay đổi thể lệ và lấy ra những mã số đã đăng quá lâu.

HẢI NGOẠI

-TB 7215 - **1N** (1444-CA) Con trai tôi sinh năm 1994, tại California, hiền, ít nói, không hút thuốc, không uống rượu. Công việc ổn định, có nhà. Cần tìm người thật lòng ở Mỹ để kết hôn. Tuổi từ 26 đến 31. Xin liên lạc ông bà nội qua email: bathroomt@yahoo.com (email only)

-TB 7223-**3M** - (1447-CA) Cháu trai sinh năm 1985, độc thân, tình nghĩa, không hút thuốc, cuộc sống ổn định, mong gặp cháu gái ở Mỹ, hòa hợp, thật lòng xây mái ấm (cháu gái nói tiếng Anh càng thêm thuận lợi vì cháu trai sinh ở Mỹ). Email cho cô Suna: sunspring2018@yahoo.com

-TB 7237-**1N** (1454-KS) Minh Bùi, 63t, độc thân, cao ráo, sáng sủa, đã về hưu, cần tìm vợ ở VN hay ở Mỹ từ 45t trở lên, đạo Công Giáo. L/L: 405-550-1998 (phone only)

-TB 7238 - **1N** (1457-TX) Chúc mừng đã tìm được bạn!

-TB 7257- **3M**- (1479-CA) My name is Conrad,

a gay man living in Los Angeles. I am a stable businessman and I need a gay man for a serious relationship that can lead to marriage, Please contact me on

conrad.mueller71@aol.com

or (323) 992-9600, if you are out there.

-TB 7260 - **6M**- (1481-TX) Nam, 58 tuổi, cao 5'10", hiện đang làm việc tại một trường cao đẳng. Tôi làm việc toàn thời gian và chăm sóc bố mẹ già. Tôi không có thời gian để gặp gỡ hay hẹn hò với phụ nữ. Tôi sống cùng bố mẹ già để chăm sóc họ và ba con chó của mình. Tôi sở hữu một ngôi nhà và một chiếc ô tô. Tôi không uống rượu, hút thuốc hay sử dụng ma túy. Sức khỏe của tôi rất tốt. Tôi đang tìm kiếm một người bạn, nếu hợp nhau thì có thể tiến xa hơn. Người bạn nữ lý tưởng của tôi sẽ ở độ tuổi từ 34 đến 43. Tôi muốn xây dựng mối quan hệ với một phụ nữ Việt Nam đang sống ở Mỹ. Cô ấy không nên uống rượu, hút thuốc hay sử dụng ma túy. Cô ấy nên là người làm việc chuyên nghiệp, độc thân và là tín đồ của Chúa Giê-su. Chúng ta có thể trao đổi email, chia sẻ ảnh và bắt đầu từ đó. Vui lòng liên hệ qua địa chỉ email datquoctran@gmail.com.

-TB 7261 (1482-GA) Phượng, SN 1972, ở Atlanta, làm nail. Muốn tìm bạn Nam sinh năm 1974-1970, độc thân, không rượu bia, chân thành, nghề nghiệp ổn định. Nếu hợp sẽ tiến xa. 678-779-9933

-TB 7262 - **6M** - (1482-TX) Nam độc thân, người miền Tây, thật lòng tìm phụ nữ cùng cảnh ngộ, từ 62 trở lên để cùng nhau đi hết quãng đường còn lại. L/L: 512-748-6342

-TB 7264 - **1N** - (1482-TX) Nữ, cao 5'3, nặng 147lbs, sắc diện khá, muốn tìm bạn trai sinh năm 1970, 1965, 1967, sống chân thật, biết quan tâm, chia sẻ, tôn trọng đối phương, người miền Nam, đạo Phật, trong vùng phụ cận gần Garland, TX. L/L Text Only: 972-916-1767.

-TB 7265 (1483-GA) Dam Diem Le, Nam 38 tuổi, bê dê ở South Carolina. Độc thân, tìm bạn trai từ 42 - 44 tuổi đồng hành cùng nhau trên quãng đường còn lại. Cần phải có đạo đức, không hút thuốc, không cờ bạc, sạch sẽ, nghiêm túc, cuộc sống ổn định. Ưu tiên Georgia và Greenville (SC). Tìm bạn đời biết tiếng Anh nhiều hơn tiếng Việt. Liên lạc: 240-656-0173

-TB 7266 (1483-TX) Nữ, 52t, cao 5'4, nặng 123 lbs, người Nam, đạo Công Giáo, sắc diện trung bình, sống ở Mỹ 34 năm, kinh tế ổn định, tìm nửa còn lại người Nam, tuổi từ 55-60, sắc diện coi được, cuộc sống ổn định, không bia, rượu, hút thuốc... Phải thành thật, không lợi dụng tham lam. L/L: 346-614-3921. Email: anhphan311956@gmail.com

-TB 7267 (1484-OK) Nữ, 59t, vui vẻ, hòa đồng, sống tại Oklahoma, đời sống ổn định, muốn tìm bạn ở Mỹ, chân thật, hiền lành, vị tha, yêu mái ấm gia đình từ 60-70 tuổi. L/L Kim Anh: 405-534-3662.

-TB 7272 - **1N** (1492-TX) Phụ nữ độc lập có cuộc sống ổn định, giản dị, vui tính, trung trực và hòa đồng. Muốn tìm 1 mái ấm gia đình. Tìm 1 người đàn ông từng trải qua thăng trầm của cuộc đời. Cuộc sống tương đối ổn định. Yêu thiên nhiên, thích du lịch, không vướng bận con cái, muốn tìm 1 hạnh phúc bình yên, yêu và chung thủy với người mình đã chọn đến cuối đời. Ai mến xin thư về: queenkimn68@cloud.com

-TB 7273 - **1N** (1496-TX) Nam 45 tuổi, tìm bạn gái từ 27-35 tuổi, đang hoàng, không đùa giỡn, sự nghiệp ổn định., cao 5'5. Xin gọi 972-480-9039. No text please.

-TB 7280 (1499-TX) An, 60 tuổi, ly dị, không có con, cao 5'2, nặng 100lbs, sắc diện trung bình, công việc ổn định, độc lập tài chính, vui vẻ hòa đồng, thích du lịch, tìm người đàn ông tuổi 65-70 chân thành, quan trọng sức khỏe, cuộc sống ổn định, không vướng bận, thích du lịch, sống ở Texas, Houston thì tốt nhất, nếu hợp sẽ tiến xa. Xin nhắn tin về số phone: 401-680-6163 (chỉ nhận tin nhắn trước). Xin cảm ơn.

-TB 7283 - **3M**- (1503-TX) Nina, 54t, trên trung bình mọi mặt, làm nail, muốn tìm bạn trai từ 54-58t, độc thân, không rượu bia, cờ bạc, chân thành, nghề nghiệp ổn định, không phân biệt giàu nghèo hay nghề nghiệp. Call/text: 214-310-3951.

-TB 7284 (1505-TX) Nữ, tên Hương, sinh năm 1960, thích nấu ăn, vui vẻ, hiền, chân thật, muốn tìm bạn trai sinh năm 1951, 1954, 1955, 1958, 1959, 1966, người dễ nhìn, cao ráo, mạnh khỏe, vui vẻ, chia sẻ, không hút thuốc, không gia trưởng, không rượu, chân thật, ở TX hay lân cận.

-TB 7285 - **3M**- (1507-TX) Nữ, cần tìm một người hôn. L/L 281-798-5771

-TB 7287 (1509-TX) Nữ, độc thân, 58t, chân thật, tình cảm, không vướng bận, cuộc sống ổn định, hiện đang sống tại Houston, TX. Muốn tìm bạn trai đạo Công Giáo, tuổi từ 60-69. L/L Thanh Mai: 832-291-5989

-TB 7290 (1513-FL) Nam, 60t, hiền lành, chân thật, ít nói, không hút thuốc, uống rượu hay bài bạc, tài chánh ổn định, công việc ổn định, tìm bạn tri kỷ từ 50t-60t, không vướng bận, để cùng nhau đi hết cuộc đời. L/L: 727-906-2179

-TB 7291 **1N** - (1513-TX) Nam 32 tuổi sanh tại Mỹ, cha mẹ Việt gốc Hoa, hiền, ít nói, không hút thuốc, rượu, không có đạo, có nhà, own business, cần tìm nữ thật để kết hôn, tuổi từ 26-32 (tìm nữ, không tiếp nam, Bắc kỳ). Liên lạc ông bà David LL: bathroomt@yahoo.com | 805-238-1819

-TB 7292 - **6M** - (1515-TX) Đàn ông cô đơn, 71t, người Nam, mong tìm phụ nữ cũng cô đơn, tuổi từ 62 trở lên, có hoàn cảnh thuận tiện để cùng nhau đi hết quãng đường còn lại. L/L: 512-297-5088

-TB 7293 - **3M** - (1516-TX) Nữ, tên Chi, 44t, đang sống ở TX, công việc ổn định, muốn tìm bạn trai hiền lành, thật thà, công việc ổn định. L/L: 210-980-0411

-TB 7294- **3M** - (1516-FL) Nam, tên Hoàng Châu, 60 tuổi, nghề nghiệp kỹ sư điện, ngoại hình dễ nhìn, phúc hậu, biết lái xe, nói tiếng Mỹ lưu loát,

sở thích là xem phim, ca hát và đi du lịch, ổn định, cuộc sống và tài chính khá tốt, có thể mua nhà hoặc chuyển đến nơi người mình yêu thương sống chung, chấp nhận các chi phí. Phone: 858-258-3402

Email : 3Smichaelchau@gmail.com

Mong muốn làm bạn với tất cả các bạn gái tuổi từ 36 cho đến 55 tuổi ở bất cứ đâu trên nước Mỹ cũng được, miễn là phụ nữ chính hiệu - phương châm tìm kiếm bạn để sống đến trọn đời và đi du lịch .

Mong tìm người nắm tay du lịch và phù hợp để sống đến hết cuộc đời này! Trân trọng yêu thương

VIỆT NAM

-TB 7271-**3M** (1492-VN) Nam, Nguyễn Phú Thành, 29t, cao 1.67m, đẹp trai, chưa từng có vợ, hiền lành, đang làm hãng cơ khí Nhật tại tỉnh Long Khánh, VN. Mong tìm bạn gái hải ngoại, chân thật. L/L Zalo: 038 681 5249.

-TB 7274-**6M** (1497 to 1525-VN) Hồng Vân, nữ, nhân viên văn phòng, 29t, tìm bạn từ 35t-45t chưa từng kết hôn, L/L Zalo: 093 414 2633

-TB 7276 (1498-VN) Mimi, 17t, sống và học ở Gò Vấp, VN, muốn làm quen với các anh chị ở khắp nơi để học hỏi. Ai mến xin L/L với bác ở Houston, TX: 346-212-5551, số phone ở VN: 090 814-1506.

-TB 7277 (1498-Japan) Thảo Nhi, 21t, đã ly dị, có 1 con nhỏ, đang làm việc ở bên Nhật, muốn làm quen với các anh chị ở khắp nơi để trao đổi và học hỏi. Ai mến xin L/L với bác ở Houston: 346-212-5551.

-TB 7278 (1498-VN) Ngọc Diễm, 48t, quê Tiền Giang, tìm bạn đời không phân biệt tuổi tác, hiền lành là được. Ai mến xin gọi 034 923 8872

-TB 7279 (1498-VN) Minh Quân, 29t, một lần ly hôn, tìm bạn gái từ 30 trở xuống, tính tình hiền hậu. Xin gọi: 037 644 7358.

-TB 7281 - **3M** - (1501-VN) Nữ, tên Phượng, 55 tuổi, tìm người hiền lành tiến tới hôn nhân, không đùa giỡn. Phone VN: 038 413 9990 - có em gái ở Mỹ: 210-980-0411.

-TB 7282 (1502-VN) Cháu gái ở VN, 33 tuổi, tốt nghiệp ĐH, biết tiếng Anh, đẹp, thành thật, tìm bạn trai từ 30-40 tuổi, phải có bằng ĐH hoặc trung học, quốc tịch Mỹ. L/L cô ở Mỹ: 469-878-0083.

-TB 7286 -**3M**- (1508-VN) Kiều Linh, sinh năm 2004, muốn làm quen với các anh thật thà, nghiêm túc, đạo Công Giáo, từ 45t trở xuống. Nếu hợp sẽ tiến xa. Có di ở TX. L/L: 84 335 790 507.

-TB 7288 (1510-VN) Nguyệt, Cần Thơ, 67t, cao 1m57, 62kg, Catholic, chưa lập gia đình bao giờ, không vướng bận, nghề kinh doanh, hiền, chung thủy, sức khỏe tốt, đã du lịch TX và CA, sắp sửa đi du lịch TX và CA, cần mái ấm gia đình, tìm nam để kết hôn, có thể sống ở VN hoặc Mỹ. L/L Zalo: 094 646 5007

-TB 7289 (1513-VN) Nữ, tên Mai, sinh năm 1978, có học thức, mẹ đơn thân có 1 bé trai 12 tuổi, mong tìm bạn đời cùng nhau đi hết quãng đời còn lại. Tìm bạn cùng tuổi đến 60t. Hữu duyên sẽ gặp. L/L: 0912 573 508.

GARAGE SALE

miễn phí

Nếu quý đồng hương moving cần bán bớt đồ dùng, hoặc có vật dụng cũ không dùng đến (từ nồi niêu, soong chảo, cho đến đèn, quạt, máy hút bụi, bàn ghế v.v...), muốn tặng hoặc bán rẻ cho đồng hương Việt Nam. Xin vui lòng gửi thông tin (information) đến: info@trenews.net hoặc fax: 972-675-3764.

Đăng garage sale miễn phí, vùng DFW hoặc LA&MS xin gọi: **972.675.4383** | Houston: **281.978.4735**.
 Để tránh những cuộc gọi không cần thiết, những món hàng đã tiêu thụ xin vui lòng gọi đến toà soạn để lấy ra khỏi danh sách.

DALLAS - FORT WORTH

-Moving, cần bán một số đồ dùng trong nhà như giường, tủ...
 Call/text: 469-230-1652 or 469-230-9706.

-Bán máy cắt cỏ hiệu Toro, có túi đựng cỏ, tự động đẩy, giá \$150. L/L Sương: 469-879-8111.

-Bán rẻ và cho một số đồ dùng trong nhà (ở Garland).

L/L: 415-722-3717

-Bán 1 máy phát điện Honda đời mới 2200W, còn mới, \$850.
 L/L: 682-234-5796.

-Cần bán và tặng tất cả đồ dùng: nước sơn, máy giặt sấy, quạt, máy hấp, tranh ảnh,... Giá rất rẻ. L/L: 469-879-7331

- Bán máy chạy bộ treadmill còn tốt, giá \$100. Nhà ở FW. L/L: 682-564-3377

- Bán 1 máy may + 1 máy hem. L/L cô Lý: 682-228-9842

- Bán 2 cây táo cao 1.5m, \$75/cây và 2 cây sứ đại 1.5 ft, \$10/cây. Nhà ở TP Mesquite, TX 75150. L/L Text: 214-641-9763

- Bán hoa Đại cao 1.2m - 1.5 m, đang có hoa.

L/L Linh: 469-288-6146

- Bán bàn bida lỗ giá \$100, tặng luôn 2 ghế.

L/L Bảo: 469-465-7385.

- Bán Bộ Máy giặt Sấy LG. L/L phone 469- 990-9992

- Moving cần bán tất cả đồ dùng trong nhà. L/L:945-278-3855.

- Bán 1 tủ trang trí để p.khách và 1 bộ bàn đá có 6 ghế và nhiều thứ khác. L/L: 972-922-0887

- Bán 1 máy may hiệu Brother. L/L: 469-879-7331.

- Bán 7 cây táo đang ra hoa, cao 1m, giá \$30/cây. L/L: 214-836-3831.

- Moving cần bán tất cả vật dụng trong nhà. L/L anh Tom: 469-996-9654.

- Moving cần bán một ít vật dụng trong nhà. L/L: 972-263-7260

- Bán 1 dàn máy hiệu Bose có 10 loa nhỏ và 1 bộ bàn ăn gỗ + 6 ghế. L/L 214-681-3777

HOUSTON

-Moving. Đối nhà cần bán gấp tất cả đồ đạc trong nhà, giá rẻ, bao gồm: ghế sofa bằng da của Ý màu xám, bàn giấy đẹp bằng gỗ, kệ đựng đồ v.v... L|L 817-368-9504 - HURST TX

-Bán 2 wheelchairs \$35/cái, 2 walkers \$10/cái, máy hút bụi \$10/cái. L/L: 281-568-4715.

- Moving cần bán bàn ghế, tủ lạnh, freezer và một số vật dụng trong nhà. Một số thảm lót phòng khách. L/L: 405-534-3662

- Bán 1 nôi sắc thuốc Bắc 1 nệm massage nhỏ, 1 hộp hột thủy tinh để bỏ vô hồ cá. L/L: 832-916-9604

- Bán 1 bộ bàn ăn 6 ghế \$300. L/L: 832-710-5581.

- Bán 1 walker \$50, 1 máy cắt cỏ xăng \$250, 1 máy cắt cỏ điện \$100, 1 xe wheelchair mới \$200, 1 cân treo \$200 và 1 số tá cho người già nam nữ \$100. L/L: 281-739-9464

- Bán 1 máy nước nóng lạnh 80% hiệu Trimo, giá \$80. L/L: 713-517-3044

- Tôi cần mua máy handheld camcorder loại nhỏ hiệu gì cũng được, loại máy dùng bằng 8mm. Nếu ai có mà không xài xin bán lại tôi mua. My name is Kevin and my # 281-617-8712.

- Bán giá rẻ cây ăn trái cam, quýt, chanh, tắc, đồ dùng bếp, sofa... Mỗi cây ăn trái \$35, TV 20" \$30, tá size M \$5. L/L 346-614-3921.

- Bán 1 xe wheelchair \$200, 1 giường bệnh \$200, 1 ghế tắm người bệnh \$200, 1 xe đạp nữ \$100, 1 máy cắt cỏ điện \$100, 1 thang gỗ \$100 và nhiều tá người lớn.

L/L:281-739-9464

- Bán máy sấy bằng gas hiệu Kenmore \$100, 1 lò nướng \$40 và nhiều đồ dùng khác. L/L:281-236-2846

- Bán 1 tủ lạnh lớn hiệu Sam Sung \$500 và 1 sofa \$200. L/L: 713-295-0959



Magazine

THÔNG BÁO

Để góp phần trong việc phát triển cộng đồng, Trẻ sẽ nhận đưa các thông tin sinh hoạt, sự kiện, chương trình, hoạt động của các tổ chức tôn giáo, hội đoàn, tổ chức cộng đồng, các hội đồng hương, sinh hoạt giới trẻ cùng các hoạt động văn hoá nghệ thuật phi lợi nhuận... trên trang

“Sinh Hoạt Cộng Đồng”

HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ

Xin gửi thông tin về
cho chúng tôi
tại địa chỉ email:

info@trenews.net

Xin chân thành cảm ơn

SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG

SINH HOẠT CỘNG ĐỒNG

Giới thiệu bộ sách của Ngu Yên **LÝ THUYẾT VĂN HỌC & THỰC HÀNH PHÊ BÌNH** (Cuốn I & II, Escape Publishing, 2025)



Lý Thuyết Văn Học và Thực Hành Phê Bình

Bộ 3 cuốn, 2.350 trang. Ngu Yên soạn và biên tập. Phát hành: Barnes & Noble

Hành trình phê bình từ Socrate đến thế kỷ 21

Những lý thuyết phê bình hữu dụng

Những lý thuyết phê bình giá quan trọng

Những thực hành cần thiết trên văn thơ Việt

Trong 2 tập đầu của bộ sách 4 cuốn này, Ngu Yên không chỉ dịch mà còn biên soạn lại toàn bộ hành trình của lý thuyết phê bình văn học Tây phương, từ chủ nghĩa Lãng mạn đến hậu nhân bản, thành một công trình vừa có tính bách khoa vừa có tính ứng dụng. Đây là điều hiếm thấy trong tiếng Việt: một bộ sách vừa dựng khung lịch sử tư tưởng, vừa chỉ ra cách cầm “bút kíp” này để đọc thẳng vào một bài thơ, một truyện ngắn, một tiểu thuyết cụ thể.

CUỐN I mở đầu bằng phần lý luận nền: phê bình là gì, quan hệ giữa phê bình và sáng tác, vì sao nhà văn nên học phê bình trước khi đi vào dòng lịch sử: chủ nghĩa Lãng mạn, các lý thuyết gia thế kỷ 20 (từ Hiện tượng học, Gestalt đến Bakhtin, T.S. Eliot, Walter Benjamin, Roland Barthes, Lacan...), và khép lại bằng một đóng góp riêng của tác giả: “Lý thuyết Độc giả Trí tuệ”: một khung đọc mới do chính Ngu Yên đề xuất, với sáu chức năng, hệ giá trị ba vòng tròn, và cách định vị nó bên cạnh lý thuyết Độc giả Phản hồi (Reader-Response) đã có sẵn trong truyền thống phương Tây.

CUỐN II đi sâu vào các trường phái cụ thể theo trình tự gần như giáo trình đại học: Hình thức luận Nga, Phê bình Mới (New Criticism), Phê bình tâm lý (Freud, Jung, Lacan, Kristeva), Cấu trúc luận và Ký hiệu học (Saussure, Lévi-Strauss, Barthes), Hậu cấu trúc/Giải cấu trúc (Derrida, Deleuze, Baudrillard, Eco), Chủ nghĩa Marx, Nữ quyền, Queer, Tân lịch sử, Độc giả Phản hồi, và Hậu nhân bản (Haraway, Hayles, Braidotti).

LỄ VU LAN VÀ DÂNG Y CA SA TỊNH XÁ MINH ĐĂNG QUANG

Thời gian: 10:30 am - 2 pm Chủ nhật ngày 16 tháng 8 năm 2026

Địa điểm: 400 Forest Gate Dr, Garland TX 75042

CHƯƠNG TRÌNH: - 10:30am: Cung đón Chư Tôn Đức Tăng Ni và Phật Tử

- 11 am: LỄ CHÍNH THỨC

- 11:45 am: Tụng kinh cầu siêu, cúng cơm cho vong linh

- 12am: Cúng dường Trai Tăng

* Văn Nghệ

* Phật Tử dùng cơm chay thân mật (Thức ăn được phục vụ miễn phí từ 8am-4pm)

Ngày nay, từ laptop đã trở nên quá quen thuộc đến mức hầu như ai cũng hiểu đó là máy tính xách tay. Tuy nhiên, ít người biết rằng cái tên này phản ánh chính mục đích ban đầu của loại máy tính này và ghi lại một chặng đường phát triển đầy thú vị của công nghệ.

Tại sao gọi là “laptop”?

- Những chiếc máy tính đầu tiên hoàn toàn không giống như ngày nay, mà có kích thước khổng lồ, chiếm cả một căn phòng và chỉ được sử dụng trong các cơ quan nghiên cứu, trường đại học hoặc doanh nghiệp lớn. Chúng nặng hàng tấn và không thể di chuyển, vì vậy khái niệm “máy tính cá nhân” gần như chưa tồn tại.

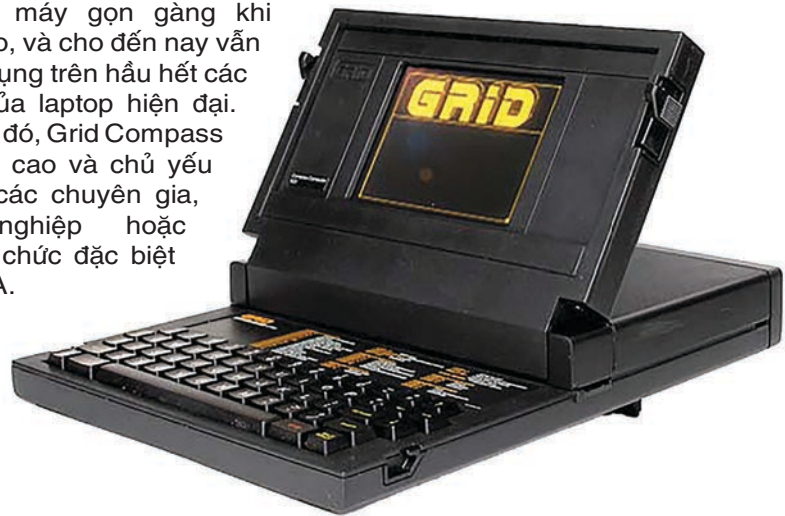
- Đến cuối thập niên 1970 và đầu thập niên 1980, các hãng công nghệ bắt đầu phát triển những models máy tính di động đầu tiên. Tuy nhiên, chúng vẫn rất cồng kềnh, nặng hàng chục kilogram và thường có hình dáng giống một chiếc va-li hoặc hộp đựng máy may hơn là một chiếc máy tính hiện đại. Vì khi gấp lại chúng khá giống một cuốn sổ tay hoặc cặp hồ sơ, nên nhiều người gọi chúng là notebook (sổ tay).

- Khi công nghệ ngày càng tiến bộ, các kỹ sư tiếp tục thu nhỏ kích thước và giảm trọng lượng của thiết bị. Mục tiêu là tạo ra một chiếc máy tính đủ nhỏ để người dùng có thể đặt lên đùi khi ngồi làm việc. Chính từ đó, cái tên laptop ra đời. Trong tiếng Anh, *lap* nghĩa là phần đùi khi ngồi, còn *top* nghĩa là đặt ở phía trên. Ghép lại, “laptop” có nghĩa là chiếc máy tính được thiết kế để đặt trên đùi.

- Đây là cách đặt tên rất phổ biến trong lãnh vực công nghệ. Nhiều thiết bị cũng được đặt tên theo hình dáng hoặc chức năng của chúng, chẳng hạn như *mouse* (chuột) vì có hình dạng giống con chuột, *keyboard* (bàn phím) vì có các phím để nhập dữ liệu, hay *desktop* dùng để chỉ máy tính đặt trên bàn làm việc.

- Một cột mốc quan trọng trong lịch sử laptop là sự xuất hiện của Grid Compass vào năm 1982.

- Đây là một trong những mẫu máy đầu tiên áp dụng thiết kế vỏ sò (clamshell), trong đó màn hình có thể gấp xuống che bàn phím. Kiểu thiết kế này vừa bảo vệ màn hình vừa giúp máy gọn gàng khi mang theo, và cho đến nay vẫn được sử dụng trên hầu hết các models của laptop hiện đại. Thời điểm đó, Grid Compass có giá rất cao và chủ yếu phục vụ các chuyên gia, doanh nghiệp hoặc những tổ chức đặc biệt như NASA.



- Đến thập niên 1990 và đầu những năm 2000, giá thành laptop giảm đáng kể, và bắt đầu xuất hiện trong gia đình, trường học, văn phòng, dần thay thế máy tính để bàn ở nhiều nơi. Người dùng có thể làm việc ở quán cà phê, trên tàu hỏa, trong phòng khách hoặc khi đi công tác. Laptop vì thế trở thành biểu tượng của sự linh hoạt, tính di động và khả năng làm việc ở bất cứ đâu.

- Ngày nay, nhiều hãng sản xuất thích dùng tên notebook PC, Ultrabook hoặc những tên gọi khác nhằm nhấn mạnh thiết kế mỏng nhẹ và sang trọng. Tuy nhiên, trong đời sống hằng ngày, từ laptop vẫn được sử dụng phổ biến nhất vì ngắn gọn, dễ hiểu và gọi lên hình ảnh rất trực quan.

- Điều thú vị là mặc dù tên gọi có nghĩa là “đặt trên đùi”, các nhà sản xuất hiện nay thường khuyến cáo không nên để laptop trên đùi trong thời gian dài. Máy có thể tỏa nhiều nhiệt, gây khó chịu hoặc kích ứng da nếu sử dụng liên tục. Dẫu vậy, cái tên “laptop” vẫn không thay đổi, bởi nó đã trở thành một phần của lịch sử công nghệ.

Sự ra đời của từ “laptop” cho thấy ngôn ngữ luôn phát triển song hành với khoa học kỹ thuật. Chỉ bằng một từ ghép đơn giản, người ta đã mô tả chính xác mục đích thiết kế của thiết bị. Trải qua nhiều thập kỷ, dù công nghệ ngày càng hiện đại, mỏng hơn, nhẹ hơn và mạnh hơn, cái tên “laptop” vẫn nhắc chúng ta nhớ đến bước ngoặt quan trọng: thời điểm máy tính lần đầu tiên trở thành một thiết bị cá nhân thực sự có thể mang theo bên mình.

Bảo trì sàn gỗ ngoài trời (Deck)

HOÀNG HƯƠNG

Dưới đây là những việc cần làm để bảo trì sàn gỗ vào mùa hè:

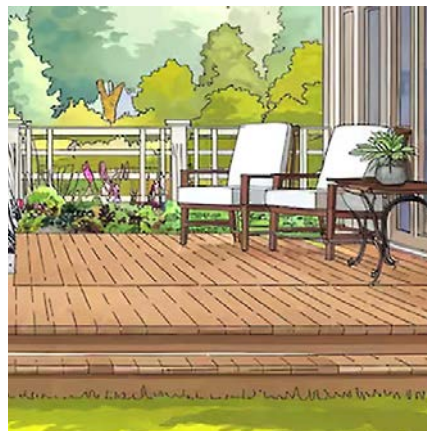
■ **Thường xuyên quét dọn sàn** để ngăn bụi và phấn hoa tích tụ thành lớp khi độ ẩm tăng cao. Dùng máy thổi (blower) hoặc chổi để loại bỏ rác, lá cây. Chú ý làm sạch cả các khe hở giữa các tấm ván sàn.



■ **Dùng vòi nước và dung dịch nước rửa chén pha loãng** để rửa sàn. Nếu dùng máy phun rửa áp lực (pressure washer) để làm sạch sâu, cần duy trì áp suất (PSI) trong khoảng 500 đến 800 với sàn gỗ và giữ khoảng cách ít nhất 1 foot để tránh hư hại.

■ **Lau ngay các vết dơ từ thức ăn, đồ uống...** để tránh vết ố hình thành.

■ **Bảo vệ sàn khỏi tia UV và độ ẩm** bằng cách sơn lớp phủ. Nhỏ vài giọt nước lên bề mặt gỗ. Nếu nước thấm vào gỗ, đã đến lúc cần sơn lại. Nếu nước đọng thành giọt tròn trên bề mặt, lớp sơn phủ hiện tại vẫn còn tốt.



■ Mùa hè là thời điểm sàn gỗ được dùng nhiều nhất cho các hoạt động giải trí ngoài trời. Do đó cần thường xuyên kiểm tra độ an toàn của sàn. Đi lại trên sàn để cảm nhận xem có vị trí nào bị yếu hay không. Siết chặt hoặc thay thế các đinh, ốc vít bị rỉ sét. Kiểm tra các thanh đà và dầm bên dưới sàn để sớm phát hiện hư hại do nước hoặc côn trùng.



RINGLING BROS. AND BARNUM & BAILEY CIRCUS

27/8 tới 30/8. nhiều tiết mục hồi hộp căng thẳng, nhảy và đu dây trên những bánh xe khổng lồ đang di chuyển trên không trung, đạp xe tốc độ cao kết hợp nhào lộn... Có nhiều diễn viên quốc tế

Địa điểm: American Airlines Center, 2500 Victory Ave, Dallas TX 75219. Điện thoại: 214-665-4299. \$35-\$110.



DRONEART SHOW

24/8 và 25/8. Hàng trăm máy bay drone được điều khiển tạo thành những hình ảnh tuyệt đẹp trên bầu trời đồng bộ trong tiếng nhạc cổ điển.

Địa điểm: Grand Prairie Cricket Stadium, 1600 Lone Star Pkwy, Grand Prairie TX 75050. Điện thoại: 972-504-9383. Giá vé: \$30.



SHOWTIME AT GALLERIA DALLAS

15/8. Trình diễn ảo thuật, xiếc, nhào lộn, hài kịch... dành cho trẻ em và gia đình

Địa điểm: Galleria Dallas, 13350 Dallas Pkwy, Dallas TX 75240. Điện thoại: 972-702-7100. Giá vé: miễn phí.

Thơ

Ngũ Yên



Chúng ta trở lại với thơ Ngũ Yên. Tác giả ngày càng nổi tiếng, thu hút sự chú ý của mọi người với thi ca độc đáo, khảo luận uyên bác.

Từng đi tu dòng La San rồi bỏ tu, làm nghệ sĩ, học Luật ở Sài Gòn, rong chơi Đà Lạt và kết hôn với Ngọc Phụng tại đây. Ngũ Yên là người nhiều tài: làm thơ, viết văn, dịch thuật, sáng tác nhạc, đàn hát ò e í e, đạo diễn sân khấu... Gần đây, Ngũ Yên một mình thực hiện đặc san Đọc Và Viết bản PDF trên các trang mạng khiến mọi người thán phục. Đặc San chứa đựng văn thơ tu tưởng thế giới, mở ra một chân trời rộng lớn, lồng lộng. Tối đây ngày 23 tháng 8, tại Coffee Factory Westminster CA, anh ta sẽ giới thiệu với mọi người 5 tác phẩm cùng một lúc. Chân Phương sinh thời từng viết về Ngũ Yên: "Nhà thơ Ngũ Yên đăng thơ và nhận định khá sớm trên tờ Văn Học do Nguyễn Mộng Giác chủ biên từ giữa thập niên 80. Một nét nổi bật trong sáng tác Ngũ Yên là tứ thơ thường bật ra từ óc quan sát thông minh điểm thêm nụ cười tinh nghịch khi thi sĩ chứng kiến những việc thường ngày trong cuộc sống. Ngũ Yên chụp bắt có ý thức hiện thực sinh động, khác xa sự uốn éo ráp chữ của vô số bài thơ thiếu máu chỉ biết nhai gặm cảm tính nghèo túng trên những trang mạng hôm nay". Xin mời cùng đọc lại những bài thơ đặc sắc của Ngũ Yên. SAO

KHUÊ

tô phở việt nam

Tôi đói bụng

Lòng cồn cào trong chuyến đi xa

20 năm lạc giữa đất trời phố phường xứ lạ

Hamburger, fried chicken, pizza

Thèm quá

Miếng ăn quê nhà.

ngủi xa xa tiệm phở

Hương bốc thơm lồng lộng mấy bloc đường.

Gọi tô phở đặc biệt

Chín quá khứ

Tái hiện tại

Gân tương lai

Nam thân thể

Ớt vẫn cay đỏ mắt chuyện tang thương

Chanh vẫn chua rùng mình chuyện chết chóc.

Tô phở Việt Nam

Có rau Quế lấy giống từ Bắc Việt

Có rau thơm rễ tận miền Trung

Có giá ngon gốc từ Lục Tỉnh

Có ông bà cha mẹ anh em ăn húp sáng chiều.

Em viễn xứ bụng tô phở ấm bàn tay lạnh

Tôi húp nước lèo ấm áp tình quê nhà

Tô phở Việt Nam

Ăn lúc đói lòng

Tưởng không gì bằng ăn lúc đường xa.

Quý vị nào sống no mà lòng đói

Xin mời một tô phở Việt Nam.

Quý vị sẽ thấy

Nước sông Hồng sông Cửu Long chảy trong dòng máu

Bánh gạo ba miền nuôi lớn thịt xương

Tô phở Việt Nam

Ăn lúc đói lòng

Tưởng không gì bằng ăn buổi tha hương.

bạn của vợ

Một số bạn gái của vợ
cho tôi suy nghĩ
trong lúc uống rượu, đàn guitar, đọc bài thơ:

“Nếu” không gặp em trước, có lẽ
tôi đã yêu vài người trong những cô này.
Đúng ra, anh phải cảm ơn em,
đã quen biết nhiều bạn gái đẹp, thông minh, hấp dẫn.
Họ là những kho tàng đi tìm không cần bản đồ.
Họ là thức uống, thức ăn ban phát theo ân sủng.

Thế giới “nếu” li kì hơn thế giới sống.
Cho tâm tình những giờ phút mê mẩn.
Không tốn kém. Không hại gì đến số mạng.
Nhưng thời gian đã uống cạn sữa tươi.
Ăn hết cam, táo, mận, đào, mít, xoài, nhãn.
Chỉ để củ khoai, củ sắn, củ mì
bẩn khoản.

Rượu uống cạn. Nhạc đàn xong. Trước khi đọc bài thơ
khác,
anh cảm thấy nhớ em đang nấu cơm chiều
cách xa mười bước.

Vì anh đã yêu em trước những cô kia.

bóng chiều chết

Căn phòng ngột thở màu âm u
trên mặt quây rượu vân gỗ phơi dĩ vãng nứt
vết xước, bàn tay say mang nhẵn cạ nỗi niềm
thời gian vô hình lưu lại nhiều thương tích
và không gian
mờ như hôm nay
xô đẩy thời gian hấp hối trong bóng chiều.

Ai đang buồn
đến uống với tôi vài ly rượu
nếu tâm tư lớn đủ
thế giới là tù ngục.

Ai đang cần yêu
đến ôm tôi một buổi
nếu tình không đủ vui
yêu luôn luôn tạm thời.

Trong bóng chiều chết
Quây rượu và tôi nhập vào nhau
tăng thêm vết nứt vết xước
giá trị quây rượu là đồ cổ
còn tôi,
không cách nào sống lâu hơn quây rượu.

trên cành mộc lan

Cây Mộc Lan hoa trắng trước nhà nở ra tổ
chim, một bầy nhụy kêu riu rít.
Cha bay mây sớm, mẹ bay nắng trưa, thay
nhau mang mỗi về xây dựng phiên hà hạnh
phúc.
Tất cả thực tế đều giống huyền thoại khi
không thể đến gần.
Dù những chiều mưa không như nhau, nhưng
nỗi buồn sẽ ướt cánh chim nhỏ.
Sao hoa Mộc Lan không đỏ?
Lớn gấp chục lần hoa ổi mẹ trồng
nhưng không có trái ăn.

Mẹ rửa lông mỗi ngày mỗi rụng, dành dụm
thành giường êm cho con nằm.
Cha nhìn trứng chưa nở có bao giờ tự hỏi mai
này mưa hay nắng?
Hương Mộc Lan thơm nồng nàn.
Mẹ đẹp nhẵn dần theo hoa rụng.
Ai chẳng muốn con mau lớn khôn?
Rồi thương xót khi con khôn lớn.
Đó là một buổi xế chiều:
Mặt trời thường xuyên cô độc cảm thấy cô đơn.
Chim già trở về tổ
mỗi dễ dàng
không còn nhụy nào mừng rỡ.
Nắng tàn vốn đã buồn
sao trời lại thêm mưa?

Cây Mộc Lan lại nở hoa trắng.
Thời gian đục tổ chim những lỗ hổng tả tơi.
Những lỗ trống nhìn thấy trời xanh
mà bên trong chồng chất nhiều thương khó.



Tam Ca Đông Phương

Tuyết Hằng
Thu Hà
Hong Vân

Ban Tam ca Đông Phương & ca sĩ Thu Hà

“Lẽ ra em (TV) phải gọi tôi bằng cô vì em bằng tuổi con trai tôi nhưng trong tình nghệ sĩ, mình cứ xưng hô chị em cho thân mật và chị cũng vui vì mình được trẻ lâu”

(Ca sĩ Thu Hà)



TAM VAN
ĐỨC QUỐC

1. Ban Tam ca Đông Phương (The Eastern Trio)

Đầu thập niên 70, nhạc ngoại quốc xâm chiếm mạnh mẽ vào thị trường âm nhạc Việt-Nam và do ảnh hưởng của cuộc tấn công của Việt cộng vào Tết Mậu Thân, những sáng tác mới trở nên ít ỏi hơn hoặc ra đời trong tình trạng “để non, thiếu thốn”. Bên cạnh phong trào du ca do nhạc sĩ Ngô Mạnh Thu gây dựng, nhạc sĩ Hùng Lĩnh thành lập ban Tam ca Đông Phương gồm Tuyết Hằng, Thu Hà và Hồng Vân để trình bày những nét tinh anh của dân ca cổ truyền với cách hòa âm hiện đại nhưng vẫn giữ nguyên cái “hồn” mộc mạc vốn sẵn có của dân ca Việt-Nam.

Hồng Vân là ca sĩ của đất Thần Kinh, bén duyên với ngâm thơ và thường xuyên góp giọng trong các chương trình của đài phát thanh Sài-Gòn và đài Quân đội. Với chất giọng thanh và trong, Hồng Vân thường giữ bè chính trong ban Tam ca. Ngoài giờ ca hát, Hồng Vân còn là công chức tại Trung tâm học liệu thuộc Bộ quốc gia giáo dục.

Tuyết Hằng người miền Nam, tên thật là Nguyễn Thị Quyên và là phu nhân của nhạc sĩ Nguyễn Cao Hoàn. Tuyết Hằng sở hữu chất giọng cao (soprano) và xuất thân từ trường Quốc gia âm nhạc. Do công việc chính là xướng ngôn viên của đài phát thanh nên ca hát chỉ là nghề phụ.

Thu Hà đến từ Hà-Nội, tên thật là Nguyễn Thị Minh Nguyệt. Thu Hà học nhạc với các *soeur* ở trường Notre Dame des Missions (Thanh-Hóa) và khi di cư vào Nam được dạy dỗ bởi nhạc sĩ Hùng Lĩnh. Thu Hà là giọng ca kỳ cựu, trầm ấm trên các đài phát thanh và truyền hình Sài-Gòn thời bấy

giờ. Dẫu ca hát và âm nhạc là nỗi đam mê chất ngất nhưng Thu Hà vẫn bên bở với nghề nghiệp chính là giáo sư dạy môn Anh văn ở trường trung học Regina Pacis và Pháp văn ở trường Lasan Taberd, Sài-Gòn.

Ban Tam ca Đông Phương được hướng dẫn tận tình của nhạc sĩ Hùng Lân cũng như các nhạc sĩ tên tuổi khác như Hồ Đăng Tín, Phạm Trọng (Phạm Trọng Cầu) và sự cố vấn của nhạc sĩ Nguyễn Cao Hoàn. Ban Tam ca Đông Phương cộng tác độc quyền với phòng trà Đêm Màu Hồng của ca nhạc sĩ Hoài Bắc Phạm Đình Chương và luôn xuất hiện trong những tà áo dài nền nã với khăn đóng thích hợp. Bên cạnh đó, họ cũng góp tiếng hát trên đài phát thanh và xuất hiện trên đài truyền hình số 9. Với lối trình diễn duyên dáng và sống động, ban Tam ca Đông Phương thu hút được đông đảo khán giả, phần lớn là nghệ sĩ, giới trí thức, sinh viên.

Tuy ra đời vào năm 1970 và hiện diện trong một thời ngắn ngắn ngủi vài năm rồi chấm dứt hoạt động vào tháng 4 năm 1975 nhưng ban Tam ca Đông Phương đã có những đóng góp đáng kể cho nền âm nhạc nước nhà qua những lần trình diễn trong nước cũng như tại một số nước láng giềng. Ban Tam ca Đông Phương nhận được giải nhất trong kỳ thi Dân ca cổ truyền Đông-Nam-Á được tổ chức tại Đài-Loan vào năm 1971.

2. Ca sĩ Thu Hà (bác sĩ Nguyệt Mehler)

Xuất thân từ trường Quốc gia âm nhạc Sài-Gòn, ca sĩ Thu Hà (Nguyệt Mehler, MD) được thụ huấn với các giáo sư Hùng Lân, Thẩm Oánh và Vũ Văn Tuynh.



Ca sĩ Thu Hà

Đầu thập niên 60, sau khi đoạt giải nhất kỳ thi “Tuyển lựa tài tử” lần cuối cùng do đài phát thanh Pháp Á tổ chức, Thu Hà tiếp tục cộng tác với đài phát thanh Pháp Á. Đến khi đài ngưng hoạt động, Thu Hà tiếp tục cộng tác với nhiều ban nhạc và góp tiếng trong những chương trình ca nhạc của các đài phát thanh Sài-Gòn, đài Tiếng nói quân đội và Tiếng nói tự do. Vào đầu thập niên 70, Thu Hà bén duyên với dân ca khi ban Tam Ca Đông Phương được thành lập.

Đất nước lâm lụy, Thu Hà cùng gia đình có mặt trong đợt di tản vào tháng Tư năm 1975 và chọn Hoa-Kỳ làm quê hương thứ hai để làm lại cuộc đời. Để tiếp tục học trình y khoa đang dở ở Sài-Gòn, Thu Hà chọn ngành y khoa và trở thành bác sĩ gia đình của cộng đồng người Việt

trên đất mới, vùng Thung lũng hoa vàng, thành phố San Jose ở miền bắc tiểu bang California. Cuối thập niên 80, Thu Hà nhiều lần đến các trại tị nạn Songkla ở

Thái-Lan để an ủi và săn sóc sức khỏe cho các em gái cũng như những phụ nữ đồng hương không may bị hải tặc tấn công trên đường vượt biển.

Mặc dù bận rộn với nghề nghiệp, Thu Hà vẫn tiếp tục ca hát cho cộng đồng người Việt và học hỏi thêm về thanh nhạc với nữ giáo sư Presocia Mirkil, bà đã từng dạy thanh nhạc tại Vienna, Los Angeles và Menlo Park. Vào đầu năm 1998, Thu Hà cộng tác với tổ chức “Ca vũ nhạc kịch Hoa-Kỳ tại San Jose” và trình diễn vở nhạc kịch nhan đề “It’s not where you start, it’s where you finish”. Cuốn băng nhạc duy nhất của ban Tam ca Đông Phương do nhạc sĩ Phạm Trọng Cầu thực hiện và phần hòa âm của Hồ Đăng Tín ở Sài-Gòn vào năm 1972 được Thu Hà tái bản trên compact disc (CD) với phần âm thanh thật hoàn hảo. Thu Hà cũng phát hành đĩa nhạc đơn ca “Giọt yêu thương” gói ghém những bài tình ca nổi tiếng một thời cũng như cùng bạn hữu thực hiện tác phẩm âm nhạc “Kiều ca” gồm những ca khúc chọn lọc do hai nhạc sĩ Hải Hà và Trương Thìn phổ từ những vần thơ lục bát của cụ Nguyễn Du.

Năm tháng qua mau, bệnh tật và tuổi già không chừa bất cứ một ai. Tin ca sĩ Thu Hà qua đời đến từ một nơi cách xa nửa vòng trái đất khiến cho tác giả bùi ngùi nhớ lại những lần thư đi, tin lại hay những cuộc trò chuyện viên mãn với người chị khả ái về mọi đề tài trong cuộc sống, từ văn nghệ, âm nhạc cho đến con người, sức khỏe và cả chuyện gia đình. Vĩnh biệt ca sĩ Thu Hà đã làm đẹp cho đời bằng giọng hát và chia tay bác sĩ Nguyệt (1938-11.07.2026) đã chữa lành bệnh nhân với trái tim nhân ái của người từ mẫu.

TV (28.07.2027)



Trước năm 1975, xe Lambretta, Lambro 550 (gọi chung là xe lam) ba bánh của Ý nhỏ gọn, nhiều tiện ích. Sau đó thêm Daihatsu bốn bánh của Nhật. Các loại xe này ở Đà Nẵng đều sau Sài Gòn (có từ năm 1966) và các tỉnh miền Đông Nam Bộ, Tây Nam Bộ. Xe lam chuyên chở khách đi những quãng đường ngắn vài ba chục cây số. Nó có thể vào tận các kiệt hẻm lớn đón khách và chở hàng rất tiện lợi...

Xe lam miền Nam trước năm 1975



Xe lam Đà Nẵng ngày xưa ấy!



LÊ KUNG DIỄM
(BÀI VÀ HÌNH)
ĐÀ NẴNG, VN

Tàixêlamởxóm tôi
Ông Chanh quê gốc Huế, lái xe lam từ giữa năm 1973. Trước kia ông làm ở sở Mỹ. Sau đó làm bếp trưởng nấu ăn cho một Câu lạc bộ sĩ quan Mỹ trong phi trường Đà Nẵng... Khi Mỹ rút về nước năm 1973, ông nghỉ việc, mua xe lam chạy chở khách tuyến đường Túy Loan, Ái Nghĩa, huyện Đại Lộc, Quảng Nam (cũ). Chở khách đến nơi quay đầu xe là chở dưa hấu, đường bát về bán lại... Nhiều lần xe

ách tắc lâu do phải chờ công binh rà, gỡ mìn dọc đường nên ông ngán, không dám chạy xe nữa. Sau đó giao xe cho con trai đầu là Nguyễn Đăng Song (sinh năm 1954) ... nổi nghiệp. Ông Chanh siêng đi chùa, thỉnh thoảng tụng kinh làm công quả cho những gia đình có đám tang... “Xe ông Chanh chiều chạy về hay đậu sau miếu, trước nhà ông Sĩ cảnh sát. Chẳng có ai coi ngó. Mùa Hè, nhiều lần bọn em trong xóm thay nhau leo lên trần xe ngủ cho mát”, Đức (sinh năm

1960) cùng xóm kể.

Trước kia, Song học chung lớp đệ thất và đệ lục với tôi tại Trường Trung học Bồ Đề, Đà Nẵng. Song lúc 16, 17 tuổi, nhỏ con nhưng đã lái được xe lam. Vì từng phụ xe cho ba mình trong những ngày nghỉ học nên Song cũng học lóm nghề, có đôi lúc cầm lái... chạy xe không.

“Lái xe lam cũng như lái xe máy thôi. Nó không có vô-lăng như xe hơi. Chỉ cần chắc tay nắm là được. Trước đó tau bị cảnh sát công lộ thổi

xíp-lê miết. Tàu nhỏ hoải, một cảnh sát công lộ thách, bảy chữ mi về “mo” rồi một mình đẩy xe từ Ngã ba Cai Lang vô hướng chợ Tân Lập. Nếu xe lăn bánh được thì lần sau sẽ không kêu lại. 4 giờ sáng, tau vừa một tay cầm lái vừa đưa cái vai vô đẩy. Xe lăn bánh ngon ơ. Ông cảnh sát cười có vẻ hài lòng. Sau này thấy xe có bảng số FB. 2083 là cảnh sát công lộ không kêu nữa!” Song kể tôi nghe rồi cười hà hà. Năm 1987, Song thi lấy bằng lái xe 4 bánh. Cậu ta chạy xe lam mãi đến năm 1989 mới nghỉ, chuyển qua mua xe 16 ghế, đưa đón khách du lịch. Năm

1984, 3 đứa em ruột tổ chức mua tàu, mua bãi hết mấy chục cây vàng vượt biên qua Mỹ. Sau có giúp cho một ít. Song kể thêm. Xóm tôi cũng có ông Phương chạy xe lam chở khách rồi chở hàng suốt mấy năm, ông mất trong ngày 29/3/1975.

Anh Trần Văn Toàn (sinh năm 1958) có tên gọi ở nhà là Mỹ Em, kể: “Hiền con ông Tộ chuyên bỏ báo, ở gần nhà em. Sau 30/4/1975, Hiền có chạy xe lam một thời gian. Xe chở khách Tùng Sơn, An Ngãi (xã Hòa Sơn, huyện Hòa Vang) nay thuộc xã Hòa Vang, TP. Đà Nẵng. Chở khách lên, nhiều khi

vắng khách xuống nên tìm mua củ bó, mía bó về dưới phố bán lại. Nay Hiền chắc đã ngoài 70 tuổi, từng lái xe khách một thời ở Buôn Ma Thuột”. Hồi ấy chiếc xe lam của Hiền đã xuống cấp, phơi nắng phơi sương mà chẳng tu bổ, sơn sửa gì. Cứ mỗi chiều khi chạy xe về là đậu phía trước cửa hàng kinh tiêu của phường Thạc Gián (nay thuộc phường Thanh Khê) trên đường Lý Thái Tổ. Đậu ngoài trời mùa nắng... khuya tắm sương, mùa mưa... tắm nước nên chỉ mỗi buổi sáng khởi động xe phải nói là hết hơi. Đạp tháo mồ hôi hột luôn. Toàn kể thêm: “Có lần

phanh rít đạp không ăn nên xe lật quay đầu. Mấy bao muối đổ lăn lóc, hành khách hoảng hồn hoảng vía. Em cũng vài lần theo phụ xe thu tiền với Hiền cho vui”.

Đầu xóm có ông Dưỡng, người gốc Hoa, chuyên lái xe lam. Nhưng không chở khách mà chỉ chở rượu cho hiệu buôn Tạ Hoàng trên đường Hùng Vương gần Bến xe Lam, khu vực Chợ Cồn, phường Vĩnh Trung (cũ) nay thuộc phường Thanh Khê.

Tôi vẫn còn nhớ, sáng ngày 29/3/1975, Kho gạo An Toàn trên Ngã 3 Cai Lang, nay là Công viên 29/3, đường Điện



Bến xe lam Đà Nẵng... ngày ấy (ẢNH TRÊN INTERNET)



Biên Phủ, hoàn toàn... hết an toàn. Người ta chen nhau phá kho lấy gạo. Lúc ấy rất nhiều xe lam được dùng chở gạo. Do nó nhỏ dễ lườn lách trên đường đông người chạy loạn... Trong ca bin xe 1 người lái, 2 người đứng hai bên, là thanh niên trẻ tuổi, tay hươu súng, miệng hò hét. Thỉnh thoảng bóp cò nổ đoàn đoàn... thị uy, mở đường. Súng, áo giáp, giày boots-đỏ-sô lúc ấy đầy đường...

Xe lam hết thời...

Sau 30/4/1975, còn vài chục chiếc xe lam ở Đà Nẵng chở khách... chạy các tuyến đường gần, cầm hơi kiếm sống. Nhiều người bán xe cho những cửa hàng, cửa

tiệm cần chở hàng hóa như gạo, muối, mắm... Có xe lam dùng chở đá cây từ lò đến các nhà hàng, quán nhậu. Cũng có người nhận chở khách hợp đồng... mỗi sáng sớm đến biển Nam Ô, Mỹ Khê hoặc Thanh Bình tập thể dục!

Cuối những năm 90 thế kỷ trước, xe lam nhiều nơi ở Quảng Nam - Đà Nẵng không còn chở khách vì đã có xe buýt thay thế. Xe lam không dịch lại xe buýt chạy các điểm Đà Nẵng-Nam Ô, Đà Nẵng-Vĩnh Điện. Ở xóm tôi có vài người cao tuổi như bà Kế, bà Sanh, bà Năm Yên cùng vài người nữa, mỗi sáng sớm khoảng 4 rưỡi, 5 giờ có xe lam đứng hện đậu trước đường, gần chùa

Tam Giác. Bà con trong nhóm kéo ra. Xe chở lên bãi tắm Nam Ô. Cũng hay, nắng mưa chỉ các bà cũng đều đi biển. Trừ khi gió bão, biển động mới ở nhà!

Xe lam hết chở khách, chỉ chuyên chở giá hạ (nay gọi là xà bần), vật liệu xây dựng hoặc đá cây, than, củi... Xe lam cống hiến thân mình đến tận tụy, tận tụy. Tiếng máy nổ lạch bạch như hột hơi, “ngáp cá”, phun khói đen thui, khét lẹt. Bởi không còn phụ tùng thay thế... xe cứ thế xuống đời dần. Năm 2004, thành phố quyết định cấm xe lam lưu hành để bảo đảm trật tự an toàn giao thông cũng như bảo vệ môi trường, mỹ quan đô thị. Nhiều

xe lam được “mổ” ra bán sắt vụn. Bởi không cạnh tranh lại xe cơ giới 3 bánh của Trung Quốc như Hoa Lâm, Lifan và xe Việt Nam sản xuất chở hàng, chở gạch, cát, đá xây dựng... Nhưng rồi số xe này cũng bị cấm chạy trong nội thị, nội thành và các quốc lộ. Có một ít xe lam... hoài cổ, trưng bày gọi nhớ kỷ ức thời xa vắng, đặt ở Khu Du lịch Vinahouse, Điện Bàn, Quảng Nam (cũ)... cho khách ngắm nhìn, chụp ảnh.

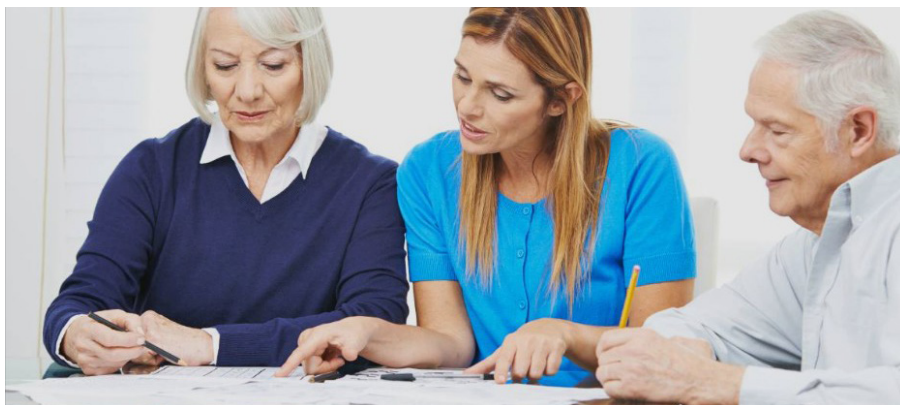
Còn đâu những chiếc xe lam ngày xưa ấy? Chỉ còn bài hát “*Chuyến xe lam chiều*” của Vinh Sử gọi nhắc kỷ ức mà thôi!

LKD
(Ảnh trên Internet)

Giấy tờ thiết yếu cho cha mẹ già

BẢO SƠN

Khi cha mẹ đã già, việc sắp xếp các hồ sơ pháp lý, tài chính và y tế có thể giúp bạn và người thân của bạn được chuẩn bị sẵn sàng cho bất cứ tình huống nào xảy ra. Điều này cũng giúp ngăn ngừa các rắc rối ngoài ý muốn trong hoàn cảnh bối rối.



3. Tài liệu kế hoạch thừa kế

Các văn bản lập kế hoạch thừa kế nói rõ nguyện vọng của người lập sau khi họ qua đời. Văn bản này giúp cho các thành viên gia đình còn sống tránh xung đột về việc phân chia tài sản. Bạn cần bảo đảm cha mẹ bạn có những giấy tờ sau:

- Di chúc cuối cùng (last will) trong đó ghi rõ nguyện vọng của họ về việc phân chia tài sản.
- Hồ sơ tín thác (trust)
- Hợp đồng bảo hiểm nhân thọ.
- Một bức thư ghi lại những chỉ dẫn cuối cùng, trong đó có thể bao gồm các hành động, ý nguyện, hoặc những điều không được đề cập trong di chúc (ví dụ như cách cử hành tang lễ, ai nên được thông báo khi họ qua đời, cách xử lý tro cốt sau khi chết...).

Những giấy tờ này giúp cha mẹ bạn an tâm và giảm thiểu những căng thẳng trong thời gia khó khăn.

4. Giấy tờ tùy thân và giấy tờ cá nhân: Hãy sắp xếp và bảo quản những giấy tờ sau đây để giúp người thân của bạn lưu giữ bằng chứng nhận dạng:

- Bằng lái xe hoặc thẻ ID do tiểu bang cấp.

- Giấy chứng nhận kết hôn.
- Giấy chứng nhận ly hôn.
- Danh sách username và password của các trang web quan trọng hay các ứng dụng ví dụ trang web truy cập tài khoản ngân hàng...
- Danh sách các tủ an toàn trong ngân hàng (safety box) và nơi cất giữ chìa khóa của các tủ này.
- Hồ sơ tham gia quân đội nếu có.
- Giấy khai sinh.
- Thẻ an sinh xã hội.
- Passport.

Đa số các chương trình trợ giúp của tiểu bang và liên bang đều yêu cầu cung cấp bằng chứng về quốc tịch, địa điểm cư trú, căn cước quân nhân... của người nộp đơn xin trợ giúp.

Các giấy tờ pháp lý của cha mẹ già cần được cất giữ an toàn và dễ tìm thấy. Những thành viên gia đình đáng tin cậy nhất phải biết nơi cất giữ chúng để có thể sử dụng khi cần thiết. Hồ sơ có thể cất trong két sắt an toàn trong ngân hàng, két sắt (chống cháy) ở nhà và để an toàn hơn nên chụp hình hoặc quét (scan) để lưu trữ trong máy tính và đĩa cứng ngoài để đề phòng trường hợp bị mất hay hư hỏng.



UNIVERSOUL CIRCUS

6/8 tới 22/8. Trình diễn xiếc với các tiết mục mạo hiểm, tương tác, múa cột, đu dây trên không, đi cà kheo cao 6 mét, phun lửa... với nhiều diễn viên quốc tế

Địa điểm: Shops at Redbird, 3662 W. Camp Wisdom Rd, Dallas TX 75237. Điện thoại: 877-570-9623. Giá vé: \$25-\$57.



BTS WORLD TOUR IN ARLINGTON

16/8. Trình diễn ca nhạc của ban nhạc Kpop BTS nổi tiếng thế giới trong chuyến lưu diễn quốc tế "Arirang"

Địa điểm: AT&T Stadium, 1 AT&T way, Arlington TX 76011. Điện thoại: 817-892-4000. Giá vé: \$350 tới \$860



MAGIC & COMEDY FOR ALL AGES

15/8. Chương trình giải trí kết hợp hài kịch, hài độc thoại và ảo thuật. Nhiều màn trình diễn tương tác, sống động và đầy kinh ngạc của ảo thuật gia Mike Williams.

Địa điểm: Addison Improv, 4980 Beltline Road #250, Addison TX 75254. Điện thoại: 972-404-8501. Giá vé: \$21-\$75



TẠ PHONG TẦN
ORANGE COUNTY, CA

Nguồn gốc bức tượng Phật Bà

Năm tôi học lớp 5 nhà tôi ở tuốt trong khu Xóm Mới gần bờ sông Bạc Liêu, nơi có 3 nhà máy xay lúa lớn. Thời gian ở nhà tôi vô nhà máy xay lúa chơi, hốt trấu đem về đốt, nhổ mạ non mọc trên đồng trấu cũ chơi bán đồ hàng, hoặc lội xuống sông “mò cua bắt ốc”. Lúc đi học thì tôi đi bộ từ nhà qua trường (dân địa phương quen gọi là trường Phường 3) cũng khá xa. Đáng lẽ phải đi theo con đường ngắn nhất thì ngày hai buổi tôi cà kê dè ngổng lết thết đi đường vòng qua các con đường bao quanh chợ trung tâm để coi người ta buôn bán.

Từ đầu cầu Quay tôi đi dọc trên lề đường, đứng lại trước từng căn tiệm, cuối cùng quẹo vô Cửa Hàng Tổng Hợp số 1 bự nguy nga, đồ sộ để coi đồ bán trong đó dù tôi không có miếng tem phiếu nào để mua món gì. Căn nhà bê-tông Cửa Hàng Tổng Hợp số 1 cao 3 tầng quay ra hai mặt

tiền đường Hai bà Trưng và đường Hà Huy Tập (tên cũ là đường Phan Châu Trinh). Tôi chú ý cái cửa hàng này vì nó có một đầu tròn nhô ra như bán đảo, rất cao, rất rộng so với hàng trăm căn nhà ống ở các con đường xung quanh. Đi từ hướng cầu Quay tới sẽ thấy dòng chữ màu đỏ trên bảng hiệu “Hậu cần cho sản xuất”, tới chính diện thì đọc được chữ Cửa Hàng Tổng Hợp số 1 (kiếm hoài không thấy cửa hàng số 2, số 3), từ hướng rạp chiếu bóng Majestic (còn gọi là rạp Huy Hoàng) nhìn qua thì thấy trên bảng hiệu có dòng chữ “Nội trợ của toàn dân” màu vàng, dù cửa hàng chỉ “đông vui” vào mỗi dịp đầu tháng, khi các gia đình dân được mua xà bông đá, trà cám, đường, bột ngọt, kim chỉ, thuốc lá gói giấy hiệu Hoa Mai hoặc Đà Lạt theo tem phiếu phân phối. Tôi coi trên Google Map, thấy căn nhà một đầu bán đảo vẫn còn đó, nhưng bên ngoài đã thay đổi diện mạo khá nhiều, không còn những hàng lục bình trắng thông gió, mà là lớp kiếng màu

xanh kín mít, và có 4 cửa hàng khác nhau đang sử dụng. Phía đầu “bán đảo” là nhà thuốc Tây Long Châu, kế tới FPT Shop, PV Oil và ngân hàng Đông Á. Căn nhà ống nhỏ kế bên vẫn là một tiệm giày thủ công như xưa.

Cửa hàng này nguyên là bệnh viện Phụ Sản tư nhân đầu tiên của tỉnh Bạc Liêu, chủ nhân là bác sĩ Nguyễn Tú Vinh (dân địa phương kêu là “ông bác sĩ Vinh”), một ông Việt Nam quốc tịch Pháp, gia thế giàu nứt đổ đổ vách, có nhiều năm du học ở Pháp về quê xây cái bệnh viện đồ sộ này, với nhiều trang thiết bị y tế hiện đại, phòng ốc cho sản phụ theo kiểu Tây. Mẹ tôi đã sanh thành em trai kế tôi tại đây. Thời đó, đất đai còn rộng rãi và hoang sơ, ông bác sĩ Vinh cất một căn biệt thự tráng lệ kiểu Pháp cổ điển để ông và gia đình ở, tọa lạc tại đường Lê Văn Duyệt. Đây cũng là con đường hiếm hoi ở Bạc Liêu sau ngày 30-4-1975 không bị đổi tên khác. Đồng thời, bác sĩ Vinh cũng cất một căn nhà sàn hóng mát chân

trụ đổ bê-tông cao trên mặt sóng biển, cách trung tâm tỉnh lỵ Bạc Liêu khoảng 12 cây số (tương đương 7 dặm) để cuối tuần ông Vinh và gia đình ra đây ở nghỉ ngơi, hứng gió biển cho mát. Thời đó khu này kêu là “Nhà mát ông Vinh.”

Tôi nghe ngoại tôi kể lại rằng trước mặt tiền nhà mát bác sĩ Vinh cho xây một bức tượng Phật Bà Quan Âm mặt quay ra hướng biển. Bức tượng không cao lớn lắm, chân đế ngập trong nước biển.

Ông bác sĩ Nguyễn Tú Vinh là người đã từng tiếp tế tiền, thuốc, dụng cụ y khoa, vải vóc, gạo muối... cho “kách mệnh”. Sau ngày 30-4-1975, ông bị “đánh tư sản,” bị tịch thu bệnh viện, biệt thự riêng, nhà mát. Bệnh viện của ông Vinh trở thành Cửa Hàng Tổng Hợp số 1 (như đã kể ở trên), biệt thự riêng trở thành Tòa soạn báo Bạc Liêu, nhà mát của ông Vinh thành cái gì của “kách mệnh” tôi không rõ. “Kách mệnh” cho ông Vinh và gia đình được ở lại trong căn nhà bếp của biệt thự (tách rời phía sau biệt thự, tôi có vô coi,

Huyền thoại Phật Bà chốn bão?

thấy rộng khoảng 20 mét vuông). Ông Vinh uất ức, bị đột quỵ (stroke), phải ngồi xe lăn và nói ú ớ. Không kiện cáo, khiếu nại được, ông Vinh và gia đình bay sang Pháp định cư.

Sự hình thành “khu du lịch tâm linh” Phật Bà Nam Hải

Tượng Phật Bà Nam Hải ở Bạc Liêu

Cà phê hè phố Paris



SORTIR A PARIS

Cà phê hè phố Paris (hay terrasses de café) là một nét văn hóa đặc trưng, nổi bật với ghế mây hướng ra đường, không gian lịch sử lâu đời và nhịp sống lãng mạn.

Sự thực đến Paris mà không vào quán uống cà phê, bạn sẽ “không thấy và không có Paris”. Những quán cà phê nhỏ bé, xinh xắn hiện diện ở mỗi góc phố, bên bờ sông, bên cạnh quảng trường, cà phê đã chiến với những bộ bàn ghế gỗ đơn giản, những chiếc dù che nắng duyên dáng hay thực đơn được viết đơn giản bằng bảng đen phấn trắng.

Suốt con đường dài bên tả ngạn sông Seine gọi là đường của các quán cà phê. Mỗi góc phố đều có một quán cà phê với lối trang trí đặc biệt Pháp, mở thông ra hè phố.

■ **Trang Pane e Vino cũng ghi nhận:** Nhìn vào một quán cà phê Paris truyền thống, nhiều người sẽ ngạc nhiên khi thấy hầu hết những chiếc ghế trên hiên đều quay mặt ra đường thay vì đối diện nhau. Bạn bè ngồi cạnh nhau, cùng nhìn dòng người qua lại, như thể cả thành phố đang biểu diễn trước mắt. Cách sắp đặt ấy không phải ngẫu nhiên mà là một nét văn hóa đã hình thành từ thế kỷ XIX.

Sau cuộc cải tạo vĩ đại của Nam tước Georges-Eugène Haussmann dưới thời Hoàng đế Napoléon III, Paris thay đổi hoàn toàn diện mạo. Những con phố nhỏ thời Trung cổ được thay bằng các đại lộ rộng, hàng cây thẳng tắp và vỉa hè đủ lớn để các

quán cà phê bày bàn ghế ngoài trời. Từ đó, vỉa hè trở thành một phần của đời sống xã hội, còn sân hiên quán cà phê trở thành “hàng ghế đầu” để ngắm nhìn thành phố.

Với các phố đi bộ nhộn nhịp, những đại lộ rộng rãi và khí hậu dễ chịu thúc đẩy cuộc sống ngoài trời, thành phố ánh sáng hội tụ đầy đủ những điều kiện lý tưởng để biến việc thưởng thức cà phê hay ăn uống trên sân thượng thành một phong cách sống. Trong suốt nhiều thập niên, các nhà văn, nhiếp ảnh gia đã bắt đầu hóa những khung cảnh này, như thể đang ghi lại linh hồn thực sự của kinh đô ánh sáng.

■ **Trang Sortir à Paris viết:** Trong thời gian ngắn, phong cách sân thượng Paris đã trở thành nguồn cảm hứng cho các quán cà phê và nhà hàng nhỏ trên khắp thế giới, muốn tái hiện sự kết hợp giữa duyên dáng, sự thư thái và khả năng giao tiếp xã hội đặc trưng của nơi này.

Người Pháp có một khái niệm rất đặc biệt dành cho thú vui ấy: flânerie – nghệ thuật tản bộ, quan sát và cảm nhận nhịp sống mà không cần một điểm đến cụ

thể. Nếu flâneur là người dạo bước trên phố, thì thực khách ngồi ở hiên quán chính là người thưởng thức cùng khung cảnh ấy từ một vị trí cố định. Mỗi chiếc bàn trở thành một ô cửa nhìn ra Paris, nơi người ta lặng lẽ ngắm những đôi tình nhân, những nghệ sĩ đường phố, người bán hoa, tiếng chuông xe đạp và ánh nắng thay đổi trên các mặt tiền đá vôi.

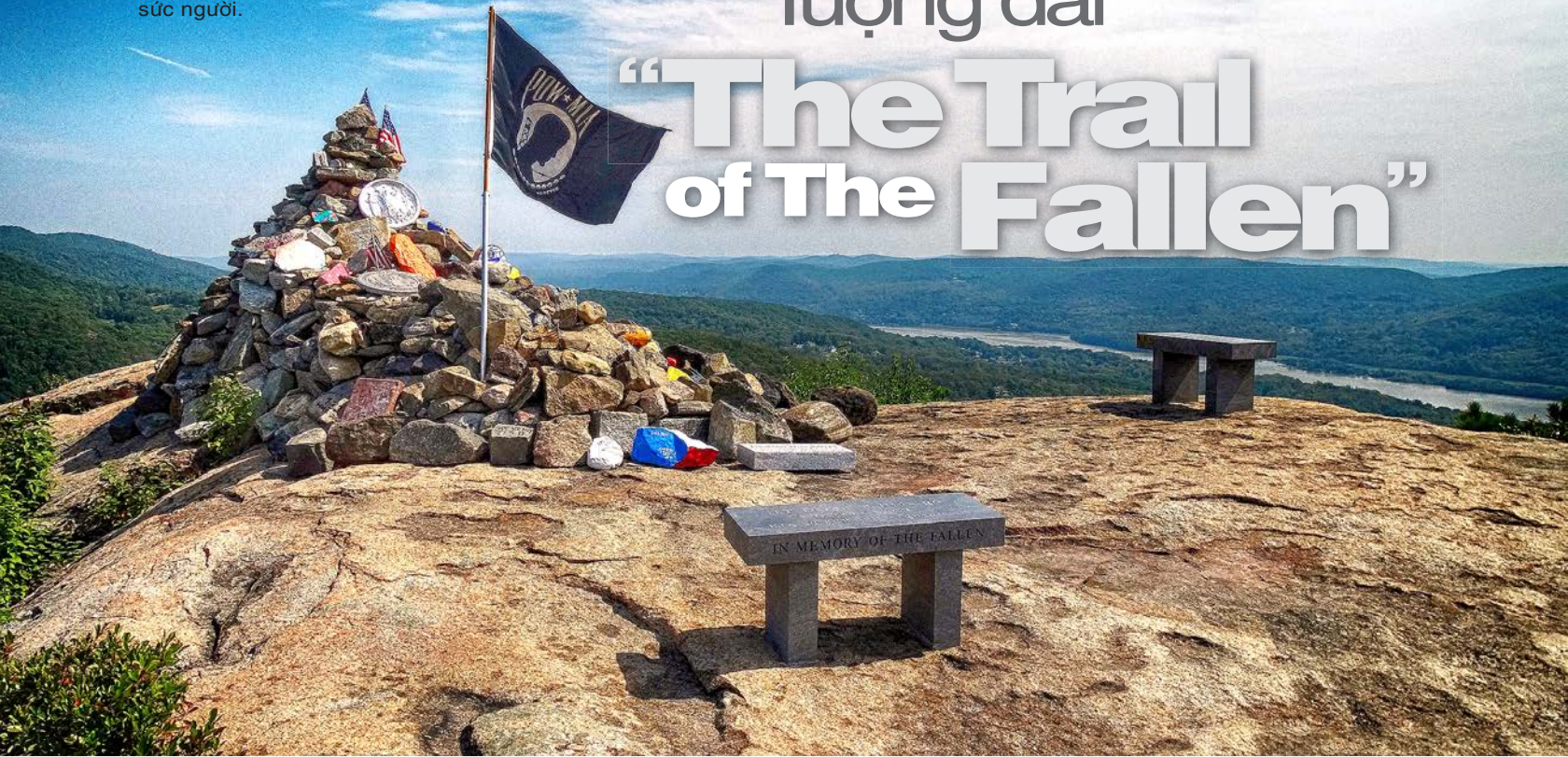
Cách bài trí này cũng tạo nên một quy tắc ứng xử rất tinh tế. Người Paris hiếm khi tự ý xoay ghế sang hướng khác. Nếu còn một chỗ ngồi hướng thẳng ra phố, đó gần như luôn là vị trí được lựa chọn đầu tiên. Việc ngắm nhìn thành phố được xem là một phần của trải nghiệm, quan trọng không kém ly espresso hay ly vang đang đặt trên bàn.

Bởi vậy, nhiều người vẫn nói rằng ở Paris, quán cà phê không chỉ là nơi để ăn uống. Đó là nơi thời gian trôi chậm hơn, nơi mỗi góc phố đều có thể trở thành một màn trình diễn, còn người ngồi trên sân hiên vừa là khán giả, vừa là một phần của bức tranh sinh động mang tên Paris.

DH (TỪ INTERNET)

Hai chiếc ghế đá được đưa lên đỉnh núi hoàn toàn bằng sức người.

Tượng đài “The Trail of The Fallen”



Nói đến tượng đài hay đài tưởng niệm, chúng ta thường hình dung ra các bức tượng được tạc hoặc điêu khắc bằng đồng hay bằng đá cẩm thạch và thông thường được đặt trên các bệ đỡ cao. Tuy nhiên, tượng đài The Trail of Fallen (Tạm gọi là Tượng Đài Đường Mòn Của Những Người Đã Ngã Xuống) là một tượng đài khác biệt với những gì chúng ta hình dung. Đây là một tượng đài độc đáo, được bồi đắp bằng hàng ngàn viên đá, to có nhỏ có, nằm trên đỉnh núi Popolopen Torne. Đỉnh núi này khá nhọn và trọc, với độ cao 942 feet so với mực nước biển, nằm trên một đoạn của tuyến đường mòn Timp-Torne trong công viên tiểu bang Bear Mountain, tiểu bang New York.



HOÀNG MAI
ARLINGTON, TX

Để đem được các viên đá lên đỉnh núi, người mang chúng phải vượt qua một quãng đường dài khoảng 2km. Quãng đường này tuy ngắn nhưng có độ dốc rất cao, có những đoạn khá gập ghềnh. Người đi cần phải bám vào đá, bám vào các sợi dây thừng được gia cố sẵn trên vách núi để đi. Đài tưởng niệm này được bồi đắp mỗi ngày khi các gia đình, đồng đội và cả

những du khách đi ngang qua tiếp tục mang theo những viên đá mới. Nhiều sinh viên sĩ quan tại học viện quân sự West Point cũng đã tự mình leo núi, mang theo đá để bồi đắp cho tượng đài này.

Hàng ngàn viên đá, từ những viên nhỏ nằm gọn trong lòng bàn tay đến những khối đá nặng hàng trăm cân, đều được sơn tên, được viết tiểu sử hoặc viết lời nhắn gửi chân

thành “Gone But Not Forgotten” (Ra đi nhưng không bị lãng quên) gửi đến những người lính đã hy sinh. Trên đỉnh núi còn là nơi đặt cờ, quân huy, thẻ bài quân nhân, áo khoác và các vật kỷ niệm chen lẫn giữa các hòn đá. Sát bên tượng đài là hai chiếc ghế bằng đá *granite* nặng hơn 350-400 pound đã được vận chuyển kỳ công lên đỉnh núi để tưởng nhớ hai cựu học viên

West Point thiết mạng tại Afghanistan: Thiếu tá Thomas Kennedy và Trung úy Daren Hidalgo). Câu chuyện về cuộc đời và sự hy sinh của họ là biểu tượng lớn cho lòng quả cảm tại đài tưởng niệm này.

Thiếu tá Thomas Kennedy là một sĩ quan Lục quân tận tụy, tốt nghiệp Học viện West Point (niên khóa 2000). Ông đã hy sinh do một kẻ đánh bom liều chết tại tỉnh Kunar, Afghanistan, vào ngày 8 tháng 8 năm 2012. Trung úy Daren Hidalgo tốt nghiệp Học viện Quân sự West Point (niên khóa 2009), đã hy sinh vào ngày 20 tháng 2 năm 2011 tại tỉnh Kandahar, Afghanistan, do các vết thương gây ra bởi thiết bị nổ tự chế (IED)

Điều thú vị cần biết là hai chiếc ghế đá *granite* này được vận chuyển lên đỉnh núi Popolopen Torne hoàn toàn bằng sức người, không một trục thăng hay máy móc hạng nặng nào được sử dụng. Grant Nawoichyk và các tình nguyện viên từ các tổ chức hướng đạo sinh địa phương và các sinh viên sĩ quan West Point đã đóng góp công sức để khiêng vác các bộ phận rời như chân ghế và mặt ghế lên đỉnh. Họ đã sử dụng dây đai nâng chịu lực, dây thừng và khung gỗ chuyên dụng để khiêng vác. Họ thường xuyên luân chuyển nhân



Bảng thông tin cho du khách

sự để khỏi bị kiệt sức và bảo đảm an toàn khi di chuyển qua những đoạn đường có độ dốc lớn. Sau khi vận chuyển thành công tất cả các bộ phận lên đỉnh núi, cả nhóm đã lắp ráp các kết cấu và gắn cố định chúng vào nền đá gốc để chịu được điều kiện thời tiết khắc nghiệt trên núi. Việc đưa 2 chiếc ghế này lên đỉnh núi cao 942 feet (khoảng 287 mét) với địa hình dốc đã dựng đứng thật sự là một kỳ tích.

Ai là người đặt viên đá đầu tiên?

Ngay sau vụ tấn công khủng bố ngày 11 tháng 9 năm 2001, Đại tá Quân đội về hưu Hank Keirse đã tự mình thực hiện những chuyến leo núi lên đỉnh Popolopen

Torne. Ông lặng lẽ mang theo những viên đá từ dưới chân núi lên đỉnh - mỗi viên tượng trưng cho một nạn nhân của các cuộc tấn công - vừa cầu nguyện vừa mong mỗi sự trở về an toàn của các quân nhân đang làm nhiệm vụ ở nước ngoài.

Khi các cuộc chiến tại Iraq và Afghanistan ngày càng trở nên khốc liệt, đại tá Keirse vẫn tiếp tục khuân vác đá lên đỉnh núi dốc cao 942 feet để tri ân những người lính đã hy sinh, đặc biệt là các cựu sinh viên West Point. Hình ảnh người cựu chiến binh luống tuổi miệt mài mang vác những khối đá nặng nhọc lên đỉnh núi đã truyền cảm hứng cho người dân địa phương, các cựu chiến binh, những

người leo núi và cả các học viên West Point cùng với gia đình quân nhân. Họ bắt đầu mang theo những viên đá có kích thước lớn hơn lên đỉnh núi, nhiều viên được sơn màu sắc rực rỡ, viết tên hoặc khắc ngày hy sinh của những người đồng đội đã ngã xuống. Theo thời gian, một đồng đá tưởng niệm dần lộ diện và lớn lên ngay trên đỉnh núi hoang sơ. Dù đồng đá tưởng niệm đã tồn tại nhiều năm và được cộng đồng đi bộ đường dài biết đến, nơi đây vẫn chỉ là một địa điểm tự phát và chưa được chính quyền công nhận chính thức vào thời điểm đó.

Grant Nawoichyk và sự ủng hộ của đại tá Hank Keirse

Năm 2014, một hướng đạo sinh kỳ cựu thuộc đội 23 tại West Point, Grant Nawoichyk, đã quyết định chọn nơi này để thực hiện dự án “Hướng đạo sinh đại bàng” (Eagle Scout Project). Mục tiêu của cậu là cải tạo tuyến đường, bảo tồn đồng đá kỷ niệm và biến nơi đây thành một đài tưởng niệm chính thống. Để thực hiện dự án, Grant Nawoichyk đã phải xin phê duyệt chính thức từ Ủy ban Công viên Palisades (Palisades Park Commission) để hợp pháp hóa khu vực tưởng niệm này.

Ngày 10 tháng 5 năm 2014, đoạn đường mòn leo

núi dốc và hiểm trở thuộc tuyến Timp-Torne này chính thức được khánh thành với tên gọi The Trail of The Fallen. Trong dự án của mình, Grant Nawoichyk cùng các tình nguyện viên đã bổ sung những chi tiết quan trọng giúp hoàn thiện diện mạo của tượng đài như ngày nay. Họ đã cho đặt thêm các bảng báo và đánh dấu lộ trình mòn một cách rõ ràng để bảo đảm an toàn cho người leo núi. Ngoài ra, họ cho dựng một ki-ốt cung cấp thông tin cho du khách ngay tại điểm bắt đầu của đường mòn trên đỉnh Đường Mine (Mine Road). Điều đặc biệt, họ đã vận chuyển kỳ công và

bắt vít cố định 2 chiếc ghế bằng đá *granite* nặng 400 pound (khoảng 180kg) lên đỉnh núi.

Đại tá Keirseý đã hết lòng hỗ trợ Grant Nawoichyk. Ngôi nhà của đại tá Keirseý nằm ở đầu đường Mine Road, ngay sát chân đường mòn. Ông vừa là một người gác cổng kiêm người chủ nhà hiếu khách. Ông cho phép các sinh viên sĩ quan tại West Point và các gia đình quân nhân đậu xe trong khuôn viên đất của mình. Ngôi nhà của ông luôn mở cửa làm nơi tụ họp để các gia đình quân nhân chia sẻ về những người thân đã khuất

trước khi bắt đầu hành trình gian nan. Ông thường leo lên đỉnh núi cùng các nhóm du khách để thay thế những lá cờ Mỹ đã sờn rách tại đài tưởng niệm trên đỉnh.

Nếu không có việc đại tá Hank Keirseý đích thân mang những viên đá mang tính biểu tượng đầu tiên đó lên sườn dốc thì con đường mòn cùng những chiếc ghế đá *granite* tại đây đã không tồn tại như ngày nay. Chính sự kết hợp giữa ý nguyện thiêng liêng ban đầu của một cựu chiến binh (Keirseý) và lòng nhiệt huyết gìn giữ lịch sử của một người trẻ như Grant Nawoichyk đã tạo

nên một tượng đài «The Trail of the Fallen» đầy tính nhân văn, nơi mỗi viên đá mang lên đều mang một câu chuyện và linh hồn riêng. Ngày nay tượng đài The Trail of The Fallen đã và đang trở thành một đài tưởng niệm có quy mô lớn. Mỗi một tượng đài đều có một câu chuyện của riêng mình. Riêng câu chuyện của tượng đài The Trail of The Fallen vẫn đang được kể từng ngày và là một câu chuyện chưa có hồi kết. Câu chuyện của tượng đài này sẽ mãi làm lay động lòng người thế hệ hôm nay và những thế hệ trẻ mai sau.

HM



Mỗi viên đá đều mang một câu chuyện và linh hồn riêng

Có vẻ nhân loại đang có một hành tinh mới. Nhiều người đang định cư trên mạng, ăn uống, du lịch ở trên, gặp bạn bè, hàng xóm hay bình tình hình thời sự, thế giới ở trên... Mục này không nhằm luận bàn chuyện đại sự, chỉ góp nhặt mấy câu chuyện bâng lảng ở cõi trên, mong đem lại những nụ cười nhẹ nhàng đến bạn đọc.

Câu chuyện ở bãi biển

Câu chuyện vừa xôn xao khắp chốn mạng, chắc bạn cũng đã biết, là chuyện Ryder Williams, nhân viên cứu hộ (Lifeguard) ở biển Santa Cruz (California), đã liều mạng cứu một em bé bị sóng cuốn ra khơi. Đây là loại sóng nguy hiểm, gọi là *rip current*, là dòng nước chảy ngược từ bờ ra biển; kể cả vận động viên Olympic cũng không tài nào vùng vẫy được.

Khi thấy em bé bất lực nhồi lên hụp xuống trong những con sóng mạnh, Ryder lập tức lao ra, nhưng chính anh cũng vất vả vì vừa đối phó với dòng nước ngược, vừa lôi một đứa bé đã mềm nhũn, nặng ì. Xui nữa là hôm

đó sóng rất mạnh. Ryder cũng bị sóng quật, nhấn chìm lửm, nhưng cậu lại trỗi dậy. Một số người nhận thấy tình huống nguy kịch bèn nhảy ra tiếp cứu, nhưng phải bỏ cuộc vì sóng quá dữ. Cuối cùng, một nhân viên cứu hộ khác nhào ra, đưa cả hai vào bờ. Với dòng chảy ngược, chỉ có những nhân viên cứu hộ được huấn luyện mới biết cách đối phó; đó là lý do tại sao nhiều thanh niên to khỏe nhào ra vẫn bỏ cuộc.

Điều thú vị là đây là ngày mùa Hè đầu tiên Ryder làm công việc cứu hộ, và cũng là lần cứu người đầu tiên trong sự nghiệp.



Ryder đang cứu cậu bé (NGUỒN: SCOTT VANDER DUSSEN/REUTERS)

Ryder Williams là ai?

Ryder chỉ là một cậu bé bình thường như mọi cậu bé khác, mới 16 tuổi, đang học lớp 11. Nghỉ Hè, cậu xin làm thêm để kiếm tiền xài vặt. Các em khác có thể xin vào McDonald's bán hamburger, chạy bàn tiệm ăn... thì Ryder chọn Lifeguard. Có lẽ ảnh hưởng từ truyền thống gia đình, bố của Ryder là ông Shane Williams, trước là lính cứu hỏa. Ông cho rằng do con trai mình lớn lên trong môi trường luôn coi việc bảo vệ người khác là ưu tiên số một, có thể qua các câu chuyện thực tế của ông và bạn bè trong Sở Cứu Hỏa.

Ông hỏi con trai: “Con biết là lúc đó nếu giữ đứa bé, con có thể bị nhấn chìm luôn không?” Ryder gật đầu, trả lời: “Dạ, con biết, nhưng nếu con buông tay, đứa bé sẽ chết!”

Báo chí, truyền thông phỏng vấn tới tấp. Ryder trả lời đơn giản: “Tôi yêu thích công việc của mình” (I love what I do). Khi hỏi tiếp dự định tương lai của cậu, Ryder trả lời: “Tôi muốn trở thành lính cứu hỏa!”

Như một cách bày tỏ sự cảm kích với hành động liều mình cứu người của Ryder, cộng đồng mạng kêu gọi lập quỹ GoFundMe để quyên góp, nhưng mẹ của Ryder từ chối. Bà nói: “Nếu mọi người muốn làm điều gì đó để

khuyến khích Ryder, xin hãy quyên góp cho chương trình Junior Guards (Junior Guards là chương trình đào tạo thanh thiếu niên về cứu hộ bãi biển, nơi Ryder từng được huấn luyện), giúp các bạn trẻ khác có cơ hội làm việc như Ryder, không cần đưa cho nó...”



Ryder Williams cùng cha mình, ông Shane Williams - 54 tuổi, là một cựu lính cứu hỏa (NGUỒN: THEGUARDIAN.COM)



Cậu bé được Ryder cứu sống cùng cha - ông Sumit Rai, và em gái 8 tuổi của cậu (NGUỒN: LOOKOUT.CO)

Cậu bé được cứu tên là Nathaniel Rai, 10 tuổi, sống tại Dallas, Texas, đang nghỉ hè với mẹ và cô em gái 8 tuổi, còn ông bố đang làm việc ở Dallas (Texas). Khi xem lại video cứu hộ, ông nói trong sự xúc động: “He ran into that water despite those conditions that are deadly.” (Cậu ấy lao xuống biển trong tình huống có thể mất mạng!) Ông tiếp tục sụt sịt: “What he did, I can never ever repay. I’m forever grateful.” (Điều cậu ấy làm, không cách gì đền đáp đủ. Tôi sẽ luôn mang ơn mãi mãi.) “God bless that lifeguard. He absolutely saved my son’s life.” (Xin Chúa phù hộ cho cậu. Người cứu mạng con tôi.)

Theo Sumit Rai, điều khiến ông xúc động nhất là nếu vì kiệt sức mà Ryder Williams buông con ông ra thì chỉ vài giây sau đó, cuộc giải cứu trở thành một cuộc tìm kiếm thi thể.

Lòng lòng điện xanh



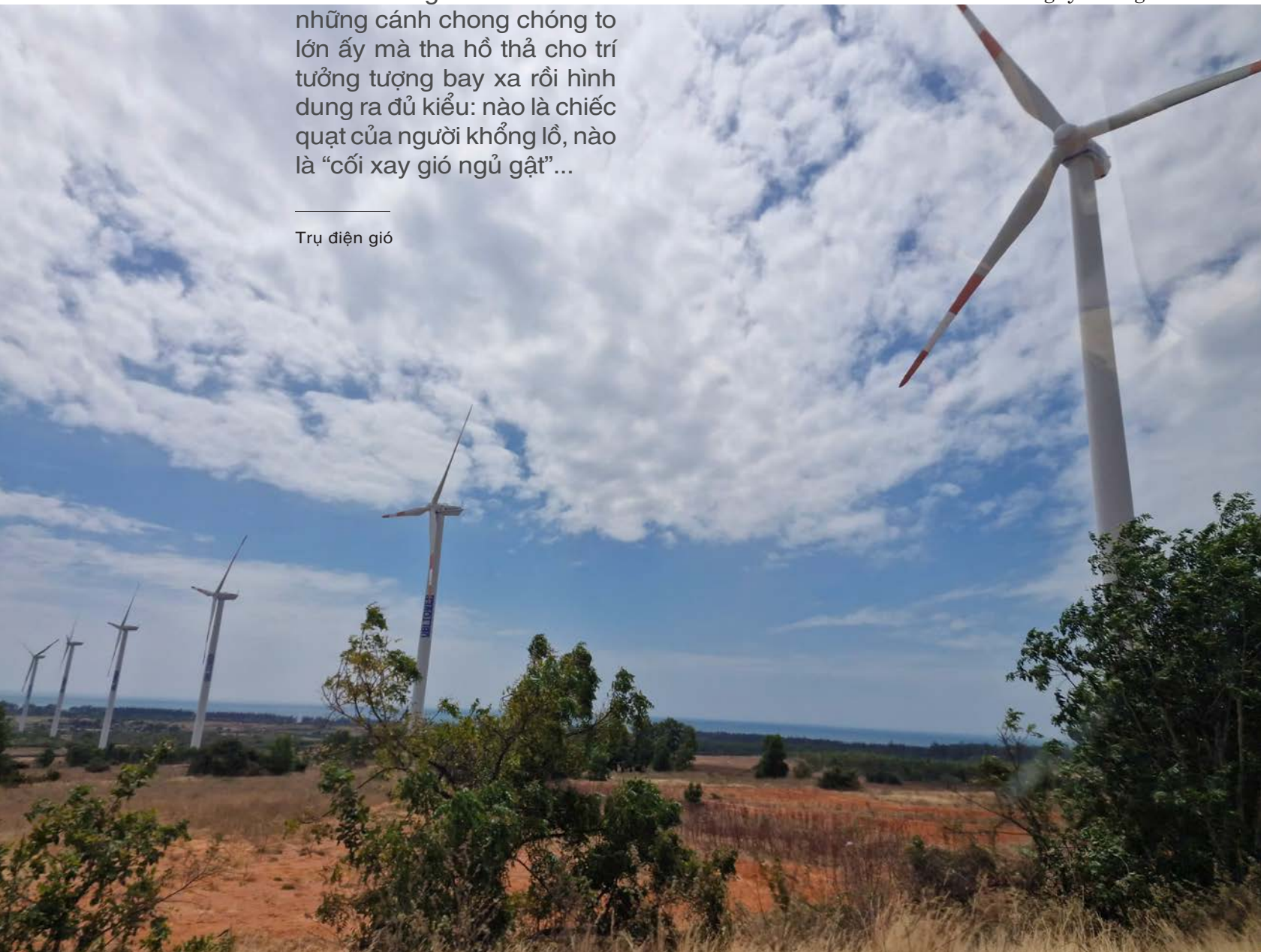
NGUYỄN THANH BÌNH
SÀI GÒN - VN

Đi trên con đường cái quan mấy năm gần đây, ắt hẳn các bạn đều đã ít nhiều thấy qua từ xa những trụ điện sừng sững, cao lớn với cánh quạt gió xoay tít giữa không trung. Ngồi trên những chuyến xe khách đường dài, chúng ta vẫn thường dõi mắt theo những cánh chong chóng to lớn ấy mà tha hồ thả cho trí tưởng tượng bay xa rồi hình dung ra đủ kiểu: nào là chiếc quạt của người khổng lồ, nào là “cối xay gió ngủ gật”...

Trụ điện gió

N hưng rồi, chắc hẳn là không có nhiều người với ánh mắt trầm trồ đầy ngưỡng mộ ấy đã được ít nhất một lần đến gần nó, được chạm vào những trụ điện ấy, được tận “mục sở thị” cho thỏa chí tò mò.

Chúng tôi cũng vậy, cũng từng phải quan sát từ xa, cũng từng háo hức muốn biết... và cơ duyên tuyệt vời ấy đã đến với chúng tôi vào một ngày đầu xuân mùa Tết năm nay. Chúng tôi được đặc cách tháp tùng chuyến xe đến thăm Công ty Phong



Điện 1 (Tuy Phong, xã Bắc Bình, Lâm Đồng).

Tọa lạc trên vùng đất đầy nắng và gió, “tài sản vô giá” của công ty Phong Điện là những trụ điện lớn sừng sững vững chãi giữa bầu trời, mượn sức gió mà biến thành điện năng, hòa vào dòng năng lượng chung của đất nước.

Đập vào mắt chúng tôi là ban đầu là khu văn phòng công ty được xây dựng, bố trí chẵn chu, với giàn hoa giấy đỏ rực rỡ ngay giữa trưa nắng trên xứ đất cát. Màu hoa cứ như rực lên giữa nắng xuân, tươi thắm, mạnh mẽ như những công trình điện gió trên vùng đất này. Nằm lẫn lóc quanh khu văn phòng này là những thân trụ tròn rỗng to lớn, được sắp hàng sắp lớp sẵn để chờ ngày được cấu lên, dựng lên thành một trụ hoàn chỉnh. Những ống trụ có đường kính trong đến hơn 4 mét và càng lên cao thì đường kính ống càng thon nhỏ dần lại. Cụ thể, đoạn dưới có đường kính trong 4,2m chứ lên phần trên thì chỉ còn khoảng 3,8m. Trên đỉnh trụ lại còn được lắp thêm một cabin nhỏ khoảng 10 mét vuông, để đặt các thiết bị phụ trợ cần thiết, để thợ có thể lên bảo trì, sửa chữa máy móc, cánh quạt...

Theo chân anh thợ hiền lành trên chiếc xe bảo trì của công ty Phong Điện, chúng tôi lòng vòng lần



Văn phòng nhà máy Phong Điện

lượt qua từng trụ điện gió, há hốc mồm khi nghe anh mô tả về kích cỡ trụ, những công đoạn vận chuyển, lắp đặt, vận hành bảo trì bảo dưỡng trụ, cũng như hành trình đóng góp năng lượng, hòa điện gió vào lưới điện chung của quốc gia cung cấp cho mọi người, mọi nhà...

Cũng qua lời anh nhân viên kỹ thuật, chúng tôi mới biết tường tận về các bộ phận chính của những chiếc “chong chóng khổng lồ” này.

Đầu tiên là cánh quạt dài khoảng 37m, một cụm gồm 3 cánh để hứng gió và tạo ra chuyển động quay. Trục và hộp số để truyền chuyển động từ cánh quạt đến máy phát

điện bên dưới. Máy phát điện dùng để chuyển đổi cơ năng thu được từ gió trời để biến thành điện năng. Toàn bộ được đặt trong trụ đỡ cao đến 85m, nhằm nâng đỡ tuabin lên một độ cao cố định để được đón gió tốt nhất.

Nguyên lý hoạt động của anh chàng kèn càng này cũng khá đơn giản: Khi có luồng gió thổi qua, lực khí động học làm quay cánh quạt, chuyển động quay ấy sẽ được truyền qua trục và hộp số trong thân trụ để làm quay máy phát điện, từ đó sinh ra dòng điện để cung cấp cho những nhu cầu điện năng sinh hoạt sản xuất.

Anh kỹ sư giảng giải thêm: Ngó mấy cây trụ

ở đây thô kệch vậy thôi chứ hàng tháng cũng cung cấp được khoảng 30 megawatt vào lưới điện chung, đó là tương đương với nhu cầu sử dụng điện của khoảng 18.000 đến 20.000 hộ gia đình trung bình hàng ngày. Doanh thu đều đặn hàng năm mang lại cho chủ đầu tư khoảng trên dưới 70-80 tỷ, đủ để trang trải, vận hành, bảo trì bảo dưỡng và cân nhắc đầu tư thêm những trụ điện gió mới...

Nghe kể về con số kích thước của thân trụ, tôi cũng tò mò đến gần và nhờ chụp lại tám hình lưu niệm để có được một sự so sánh vui vui. Tôi đứng giữa, giang hết cỡ đôi tay mình ra mà vẫn cứ như cả thân mình vẫn đang lọt thỏm giữa lòng ống trụ. Rồi cả đám chúng tôi cũng được anh kỹ thuật viên ưu ái dẫn lên cầu thang, mở ô cửa tò vò để bước trực tiếp vào bên trong thân ống.

Trong lòng trụ là một loạt bậc thang sắt được hàn từ dưới lên trên để phục vụ cho việc leo lên sửa chữa bảo trì cánh quạt trên cao. Anh kỹ thuật chỉ chiếc cầu thang ấy và cười bảo: Đó là ngày trước thôi, phải đu tay leo ná thỏ, giờ thì anh em đã chế được ròng rọc kéo, chỉ cần đứng vào bệ sắt này, bấm cho kéo lên như một chiếc thang máy đang chạy bên trong lòng trụ vậy.

Chúng tôi tò mò ngay từ lúc được mở ô cửa bước

vào trong lòng trụ điện gió, rồi hết sức tò mò ngước nhìn lên trên, nhìn xuống dưới chân, khoan khoái vì những phát hiện mới mẻ của mình, mà không để gì nhiều người được thấy.

Đặc biệt hơn, chúng tôi còn được biết, cái chong chóng khổng lồ này còn có công tác để không quay được. Nghĩa là những lúc gió yếu, kỹ thuật viên sẽ tắt quạt đi, né hướng gió, không quay, vì lực quay không đủ tạo ra điện năng, mà lại còn làm hao mòn thêm cánh quạt. Đó là lý do mà nhiều lúc chúng ta nhìn kỹ vào một loạt trụ điện gió giữa trời, sẽ thấy dường như không phải tất cả cùng quay, mà sẽ có một vài chiếc nào đó như “tự kỷ”, cứ đứng yên, bất động, mặc cho những trụ xung quanh vẫn quay tít mù...

Hiện nay, điện gió đang được xem là nguồn năng lượng tái tạo vô tận, hoàn toàn miễn phí và thân thiện với môi trường. Điện gió không phát thải khí nhà kính trong quá trình vận hành. Diện tích đất sử dụng cho chân trụ điện khá nhỏ, vẫn còn có thể kết hợp làm nông nghiệp hoặc chăn nuôi ở xung quanh.

Nhược điểm lúc này của điện gió là vẫn còn phụ thuộc hoàn toàn vào thời tiết và tốc độ gió ở khu vực đó, chi phí đầu tư ban đầu thường lại khá cao (cho dù là làm công



So sánh với thân trụ



trình trên bờ để tiết kiệm hơn hay làm dàn cột trụ tít ngoài khơi). Thêm nữa, việc hoạt động hàng ngày của quần thể chong chóng khổng lồ này có thể gây nên những tiếng ồn, ảnh hưởng đến hệ sinh thái động thực vật chung quanh. Tuy nhiên, khi được đặt lên bàn cân nhắc với những thủy điện, với nhiệt điện hay những nguồn cung cấp khác, thì điện gió cũng vẫn được xem là một trong những nguồn năng lượng sạch, tiên tiến, hoàn toàn có thể thay thế cho những nguồn truyền thống khác, tránh bớt những hệ lụy cho môi trường...

Bên trong thân trụ

Vùng đất nơi lắp đặt những trụ điện gió này ở quê tôi, trước đây vốn là một khoảnh đất cát pha đầy nắng cháy, cây cối thô ráp, ở vào quãng giữa đoạn đường bộ đi từ Phan Thiết ra Phan Rang (Ninh Thuận). Đây là nơi mà mỗi khi đi ngang, không ai bảo ai, chúng tôi cả xe lẫn người đều chỉ lo cầm cúi chạy thật nhanh để né bớt cái nóng hừng hực hắt lên từ mặt đường, từ hai bên lộ, né những cơn gió mang lẫn bụi cát sẵn sàng tấp rào rạt vào mặt.

Tuy nhiên, kể từ sau khi có những trụ điện gió mọc lên sừng sững ở đây, chúng tôi đã quen dần với việc háo hức ngong ngóng để thấy được từng cánh quạt chong chóng xoay tít mỗi khi cho xe chạy gần tới nơi đây, cũng như đã biết quan sát những mảng màu cây cối xanh mát dưới thân trụ, cũng như đã phát hiện ra được những đôi cò hồng thoai thoải đẹp rực rỡ dưới ánh nắng chiều mà khi lên hình cứ lung linh, lung linh...

Mà, không chỉ ở quê hương tôi đây, những đôi điện gió ở khu vực Tây Nguyên hay công trình lớn ở Bạc Liêu - dự án điện gió trên biển đầu tiên và lớn nhất tại Việt Nam, với hàng chục trụ *turbin* xoay tít trên mặt biển xanh đã dần trở thành một trong những nơi thăm thú, là địa điểm *check-in* lý tưởng quen



Tác giả dưới chân trụ

thuộc của giới trẻ trên bước đường thiên lý...

Chia tay nhà máy Phong Điện, tạm rời những chiếc chong chóng của người khổng lồ, chúng tôi không chỉ tự hào bởi được là một trong những nhóm

du khách hiếm hoi thăm thú trong thân trụ, trên đỉnh trụ... mà còn không khỏi tự hào bởi những phát kiến mới, những công nghệ mới của loài người. Những công nghệ ngày càng tiên tiến hơn, bền vững hơn, thân thiện

hơn, không chỉ nhằm mục đích chế ngự thiên nhiên nữa, mà đã biết hòa cùng thiên nhiên, mượn lấy sức mạnh của mẹ thiên nhiên mà biến thành nguồn năng lượng phục vụ cho đời sống của mình.

Xe đi đã xa, chúng tôi ngoái đầu nhìn lại những chiếc chong chóng thép khổng lồ ánh sắc bạc sáng lên dưới nắng chiều mà lòng cảm khoái vô hạn. Bởi, chúng tôi đã biết được những chiếc chong chóng ấy không phải như món đồ chơi trẻ nhỏ mà chính là những công cụ tận dụng thiên nhiên, mượn sức từ thiên nhiên mà mang lại nguồn năng lượng sạch cho môi sinh. Việc đầu tư những công trình điện gió lúc này hoàn toàn phù hợp với xu thế mới, được nhà nước khuyến khích thực hiện - lồng lộng điện xanh, hùng vĩ, tuyệt đẹp, menh mang giữa trời nắng gió.

Rồi đây, quê tôi chắc sẽ không còn được nhớ đến bởi sự khô cằn, nắng nôi oi ả ở dọc hai bên quốc lộ nữa mà sẽ là vùng đất để mỗi du khách ngồi trên những chuyến xe du lịch Bắc - Nam đều nhận biết dễ dàng từ xa bởi những chiếc cánh quạt to lớn, không khác gì những đôi tay vẫy vẫy trên cao, mang đầy tính thân thiện, hiếu khách, tựa như những lời chào thăm ngọt lành!

NTB

MỖI TUẦN 1 CON SỐ

47%

là mức giảm của tội phạm cướp xe tại các đô thị lớn Mỹ trong nửa đầu năm 2026 so với cùng kỳ năm 2025. Đây là loại hình tội phạm từng có một thời gian bùng phát



31

năm là thời gian Lý Quang Diệu lãnh đạo Singapore (1959-1990), biến quốc đảo nghèo nàn thành một trong những nền kinh tế phát triển nhất Á châu. GDP đầu người từ mức 500 đô la đã tăng lên 13,000 đô la năm 1990.



100

triệu đô la là khoản đầu tư của Mỹ vào Phi trường Quốc tế Techo (Techo International Airport) ở Campuchia. Việc Mỹ xuất hiện ở Campuchia cho thấy chiến lược của Mỹ trong việc tái bố trí ở khu vực Đông Nam Á.



19

kg là lượng phô mai tính bình quân mỗi người Mỹ ăn trong một năm, tăng gấp đôi so với năm 1975. Pizza, thức ăn chế biến sẵn và thói quen ăn hàng đã đưa phô mai mozzarella thành món khoái khẩu của người Mỹ.

25

năm là khoảng thời gian hàng không mẫu hạm USS George Washington hoạt động không cần tiếp nhiên liệu. Trong toàn bộ vòng đời 50 năm, tàu chỉ vào xưởng một lần để thay nhiên liệu.



4

hàng không mẫu hạm Mỹ đã ghé thăm Việt Nam sau năm 1975, gần nhất là USS George Washington vào tháng 8-2026. Các lần trước là USS Carl Vinson (2018), USS Theodore Roosevelt (2020) và USS Ronald Reagan (2023). Mục đích là để nhấn nhủ với Trung Quốc rằng Mỹ sẽ can thiệp ở Biển Đông nếu cần thiết.



4

là thứ hạng nhanh nhất mọi thời đại của Mỹ trong môn bơi ếch mà Watson Nguyễn đạt được tại Giải Vô địch Quốc gia Mỹ 2026. Sinh năm 2005 và sống tại Dallas, tiểu bang Texas, Watson Nguyễn là người gốc Việt hiếm hoi có mặt ở đỉnh cao cấp quốc gia trong môn bơi lội Hoa Kỳ.



360

triệu đô la là doanh thu nội địa (Mỹ và Canada) của Spider-Man: Brand New Day trong 3 ngày cuối tuần mở màn. Toàn cầu, 3 ngày thu về 932 triệu đô la tiền vé, trở thành phim có doanh thu mở màn lớn nhất lịch sử điện ảnh.



972-680-8088
1403 E. Campbell Rd., #104 (@ Plano Rd)
Richardson, TX 75082

Phở
Tây Đô

ĐẶC BIỆT: BÚN BÒ HUẾ GIA TRUYỀN

CẦN NGƯỜI CHẠY BÀN BUỔI SÁNG

Ngoài ra còn những món ăn sau đây cũng ngon tuyệt:

- Hủ tiếu
- Mì Tây Đô
- Cơm Gà
- Cơm Sườn...

CẦN PHỤ BẾP CÓ KINH NGHIỆM

Phở Tây Đô kính mời!

OPC NAIL SUPPLY

3030 N JOSEY LN., #102, CARROLLTON, TX 75007
Tel: 972-492-3335 | Toll Free: 1-866-677-8855

ORGANICS:
POLISH / MANICURE / PEDICURE

- Đầy đủ hàng hóa cho ngành nail
- Có lớp huấn luyện Nối Lông Mì mỗi tháng (10 học sinh/lớp)
- Có delivery & shipping đi khắp các tiểu bang.
- Có giá đặc biệt cho quý khách mở tiệm mới.

OPC kính mời.

GIỜ MỞ CỬA:
M - Th: 9:00am - 6:30pm
Fri: 9:00am - 5:00pm
Sat: Closed
Sun: 9:30am - 5:00pm

Thuở mơ ai, cát chạy



HAI QUÊ
PARIS

Trăm năm rồi, về không?
Tìm một thời đã mất
Hồn phiêu diêu nhớ chẳng?
Thuở mơ ai, cát chạy

Hai con chim say tình tự ban mai đã vòng vèo eo biển
Như một đời anh quanh quẩn bên em
Muốn em cùng anh đi những con đường chưa quen dù cho gió Đại Tây Dương có vùn vùn thế nào trên mấy tầng ngói cũ
Muốn em nói cho anh biết khi mình tìm nhau mỗi sáng em có còn nghe tim hát dưới vòm sen
Nhưng em chỉ khe khẽ vén rèm
Em rủ anh cùng em nhìn biển
Ý nghĩ chúng ta rơi xuống gối, rút khỏi giường, tuôn ra phố xong vòng vèo rẽ ngã
Em không còn lấy đó làm phiền sau khi đọc John Gray
Thôi đôi co như thuở tuổi chưa đầy
Đàn ông sao Hỏa, đàn bà sao Kim, đời vốn vậy (*)

Anh chê bữa điểm tâm ở đây chỉ có bánh sừng trâu quệt mứt chẳng khỏi được niềm thương nỗi nhớ nào trong khi cảm xúc mới mãnh liệt lắm sao lúc anh thêm bánh cuốn trắng nổi hơi đường Nguyễn Văn Giai, Đa Kao, quận nhứt

Còn em cứ mãi lòng nhắc Proust, ngoài năm mươi đã bỏ xa đời dầu dương gian chẳng ban nhiều hạnh phúc mà nỗi buồn lớn nhất có lẽ là mẹ chàng không cách gì hiểu được đàn ông sao lại luyến đàn ông

Ngồi thêm với nhau được không, dầu cà phê đã nguội? Ngồi với nhau cho tới khi em công nhận bánh cuốn trắng nổi hơi nửa đời người vẫn nóng khi ký ức trời dấy đột ngột và anh bỗng nổi trôi buồn Proust



Hè năm nay người ta không trồng
hoa vụn thò

Cỏ khô tràn đường địa ngục nắng
hanh (**)

Cánh diều xanh như một mảnh
trời rơi xuống đất tìm cách bay lên
để trở về

Bờ bãi mênh mông, con chim lẻ
bạn mắt mở ngủ ngờ ngoảnh nhìn
quanh

Mùa xuân qua nhanh, con én khô
không kịp thiên di trốn dưới mái
tranh làm tổ đội

Chiếc bóng người đàn ông tóc chẻ
đường ngôi giữa ẩn hiện sau khung
cửa sổ, nhìn trăm năm trên mái đỏ,
rêu vàng (***)

Phố biển Cabourg có tình yêu in
chữ lên tem, gió thổi đi đâu mất
dấu huyền, em bảo để em đi tìm
ngoài đụn cát

Anh nhìn em, chợt đời chậm lại
Sóng buồn ghềnh, hải âu uể oải
Sò bỏ vỏ, cánh bướm buồn ngủ
Con chó già ngừng sủa lúc đi ngang
Lũ sẻ thôi chuyền cành tìm vụn
bánh

Đứa trẻ ngồi yên chăm chú đếm
ruồi

Cô gái có hai bím tóc biết cười và
nhiều ngón tay đưa đẩy

Cánh tàn nhang màu rơm trên gáy
hình như muốn bay vào ly rượu

Anh chiêu chiêu Vieux Calvados

Bữa ăn lê thê thể như đời vô tận

Poiré mềm chiêu

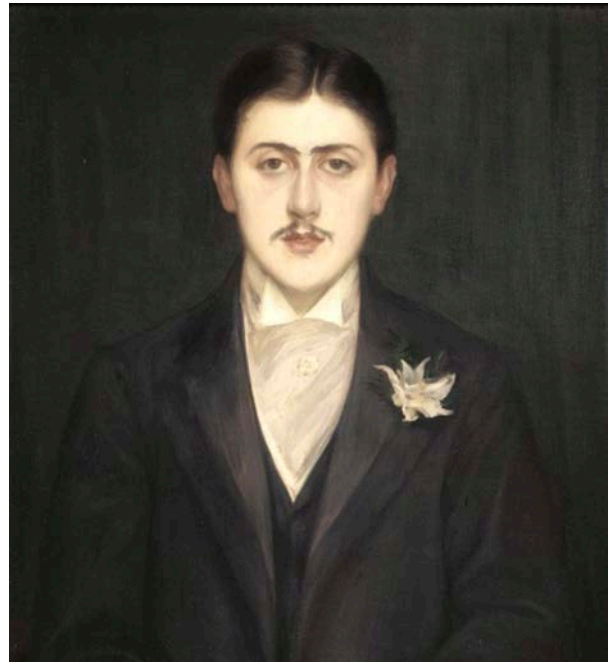
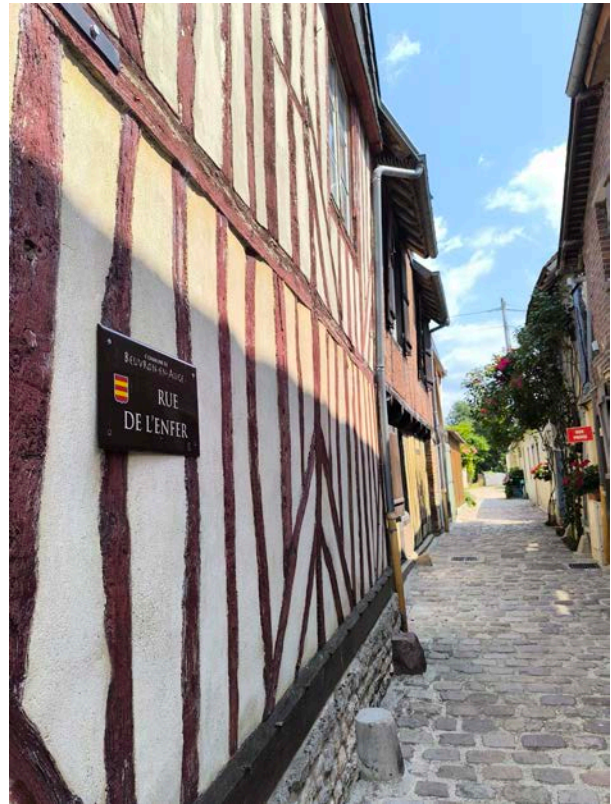
Pomme Cidrée chậm chậm (****)

Bốn bàn chân tụt dép quăn nhau
Viên kẹo màu nâu chưa vội ăn cộm
trong túi áo

Đường vào làng nụ hôn thơm bơ

Tháng bảy trời ơi mặn!

HQ



(*) Men are from Mars, Women are from Venus - sách bestselling của John Gray

(**) Địa Ngục là tên một con đường ở Breuvon-en-Auge, thuộc Normandy, Pháp

(***) Cabourg, nơi Marcel Proust, tác giả cuốn tiểu thuyết nổi tiếng A La Recherche Du Temps Perdu (Đi Tìm Một Thời Đã Mất), sinh thời từng nhiều lần thuê phòng ở khách sạn Grand Palais để sáng tác. Chân dung ông xuất hiện khắp hang cùng ngõ hẻm nhân dịp thành phố này vinh danh 100 năm ngày ông mất (1922-2022).

(****) Vieux Calvados (rượu mạnh), Pomme Cidrée (rượu táo nhẹ) và Poiré (rượu lê nhẹ) đều là đặc sản vùng Normandy



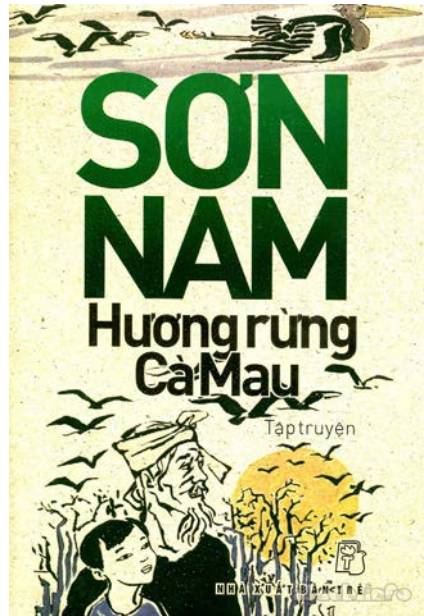
Độc văn Sơn Nam

NGUYỄN & BẠN HỮU

Sơn Nam tên thật là Phạm Minh Tài sinh ngày 11 tháng 12 năm 1926, tại làng Đông Thái, quận An Biên, tỉnh Rạch Giá (nay thuộc xã Đông Thái, tỉnh An Giang). Ông là nhà văn Nam Bộ nổi tiếng, từng cộng tác với các báo: Nhân loại, Công Lý, Ánh sáng, Tiếng chuông, Lễ sống... Tác phẩm được biết đến nhiều nhất gồm: *Hương rừng Cà Mau* (Phù Sa, 1962; Lá Bối, 1967); *Chim quỳên xuống đất* (Phù Sa, 1963); *Nói về miền Nam* (Lá Bối, 1967)- *Vạch một chân trời* (1968), *Bà chúa Hòn* (Kỷ Nguyên, 1969) *Văn minh miệt vườn* (An Tiêm, 1970)

Sơn Nam qua đời ngày 13 tháng 8. 2008, ở tuổi ngoại bát tuần. Cũng đã gần hai mươi năm.

Nguyễn không được hân hạnh quen Sơn Nam, nhưng đã từng rất thích ông. Những truyện ngắn trong *Hương Rừng Cà Mau* phải nói là có sức thu hút đặc biệt khiến người đọc phải mê Sơn Nam. Rồi còn thơ ông nữa (ông ít làm thơ) cũng có cái gì đó khiến người ta ghi nhớ: *Phong sương mấy độ qua đường phố/ Hạt bụi nghiêng mình nhớ cố hương...* Hay những câu: *Thân không làm lính thú / Sao chưa về cố hương...* Ngoài ra, Tim Nguyễn cũng có đọc một số đoạn trong tạp bút *Dạo Chơi* của Sơn Nam, và rất thích đoạn ông nói về Bùi Giáng và Marguerite Duras... Hôm nay, nhân buổi chớm thu và



trong cơn nhàn hững, khi nắng nhạt màu và gió bắt đầu se lạnh, Tim Nguyễn muốn mời các bạn về các vùng quê Nam Bộ để cùng ông Sơn Nam tưởng nhớ tới “Món ăn ở đồng bằng sông Cửu Long, vài huyền thoại”. Văn Sơn Nam mộc mạc, giản dị, cộng thêm sự tế nhị của người từng trải, nhiều hiểu biết về vùng châu thổ sông nước nên có một thi vị đặc biệt. Đây, mời các bạn thưởng thức:

“Vài người tỏ ra sành điệu, đã thưởng thức một vài món mà chưa ai từng thưởng thức. Đã là món địa phương, ít ra nó cũng được phổ biến trong thời gian tương đối dài và lan rộng qua xóm làng lân cận. Bày ra món ăn lạ,

lắm khi chỉ vì nghèo túng rồi vận dụng sự xoay trở, tháo vát nhỏ bé, tạm thời. Hoặc dư giả, chán cao lương mỹ vị, bèn thử tìm vài cảm giác lạ, trở lại đời sống hồn nhiên, dân dã. Hoặc bày kiêu ăn uống lập dị, vui chơi trong chốc lát. Đường như đã qua rồi, cái thú vui nướng con vịt với lửa rơm ngoài đồng, lấy đất sét bó tròn con vịt còn lông lá, đốt lửa đến khi nứt ra, bao nhiêu lông vịt dính vào đất. Hoặc trước khi nướng cá lóc thì gói tròn trong lá sen, để lấy mùi thơm. Ngó sen dùng làm rau, trộn gỏi, gắp lại chẳng có gì độc đáo nhưng người ăn như sung sướng: sen là món tinh khiết, gần bùn mà chẳng hôi tanh mùi bùn. Mùa nước lụt, vùng đồng bằng, bông điên điển (cây điên thanh) nấu canh chua khá ngon, lại còn dưa chua bông điên điển. Ra khỏi đồng bằng, bông này dường như chẳng còn giá trị: mau héo, thêm vị đắng, vì vậy khó bán ra chợ, không phổ biến. Cá trê vàng nướng ăn với nước mắm gừng đã đành, nhưng kèm thêm đợt kèo nèo (cù nèo to lá, còn gọi là tai tượng) thấy tươi mát, đậm đà. Cây môn nước mọc tràn đồng, ven bờ rạch lắm khi trở thành đặc sản, đậm đà hương vị. Hóc Môn, ngon cùn của con rạch (hóc) đây môn nước; Đồng Môn (vùng Long Thành) là cánh đồng hoang nhiều moan nước. Phía miền Tây Nam bộ, lắm nơi gọi Lung Môn, Xẻo Môn, cắt về làm dưa chua, khá

ngon, xào với thịt heo”...

Các bạn thấy sao, nhất là các bạn sinh trưởng ở miền đồng bằng châu thổ Cửu Long -như chàng Phan nhà văn vĩa hè- Sơn Nam tả các món ăn dân dã miền Nam nghe cũng “có lý” lắm đấy chứ? Riêng Tim Nguyễn đặc biệt thích cá trê vàng nướng dầm nước mắm gừng có chút ớt ăn với cơm nóng, ôi tuyệt cú mèo, ăn mà thấy sướng. Còn món dưa môn xào với thịt heo (có khi hiền nội làm món dưa cải chua (tự tay nàng muối) xào với thịt ba rọi có dính tí da) cũng là món khoái khẩu. Lúc ăn nhớ rưới thêm chút nước mắm ớt thiệt cay, nha các bạn, sẽ thấy đời nghèo mà vui biết bao! Ngoài ra, ông Sơn Nam còn tả tới món cháo lươn nấu với cọng môn có nêm mặn với mắm kho, Tim tôi chưa được ăn bao giờ, nhưng tưởng tượng lúc trời vào thu gió vàng hiu hắt thổi trong cây lá mà được ăn món cháo lươn này chắc cũng thú vị lắm lắm đấy bạn nhỉ.

Bây giờ, ta hãy nghe Sơn Nam nói về cá đồng: “Cuối mùa nắng, đồng ruộng cạn khô, ít cá. Mưa đầu mùa vài đám, cá non xuất hiện. Khi cá còn nhỏ, ăn nhão, nhưng vẫn ngon nếu biết kỹ thuật. Cá trê, cá lia thia con nẩy nở trong lung vừa đầy nước, xúc đem về, kho lạt, lại thêm vài lát gừng để xóa tan mùi cỏ dại. Cá trê con còn gọi cá trê năn (loại cỏ cọng tròn ở

đất phèn). Lại còn cá rô con, gọi cá cò cường, kho mắm, ăn với đọt rau dừa chỉ, gọi chỉ vì cọng nhỏ so với rau dừa trâu, to hơn. Rau dừa có phao nhỏ, màu trắng, xem khá đẹp, sạch sẽ. Những món ngon như trên, kể còn nhiều, thí dụ như cua đồng xào với mái dầm (loại cỏ lá to, mỗi cọng một lá như cây dầm bơi xuống), thường mọc nơi bãi bùn, gần bụi dừa nước. Ngon vì bây giờ thiếu thức ăn, mùa mưa bắt đầu, buồn bã, chân trời rộng chưa phủ màu xanh, hoặc khi nước nổi bao la, vài cụm rừng tràm soi bóng, bông điên điển trở vàng hực. Màu vàng của xứ nắng, ta nhớ đến những đóa hướng dương miền Nam nước Pháp trong tranh của Van Gogh. Không thể nào quên mùa cá linh

trên sông Cửu Long hoặc sông Hậu: vớt cá, đem nướng trên vỉ, ăn với đọt cây xộp, hoặc nấu canh chua. Lại còn chuột đồng xào lá lốt, băm nhỏ, ăn với bánh trắng nướng hoặc xào chua đầu mùa.”

Ôi, những món ngon của đồng bằng Sông Cửu, nghe tả mà thèm. Đặc biệt như bạn nhìn thấy qua văn Sơn Nam, miền Nam giàu tôm cá và các loại rau. Về rau, ta gặp ở đây lá sen, ngó sen, bông điên điển, đọt kèo nèo, môn nước, rau dừa, mái dầm, đọt cây xộp, lá lốt, xoài chua... Có tới mười món rau, làm Tim Nguyễn nhớ tới một lần ăn bánh canh Trảng Bàng ở khu Bình Quới, Thanh Đa, trước khi bỏ nước sang đây. Nhà hàng dọn lên, cùng với thịt heo luộc và nước mắm, một mẹt rau xanh (có nhiều loại Tim tôi không biết tên), thấy mà mê. Có vị thơm của sen, súng, xoài, chua, ngọt, chất... đủ gây hứng cho khẩu vị. Cho tới bây giờ, ngồi ở xứ Mỹ này, đọc văn Sơn Nam, Tim Nguyễn thấy nhớ vô cùng thổ nhĩ, sông nước miền Nam.

N&BH



Nhà văn Sơn Nam





“Hãy cho tôi một điểm tựa, tôi sẽ nhắc bóng trái đất lên” là câu nói nổi tiếng của Archimedes (287-212 trước Công Nguyên). Ông là một nhà toán học, nhà vật lý, nhà phát minh huyền thoại người Hy Lạp. Hình của Archimedes được in ở mặt trước của Huy chương Fields, giải thưởng danh giá được coi là “Nobel Toán học” (vì giải Nobel không bao gồm lĩnh vực toán học), được Hiệp hội Toán học quốc tế (IMU: International Mathematical Union) trao 4 năm một lần cho những nhà nghiên cứu nổi bật.

Ơ-rê-ca (Eureka, nghĩa tiếng Việt là “tìm ra rồi”) là một giai thoại nổi tiếng về cách ra đời của “lực đẩy Archimedes” và của mục.. này.

Giường tắm nắng

Giường tắm nắng ra đời năm 1975 từ ý tưởng chống trầm cảm vì thiếu nắng vào mùa đông, nhưng cỗ máy này nhanh chóng thành một công cụ làm đẹp đắt khách khi người ta nhận ra công hiệu khác của nó...

Cội rễ của giường tắm nắng nằm trong liệu pháp ánh sáng. Năm 1895, bác sĩ Đan Mạch Niels Ryberg Finsen dùng tia cực tím chữa bệnh lao da lupus vulgaris và nhận Nobel Y học năm 1903.

Đến năm 1975, nhà khoa học người Đức Friedrich Wolff nghiên cứu tác động của tia cực tím lên vận động viên. Mục tiêu của ông là khắc phục tình trạng thiếu vitamin D và hỗ trợ phục hồi thể lực trong những mùa đông khắc nghiệt ở châu Âu. Trong quá trình thí nghiệm, Wolff nhận thấy một hiệu ứng phụ thú vị: da sau khi tiếp xúc với tia UV nhân tạo trở nên nâu đều, không loang lổ như khi phơi nắng tự nhiên. Đây chính là điểm khởi đầu cho việc thương mại hóa thiết bị. Khách hàng cởi đồ, đeo kính bảo hộ và nằm thư giãn trên giường (hoặc đứng trong buồng) khoảng 15 phút. Dưới dải đèn huỳnh quang có tấm phản xạ và lớp kính lọc acrylic, tia UVA sẽ kích thích hắc tố melanin sẵn có làm da sạm màu nhanh chóng; trong khi một phần tia UVB giúp sản sinh melanin mới và tổng hợp vitamin D.

Năm 1977, tiệm tắm nắng đầu tiên khai trương tại Berlin (Đức) và chỉ một năm sau đã tiến vào thị trường Mỹ. Xuyên suốt thập niên 1980-1990, ngành công nghiệp này bùng nổ rực rỡ ở Âu châu và Mỹ. Hàng triệu người đổ xô đi tắm nắng nhân tạo mỗi năm để "chuẩn bị đi biển" hoặc duy trì làn da rám nắng quanh năm. Tại Đức, một báo cáo khoảng năm 2016 cho thấy cứ 10 người thì có 1 người ghiền xài dịch vụ này thường xuyên.

Những cỗ máy đời đầu sử dụng tỷ lệ tia UVB cao nên khách rất dễ bị phỏng nắng. Để sửa chữa, từ thập niên 1990, bóng đèn được cải tiến để phát chủ yếu tia UVA nhằm giảm thiểu rủi ro. Đầu những



Niels Ryberg Finsen



Friedrich Wolff



năm 2000, buồng tắm đứng (booth) cùng hệ thống làm mát tự động ra đời, càng giúp khách hàng có làn da nâu nhanh gọn lẹ và thoải mái hơn. "Sóng gió" ập đến vào năm 2009 khi Tổ chức Y tế Thế giới (WHO) chính thức xếp máy phát tia UV vào Nhóm 1 các tác nhân gây ung thư da. Loại máy này bị cấm thương mại hoàn toàn ở Úc và Brazil; trong khi Liên minh châu Âu (EU) và hàng chục tiểu bang ở Mỹ cấm người dưới 18 tuổi sử dụng.

Có nhiều phương pháp thay thế an toàn hơn như phun da (spray tan) bằng kem hoặc dạng xịt, liệu pháp ánh sáng đỏ không UV, hoặc bôi dầu tanning và tắm nắng tự nhiên... Nhưng máy tắm nắng vẫn tồn tại ở nhiều tiệm thẩm mỹ, phòng gym và nhà riêng khắp thế giới, vì nhiều người vẫn mê làn da nâu nhanh lẹ.



HOÀNG VŨ

MÓN ĂN MỸ NGOẠI NHẬP

Rất nhiều món ăn nổi tiếng của Mỹ thực chất đã được sáng tạo ở những nơi khác, thậm chí từ hàng trăm hoặc hàng ngàn năm trước. Lịch sử món ăn của nước Mỹ cũng chính là lịch sử hình thành quốc gia này. Hoa Kỳ là một đất nước của những người nhập cư, và các món ăn cũng là những thứ “nhập cư”. Mỗi cộng đồng mang theo món ăn quê hương, rồi điều chỉnh để phù hợp với nguyên liệu và khẩu vị nơi ở mới, khiến món ăn trở nên rất độc đáo và cuối cùng được xem là “ẩm thực Mỹ”.

Vậy những món ăn nào mà chúng ta vẫn tưởng là của Mỹ thực chất lại có nguồn gốc từ nơi khác?

KỶ 4

French fries & Fried chicken

French fries (Khoai tây chiên)



■ Khoai tây chiên không ra đời ở Hoa Kỳ và, trái với tên gọi của chúng, cũng có thể là không có nguồn gốc từ nước Pháp. Bỉ thường được xem là nơi đầu tiên phát triển món khoai tây chiên từ nhiều thế kỷ trước. Trong khi đó, các công thức chế biến khoai tây chiên ngập dầu đã xuất hiện trong sách dạy nấu ăn của Pháp từ rất lâu về trước.

■ Cuốn sách dạy nấu ăn The Virginia House-wife, xuất bản năm 1824 của Mary Randolph (một người họ hàng của Thomas Jefferson), có công thức chế biến khoai tây cắt lát rồi chiên. Thậm chí, trong các ghi chép viết tay của chính Jefferson cũng có một công thức tương tự. Suốt thế kỷ 19, khoai tây được chiên dưới nhiều hình dạng và kích cỡ khác nhau. Đến khoảng những năm 1870, một số kiểu khoai tây chiên dần được chuẩn hóa. Những lát khoai tròn và cực mỏng trở thành *potato chips* (khoai tây lát chiên giòn). Còn những thanh dài, hình chữ nhật và dày khoảng một phần tư inch được gọi là “french fried potatoes”. Theo Oxford English Dictionary, đến năm 1886, tên gọi này được rút ngắn thành “french fries”.

■ Đầu thế kỷ 20, khoai tây chiên đã trở thành món ăn phổ biến tại các quán ăn bình dân và quầy ăn nhanh. Tuy nhiên, phải đến sau Đệ nhị Thế chiến, mức độ phổ biến của món này mới bùng nổ. Sự phát triển của xe hơi, các quán ăn phục vụ tại xe (drive-in) và chuỗi cửa hàng thức ăn nhanh (như McDonald's) đã biến khoai tây chiên thành món ăn rẻ, tiện lợi và rất dễ phục vụ cùng với bánh hamburger.

■ Nói đến khoai tây chiên, ta không thể quên loại nước sốt màu đỏ mà nhiều người thường ăn kèm, là *ketchup* (tương cà) - cũng không có nguồn gốc từ Mỹ. Ban đầu, *ketchup* là một loại nước sốt cá lên men phát xuất từ Đông Nam Á. Sau đó, các thương nhân Anh đã cải biến công thức này, và theo thời gian, người Mỹ tiếp tục phát triển nó thành loại tương làm từ cà chua mà chúng ta quen dùng ngày nay.

Fried Chicken (Gà chiên)

NGUỒN GỐC THỰC SỰ

Anh, Scotland và Tây Phi

Món gà chiên hiện đại là kết quả của sự giao thoa giữa nhiều nền văn hóa. Những người Anh di cư sang Bắc Mỹ đã mang theo truyền thống chế biến thịt gà bằng cách tẩm bột rồi chiên hoặc nấu theo kiểu fricassee (gà áp chảo rồi hầm với nước sốt).

Cuốn sách nấu ăn nổi tiếng The Art of Cookery Made Plain and Easy (1747) của Hannah Glasse có các công thức chế biến “Scotch chickens” - một món tương tự fricassee - cùng nhiều công thức gà tẩm bột chiên.

Tuy nhiên, chính những người Tây Phi bị đưa sang châu Mỹ trong thời kỳ nô lệ mới là những người đóng góp các kỹ thuật chiên ngập dầu, nghệ thuật tẩm ướp đậm đà và kinh nghiệm ẩm thực phong phú. Những yếu tố này đã góp phần biến các món gà của châu Âu thành món gà chiên giòn rụm, thơm ngon, sau này trở thành biểu tượng của ẩm thực miền Nam Hoa Kỳ.





HỒ ĐẮC VŨ



HỒ ĐẮC VŨ
MELROSE, MA

Bắt cướp

“Bố Già” Stefan Banach từ phòng tư lệnh về. Căn lầu hành quân nóng như lò bánh. Ông đứng trước máy lạnh, cởi cái áo trận, treo trên ghế, kéo học bàn lấy điều xì gà còn một khúc, ngậm vô miệng. “Bố Già” bật hộp quẹt, hít một hơi. Ông lật tập hồ sơ hành quân, tay bấm trên bàn phím, bản đồ thị trấn Saighanchi hiện trên màn hình lớn.

- Mấy thằng con! Họp hành quân!

Ông nói vô GPS đeo trên tay.

Jones, Thomas, Jimmy, Nick, Jerry. Bước vô lầu.

- Ngày mai tụi bay đi bắt

Trần “Đấu bò Torro”

cướp!

- Cướp? Làm gì có cướp ở đây! Bố!

Thomas hỏi.

- Có! Cướp Taliban!

Ông ném điều xì gà vô hộp sắt đựng tàn.

- Đang là mùa lấy nhựa thẩu... Quân báo cho biết. Một nhóm Taliban đang khùng bố và cướp nhựa thẩu của dân làng ở vùng ngoại ô, phía bắc thị trấn Saighanchi, gần đường A-76, đông nam Maza-i-Sharif...

“Bố già” chỉ lên màn hình vị trí của mục tiêu hành quân.

Majid

- Majid. Thủ lĩnh của nhóm cướp này, cũng là người đạo diễn nổi tiếng của những cú đánh bom thí mạng ở các doanh trại Mỹ và liên quân tại Kandahar, Maza-i-Sharif. Ông Majid và toán quân cầm tử đã từng phá tan hệ thống mìn phòng thủ của tiền đồn Kamdesh để Taliban tràn ngập mấy năm về trước... Ông này có nhiều nợ nần với chúng ta lắm! “Bố già” ngồi xuống ghế.

-... Sau đó ông ta trốn biệt tích. Có tin cho rằng ông đã chết trong trận đánh bom của không quân Mỹ tại Kandahar ... Nhưng bây giờ lại lòi mặt ra, đi ăn cướp nhựa thẩu của nông dân! Cảnh sát ở thị trấn Saighanchi đã cầu cứu quân đội Mỹ từ 3 ngày trước...

Thomas nói.

- Vậy là tụi con tới đó bắt cướp Taliban và đòi ông Majid “Mất đèn mất, răng đèn răng”

Bố già nhún vai.

- Như thường lệ! Lính rừng đưa cả bọn về châu Ala!

Cũng như thường lệ, “Bố già” kéo học bàn lấy chai Whiskey và 6 cái đuôi đạn M-79. Ông rót đầy. Sáu lính rừng cầm đuôi đạn đứng dậy.

- Tụi con đi bao nhiêu, về bấy nhiêu cho tao! Không đứa nào đi nội trú bệnh viện... Không đứa nào rút lại, và tuyệt đối không một đứa nào đi chơi với Ala!

Ông la.

- Lính rừng!

Những người lính cùng la.

- Hourahhhhhhh!

Họ uống sạch đuôi đạn đầy rượu.

Phục kích

6 giờ sáng. Chiếc Humvee và toán lính rừng 72 xuống đèo Saighanchi, gần đường A-76, phía đông nam Maza-i-Sharif. Jones lái xe, Thomas trưởng toán ôm khẩu M-60 gắn trên thùng xe. Jimmy, Nick, Jerry đi phía sau.

- Khu ruộng thẩu nằm ngay dưới chân đèo...

Thomas chỉ tay.

- Coi chừng! Tụi Taliban thường phục kích ở

những mỏm đá ở hai bên...

Thomas nói chưa hết câu.

- Tạch! tạch tạch! Tạch! tạch tạch!

Ak sau những tảng đá hai bên đường đèo bắn vô chiếc Humvee. Để tránh đạn toán lính rừng chạy sát tới những mỏm đá nơi nhóm Taliban đang bắn.

- Âm! Âm!

Jimmy chồm lên tung 2 trái lựu đạn vô mỏm đá bên phải, nơi những đầu súng Ak đang tóe lửa.

- Bùng! Bùng!

Nick bắn 2 phát M-79, Jerry đứng sát bên mỏm đá.

- Âm! Âm!

Anh ném 2 trái lựu đạn vô Taliban đang đứng bắn Ak trên chiếc xe tải Toyota.

Bỗng tiếng súng tắt hẳn.

- Ngưng bắn!

Thomas la.

Trận phục kích không còn một tiếng súng. Chỉ nghe tiếng gió lùa qua những tảng đá. Con đường đèo im lặng một cách khó hiểu.

- Broum! Broum!

Tiếng xe rú lớn... 2 chiếc xe bán tải Toyota màu đen từ từ chạy ra sau tảng đá. Mỗi xe 4 người cầm Ak.

- Broum! Broum!

Từ xa 2 chiếc Toyota từ từ chạy ra, quay đầu, đứng đối diện với Humvee. 8

khẩu Ak chĩa thẳng.

- Lên xe!

Thomas đưa tay.

4 lính rừng nhảy lên xe. 4 khẩu M16, 1 khẩu M-60 nhắm vô 2 chiếc Toyota.

“Đấu bò Toro”

Đường đèo bỗng nghẹt thở.

- Tụi nó muốn chơi “Đấu bò” với mình!

Thomas nói.

- Bravo Taliban chịu chơi!

- Tạch! tạch tạch! Tạch! tạch tạch!

Taliban bắt đầu bắn, 2 chiếc Toyota xông thẳng vô chiếc Humvee.

- Tạch tạch tạch!

Thomas bắn một loạt ngay đầu chiếc xe bên phải. 2 bánh xe trúng đạn, xe lạc tay lái, quẹo nhanh, đâm đầu vô tảng đá lớn.

- Tạch tạch tạch!

Anh bắn vô máy xe.

- Bùm!

Đầu xe bắt lửa, nổ tung lên, chiếc Toyota lật ngửa. Mấy người Taliban chui ra, bắn vô Humvee.

Chiếc Toyota bên trái chạy vô hông Humvee. Jones bẻ lái qua phải, anh nhấn hết ga. Chiếc Humvee quay một vòng, phóng nhanh xuống đèo. Xe Toyota đen quay đầu lại, những người Taliban leo lên xe.

- Tạch! tạch tạch! Tạch! tạch tạch!

Taliban bắn vô Humvee đang xuống đồi. Thomas la.

- Quay lại! Làm cở tụi nó!

- Rét...ttttttttt!

Jones đạp thắng, tay bẻ lái, chiếc Humvee xoay đầu lại. Đối diện với chiếc Toyota đang chạy tới. Taliban bắn. Nhưng thân xe Humvee chống đạn, nên Ak không làm được gì.

- Tạch tạch tạch!

Thomas bắn loạt M-60, chiếc Toyota lạng qua phải tránh đạn. Chiếc Toyota nằm trên đồi cao, nên có lợi thế khi tác xạ xuống phía dưới. Thomas la lớn.

- Jones chạy lui xuống đồi!

Chiếc Humvee lui nhanh xuống đồi, Toyota phóng theo, Taliban bắn tới tấp vô Humvee.

Thomas, đạp vô thùng xe.

- Chạy! Ngưng bắn! Tiết kiệm đạn!

Humvee chạy lui xuống cuối chân đồi, Jones quẹo trái, băng qua khu ruộng thầu để tránh loạt Ak của chiếc Toyota phía trước. Những nông dân đang cắt nhựa thầu bỏ chạy tới bờ ruộng, nằm rạp xuống để tránh đạn.

- Jones! Chạy ra khu ruộng trống!

Thomas nói lớn.

Chiếc Humvee chạy thẳng ra khu ruộng thầu đã cắt sạch. Jones xoay

tay lái. Chiếc Humvee quay vòng lại, đối diện với chiếc Toyota của Taliban. Thomas cúi xuống, gắn dây đạn mới. Chiếc Toyota đứng lại từ xa. Từ ruộng thầu có người mặc áo choàng trắng, cầm B-40 leo lên xe Toyota.

Thomas đạp thùng xe.

- Lính rừng! Tụi nó chơi B-40... Coi chừng!

Jones chạy chậm tới. Nick, Jerry mở cửa xe Humvee, đẩy ngang như tấm chắn đạn, họ núp sau cửa, bắn vô đám Taliban lố nhố trên thùng xe. Jimmy đẩy cửa xe bên trái. Anh bắn hai trái M-79 vô đầu xe Toyota. Thomas bắn từng nhịp M-60. Jones nhấn ga. Chiếc Humvee rú lớn. Jones bẻ lái. Humvee chạy nhanh qua bên hông Toyota. Thomas quay khẩu đại liên, quét một tràng.

- Tạch! tạch tạch! Tạch! tạch tạch!

Chiếc Toyota lạng qua trái.

- Bùm!

Phát B-40 trúng ngay đuôi Humvee, xe bốc cháy. Jones dừng lại, Jerry, Nick chụp bình chữa lửa trong xe, nhảy ra, xịt vô đuôi xe.

Nick nói!

- Jones! Bẻ bánh xe bên trái!

Jones nhấp ga.

- Broum! Broum!

- Jones! Húc thẳng vô Toyota... Tụi mình chơi màn “Đấu bò Toro”.

- Broum! Broum!

Jones nhấp ga. Lính rừng ngưng bắn.

Chiếc Humvee lồng lên như con bò Toro, phóng thẳng vô Toyota đang đứng phía trước, Taliban bắn từng tràng Ak vô lính rừng. Humvee phóng tới...

Taliban bắn.

- Tạch! tạch tạch!

Thomas bắn.

- Tạch! tạch tạch!

Humvee phóng tới.

Taliban bắn.

- Tạch! tạch tạch!

Thomas bắn.

- Tạch! tạch tạch!

Một Taliban mặc áo choàng trắng, cầm khẩu B40, tựa trên mũi xe Toyota.

- B-40!

Thomas la.

- Bùm!

Quả B-40 bay sát đầu xe Humvee, tung lên cao, xịt khói trắng như cây pháo bông.

Jones nhấn ga.

Taliban bắn.

- Tạch! tạch tạch!

Thomas bắn.

- Tạch! tạch tạch!

- Bùm!

Jones vòng qua trái, quả B-40 bay một vòng, rớt xuống ruộng, tịt ngòi.

Humvee phóng tới.

Jones nhấn mạnh ga.

Chiếc Toyota lạng qua bên phải, chạy vòng phía sau Humvee.

- Rét...ttttttt!

Jones đạp thắng bẻ tay lái qua trái. Chiếc Humvee quay tròn, đứng lại, đối diện với chiếc Toyota của Taliban. Thomas ngưng bắn. Người mặc áo choàng trắng đứng lên, chồm trên mũi xe, chĩa khẩu B-40 vô Humvee.

Thomas la.

- Toro! Toro! Go!

Jones nhấn ga, con bò Toro lao tới...

Taliban bắn.

- Tạch! tạch tạch!

Thomas bắn.

- Tạch! tạch tạch!

Jones cầm chặt tay lái, anh đạp hết ga. Toyota đã tới trước mặt, người mặc áo choàng trắng chĩa khẩu B-40... Chiếc Humvee rú lớn, khói đen mù mịt... Con bò Toro cúi đầu, cặp sừng chĩa thẳng.

- Rầm!

Chiếc Toyota văng đứng lên, xoay nghiêng. Chiếc Humvee sụm đầu xuống, bung nắp máy, Jones bật ra sau ghế... Thomas kéo cò khẩu M-60.

- Tạch! tạch tạch!

Bắn thẳng vô bụng chiếc Toyota đang xoay nghiêng.

- Ấm!

Chiếc Toyota nổ lớn, văng ra từng mảnh như pháo bông trong màn lửa cam đỏ.

Thomas nhảy xuống xe. Nick tháo dây an toàn, kéo Jones ra, Jerry lấy túi cứu thương. Anh đeo nắp bình ô-xy vô mặt Jones.

Những người nông dân chạy tới, đứng chung quanh chiếc Toyota đang cháy. Thomas, Jimmy kiểm tra những người Taliban chết bên xe.

- Đúng là tụi nó rồi!

Người nông dân chỉ tay vô mấy xác chết.

- Ông kia là người đã cướp 2 hộp nhựa thẩu của cha Bilal sáng nay!

Thomas bước tới.

- Shalom! Chào các ông!

- Shalom!

Các anh nông dân chào. Thoms bấm máy thu âm.

- Đây có phải là nhóm Taliban đã cướp nhựa thẩu của các anh?

Thomas hỏi.

Anh nông dân gật đầu.

- Đúng! Nhóm Taliban này đã cướp nhựa thẩu của tụi tui từ hôm bắt đầu lấy nhựa...

Thomas chỉ vô một xác chết, nằm gần khẩu B-40.

- Ông này là chỉ huy!

- Đúng!

Jimmy đá khẩu B-40 ra xa.

Thomas hỏi người nông

dân.

- Anh có biết tên ông ta không?

Anh nông dân đưa hai tay lên trời.

- Ở đây ai cũng biết hết! Ông ta là Majid...

Anh nông dân chỉ dãy núi đá trước mặt

- Năm nay. Ông ta với nhóm Taliban trốn trong hang núi ở đó!

Thomas chụp hình ông Majid, mặt ông bị cháy, nên khó nhận diện. Thomas tìm trong túi áo ông ta. Anh lấy được sợi dây chuyền, có hình của ông Majid ép trong miếng nhựa trong, mặt kia là một phụ nữ.

Thomas đưa cho anh nông dân.

- Có phải là ông Majid không?

- Chính ông ta!

Anh nông dân trả lời.

Thomas chụp hình sợi dây chuyền và miếng nhựa.

"Đã nhận diện xác ông Majid"

Thomas gởi cho "Bố già".

Lời nhắn hiện trên GPS.

- Lính rừng làm ăn ngon lành!

Thomas nhắn.

- Tụi con chơi trò "Đấu bò Toro".

HĐV

PHƯƠNG LAN

Coffee

Hương thơm quen

đợi một người

ngồi xuống.

Khói mỏng

quẩn quanh vành cốc.

Bạn tôi

chạy deadline

Ly cà phê

nguội dần

theo bàn tay gỗ phím.

Thứ đáng nhất

không phải caffeine.

Mà là...

thời gian

đang đếm ngược.

Và tôi

thấy một người

tù

tự nguyện

PL

JUL 12 2026



Hết “quá độ” tới “thường thường”?

Phó chủ tịch Ủy ban nhân dân Hà Nội - Nguyễn Xuân Lưu cho biết: Hà Nội sẽ từng bước nhân rộng mô hình xã, phường xã hội chủ nghĩa, hướng tới mục tiêu xây dựng Thủ đô xã hội chủ nghĩa (XHCN) đầu tiên trên cả nước (và tất nhiên là trên cả thế giới) vào năm 2035.

Cùng thời điểm, ông Nguyễn Thanh Nghị (Trưởng ban Chính sách, chiến lược Trung ương CSVN) cũng khẳng định: "Định hướng tầm nhìn đến năm 2130, Việt Nam trở thành quốc gia xã hội chủ nghĩa phát triển trình độ cao, văn minh, hiện đại, bản sắc, có năng lực sáng tạo và sức sống trường tồn; là một trong những nền kinh tế xanh, sáng tạo, trung tâm sản xuất thông minh hàng đầu Châu Á."

Vậy là từ 2035 tới 2130, Hà Nội vẫn còn "XHCN thường thường" tới 95 năm...

Bình luận Bình Nguyen: Đòi cha tôi học thời kỳ quá độ XHCN, đòi cháu tôi vẫn thời kỳ quá độ XHCN, không biết đợi đến đời nào mới tới độ?

Bình luận Kim Dung Pham: Nay mai người ở HN nên gọi là người XHCN nhể? Hy vọng người XHCN không nói tục chửi bậy, vứt rác, không ăn cắp, móc túi, đào lừa, không khạc đờm khắp nơi....

Bình luận Thành Nguyễn: Vậy từ trước đến giờ ta ở chế độ nào vậy?



Nguyễn Xuân Lưu (ẢNH: VNEXPRESS.NET)



Nguyễn Thanh Nghị (ẢNH: DANTRI)



(ẢNH: FACEBOOK)

Vua không ngai

Tối 2-7-2026, ông Hứa Hồng Hải (47 tuổi, xã Ea Knốp), đại diện pháp luật của Công ty Miền Đông Việt Nam (tiền thân Đức Phát 168), bị người bịt mặt bắn năm phát đạn, chết tại chỗ. Công an tỉnh Đắk Lắk chưa bắt được người bắn chết ông Hứa Hồng Hải. Ngay sau vụ án mạng, trên mạng có hàng loạt bài/đơn tố cáo ông Hải từng “ra giá cắt cổ” mỗi thùng sầu riêng thông quan, ưu tiên “người quen”, khiến nhiều bà con nông dân bị ngấm hàng tới hư hỏng.

Từ năm 2024 tới năm 2026, ngành sầu riêng Việt Nam liên tiếp bị siết kiểm nghiệm cadimi và chất Vàng O, khiến hàng chậm thông quan, giá ở Việt Nam năm nay sầu riêng giảm nặng nề chưa từ có.

Cuối tháng 7, ngoài bắt những người khác, Bộ Công an CSVN bắt tạm giam ông Hoàng Trung (Thứ trưởng Bộ Nông nghiệp và Môi trường CSVN) cùng ông Nguyễn Quang Hiếu (Phó cục trưởng Cục Trồng trọt và Bảo vệ thực vật) về tội nhận hối lộ. Lý do là các bị cáo lợi dụng chức vụ ban hành chính sách trái luật, tạo

“giấy phép con”, cấp khống giấy kiểm nghiệm và mã số vùng trồng, mua bán trái phép các mã số này để trục lợi “số tiền đặc biệt lớn”, hiện chưa biết bao nhiêu. Vụ án đang có ít nhất 21 bị cáo, trong đó 18 người bị tạm giam. Vẫn đang điều tra, chưa có lịch ra tòa...

Bình luận Thuỳ Phạm: Tác giả của sr 30k/1 kg đây sao

Bình luận Biên Nguyễn Thành: Lại một tình hoa nữa!

Bình luận Hoàng Minh: Vậy thì đâu phải ăn hối lộ nữa? Nó cướp mà



(Ảnh: VOV.VN)

Đường đi của tiền

Chiều 31-7-2026, Tòa án Nhân dân TP. Hà Nội tuyên phạt Nguyễn Năng Mạnh (Chủ tịch MediUSA) 16 năm 6 tháng tù vì cầm đầu đường dây sản xuất thuốc/thực phẩm chức năng giả. Ruột là nguyên liệu từ Trung Quốc hoặc nguồn trôi nổi, nhưng được gắn nhãn xuất xứ Mỹ và Âu châu. Từ năm 2020 tới 2025, MediUSA đã sản xuất ít nhất 88 loại thực phẩm chức năng và thực phẩm bảo vệ sức khỏe giả, với tổng khối lượng khoảng 100 tấn (cỡ 220,000 pound).



Nguyễn Thế Việt (trái) và Nguyễn Năng Mạnh (Ảnh: VOV.VN)

Để lo thủ tục thông quan bốn lô nguyên liệu cho Công ty Hùng Phương (thuộc hệ thống MediUSA), Mạnh đã đưa Nguyễn Hữu Tuấn (Phó phòng Giám quản 5 của Cục Giám sát quản lý về hải quan) số tiền là 1.5 tỉ VND (khoảng 60,000 đô la).

Tuân giữ lại 700 triệu VND (khoảng 28,000 đô la), còn lại chuyển lên cấp trên.

Phó Cục trưởng Cục Giám sát quản lý về hải quan - Nguyễn Thế Việt nhận 800 triệu VND (khoảng 32,000 đô la), bỏ túi hết, chỉ chừa 50 triệu VND (khoảng 2,000 đô la) chuyển cho Phan Công Chiến (Trưởng phòng Quản lý kinh doanh dược, Cục Quản lý dược) để lấy chữ ký có lợi, dễ dàng thông quan các lô hàng.

Tuân bị tuyên 7 năm tù. Việt bị tuyên 6 năm tù, Chiến nhận 30 tháng tù treo.

Bình luận Lê Gia: Giờ ở Việt Nam có ai làm thuốc thật tôi mới sợ.

Bình luận Tân Duyên: Mấy cái bọn buôn với làm hàng giả, thuốc giả, thực phẩm chức năng giả như này, nó còn nguy hiểm gấp nhiều lần so với bọn buôn ma túy mà tội nó lại không nặng bằng một góc bọn buôn ma túy.

Trạng chết, Chúa cũng bằng hà

Có lẽ ít ai ngờ, một cuốn sách khiến ông Nguyễn Quang Thiều (Chủ tịch Hội Nhà văn CSVN) bị cách hết chức vụ trong Đảng CSVN. Ngoài ra còn có 3 "chóp bu" trong Nhà xuất bản (NXB) Hội Nhà văn bị khai trừ khỏi Đảng CSVN: Đào Bá Đoàn (Phó Bí thư Đảng ủy, Phó Giám đốc - Tổng Biên tập), Nguyễn Thúy Hằng (Giám đốc) và Nguyễn Văn Yên (Trưởng phòng Biên tập), 3 người này cũng đã bị bắt từ giữa tháng 7-2026.

Đó là cuốn sách "Chuyện với Thanh" - cuốn sách được tác giả Nguyễn Thành Nam (đã vào trại tạm giam cùng trợ lý biên soạn) chi 1 tỉ VND (hơn 38 ngàn đô la) để hợp tác với NXB Hội Nhà văn in và xuất bản vào tháng 4-2026.

Giá như Bộ trưởng Bộ giáo dục, Bộ y tế, Bộ này bộ kia của CSVN cũng dễ dàng bị cách chức như vậy sau các bê bối động trời, thì...

Bình luận Hùng Tâm: Cứ để chúng nó tự đấu tố nhau cho chết cụt chúng nó đi...!!

Bình luận Lam Trung: Con người là hiện thân của cái ác.

Bình luận Vô Thường: Như một nghi lễ: đấu tố rồi truy tố.



(ẢNH BBC)



Đường về La Mã...

Dự án Phi trường quốc tế Long Thành có tổng vốn khái toán hơn 16 tỉ đô la Mỹ; riêng giai đoạn 1 hơn 109,000 tỉ đồng (khoảng 4.66 tỉ đô la Mỹ). Đụng vào hạng mục nào cũng có sai phạm...

Mới nhất: Trong khi tiến độ dự án "trọng điểm quốc gia" liên tục bị chậm, thì 8 trong 10 nhà thầu trong Liên danh Vietur đã đem 936 tỉ VND (khoảng 37.4 triệu đô la Mỹ) tiền tạm ứng của gói thầu nhà ga hành khách đi gửi tiết kiệm có kỳ hạn, thu lãi khoảng 10.6 tỉ VND (khoảng 424,000 đô la Mỹ). Ngoài ra, các nhà thầu chính chuyển nhượng phần công việc cho các nhà thầu phụ khác giá rẻ hơn, chưa được chủ đầu tư thông qua hồ sơ năng lực. Các nhà thầu giá rẻ tự ý thay đổi vật tư và biện pháp thi công...

Bình luận Ngọc Anh: *Càng chậm tiến độ tụi nó ăn uống càng nhiều, cứ thế mà vườn mình!*

Bình luận Luân Nguyễn: *Chiêu trò này xưa giờ, quá cũ rồi, đừng nói nhà thầu, mấy ông quan chức ôm mớ tiền đền bù hay ném vào ngân hàng ăn cả chục tỉ 1 tháng là thường, dân chờ được thì chờ.*

Bình luận Trần Tam Linh: *Tiền từ thiện cũng đem đi gửi ngân hàng lấy lời mà, nói gì tiền làm dự án. Kính thưa các bác chưa bị lộ!*



8 NHÀ THẦU SÂN BAY LONG THÀNH DÙNG TIỀN TẠM ỨNG (HƠN 936 TỶ ĐỒNG) ĐỂ GỬI TIẾT KIỆM LẤY LÃI, CÙNG NHIỀU SAI PHẠM KHÁC

(ẢNH: VIETNAM BUSINESS NEWS)

Rượu vào, hồn ra

Bà Lưu Thị Thủy (sinh năm 1974, trú phường Kon Tum) bị khởi tố và bị bắt vì hồ biến cồn công nghiệp cao độ không rõ nguồn gốc với nước lã thành rượu trắng bán cho người dân. Khi công an Quảng Ngãi tới khám nhà bà Thủy, phát giác 103 can nhựa chứa dung dịch trắng đục, trong đó 9 can cồn công nghiệp và 80 can rượu pha chế từ cồn công nghiệp, sẵn sàng đưa ra thị trường.

Hành vi tương tự đã từng gây chết người nhiều lần ở Việt Nam và ở nước ngoài (do người Việt Nam gây ra). Ví dụ cuối tháng 12-2025 tại Hải Phòng, bảy người ngộ độc sau khi uống rượu pha cồn công nghiệp, một người tử vong; mẫu rượu chứa tới 30.3% methanol nhưng chỉ có 1.84% cồn uống được. Ở Lào, sáu du khách ngoại quốc chết vì rượu nhiễm methanol tại Vang Vieng vào tháng 11-2024. Cảnh sát từng bắt tám người Việt làm việc tại nhà nghỉ Nana Backpackers, trong đó có quản lý Dương Văn Huân...

Bình luận Duy Vian: *Cách đây 25 năm gọi là rượu chạy... vì khi các quán cần thì ra sông múc nước và bỏ vô 1 viên cồn thành rượu trắng tinh khiết. Hên thì uống vô chạy vào toilet; xui thì mình uống, người ta chạy đi báo án.*

Bình luận Chuyen Le: *Biết bao nhiêu vụ ngộ độc rượu methanol rồi trời, có người chết, có người thì bị di chứng tổn thương não và nội tạng vì cồn công nghiệp... coi thường mạng sống người khác...*



(ẢNH: CÔNG AN QUẢNG NGÃI)



Nails

WAREHOUSE

9780 Walnut St. #240, Dallas, TX 75243

(trong khu chợ Hong Kong Dallas)

Phone: **214.575-3005**

Toll Free: **1-866-371-NAIL (6245)**

GIỜ MỞ CỬA:

Thứ Hai - Thứ Sáu 9:00 AM - 7:00 PM

Chủ Nhật: 10:00 AM - 7:00 PM

Thứ Bảy : theo hẹn

Nhận đặt hàng, chuyển hàng đến
các tiểu bang trên toàn nước Mỹ
qua UPS

FREE SHIPPING



Đầy đủ các mặt hàng cho
NAILS | WAXING | FACIAL | HAIR

Đại lý chính cho các
sản phẩm danh tiếng :
OPI, CREATIVE, 711 PRODUCTS,
BELLAGIO, SATIN SMOOTH, GIGI,
DERMASWISS, ORLY, ESSIE...



Nhiều bột DIP
đẹp, thịnh hành
trên thị trường

NEW!!!

gel polish mới của OPI
đã về và nhiều sản phẩm gel polish mới, đẹp.
Nhiều đèn LED mới, làm khô Shellac,
Gelish, OPI gel trong vòng 15 - 30 giây

thay đổi

Một cô gái ngồi sau xe ôm, ngắm nhìn quang cảnh và nói với bác xe ôm:

- Mới có 15 năm mà Hà Nội thay đổi nhiều quá...
- Bác xe ôm đoán ngay là Việt kiều:
- Cô ở Mỹ hay nước nào về thế?
- Dạ không. Cháu mới ở tù ra...
- Thế à.. Tội gì?
- Cướp xe ôm.

NGƯỜI QUÁ CỐ (email)



BẢO HUÂN

tài sản

Thấy thằng con vừa có job ngon là mua sắm phung phí. Ông bố bảo:

- Hồi trẻ, bố luôn tiêu ít hơn số mình kiếm được.
- Chắc bố giàu lắm ha?
- Không gọi là giàu, nhưng tích lũy được đôi chút.
- Giờ bố có nhiều?
- \$500.

THANH NHẢ (sưu tầm)



BẢO HUÂN

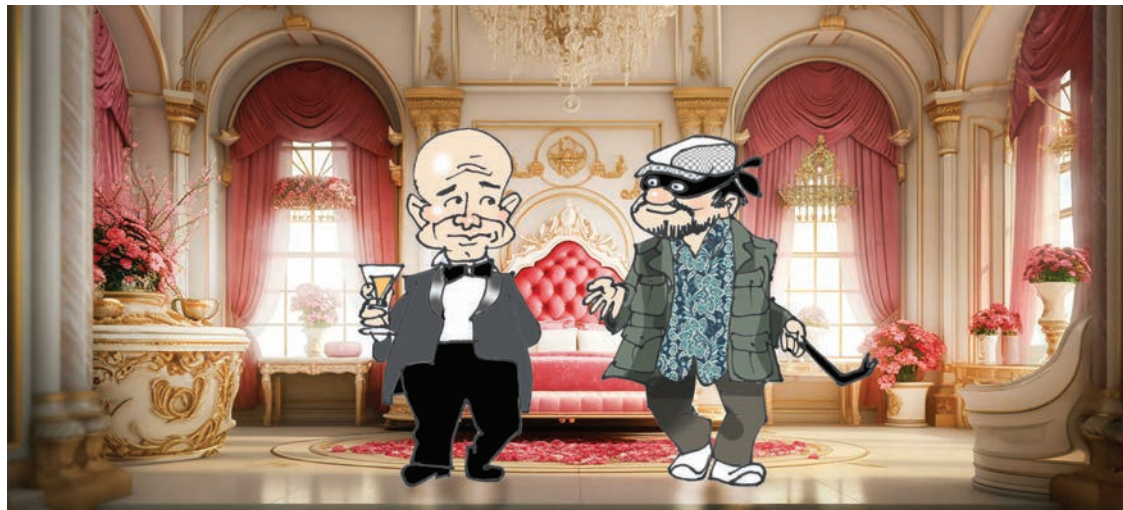
quen

Một khách trong bữa tiệc tân gia vừa rảo quanh nhà, vừa giải thích cho chủ nhà từng đặc điểm của căn nhà.

Chủ nhà ngạc nhiên:

- Xưa anh từng ở căn nhà này?
- Không ạ. Tôi chỉ cạy vách vào thôi...

TINA THUY LINH (sưu tầm)



BẢO HUÂN



Phạm Văn Bình yêu mến Đà Lạt rất nhiều vì người đọc cảm nhận được qua những dòng tùy bút của ông vô vàn lưu luyến của một thời. Thời của "Salut Les Copains" với Francoise Hardy, France Gall, Christophe... đặc biệt là Sylvie Vartan với các ca khúc La Maritza, La Plus Belle Pour Aller Danser đã in sâu vào tuổi trẻ Miền Nam. Tuy sau 75 khi vượt biên sang Pháp các thuyền nhân đều ngạc nhiên khi thấy dân Pháp không uống cà phê filtre, cũng không uống cà phê pha sữa đặc mà chỉ uống espresso. Họ cũng không nghe Christophe mà chuộng Johnny Hallyday trong lúc ca sĩ này bị dân Sài Gòn đánh giá cải lương. Tuy vậy Đà Lạt với rừng thông và những con dốc nhỏ quyền sương mù đã mang tâm cảm của nhạc Pháp trữ tình.

[TRẦN VŨ]

Những dòng hoài niệm về Dalat xưa

PHẠM VĂN BÌNH

Bún bò huế Dalat khói ấm giữa thành phố sương

Có những món ăn chỉ để no lòng. Có những món ăn trở thành một phần của ký ức. Và cũng có những món ăn, chỉ cần nghe nhắc đến tên thôi, cả một vùng trời tuổi trẻ bỗng hiện về nguyên vẹn.

Đối với tôi, bún bò Huế Dalat là như thế.

Mỗi lần trời Dalat trở lạnh, mây từ những triền đồi chậm rãi trôi xuống phố, tôi lại nhớ đến làn khói mỏng bốc lên từ một tô bún nóng hổi của những buổi sáng xa xưa. Hơi khói ấy không chỉ mang mùi thơm của sả, của xương hầm, của mắm ruốc Huế, mà còn mang theo cả một thời thanh xuân của biết bao người từng sống, từng học, từng yêu trên thành phố sương mù.

Nhắc đến bún bò Huế, người ta thường nghĩ ngay đến cố đô Huế với dòng Hương Giang lững lờ trôi qua kinh thành,



Tác giả ở Cà Phê Tùng

nơi những mái chùa cổ kính, những lăng tẩm trầm mặc và biết bao lớp người đã đi qua lịch sử. Nhưng khi theo chân những người con xứ Huế lên lập nghiệp nơi cao nguyên, tô bún ấy cũng mang theo hồn quê rồi âm thầm hòa vào khí hậu, vào con người và nếp sống của Dalat để trở thành một hương vị

rất riêng.

Gánh bún của những người đàn bà Huế

Những ai từng sống ở Dalat trước năm 1975 chắc vẫn còn nhớ hình ảnh những O Huế gánh bún rong trên khắp các con dốc.

Một đầu quang gánh là chiếc lò than bằng thiếc với nồi nước lèo luôn sôi lăn tăn. Đầu kia là chiếc

thúng tre đựng bún, thịt, rau, chén, đũa và những chiếc khăn trắng đã được gấp ngay ngắn. Đôi quang gánh theo từng nhịp bước đưa trên vai người phụ nữ nhỏ nhắn, mặc áo dài, đội nón lá, mang guốc mộc, lặng lẽ đi qua từng con hẻm, từng góc chợ của phố núi.

Trong cái lạnh se sắt của buổi sớm Dalat, tiếng guốc mộc gõ nhịp trên mặt đường nghe thân thương lạ lùng.

Rồi tiếng rao cất lên, khàn nhẹ mà ấm áp:

“Bún bò Huế nóng hổi đây... mời cậu, mời chị...”

Tiếng rao ấy không ồn ào. Nó như một làn khói mỏng len vào từng mái nhà, đánh thức cả khứu giác lẫn ký ức. Nhiều khi người ta chưa thật sự đói, nhưng chỉ cần nghe tiếng rao, lòng đã thấy nao nao muốn ngồi xuống bên một chiếc bàn gỗ nhỏ để chờ một tô bún nóng.

Có lẽ những người phụ nữ ấy không bao giờ nghĩ rằng, nhiều chục năm sau, hình ảnh của họ vẫn còn sống trong ký ức của bao thế hệ người Dalat.

Họ mang theo nghề của quê hương, nhưng cũng mang theo cả sự chịu thương chịu khó của người phụ nữ miền Trung. Gánh bún không chỉ nuôi sống gia đình, mà còn âm thầm làm phong phú thêm văn hóa ẩm thực của thành phố

ngàn hoa.

Một tô bún mang hai quê hương. Bún bò Huế ở Dalat vẫn giữ cái gốc của Huế.

Xương bò, xương heo được hầm nhiều giờ để nước dùng trong mà ngọt. Mắm ruốc được nấu thật khéo để chỉ còn lại vị đậm đà mà không còn mùi gắt. Sả cây đập dập, màu điều đỏ óng, thịt bắp bò, giò heo, chả Huế... tất cả vẫn hiện diện như trong một tô bún nơi đất cố đô.

Nhưng rồi khí hậu và con người Dalat đã làm món ăn ấy đổi thay một chút.

Nước lèo thanh hơn. Mắm ruốc nhẹ hơn. Vị cay cũng dịu hơn để hợp với khẩu vị của cư dân từ khắp mọi miền đất nước đến lập nghiệp trên cao nguyên.

Đó không còn là tô bún của riêng Huế.

Đó là tô bún mang hai quê hương.

Huế gửi vào đó truyền thống. Dalat gửi vào đó khí hậu, rau xanh và sự hiền hòa.

Những đĩa rau ghém luôn tươi non, vừa hái từ những vườn rau quanh thành phố. Xà lách, bắp chuối, rau thơm, giá... xanh mướt dưới làn sương sớm. Chỉ cần vắt thêm một lát chanh, cắn một trái ớt chỉ thiên rồi húp một muỗng nước lèo đang nghi ngút khói, người ta bỗng thấy cái lạnh của phố núi tan dần

trong từng hơi thở.

Có lẽ vì thế mà bún bò Huế ở Dalat chưa bao giờ chỉ là một món ăn.

Nó giống một thứ hơi ấm dành cho mùa đông.

Quán bún của một thời, ngày ấy, ở khu vực ngã tư số 4 có một quán bún bò nổi tiếng.

Điều lạ là chủ quán lại là một người thợ điện.

Ngay giữa nhà là chiếc tủ kính bày đầy dây điện, bóng đèn, công tắc... Nhìn qua, chẳng ai nghĩ đó là một quán ăn. Nhưng phía sau sự mộc mạc ấy lại là một trong những tô bún ngon nhất Dalat.

Khách đến đủ mọi tầng lớp.

Từ học sinh, sinh viên, công chức, thương nhân cho đến văn nghệ sĩ. Người ta kể rằng mỗi khi lên Dalat, các ca sĩ nổi tiếng như Khánh Ly, Lệ Thu đều từng ghé nơi đây. Có những lần ông Nguyễn Cao Kỳ lên công tác cũng tìm đến thưởng thức.

Nhưng điều giữ chân thực khách không phải vì những vị khách nổi tiếng ấy.

Đó là nụ cười của người chủ quán.

Đó là đôi bàn tay nhanh nhẹn múc nước lèo, xếp từng lát thịt, thêm cọng hành xanh, rồi nhẹ nhàng đặt tô bún trước mặt khách như gửi theo cả sự chân tình.

Những quán ăn ngon

thường không cần trang trí cầu kỳ.

Người ta nhớ vì hương vị.

Và hơn hết, vì tình người.

Khói bún hôm nay, Dalat hôm nay đã khác.

Những con đường đất đỏ năm xưa đã thành phố xá đông vui. Những gánh bún rong cũng dần lụi vào ký ức.

Bây giờ, thành phố có hàng trăm quán bún bò Huế. Mỗi nơi một bí quyết, một cách nêm nếm, một hương vị riêng.

Trong số đó, nhiều người vẫn nhắc đến quán Bún bò Dân trên đường Phan Đình Phùng như một địa chỉ quen thuộc của người yêu bún bò.

Giá có thể cao hơn một chút, nhưng sự chần chu vẫn còn nguyên. Nước dùng được hầm nhiều giờ. Thịt bò mềm ngọt. Giò heo vừa chín tới. Hương sả và màu điều dịu dàng lan trong làn khói nóng.

Những buổi sáng mùa đông hay những chiều mưa phùn, ngồi bên ô cửa kính mờ sương, hai bàn tay ôm lấy tô bún còn nghi ngút khói, người ta chợt hiểu vì sao một món ăn bình dị lại có thể làm ấm cả một thành phố.

Điều làm nên sức sống của bún bò Huế Dalat không chỉ nằm ở công thức nấu ăn.

Điều quý giá hơn là trong mỗi tô bún đều có câu chuyện của những người con Huế mang theo nỗi

nhớ quê lên lập nghiệp giữa cao nguyên, rồi để tình yêu với vùng đất mới thấm dần vào từng nổi nước lèo, từng cọng bún, từng tiếng cười của khách.

Đã bao mùa anh đào nở rồi tàn.

Đã bao mùa mưa phủ kín những con dốc quanh co.

Những O gánh bún năm xưa có lẽ đã về với cõi mây. Những quán nhỏ trong con hẻm đất cũng có thể chỉ còn trong ký ức.

Nhưng mỗi khi trời Dalat trở lạnh, mỗi khi làn khói từ một tô bún nóng chậm rãi bay lên trước mặt, tôi lại thấy cả tuổi trẻ mình thấp thoáng trong đó.

Hóa ra điều người ta nhớ suốt đời không hẳn là món ăn.

Người ta nhớ một thời đã sống, một thành phố đã yêu và những con người bình dị đã lặng lẽ góp vào đời mình một chút hơi ấm.

Tô bún bò Huế Dalat vì thế không chỉ là một món ăn.

Nó là một phần ký ức của phố núi.

Là hương vị của tình người.

Là dấu chân của những người tha hương đã mang quê nhà đến gieo trên miền cao nguyên rộng lớn.

Khói bún rồi sẽ tan vào sương sớm.

Nhưng hương vị ấy vẫn còn ở lại, lặng lẽ như một

miền thương nhớ không bao giờ cũ trong lòng những người từng yêu Dalat.../.

Phở 126 - hương Sài Gòn trong sương sớm Dalat

Người ở phố núi thường bảo mùa hè là mùa mưa. Nhưng cũng chính mùa hè là mùa thành phố đông vui nhất. Từ sáng sớm, từng đoàn xe mang bảng số khắp mọi miền đất nước nối nhau lên đèo. Người tìm đến Dalat để tránh cái nắng oi nồng dưới đồng bằng, để hít một hơi thật sâu mùi thông non sau cơn mưa, để khoác thêm chiếc áo mỏng trong buổi sáng chỉ mười tám, mười chín độ.

Mỗi buổi sáng, phố núi như thức dậy bằng mùi thơm của những căn bếp.

Ở góc này là bún riêu mang hương vị miền Bắc. Góc kia là bánh cuốn nóng bốc khói. Xa hơn một chút là nồi bún bò Huế đỏ au mùi sả ớt. Rồi hủ tiếu Nam Vang, mì Quảng, bánh căn, xôi gà...

Nhìn thì tưởng như mỗi món ăn mang theo một vùng đất.

Nhưng không.

Khi đã sống ở Dalat một thời gian, tất cả đều trở thành món ăn của Dalat.

Khí hậu đã làm thay đổi vị giác.

Nước dùng ngọt hơn một chút.

Ớt cay dịu hơn một chút.

Rau tươi hơn một chút.

Và người bán cũng hiền hơn một chút.

Có lẽ chính cái lạnh buổi sáng đã khiến mọi món ăn nơi đây trở nên gần gũi, ấm áp và dễ nhớ.

Tôi vốn có thói quen đi ăn sáng ngoài phố.

Không phải vì nhà không nấu.

Mà bởi tôi thích ngồi giữa nhịp sống của thành phố. Thích nhìn người qua lại. Thích nghe tiếng muống chạm vào thành tô, tiếng gọi nhau í ới của khách quen, tiếng nước lèo sôi lục bục phía sau quầy bếp.

Mỗi quán ăn đều kể một câu chuyện.

Và một buổi sáng, tôi tình cờ bước vào quán Phở 126.

Đó là một quán không lớn.

Không bảng hiệu rực rỡ.

Không quảng cáo ồn ào.

Chỉ một màu vàng nhạt phủ lên những bức tường, khiến cả không gian sáng lên trong cái se lạnh của buổi sớm.

Tôi gọi một tô phở.

Trong lúc chờ, tôi để ý đôi vợ chồng đứng bán.

Họ còn khá trẻ.

Giọng nói nhẹ.

Cách đi lại khoan thai.

Nụ cười lúc nào cũng hiện trên môi.

Chỉ cần nghe vài câu chuyện với khách là biết ngay họ đến từ miền

Nam.

Sau này mới biết, quê họ ở An Giang.

Họ kể rằng ngày trước chỉ lên Dalat nghỉ mát như bao du khách khác.

Một chuyến đi.

Rồi thêm một chuyến nữa.

Cuối cùng, họ đem lòng yêu thành phố này.

Yêu cái lạnh buổi sáng.

Yêu mùi thông sau mưa.

Yêu những con dốc quanh co.

Yêu cả nhịp sống chậm rãi mà bình yên.

Và rồi, họ quyết định rời quê, mang theo nghề nấu phở lên lập nghiệp nơi phố núi.

Đó là một quyết định không dễ.

Bỏ quê hương.

Bỏ người thân.

Bắt đầu lại từ con số không.

Nhưng có những cuộc đời được dẫn đường không phải bằng lý trí, mà bằng tình yêu.

Họ yêu Dalat.

Thế là ở lại.

Điều làm tôi thích nhất ở quán không phải là tô phở đầu tiên.

Mà là sự sạch sẽ.

Quầy bếp sáng bóng.

Không một cọng rau rơi dưới nền.

Không một chiếc khăn lau vắt vẹo vàng trên vai.

Mọi thứ đều ngay ngắn như thể chủ quán đang chăm sóc chính căn bếp

trong ngôi nhà của mình.
 Đĩa rau được bung ra
 làm tôi ngắm rất lâu.
 Xà lách xanh non.
 Giá trắng mập.
 Húng quế còn nguyên
 mùi thơm.
 Không có chiếc lá nào
 dập.
 Không còn giọt nước
 đọng.
 Khô ráo, sạch sẽ và mát
 mát.
 Người ta vẫn nói ăn bằng
 mắt trước khi ăn bằng
 miệng.
 Quả thật, nhìn đĩa rau
 ấy, dù ai vốn không thích
 ăn rau cũng muốn gấp
 vài cọng bỏ vào tô.
 Bên cạnh là chiếc đĩa
 nhỏ.
 Vài lát ớt đỏ được cắt đều
 nhau.
 Mấy miếng chanh vàng
 tươi.
 Nhìn rất giản dị.
 Nhưng chính lát chanh
 ấy làm nên linh hồn của
 tô phở.
 Chỉ cần bóp nhẹ.
 Tinh dầu từ lớp vỏ bắn
 ra.
 Mùi thơm lập tức quện
 vào hơi nước nóng.
 Hương quế.
 Hương hồi.
 Hương gừng nướng.
 Hương nước dùng.
 Tất cả gặp nhau trong
 một làn khói mỏng.
 Khói bay lên.
 Tôi bỗng thấy cả Sài Gòn
 như đang hiện về giữa
 Dalat.



Tô phở được bung ra.
 Không quá cầu kỳ.
 Bánh phở trắng.
 Thịt bò hồng mềm.
 Hành lá xanh.
 Vài cọng ngò rí.
 Nước trong.
 Không nhiều mỡ.
 Mọi thứ vừa đủ.
 Ăn một muỗng nước đầu
 tiên.
 Không cần nói.
 Chỉ mỉm cười.
 Đó là vị phở của miền
 Nam.
 Ngọt dịu.
 Đằm.
 Thanh.
 Nhưng lại có chút gì
 khác.

Có lẽ vì cái lạnh của
 Dalat đã làm nước dùng
 ngon hơn.
 Hay chính lòng người nơi
 đây đã làm hương vị ấy
 trở nên dịu dàng hơn.
 Trong lúc ăn, tôi để ý chủ
 quán luôn mỉm cười với
 khách.
 Một nụ cười không phải
 vì phép lịch sự.
 Mà là nụ cười của người
 thật lòng vui khi thấy
 khách ăn ngon.
 Giọng nói miền Nam của
 họ mềm như nước.
 Nghe như những câu
 hò trên dòng sông Tiên,
 sông Hậu.
 Không cao.
 Không vội.
 Chỉ nhẹ nhàng chảy vào

lòng người.
 Tôi chợt nghĩ đến Dalat.
 Thành phố này kỳ lạ
 lắm.
 Bao nhiêu người đến đây
 rồi ở lại.
 Có người mang theo
 nghề làm bánh.
 Có người mang nghề nấu
 bún.
 Có người mở quán cà
 phê.
 Có người trồng hoa.
 Mỗi người góp vào Dalat
 một hương vị.
 Để rồi cuối cùng, chính
 Dalat lại ôm lấy tất cả.
 Không còn món Bắc.
 Không còn món Trung.
 Không còn món Nam.
 Mà chỉ còn hương vị
 Dalat.
 Một thành phố không
 hỏi bạn đến từ đâu.
 Chỉ cần bạn yêu nơi này.
 Buổi sáng hôm ấy, tôi
 ngồi khá lâu.
 Khách vẫn vào rồi ra.
 Có đôi vợ chồng trẻ.
 Có cụ già.
 Có khách du lịch.
 Có người địa phương.
 Ai cũng cúi xuống tô phở
 nghi ngút khói.
 Bên ngoài, nắng đầu
 ngày vừa rọi xuống hàng
 cây.
 Sương còn vương trên
 mái ngói.
 Một cơn gió nhẹ mang
 theo mùi thông thoảng
 qua.
 Trong khoảnh khắc ấy,
 tôi hiểu rằng điều nín

chân thực khách không chỉ là một tô phở ngon.

Đó còn là sự tử tế.

Là cái sạch sẽ.

Là nụ cười hiền.

Là lời chào thân mật.

Là tình yêu mà đôi vợ chồng trẻ đã gửi vào từng bát nước dùng được ninh từ lúc trời còn chưa sáng.

Người ta vẫn nói muốn hiểu một thành phố, hãy bước vào quán ăn buổi sáng của nó.

Ở đó có nhịp sống.

Có con người.

Có ký ức.

Và có cả tương lai.

Quán Phở 126 có thể chỉ là một địa chỉ nhỏ trên bản đồ Dalat.

Nhưng với tôi, đó là nơi tôi nhìn thấy một điều rất đẹp: hai con người từ miền Tây hiền hòa đã mang hương vị Sài Gòn lên phố núi, rồi để chính Dalat làm cho hương vị ấy trở nên dịu dàng hơn, đậm thắm hơn.

Một tô phở nóng.

Một lát chanh vàng.

Một đĩa rau xanh.

Một nụ cười hiền.

Chừng ấy thôi cũng đủ làm nên hạnh phúc của một buổi sáng.

Và có lẽ, điều ngon nhất trong tô phở hôm ấy không nằm ở nước dùng, ở bánh phở hay ở miếng thịt bò.

Mà nằm trong tấm lòng của những người đã chọn Dalat làm quê hương thứ hai.

Bởi suy cho cùng, một món ăn chỉ thật sự ngon khi trong đó có tình người.

Còn Dalat, hơn một thế kỷ qua, vẫn luôn là thành phố biết giữ chân con người bằng chính điều giản dị ấy./.

Nét riêng giữa muôn nơi

Thiên nhiên và khí hậu Dalat có ảnh hưởng mạnh mẽ đến phong cách, tính tình của con người nơi đây. Những dòng thác hùng vĩ từ núi cao đổ xuống, len qua ghềnh đá, tràn xuống lưng sâu, tụ lại tại những hồ nước lớn đầy thơ mộng như hồ Xuân Hương, hồ Than Thở, hồ Đa Thiện... hoặc những dòng lạch nhỏ uốn lượn tưới mát vườn tược.

Những đồi thông bạt ngàn vươn cao, thông ở Dalat lúc nào cũng hiền ngang như những bậc quân tử, tán lá che mát, hương thông thanh khiết lọc sạch không gian, sóng từng khê đung đưa êm dịu tâm hồn.

Vì thế, con người Dalat cũng như chậm lại, từ từ, khoan thai, không vội vã, nóng nảy. Giống như mây lững lờ trôi, nắng vàng ươm khắp núi đồi, mặt hồ lặng, gió thu, gió đông cũng không hối hả mà chỉ khê đưa, chậm rãi như một cuộc dạo chơi thư thái.

Dalat là nơi hội tụ của nhiều dòng người từ khắp

nơi đổ về. Từ xa xưa, nơi đây vốn là quê hương của đồng bào Thượng. Sau khi người Pháp tìm đến, họ đã phát hiện ra một vùng đất lý tưởng để nghỉ dưỡng, nên ở Dalat đã dần hình thành một không gian đậm màu Tây, sang trọng mà quý phái. Người Việt cũng tìm đến lập nghiệp từ thời hoàng triều cương thổ. Mọi người từ khắp các miền cùng sinh sống, cùng ăn, cùng ở, qua thời gian đã cùng nhau tạo nên một phong cách Dalat, hài hòa, thanh lịch, mến khách.

Ngày nay, Dalat vẫn được xem như một “đất lành chim đậu” một nơi có khí hậu mát mẻ, trong lành. Là một thị xã cao nguyên, một khu nghỉ dưỡng từ thời Pháp, Dalat luôn toát lên vẻ sang trọng mà quý phái.

Những người phụ nữ Dalat khi ra đường vẫn luôn dịu dàng trong tà áo dài truyền thống, khoác thêm chiếc áo len mỏng đủ màu. Họ toát lên vẻ “hiền hòa, thanh lịch, mến khách” một nét tính cách được truyền lại qua nhiều thế hệ. Đức tính hiền hòa, kín đáo của phụ nữ Dalat được thể hiện qua cách ứng xử, giao tiếp, qua tâm hồn yêu cái đẹp, yêu hoa, yêu cỏ, yêu khung cảnh bốn mùa. Sự dịu dàng luôn hiện hữu trên gương mặt họ, bởi thế họ không ưa ồn ào, to tiếng.

Trước năm 1975, những

cô gái Dalat lúc còn bé được mẹ, được chị dạy đan áo len. Lúc ban đầu, họ đan áo cho búp bê, rồi đến tuổi cập kê, họ đan khăn, đan áo len để tặng người yêu, sau khi lập gia đình lại đan áo cho chồng, cho con.

Hình ảnh cô gái, người dì, người mẹ ngồi đan len ở hiên nhà lúc chiều buông, khung cảnh ấy, thời xưa tại “phố hoa, phố sương mù” thật giản dị mà đầy chất thơ.

Con người Dalat, một phong cách riêng đầy bản sắc.

Dalat là một thành phố không chỉ trẻ về tuổi đời mà còn trẻ cả về cá tính. Con người nơi đây luôn phảng phất một vẻ “rất Tây”.

Đàn ông ra đường khoác vest, các bà, các cô lúc nào cũng dịu dàng trong tà áo dài, khoác thêm một chiếc áo len mỏng.

Phong cách của người Dalat chính là một tổng hòa từ nhiều dòng chảy văn hoá, được chắt lọc, gạn đục khơi trong từ khắp các miền của đất nước, rồi hun đúc nên một bản sắc riêng, độc đáo, đầy sức cuốn hút. Thời trang “đường phố” ở Đà Lạt lúc nào cũng gắn với chiếc áo khoác, bởi thế, cách ăn vận của họ phản ánh được sự tiếp thu, lựa chọn, hòa quyện các ưu thế từ khắp nơi, để từ đó khắc họa nên một phong cách hoàn toàn riêng, đậm chất Dalat.

Bản sắc con người Dalat thật khó trộn lẫn. Nếu nhìn qua, bạn sẽ nhận ra họ không hoàn toàn Huế, chẳng hoàn toàn Hà Nội, cũng chẳng hoàn toàn Quảng... mà chính họ là một bản thể riêng, một “chất” Dalat mà ai cũng cảm nhận được.

Con người Dalat vốn thanh lịch, khéo léo, luôn biết cách tôn lên vẻ đẹp của một thành phố du lịch đầy mộng mơ. Họ tiếp thu ảnh hưởng từ văn hoá truyền thống phương Đông, đồng thời biết tiếp nhận cái văn minh, hiện đại từ phương Tây.

Những vật dụng luôn theo họ như một một “đặc trưng”, trong túi quần, túi xách luôn thủ sẵn một lọ dầu nóng, như dầu Tím, dầu Nhị Thiên Đường, hoặc hộp dầu cù là mác “Masu” như một cách để giữ ấm, chăm sóc sức khoẻ bản thân ở xứ lạnh.

Ngày xưa, ở Dalat, chưa bao giờ ai ra đường mà ăn vận hở hang, xuề xòa. Đến cả bà bán bánh bèo gánh, đậu hũ cũng khoác áo dài khi buôn bán. Già trẻ, trai gái đều quen khoác thêm một chiếc áo mỗi khi ra khỏi nhà. Mùa hè thì khoác mỏng, mùa đông thì phao, măng-tô...

Nếu ai chỉ mặc độc một chiếc sơ mi mỏng khi trời lạnh, hẳn họ... chưa thật sự là người Đà Lạt.



Một nét đáng yêu ở người Dalat chính là đức tính nhã nhặn, hiếu khách. Khi khách từ phương xa đến, nếu hỏi đường, tìm nhà, hoặc ghé một ngôi chùa, một nhà thờ, họ luôn được các cô, các dì, các chú, các anh... hướng dẫn tận tâm, luôn kèm theo một nụ cười, một ánh mắt đầy thiện chí. Sự chu đáo, mến khách ấy chính là sức hấp dẫn riêng của Dalat, ghi lại ấn tượng khó quên trong lòng khách phương xa.

Những phẩm chất ấy

được hun đúc từ dòng chảy văn hoá ba miền. Người Bắc khéo léo, tinh tế; người Trung chịu khó, ham học; người Nam thật thà, phóng khoáng. Tất cả cùng tụ hội tại Đà Lạt, truyền sức sống và tâm hồn riêng cho mảnh đất đầy sương.

Đáng yêu thay, những con người Dalat, những tâm hồn biết chất lọc cái hay từ muôn nơi mà vẫn giữ được bản chất của chính mình.

Vâng, phong cách người Đà Lạt thật đáng yêu,

thật riêng biệt.

Như một dòng suối từ núi cao đổ xuống, qua ghềnh, qua dốc, rồi lắng lại ở một vùng đất bằng, dòng chảy ấy đã biết gạn đục khơi trong, biết tiếp thu mà không đánh mất chính mình. Con người Dalat cũng thế, họ biết ôm trọn tinh hoa từ khắp nơi, mà vẫn giữ được bản chất riêng, tâm hồn thuần khiết, đầy nhân bản. Giống như thông ở rừng cao luôn vươn thẳng, khóm hoa ở triền đồi luôn khoe sắc mà không phai hương, con người Dalat luôn biết sống thật, biết yêu, biết hướng về cái đẹp, khát vọng một cuộc đời an lành, đầy chất thơ, mà cũng thật gần gũi, mộc mạc.

Những ai ghé qua rồi ở lại trong tâm trí, đều nhận ra ở Dalat một triết lý sống đầy nhân văn:

- Biết tiếp thu mà không đánh mất, biết hòa nhập mà vẫn giữ được bản sắc, biết yêu mảnh đất của mình bằng một tâm hồn rộng mở, khoan dung.

Dalat, một nơi thật đáng yêu, một tâm hồn thật đáng nhớ. Tất cả tinh túy, đất trời ba miền đã tạo nên phong cách con người Dalat.

Đáng yêu phải không em, phải không anh, phải không người Dalat? Vâng phong cách người Dalat đáng yêu thật đó em./

PVB



Sandals mùa hè

■ **Phong cách thể thao Utility Sport Mode** hiện đại có dép xỏ ngón, vải kiểu có đế đệm, chống nước tốt. Thoải mái tuyệt đối cho những ngày đi bộ nhiều hay thời tiết gắt gỏng. Dễ mang với những bộ đồ casual mùa hè.



■ Tối giản tinh gọn - Thập niên 90 **quai hậu Stripped Back** trở lại với dép xỏ ngón, sandal quai mảnh, đế phẳng hoặc gót thấp. Dành cho ai yêu thích sự thanh lịch, không phô trương. Món này hợp với đầm lụa dáng slip dress, quần vải rủ, váy maxi. Sandal dây mảnh màu nâu chocolate hay đen trung tính là món đầu tư khó lỗi mốt.



■ **Màu sắc mềm mại, rực rỡ** trên những tông màu xanh electric, đỏ anh túc, vàng nắng,... bớt đi sự đơn điệu của trang phục mùa hè. Đa dạng kiểu dáng, tông màu bắt mắt. Một đôi sandal màu nổi làm điểm nhấn trên nền trang phục trung tính như trắng, kem, be, denim tối màu.



■ **Giày Jelly trong suốt** đã thoát khỏi cái mác ‘dép nhựa trẻ con’ nhờ phom dáng gọn gàng, thời thượng hơn. Sandal nhựa hiện đại chất liệu nhựa tốt, silicone mềm chống nước, dễ vệ sinh. Kiểu dép jelly xỏ ngón hợp đi biển, đi chơi hè.



■ **Sandal đính kết với vỏ sò**, nhũ lấp lánh, hạt bột, chi tiết tinh tế, tỉ mỉ, nhấn nhá cầu kỳ... là có thể làm ‘lên hương’ một bộ đồ đơn giản như quần áo lanh trơn (linen), đầm thun tối giản hay quần jean áo phông. Không tốn công suy nghĩ cho những ngày lười lên đồ.

■ **Khóa kim loại, đính tán, khoen tròn, chi tiết dây nịt**,... các kiểu giày góc cạnh và phá cách mang đến vẻ ngoài phong cách, cứng cáp và khó bị trầy xước. Món đồ này để cân bằng những chiếc váy, đầm trông quá nữ tính, giúp bộ đồ trông sắc sảo, hiện đại hơn.

■ **Đế xuống hiện đại** ăn gian chiều cao hiệu quả, không đau chân như mấu đôi gót nhọn. Ưu tiên các chất liệu da lộn, da cá sấu, da dập vân,... Hợp với quần ống loe, đầm maxi, quần shorts cạp cao.



■ **Chất liệu tự nhiên** như sợi móc crochet, cỏ khô raffia, da đan thoáng khí, không gây bí chân, mang đậm hơi thở vacation nghỉ dưỡng. Đôi sandal sục đan tay hay sandal raffia hoàn hảo cho những bộ trang phục dạo phố, weekend hay các chuyến du lịch biển.





THÀNH PHỐ GARLAND - TEXAS

Thi Hoa Hậu Người Mỹ Gốc Á Châu

TONY LONG

GARLAND, TX - Chiều Thứ Bảy 01 tháng 08 năm 2026 thành phố Garland đã Tổ Chức Cuộc Thi Hoa Hậu Người Mỹ Gốc Á Châu tại Granville Art Center. The Atrium số 300 N. 5th St., Garland, TX 75040, vào lúc 4pm.

Được biết đây là lần thứ 10 Tổ Chức cuộc thi này. Ban Tổ Chức dưới sự lãnh đạo của Ông, Bà Sax, Preeya Kalayaboon, cùng cô con gái Breanna, với sự đóng góp của các lãnh đạo Cộng Đồng bạn.

Ban Cố Vấn gồm có: Ông, Bà Nguyễn Văn Tường, Jennifer Nguyễn, Ông Thái Hóa Lộc,... và hơn 30 Tình Nguyên Viên.

Cuộc thi chia làm hai loại:

- **LITTLE PRINCESS:** tuổi từ 5, 6, 7. Có các em: Julia Dinh 6 tuổi, Lucy Nguyễn Trần 6 tuổi, Yuiie Tong 5 tuổi, Stella WONGCHINGCHAI 5 tuổi, Honesty Phamuong 7 tuổi.

- **PRE-TEEN PRINCESS:** tuổi từ 9,10,11,12 có 6 thí sinh từ Cộng Đồng Lào, Phi Luật Tân, India, China

- **TUỔI TỪ 18 TRỞ LÊN,** có 6 thí sinh, 2 Cambodia, 2 Việt Nam, 1 Lào và 1 Korea.



Các cựu Hoa Hậu và thí sinh

Với mục đích bảo vệ cho sự công bằng và khách quan, Ban Cố Vấn đã đề nghị mời chọn lọc các vị trong các Cộng Đồng thuộc chuyên khoa, cơ sở thương mại vào Ban Giám Khảo.

Ban Giám Khảo gồm có 7 vị: - Sue Sananijone- President of Lao Women Association of DFW, Ông Bill Vuur Hiệp Thái Super Market, cựu Hoa Hậu Tiffany Boone, Soliba Vong- Cambodia Buddhist Temple of Dallas, Doctor Maria

Cielo Borrinaga- Cộng Đồng Phi Luật Tân, Bác Sĩ Elizabeth Vu, Christina Collier.

Cuộc thi Hoa Hậu Tuổi Trẻ năm nay đã được sự ủng hộ nhiệt tình của Cộng Đồng. Số vé đã được bán hết từ sớm. Bà Jennifer Nguyễn đại diện cho Ban Cố Vấn đã phát biểu cảm ơn các Thiện Nguyên Viên và đặc biệt là sự bảo trợ của Cali Saigon Mall/Siêu Thị Thuận Phát và Gia Đình chợ Hiệp Thái.

Đã có sự hiện diện của

rất nhiều vị khách đặc biệt: Bà Dân Biểu Angie Chen Button, Thị Trưởng Garland Dyland Hedrick, Nghị viên Jymmy Trần, Nghị viên Magaret Lutch, Deputy Mayor Pro Tem Carissa Dutton, Mike Betz- City Manager.

Các Vị Khách Đặc Biệt, Ban Cố Vấn, các nhà Tài Trợ, Ban Thiện Nguyên Hoàng Lan... đã lên trao quà kỷ niệm cho các Thí Sinh tham dự và Trúng Giải... Khách tham dự cũng được khoản đãi một bữa tối ngon miệng.

Buổi Thi Hoa Hậu Người Mỹ Gốc Á Châu Thành Phố Garland kết thúc đúng 10pm.

Đã có trên 500 người tham dự.

TL

DANH SÁCH CÁC HOA HẬU 2026-2028

1. Miss AAIP thí sinh số 19 : Nina Eng- Cambodia
2. Miss AAIP thí sinh số 15: Sophia Reinchert- China
3. Mis AAIP Pre-Teen thí sinh số 7: Campos-Lào
4. Mis AAIP Little Princess thí sinh số 2: Honesty Phamuong-Cambodia.



Ông, Bà Sax, Preeya Kalayaboon, Trưởng Ban Tổ Chức



Bà Jennifer và Ban Cố Vấn



Các thí sinh lọt vào chung kết



Bà Jennifer trao giải



Các Hoa Hậu



Niềm vui của Ông và Châu

Quang cảnh
hội trường



Umi No Shizuku Fucoidan

Công ty **Kamerycah, Inc.** đã được thành lập tại thành phố Los Angeles, Hoa Kỳ vào năm 2003 với sứ mệnh- mở rộng hoạt động nghiên cứu và phát triển trong việc tăng cường lợi ích của Fucoidan đối với sức khỏe. Kể từ đó, chúng tôi đã mở rộng thương hiệu của mình trên toàn cầu và đã có mặt tại các quốc gia Canada, Hồng Kông, Hàn Quốc, Đài Loan, Singapore, Thái Lan, và Việt Nam.

Trong suốt 20 năm, chúng tôi đã luôn cống hiến hết mình, kết hợp với các trường đại học quốc gia và viện nghiên cứu Fucoidan NPO, để có thể tìm ra các phương pháp điều trị tự nhiên tốt nhất cho khách hàng. Thực phẩm bảo vệ sức khỏe Umi No Shizuku Fucoidan của chúng tôi đã trở thành một thương hiệu nổi tiếng trên 45 quốc gia bởi với sự tin tưởng vào sự chuyên nghiệp của chúng tôi và sự cam kết cung cấp sản phẩm Fucoidan có chất lượng cao.

Chúng tôi bắt đầu là công ty gia đình với mục tiêu rất đơn giản là cung cấp cho người tiêu dùng một sản phẩm tin cậy để khách hàng luôn được hài lòng. Mặc dù công ty chúng tôi đã phát triển quy mô hơn, nhưng đây vẫn là sứ mệnh chính của tất cả mọi thứ chúng tôi đang làm ở tại Công ty Kamerycah, Inc.

UMI NO SHIZUKU Fucoidan xin được giới thiệu đến quý khách hàng 2 dòng sản phẩm Fucoidan độc quyền của chúng tôi đó là: UMI NO SHIZUKU Fucoidan Limited Edition (phiên bản giới hạn) và UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix AG (Phiên bản gốc). Sự kết hợp của 2 phiên bản này sẽ tăng mức hiệu quả lên cao và hỗ trợ cho chúng ta có được sức khỏe để mang lại cho chúng ta 1 cuộc sống chất lượng.



UMI NO SHIZUKU Fucoidan Limited Edition (Phiên Bản Giới Hạn)

Kết Hợp Giữa 3 Loại Fucoidan Chất Lượng Cao và Quý Hiếm

Sản phẩm được kết hợp từ 3 loại Fucoidan quý hiếm và chọn lọc nguyên liệu kỹ lưỡng để đảm bảo chất lượng và hiệu quả. Công thức được cấp bằng sáng chế tại Nhật Bản. Đặc biệt hơn thế, UMI NO SHIZUKU Fucoidan Limited Edition được sản xuất tại nhà máy có uy tín cao với chứng nhận cGMP ở Nhật. Với các đặc tính mạnh của 3 loại tảo nâu Mozuku, Mekabu và Gagome Kombu, hỗ trợ tăng cường khả năng miễn dịch một cách hiệu quả cao.

UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix Agaricus (Phiên Bản Gốc)

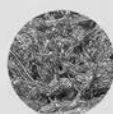
UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix AG được tạo bởi hoạt chất Fucoidan từ 2 loại tảo nâu Okinawa Mozuku và Mekabu kết hợp với chiết xuất sợi nấm Agaricus (AG), theo tỷ lệ độc đáo để phát huy sự hiệu quả tối đa. Sản phẩm 100% được sản xuất tại Nhật và làm từ những thành phần tự nhiên. UMI NO SHIZUKU Fucoidan Mix AG là sản phẩm Fucoidan duy nhất có 3 dạng: Viên, Bột và Nước. Phù hợp cho mọi đối tượng, lứa tuổi và tình trạng sức khỏe.



MEKABU



AGARICUS



MOZUKU

Món quà
Quý giá từ
**ĐẤT
LIÊN**

Kho báu
từ
**ĐẠI
DƯƠNG**



Để biết thêm chi tiết, xin quý khách đừng ngại liên hệ:

TRUNG TÂM UMI NO SHIZUKU
1.866.881.8828 | www.kfucoidan.com

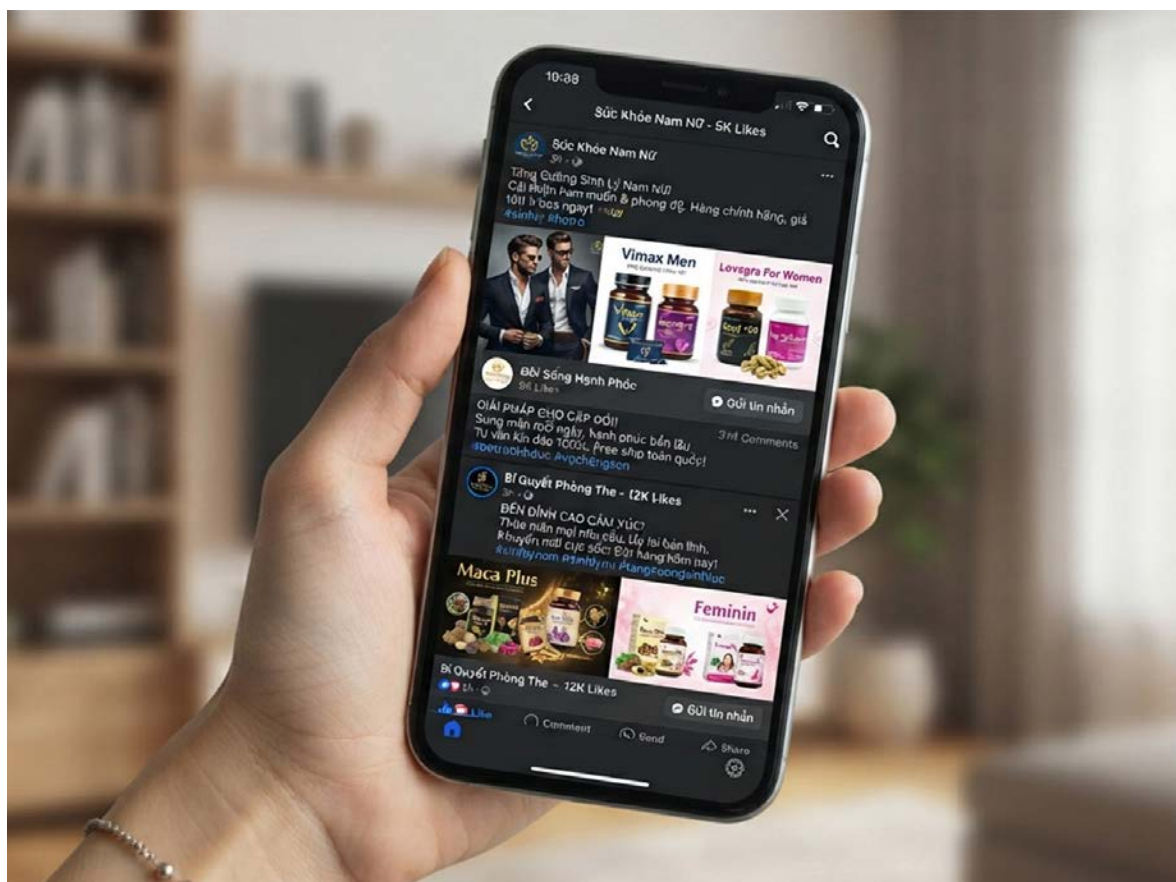
GIỜ LÀM VIỆC:

Thứ 2- thứ 6: 7h sáng - 7h tối
Thứ 7: 7h sáng - 3h chiều
(Giờ của California)





Yếu sinh lý (YSL), suy giảm ham muốn, rối loạn cương dương... vốn là những căn bệnh thầm kín của cả nam lẫn nữ giới. Đánh vào tâm lý e ngại, muốn tự điều trị mà không phải đến bệnh viện, các “chợ đen” thuốc kích dục, thực phẩm hỗ trợ sinh lý được thổi phồng công dụng đang bùng nổ dữ dội trên các trang mạng xã hội.



Trị “yếu sinh lý” trên mạng xã hội



NGUYỄN SINH (bài và hình)
SAIGON - VN

Ma trận “thần dược” cấp tốc trên mạng xã hội

Chỉ cần gõ các từ khóa như “thuốc cường dương”, “kẹo đổi gió”, “nước kích dục” hay “thảo dược phòng the” trên Google, Facebook, TikTok, Zalo... người dùng lập tức lạc vào ma trận với vô số sản phẩm đủ chủng loại, từ viên nén, kẹo ngậm, gói bột *stick*, nước hoa... Những trang

bán hàng này hoạt động khá chuyên nghiệp, chạy quảng cáo liên tục với những hình ảnh gọi cảm, những *video* cắt ghép giả mạo các y bác sĩ nổi tiếng hoặc làm giả đánh giá (feedback) từ khách hàng để tạo niềm tin cho người xem. Nhắm vào tìm kiếm những người mắc “bệnh khó nói”, các chủ trang luôn đưa ra nhiều đặc quyền hấp dẫn: “có dược sĩ, bác sĩ tư vấn bí mật”, “che tên sản phẩm khi giao hàng”, “hiệu quả tức thì”... Chúng tôi

đã thử đóng vai một người cần tìm mua thuốc giải quyết tình trạng “chưa đi đến chợ đã tiêu hết tiền” và liên hệ với trang Facebook có tên “Hội chữa yếu sinh lý...” có gần 85 ngàn thành viên, ghi danh được tư vấn về loại thuốc “trị yếu sinh lý cấp tốc” trang này đăng trên mạng. Mười phút sau, một phụ nữ xưng tên Hằng tự nhận mình là nhân viên tư vấn đồng thời là dược sĩ gọi điện thoại cho chúng tôi để xác minh thông tin

và qua đó quảng cáo về loại thuốc “hàng xách tay Nhật Bản” có giá 750 nghìn VNĐ/hộp 30 viên nhưng để “uống đúng liệu trình phải sử dụng ít nhất 4 hộp trong 1 tháng. Song khi chúng tôi hỏi “Vậy có cần đến bác sĩ kiểm tra xem có bệnh gì trước khi dùng thuốc này không?”, bà này liền gạt phăng: “Ồi giờ! Cần gì? Bọn tôi bán cho nhiều người có ai bị sao đâu?”(?).

Không chỉ dành cho nam giới, thị trường “thuốc kích dục nữ” cũng nở rộ không kém. Nhiều loại thuốc nước, thuốc xịt với mô tả “không màu”, “không mùi”, “khó nhận biết”... được quảng cáo có



Vào mạng tìm thông tin thuốc hỗ trợ YSL

những công dụng thần kỳ như “khiến chị em chủ động”, “thèm muốn sau 5 phút”... được rao bán với giá khoảng vài trăm nghìn VNĐ/chai

(hoặc tuýp).

Cuối tháng 3/2026, ông Tiến (59 tuổi, Vĩnh Long) được các bác sĩ Bệnh viện Bình Dân (Sài Gòn) tiến hành ca phẫu thuật...

“của quý” để cứu nó không bị liệt! Ông Tiến nhập viện trong tình trạng “của quý” luôn căng cứng, đau tức vùng hạ bộ, tiểu khó do đã sử dụng một loại thuốc trị YSL bán trôi nổi trên mạng. Đó là loại thuốc vỉ 4 viên, hình dạng giống viên Viagra nhưng in đầy chữ Ấn Độ, giá 75 nghìn VNĐ/viên. Ông Tiến cho biết sau khi uống 2 viên thấy có chút hiệu nghiệm. Nhưng rồi qua ngày sau “anh bạn nhỏ” vẫn không bình thường trở lại được! Hoảng quá, ông phải đến bệnh viện cầu cứu. Tháng 6/2026, Công an tỉnh Phú Thọ bắt giữ nhóm người chuyên làm giả thuốc trị YSL nam nhãn hiệu Alipas. Những người này mua hàng giả trôi nổi giá rẻ từ Trung Quốc, sau đó đưa lên mạng bán cho người tiêu dùng bằng cách giả mạo hàng chính hãng của Mỹ. Tương tự là vụ triệt phá xưởng



Thượng vàng hạ cám thuốc YSL trên mạng

Khi mắc “bệnh khó nói”, tốt nhất nên tìm đến bác sĩ chuyên môn



sản xuất thuốc nam hỗ trợ sinh lý giả thương hiệu “Khấu Vài Lèng” ở Hà Nội, cảnh sát thu giữ hàng tấn nguyên liệu trôi nổi, không rõ nguồn gốc, được nhóm người này đăng lên mạng bán thu lời hàng chục tỷ VNĐ...

Khi thảo dược trộn lẫn cùng chất cấm!

Dưới góc độ y khoa, các chuyên gia y tế khẳng định không tồn tại bất kỳ danh mục thuốc nào gọi là “thuốc kích dục” được cấp phép lưu hành hợp pháp. Trong khi đó trên nhiều trang mạng xã hội, một số loại thuốc gắn mác “hỗ trợ sinh lý” là “thảo dược tự nhiên”, “chiết xuất 100% từ thiên nhiên” được nhập khẩu (hoặc xách tay) từ Mỹ, Nhật Bản, Đức, Úc, Ấn Độ, Thái Lan... song hình

thức đóng gói của chúng thường rất sơ sài, không có tem chống hàng giả. Đáng sợ hơn, nhiều mẫu kiểm nghiệm từ cơ quan chức năng còn chỉ ra các loại “thảo dược” này thường được pha trộn thêm các hoạt chất tân dược thuộc nhóm ức chế PDE5 (như Sildenafil hoặc Tadalafil) liều cao nhằm tạo hiệu quả tức thì. Tương tự, các loại thuốc kích dục nữ hầu hết là hóa chất hướng thần hoặc các gốc *nitrit alkyl* (như poppers), thuốc ngủ mạnh vốn chỉ được mua bán theo toa bác sĩ.

Bác sĩ Vĩnh Phước (khoa Nam học, bệnh viện Bình Dân Sài Gòn) cho biết: “Các loại thuốc men trôi nổi, không rõ nguồn gốc được chào bán trên mạng rất dễ gây hiểm họa với

sức khỏe người dùng. Chẳng hạn như nguy cơ tim mạch: Các hoạt chất cường dương như Sildenafil hay Tadalafil khi sử dụng không có chỉ định, đặc biệt trên những người có tiền sử bệnh tim mạch, cao huyết áp hoặc đang dùng thuốc chứa *nitrat* có thể gây hạ huyết áp đột ngột, dễ dẫn đến nhồi máu cơ tim. Tiếp nữa từng có nhiều trường hợp nam giới sau khi dùng thuốc trôi nổi phải nhập viện trong tình trạng bộ phận sinh dục cương cứng liên tục nhiều giờ, gây đau đớn. Nếu không được can thiệp y tế sớm để hút máu bầm, bệnh nhân có nguy cơ bị hoại tử thể hang, gây xơ hóa và bất lực vĩnh viễn. Ngoài ra là tình trạng gây nhiễm độc gan, thận: Việc hấp

thụ các hóa chất không rõ nguồn gốc, các chất chứa thành phần hướng thần khiến gan và thận làm việc quá tải, dẫn đến suy gan, suy thận cấp. Sử dụng lâu dài còn gây rối loạn nội tiết tố và dẫn đến vô sinh...”.

Vẫn theo lời ông này, nhằm bảo vệ chính bản thân mình, mọi người khi gặp các vấn đề về suy giảm chức năng sinh lý, cần đến trực tiếp các cơ sở y tế uy tín để được bác sĩ thăm khám và kê đơn. Tuyệt đối không mua và sử dụng các sản phẩm không rõ nguồn gốc xuất xứ, không nhãn mác hợp pháp, không hóa đơn chứng từ nhất là khi chúng được rao bán qua các tài khoản cá nhân, hội nhóm trên mạng xã hội.

Bài và hình NS



Máy bay chở khách tầm bay xa nhất thế giới

Hãng Airbus vừa cho bay thử lần đầu chiếc máy bay mới A350-1000ULR. Đây là loại máy bay có tầm bay xa nhất thế giới hiện nay, có thể bay gần 22 giờ liên tục, đủ để bay thẳng từ Sydney (Úc) đến London (Anh) mà không cần dừng lại.

Chiếc A350-1000ULR được thiết kế đặc biệt với bình nhiên liệu lớn hơn 20.000 lít để giúp hoàn thành đường bay xa 17.964km (11.163 miles). Máy bay có thể chở khoảng 238 hành khách với 4 hạng ghế. Bên trong cũng có hệ thống làm lạnh nhà bếp nhẹ hơn và tiết kiệm điện, phù hợp cho chuyến bay rất dài. Sau khi hoàn tất thử nghiệm, máy bay sẽ được giao cho hãng hàng không Qantas. Dự kiến hãng sẽ có 12 chiếc loại này vào năm 2027. Dù bay thẳng tiện lợi nhưng hành khách sẽ mệt mỏi vì phải ngồi 22 giờ liên tục. Vì vậy trên máy bay có một khoang để hành khách có thể thư giãn chân và uống nước hoặc mua thức ăn vặt. Loại máy bay mới này cũng có thể bay thẳng từ Dallas tới Sài Gòn để dàng không cần trung chuyển. Hy vọng trong tương lai gần các hãng hàng không Á Châu cũng sẽ sử dụng máy bay này.



Dụng cụ làm thẳng quần áo

Aironox Go là một thiết bị nhỏ gọn giúp làm phẳng quần áo bị nhăn chỉ trong vài phút, rất tiện cho người hay đi du lịch. Khi đến khách sạn, quần áo trong vali thường bị nhăn, thay vì phải dùng bàn ủi hoặc máy hơi nước, Aironox Go giúp làm phẳng quần áo tự động, không cần dùng bàn ủi. Máy lớn bằng bàn tay và chỉ nặng 600 g nên dễ dàng bỏ vào hành lý xách tay. Cách dùng cũng đơn giản: gắn máy vào túi hơi được thiết kế theo hình áo hoặc quần, phủ quần áo lên, cắm điện và chọn chế độ. Máy chạy rất êm, chỉ bằng tiếng mưa nhẹ, nên bạn có thể nghỉ ngơi trong lúc chờ. Aironox Go dùng luồng khí ấm thổi qua quần áo hơi ẩm để làm mềm vải và làm phẳng. Máy có thể xử lý áo sơ mi, quần tây, váy, áo khoác nhẹ và nhiều loại vải khác nhau. Thời gian làm phẳng khoảng 8-12 phút.

Bộ sản phẩm gồm máy, ba loại túi hơi, túi đựng và móc treo du lịch. Aironox Go sẽ được bán với giá \$249 vào tháng 8 năm nay.





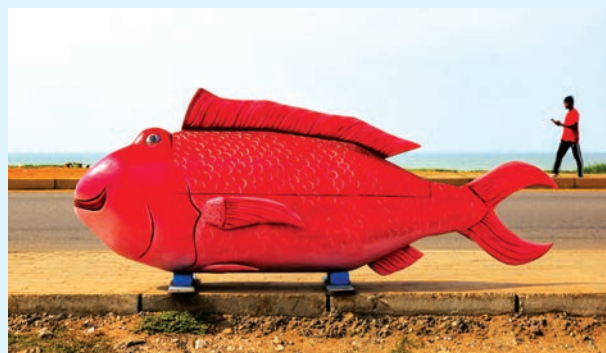
■ Ở Hy Lạp, người dân quanh cây cầu Palaiopyrgos đang được cư dân mạng thế giới bầu cho chức “những người gan dạ nhất Âu Châu”. Lý do là hồi tháng 9-2023, bão Daniel làm cây cầu bắc qua sông Pineios hư nặng, phần giữa gãy và võng xuống gần sát mặt nước, nên chính quyền cấm sử dụng. Tuy nhiên, vì đường vòng dài thêm khoảng 12-19 dặm nên hơn 3 năm nay, người dân trong vùng vẫn lái xe bò qua cây cầu này mỗi ngày. Rất may là đến nay chưa xảy ra tai nạn nào. (NGUỒN: LARISSANET/YOUTUBE)



■ Kingold Jewelry, khai trương năm 2002, từng là hãng nữ trang vàng lớn nhất Trung Quốc, từng niêm yết cổ phiếu trên sàn Nasdaq, đã đem những thỏi “vàng” đi thế chấp để vay hàng tỉ đô la. Mọi chuyện vỡ lở năm 2020, khi chủ nợ phát giác 83 tấn vàng của hãng này có “lỗi” là đồng. Người sáng lập là Giả Trí Hoàn bị tuyên tù chung thân, nhưng các chủ nợ có thu hồi được vốn không thì không nghe nói đến, mà đó mới là điều quan trọng, quan trọng hơn việc bỏ tù ông Hoàn! (NGUỒN: CAIXINGLOBAL.COM)



■ Với người tộc Ga tại Ghana thì chết chưa phải là hết. Họ quan niệm người “ra đi” sẽ tiếp tục hành nghề, sinh sống và tiếp tục hưởng thụ ở một cõi khác. Những chiếc quan tài được đục đẽo theo nghề nghiệp, địa vị hoặc sở thích của người đã khuất: ngư dân nằm trong quan tài con cá, tài xế có quan tài xe hơi, người đòi nợ trong quan tài hình sư tử (không rõ để làm gì?), có người yêu cầu sắm cho mình quan tài hình chai Coca-Cola. Phong tục này xuất hiện từ thập niên 1950. Trong đám tang từng bừng, xập xình âm nhạc, người ta ăn uống, nhảy múa, ca hát tiễn người đi đến một nơi sung túc và vui vẻ hơn. (NGUỒN: AP/MISPER APAWU)





THIÊN HƯƠNG



Sân vườn

Những hạng mục nên tránh

Nhiều năm qua, sân vườn ngoài trời đã trở thành tâm điểm chú ý của căn nhà. Tuy nhiên, không phải dự án sân vườn nào cũng mang lại hiệu quả như mong đợi. Một số hạng mục thậm chí còn trở thành sự lãng phí lớn cả về tiền bạc lẫn diện tích đất quý giá. Hãy cân nhắc kỹ trước khi bỏ tiền vào các hạng mục thường gây tiếc nuối này. NGUỒN: INSTAGRAM.

■ **Lò sưởi ngoài trời.** Một chiếc lò sưởi bằng đá cỡ lớn có vẻ là điểm nhấn lý tưởng cho không gian sân vườn; nhưng thực tế, đây thường là khoản không hiệu quả. Chi phí xây dựng rất cao, chưa kể nếu bạn muốn lắp thêm một bộ đốt gas. Một lựa chọn tốt và linh hoạt hơn để thay thế là dùng các loại hồ lửa di động. Chúng vừa rẻ tiền hơn lại không chiếm nhiều diện tích.

NGUỒN: STONEWOOD PRODUCTS.



■ **Những bộ đồ chơi sân vườn cỡ lớn.** Bọn trẻ chỉ dùng chúng trong vài năm, rồi sau đó bạn sẽ có một bộ xích đu chiếm diện tích sân sau mà chẳng ai còn ngó ngang tới nữa. Mặc dù có giá thành không rẻ nhưng chúng cũng bị hư hại nhanh chóng dưới trời mưa nắng. NGUỒN: PERRY HOMES



■ **Các bồn hoa, luống cây bố trí tùy tiện.** Việc thêm một bồn hoa hay luống cây vào sân vườn không phải là điều xấu nhưng vị trí đặt chúng cần hợp lý. Nếu chỉ đặt bừa ở đâu đó mà không có thiết kế và bảo trì đúng chúng sẽ trông rất thiếu thẩm mỹ. Và nếu không được chăm sóc, chúng sẽ nhanh chóng trở nên um tùm, lộn xộn. NGUỒN: THE RAINFOREST GARDEN.



■ **Các thiết bị nấu nướng chuyên dụng.** Bếp ngoài trời đã có từ nhiều thập niên nay và vẫn tuyệt vời nếu bạn thích tiếp khách hoặc dành thời gian ngoài trời cùng gia đình. Tuy nhiên, việc một số thiết bị đang “hot” trên mạng không có nghĩa đó là lựa chọn phù hợp cho sân vườn của bạn, nhất là khi bạn chẳng bao giờ dùng đến chúng. NGUỒN: RTA OUTDOOR LIVING.



■ **Hồ bơi, bồn tắm nước nóng và phòng xông hơi.** Hãy cân nhắc kỹ đối với những công trình chỉ dùng được theo mùa. Bạn có thể sẽ phải trả một món tiền và phần lớn diện tích không gian quý giá cho thứ mà mình chỉ dùng vài tháng mỗi năm.

NGUỒN: NEPTUNESAUNAS.COM





TRIỆU MINH

Huyết áp cao là một vấn đề rất phổ biến. Gần một nửa số người trưởng thành ở Hoa Kỳ mắc bệnh này, trong đó khoảng 70% những người từ 60 tuổi trở lên bị tăng huyết áp.

Các hướng dẫn mới được công bố vào tháng 8 năm 2025 nhấn mạnh rằng việc điều trị tăng huyết áp không chỉ giúp phòng ngừa bệnh tim mạch mà còn góp phần làm giảm nguy cơ suy giảm nhận thức và sa sút trí tuệ. Các hướng dẫn nhấn mạnh bốn yếu tố quan trọng: Ăn uống hợp lý. - Giảm căng thẳng. - Tập thể dục thường xuyên. - Dùng thuốc khi cần thiết. Hai yếu tố đầu đã được giải thích trong báo Trẻ tuần trước.

Hướng dẫn mới về huyết áp

Duy trì vận động

Theo hướng dẫn mới, mọi hình thức vận động đều giúp hạ huyết áp. Thí dụ: Đi bộ nhanh có thể giúp giảm khoảng 4 mmHg huyết áp tâm thu, và hiệu quả còn rõ hơn ở người bị tăng huyết áp.

Nếu có thể, hãy cố gắng tập 150 phút hoạt động thể lực cường độ vừa mỗi tuần. Đây là mức vận động được chứng minh mang lại hiệu quả giảm huyết áp rõ rệt nhất.

Ngoài các bài tập aerobic, tập sức mạnh (strength training) cũng rất quan trọng. Hiệp hội Tim mạch Hoa Kỳ khuyến nghị nên tập ít nhất 2 buổi mỗi tuần, bất kể bạn có bị tăng huyết áp hay không.



Đặc biệt, hướng dẫn mới nhấn mạnh hiệu quả của các bài tập cơ tĩnh (isometric exercises - có thể giúp giảm khoảng 8 mmHg huyết áp tâm thu, nhiều hơn hầu hết các dạng tập sức mạnh khác). Đây là các bài tập mà cơ bắp được siết chặt nhưng không có chuyển động đáng kể của khớp, chẳng hạn như:

- Plank.
- Ngồi tựa tường (wall sit).

Khi nào cần dùng thuốc?

Theo hướng dẫn mới, bác sĩ nên khuyến khích người bệnh thay đổi lối sống trước, bao gồm:

Ăn uống lành mạnh | Tập thể dục đều đặn | Giảm căng thẳng

Nếu sau 3-6 tháng thực hiện đầy đủ các biện pháp này mà huyết áp vẫn chưa đạt mục tiêu, bác sĩ thường sẽ cân nhắc kê thuốc.

Các nhóm thuốc thường được sử dụng gồm:

- **Thuốc lợi tiểu:** giúp cơ thể đào thải bớt nước và muối.
- **Thuốc ức chế men chuyển ACE (ACE inhibitors):** giúp làm giãn động mạch.
- **Thuốc chặn kênh canxi (calcium channel blockers):** giúp ngăn tình trạng vôi hóa và làm giãn thành động mạch.

Các nghiên cứu gần đây cũng cho thấy một số loại thuốc điều trị mập phì và tiểu đường loại 2 có thể đồng thời giúp hạ huyết áp.

Trong đó có:

- **Semaglutide** (tên thương mại: Ozempic, Wegovy).
- **Tirzepatide** (tên thương mại: Mounjaro, Zepbound).

(còn tiếp)





HOME SMART

CÔNG TY ĐỊA ỐC

710 E Colonial Dr
Orlando, FL 32803

Quý vị đang cần mua hoặc bán nhà?
Hãy gọi cho Linh Ân để được hướng dẫn tận tình.
Are you looking to buy or sell a home?
Let the professional help you!

"Achieving dreams, one house at a time!"

Linh Ân Trương
Licensed # 380104
Cell: 770-598-1468
Email: Myrealtor316@gmail.com

NAMAR
MILLION DOLLAR CLUB
2020, 2021, 2022 & 2023

MLS



MAXX-POWER

Natural Health Product Co.

MONEY BACK GUARANTEE 100%

- Thuốc này hiện nay được coi là thần dược, nhiều khách hàng sử dụng qua đều khen đúng công dụng của pill enlargement.
- Thuốc được bảo chế 100% từ những dược thảo thiên nhiên, không có phản ứng phụ.

CANADA VIAGRA

- Thuốc có kết quả mạnh, được đánh giá là #1 product trên thị trường hiện nay.
- Được bảo chế với linh dược, 100% không phản ứng phụ.
- Uống trước 10 phút sẽ kéo dài thời gian ân ái từ 1 đến 1 tiếng rưỡi, và giữ được công lực tới 72 giờ.

HÃY GỌI ORDER NGAY!!!

\$60
20 viên

100% money back guaranty (quý vị sẽ được hoàn tiền lại đầy đủ nếu sử dụng thuốc không thấy công hiệu).

Gửi miễn phí trên toàn nước Mỹ

Quý ông đừng bỏ qua cơ hội quý hiếm này !

Michael Nguyen: PO Box 690135 - Orlando, FL 32869

Tel: 904-483-0032
Nhận credit card và money order.



IRS TAX PRO
NGUYEN TAX FIRM LLC

Đại Diện Cho Khách Hàng Trên Khắp 50 Tiểu Bang

BỊ RẮC RỐI VỚI SỞ THUẾ IRS?

Hãy gặp ngay

CỨU THANH TRA SỞ THUẾ IRS

ENROLLED AGENT - Bằng hành nghề thuế chuyên nghiệp do IRS cấp

📍 445 Walnut Str., Suit 105, Richardson, TX 75081

☎ 214.799.1040 📠 214.972.2682

📧 contact@IRSTaxPro.net 🌐 IRSTaxPro.net



Dai Thi
Jacqueline Nguyen, EA

ADMITTED TO
PRACTICE
BEFORE THE IRS
**ENROLLED
AGENT**

- ✓ Giải quyết mọi rắc rối về thuế
Chuyên nghiệp, Nhanh chóng, Hữu hiệu!
- ✓ Hơn 30 năm kinh nghiệm nghề thanh tra IRS
- ✓ Rành rẽ cách thức đương đầu với Sở Thuế
- ✓ Nhiều chiến lược gỡ rối vấn đề
- ✓ Tận tâm với khách hàng
- ✓ Tham khảo miễn phí

CHUYÊN ĐÀM NHẬN HỒ SƠ

- | Nợ Thuế Trầm Trọng \$10,000 - \$100,000+
- | Xin Giảm Thuế Và Xóa Tiền Phạt | Tài Sản Bị Tịch Thu
- | Kiểm Toán Thuế | Trốn Khai Thuế Nhiều Năm
- | Chỉnh Sửa Hồ Sơ Thuế Khai Sai | Chứng Nhận Đơn Xin IRS ITIN CAA
- | Vương Mặc Pháp Lý Về Gian Lận Thuế | Và Nhiều Dịch Vụ Khác

xin mời quý đồng hương đón đọc, nghe
và xem các chương trình thuế của chúng tôi



MỤC THUẾ trên báo Trẻ



TALK SHOW THUẾ

trên đài phát thanh 1160 AM Saigon Dallas
lúc 3 giờ chiều thứ tư hàng tuần



NHỮNG ĐIỀU CẦN BIẾT VỀ THUẾ VỤ IRS

trên đài truyền hình
SBTN

CHICAGO TITLE

■ VĂN PHÒNG TITLE ĐẦU TIÊN DO LUẬT SƯ NGƯỜI VIỆT ĐẢM TRÁCH ■



- CHUYÊN VIẾT HỢP ĐỒNG
- CÓ THỂ THAM KHẢO TRỰC TIẾP VỚI
LUẬT SƯ BẰNG TIẾNG VIỆT
- CHUYÊN COMMERCIAL LANDLORD-TENANT
- NHANH CHÓNG - THÀNH THẬT
- TẬN TÂM - UY TÍN - TIẾT KIỆM CHO KHÁCH HÀNG
 - DI CHÚC
 - ĐẤU TƯ
 - THỪA KẾ
 - BUSINESS
 - BẤT ĐỘNG SẢN
 - SANG NHƯỢNG



LUẬT SƯ **ANH THU**
(ARTHURINE KAMPHAUS)

VĂN PHÒNG TẠI ARLINGTON

1140 E. PIONEER PKWY., #300
ARLINGTON, TX 76010
PHONE: 817-400-4033 | 623-341-8835 (CELL)
FAX: 817-394-0505



VĂN PHÒNG TẠI GARLAND

3202 N. SHILOH RD., #101
GARLAND, TX 75044
PHONE: 623-341-8835
FAX: 817-394-0505



TRUNG TÂM NHA KHOA

Dr. Lynh Thy Pham, DDS, GENERAL DENTIST

Smiley Dental có trên 30 địa điểm trong tiểu bang Texas



Trồng Răng (Implant)

Giá từ

\$2,500

trở lên



Niềng Răng cho Trẻ Em và Người Lớn

\$2,500

Restrictions Applied

Nhận các loại Bảo Hiểm và Medicaid

Đặc biệt, chúng tôi có chương trình Smiley Dental Plan
cho những bệnh nhân không có bảo hiểm & Medicaid

682.558.8720

Arlington, Fort Worth

972.485.1200

Dallas

WWW.SMILEYDENTAL.NET

WWW.FACEBOOK.COM/SMILEYDENTALTX



Kafor Law Firm, PLLC

- THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN
PERSONAL INJURY
TAI NẠN XE CỘ
CAR ACCIDENT
- LUẬT GIA ĐÌNH
FAMILY LAW
NHẬN CON NUÔI,
LY DỊ, QUYỀN GIÁM HỘ,
CHỦ CẤP NUÔI CON
ADOPTION, DIVORCE,
CUSTODY, CHILD SUPPORT
- BẤT ĐỘNG SẢN
ESTATE PLANNING
- HÒA GIẢI
MEDIATION



VANG NGUYEN

Legal Assistant

Cell: 214.215.2689/817.475.4391

YVONNE KAFOR

Attorney

MACI LE

Legal Assistant

Cell: 469.975.8400

800 E. Campbell Rd, #254
Richardson, TX 75080
Office: 214-576-2221

1600 E. Pioneer Pkwy, #520
Arlington, TX 76010
Office: 817-366-6666

UNI SERVICES
GIÚP ĐIỂN ĐƠN MIỄN PHÍ
MEDICARE PART C (Advantage)

- Medicare Part A & B.
- Giúp cho quý vị bắt đầu tuổi 65, cho quý vị đã có part A rồi, sắp nghỉ hưu và xin part B.
- Cho quý vị thay đổi chỗ ở.
- Mua thuốc giảm giá. - Medicaid
- Medicare Part D
- Giảm tiền Part B (Medicare Saving Program)
- Mua thuốc giảm giá. - Medicaid
- Medicare Supplement (Medigap)

Chúng tôi có nhiều hàng bảo hiểm Medicare và nhiều tiểu bang cho quý vị dễ dàng lựa chọn
Ann Nguyen
(817)891-0479 (469)441-0770

Đây là quảng cáo của Bảo Hiểm Medicare. Không phải của Medicare Liên Bang

Tricon
EYE CARE CENTER
 6300 Stonewood Dr, #304, Plano, TX 75024

Chuyên trị về bệnh mắt như:

BỆNH MẮT DO TIỂU ĐƯỜNG
CƯỜM MẮT | CAO NHÃN ÁP
MÀNG MÂY MẮT | MỤN LEO
MẮT ĐỎ | MẮT BỊ ĐAU | MẮT KHÔ
NHÌN MỘT THÀNH HAI | XỆ MÍ MẮT
MẮT BỊ THƯƠNG

Bác sĩ nhãn khoa **THEM VU, M.D.**
469-467-8100

Văn Phòng Luật Sư
PARKER & ASSOCIATES, PLLC
 ATTORNEYS & COUNSELORS AT LAW

TAI NẠN XE CỘ và tất cả tai nạn thường tích cá nhân
HÌNH SỰ Biện hộ hình sự các cấp
GIA ĐÌNH Ly dị, tố tụng gia đình
DI TRƯ Thẻ xanh, nhập tịch

Điều chỉnh tình trạng thân nhân đang du lịch ở Hoa Kỳ được định cư vĩnh viễn

Xin liên lạc Ông
Huỳnh Ngọc Thạch
214.244.1675

6060 N. Central Express Way, #650, Dallas, TX 75206
 Tel: 214-696-6100 | Fax: 214-696-6102

WALNUT DENTAL
 BÁC SĨ NHA KHOA
Dùng Peter Trần, D.D.S.
972.699.9800

- NHA KHOA TỔNG QUÁT
General Dentistry
- CẤY GHEP IMPLANT ALL ON 4
All On 4 Implants

\$990 BỌC RĂNG SỨ TRONG 1 LẦN HẸN
 Same Day Porcelain Crown

\$2900 TRỒNG RĂNG & BỌC RĂNG SỨ
 Implant with Crown

\$3900 RĂNG GIẢ BỊ LÔNG? CHÚNG TÔI
 ON DINH BẢNG 2 TRU IMPLANTS
 Loose Lower Denture?
 We can Stabilize with 2 implants

810 N. Plano Rd, #210, Richardson, TX 75081

NHA SĨ
NGÔ TRƯỜNG TÍN, D.D.S.
 Chuyên đảm trách

- Có chương trình trả góp không tính tiền lãi
- Được Discount nếu chữa trị nhiều
- Đặc biệt làm trắng răng (Bleaching) \$150
- Có giá đặc biệt cho người không có bảo hiểm & khách cao niên
- Đặc biệt tẩy trắng răng (Zoom) \$450

972.271.3009
 1919 S. Shiloh Rd., #225, Garland, TX 75042

TruCare Dental
 3031 South 1st St. #400,
 Garland, TX 75041
972.864.0000

BÁC SĨ NHA KHOA **TRUC LE D.D.S.**

- Nha Khoa gia đình
- Nha khoa tổng quát
- Nha khoa khẩn cấp
- Nha khoa thẩm mỹ
- Trồng răng
- Niềng răng
- Làm trắng răng miễn phí (Nếu hội đủ điều kiện)

CÓ CHƯƠNG TRÌNH TRẢ GÓP
PAYMENT PLAN
 cho bệnh nhân không có bảo hiểm

Nhà
 Molina Medicaid người lớn
 Medicaid, CHIP và PPO

www.trucaredental.com

core Insurance Services
 3330 Matlock Rd Ste 124
 Arlington, TX 76015

Quý vị đang trả tiền bảo hiểm xe / nhà quá cao?
 Quý vị muốn tìm một đại diện bảo hiểm

Chuyên Môn - Tận Tâm - Uy Tín?

Văn phòng bảo hiểm

core Insurance Services
 sẽ là sự lựa chọn đúng.

XE • NHÀ • NHÂN THO • SỨC KHỎE • THƯƠNG MẠI

Mon - Fri 8:30 AM - 5:30 PM
 Saturday: Appointment only
 Sunday: Closed

Gọi ngay hôm nay!!
682-888-1455

I-CARE Insurance represents for many insurance carriers that will help you find the best insurance rates.

FOREMOST **STATE AUTO** **PROGRESSIVE** **NatGen**
NATIONAL GENERAL **Germania** **Nationwide** **MERCURY**
ENCOMPASS

Lakewood Hills Dental
 FAMILY | COSMETIC | IMPLANT | ORTHODONTICS

**Implant * Niềng Răng *
 Invisalign Braces *
 Nhổ Răng Khôn
 Trị Bệnh Nướu Răng**
 * Có trả góp hàng tháng

Bác sĩ nha khoa **SỬ DI TUẤN, D.D.S.**
469.294.0224 469.294.0289
972.904.9392 (Nói tiếng Việt)
 4730 Windhaven Parkway, #120, Lewisville, Texas 75056

NHÀ HÀNG VIỆT MỚI KHAI TRƯƠNG TẠI 2404 S COLLINS ST ARLINGTON

QUÁN NGON

Nhà hàng chúng tôi phục vụ nhiều món đặc biệt như:

Lẩu Dê Sốt 1 - Hủ Tiếu Nam Vang - Cơm Bò Lúc Lắc
Cơm Gà Xối Mỡ - Cơm Gia Đình Với Tôm Kho Tàu
Canh Chua Cá - Cá Kho - Cá Chiên Giòn
Chim Cút - Gỏi - Nai - Éch - Ruột Heo Chiên Giòn
 và nhiều món ăn hấp dẫn khác

Với mong muốn mang đến cho quý khách những bữa ăn ngon, sạch sẽ và ấm cúng.
 Quán Ngon rất hân hạnh được phục vụ quý vị cùng gia đình và bạn bè.

Xin kính mời quý vị ghé thăm và ủng hộ **Quán Ngon**
 Quán ngon tại corner Collins and Akansa gần chợ Saigon

817-355-0005 Mon-Sat: 8:30am - 9:30pm
 Sunday: 9:30am - 9:30pm

Lẩu Dê

Canh Chua **Cá Kho Tộ** **Hủ Tiếu Nam Vang Khô**

**BÁNH NGỌT CAO CẤP
GIÁ CẢ BÌNH DÂN !**
SWEETHUT | bakery & cafe
3212 N Jupiter Road, #112, Garland, TX 75044

trong khu **CALI SAIGON MALL**
vật bán phở Nhữ Y, XO cũ

mở cửa mỗi ngày từ
8:30 AM - 11:30 PM
214-501-4572

Chúng tôi có rất nhiều loại
**BÁNH NGỌT
BÁNH MẶN CAO CẤP**

**BÁNH NGỌT CAO CẤP
GIÁ CẢ BÌNH DÂN !**
vị ngọt nhẹ nhàng
mùi thơm tuyệt hảo !

**HI-SPEED
BANK CARD**

Free POS

TIẾN NGUYỄN

- Cash discount 1%, 2%... programs
- Quản lý thương hiệu trên mạng xã hội
- Free máy Credit Card
- Giúp vay vốn kinh doanh

800.718.9648 | 972.408.5996

Tdesigner
DESIGN • PRINTING

\$70 1000 business cards

QTY	1 SIDE	2 SIDES
1000	\$70	\$80
2500	\$110	\$120
5000	\$140	\$150

THIẾT KẾ & IN CÁC LOẠI:

- business cards
- poster ca nhạc
- brochures
- menu nhà hàng
- postcards
- laminated menus...
- gift certificates
- thiết kế website

469-826-1669
Tdesigneronline.com
Tdesigneronline@gmail.com

Mùa tôm đã về!
Tôm tươi ngon, đánh bắt từ biển LOUISIANA, USA

**SẢN PHẨM CỦA LOUISIANA
PHẨM CHẤT TUYỆT VỜI**

SHIP ĐI TOÀN U.S. **ANH ĐƠN**
318-235-4564

GARLAND, Pick-up tại (tr. B1,
năm phía sau tòa soạn Trò
**3202 N. SHILOH RD.,
GARLAND, TX | 972-675-4363**

đặt mua Online:
www.tamkhuoc.com

CÓ SỨC KHOẺ LÀ CÓ TẤT CẢ UMI NO SHIZUKU FUCOIDAN LÀ LỰA CHỌN TUYỆT VỜI

Xem chi tiết trang 167



SẢN XUẤT & ĐÓNG GÓI 100% TẠI NHẬT

UMI NO SHIZUKU Fucoidan là sản phẩm được dựa trên công thức độc đáo giữa sự kết hợp hoàn hảo của tảo nâu Okinawa Mozuku, Mekabu cùng với chiết xuất sợi nấm Agaricus. Hỗ trợ cho chúng ta:

- Nâng cao sức đề kháng
- Nâng cao chất lượng cuộc sống
- Giảm tác hại của oxy-hóa
- Mang lại sức khỏe một cách tốt nhất

1.866.881.8828
www.kfucoidan.com

(Chúng tôi nói tiếng Việt)



Thứ 2 - Thứ 6: 9AM-10PM (EST)
Thứ 7: 10AM-6PM (EST)

Sản phẩm này không dùng để chuẩn đoán, điều trị, chữa hoặc ngừa bệnh